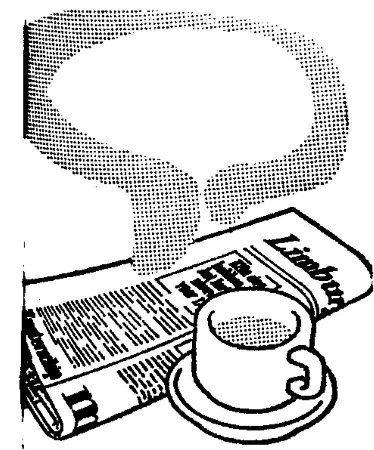
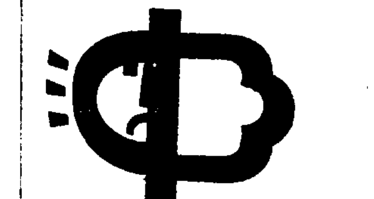
imburgs agblad

Woensdag 11 november 1970.
52e Jaargang no. 265.

ecteur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal ƒ 16,20, per maand ƒ 5,43, per week ƒ 1,26 - Giro 1035100



ANDAAG



Minder wind

cht
duo
ngsters

litie in het grensgebied heeft ootscheepse jacht geopend op keiharde Duitse gangsters, hun ontsnapping uit de genis te Zelle alweer enkele ervallen op hun naam brach-

pagina 11

ORGEN

breide reportages van de land-voetbalwedstrijd • Oostland-Nederland. Met foto's, na de wedstrijd overgeseind.

erder in dit

imburgs
port
agblad

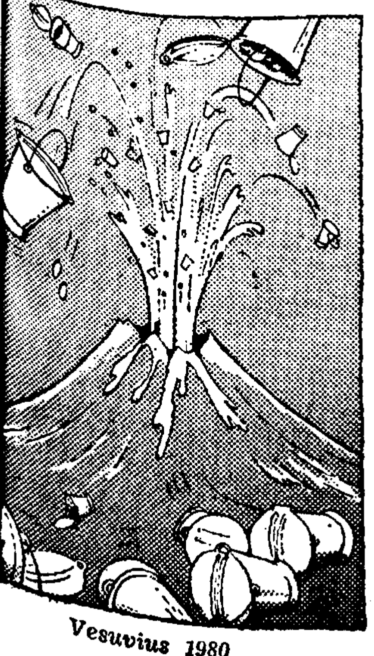
Boksen

reportage van het titelduel n de Brit Henry Cooper en de jaard Jose Urtain.

Voetbal

en verslag van de gisteravond elde interland tussen Jong je en Jong Oost-Duitsland.

innenste der aarde oplossing vuilnisprobleem



Vesuvius 1980

Georges Pompidou: De Gaulle is dood; Frankrijk is weduwe

Tachtig staatshoofden naar Parijs

Ook koningin naar plechtig requiem in de Notre Dame

PARIJS, KEY BISCANE, MOSKOU, DEN HAAG, 11 nov. (AFP-Rtr-AP) – Koningin Juliana zal een van de tachtig staatshoofden zijn, die morgen in de Parijse Notre Dame de maandagavond in Colombey-les-deux-Eglises overleden Franse ex-president, Charles de Gaulle, de laatste eer zullen bewijzen.

Andere belangrijke wereldprominenten, die naar de Franse hoofdstad zullen komen, zijn president Nixon, de Russische premier Kosygin, koning Hoessein, Koning Boudewijn, keizer Haile Selassi van Ethiopië, premier Heath van Engeland, de Duitse bondspresident Heinemann en kanselier Brandt, prins Charles van Engeland, minister Luns en de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, William Rogers. Op uitdrukkelijke wens van de overledene zullen noch in Parijs noch in Colombey toespraken worden gehouden.

De dood van de ex-president van de Vijfde Republiek werd ruim twaalf uur na het overlijden, officieel bekendgemaakt. De Gaulle stierf maandagavond, 13 dagen voor zijn 80ste verjaardag aan een hartaanval. De dood overviel hem toen hij zat te wachten op de uitzending van het televisiejournaal. Het bericht van De Gaulles overlijden overviel de Fransen gistermorgen, toen de meesten van hen op weg naar **hun werk waren.**

Nationale rouw

De Franse president Georges Pompidou richtte zich gistermiddag om een uur tot het Franse volk met de woorden: „Generaal De Gaulle is dood. Frankrijk is weduwe." In de Nationale Vergadering maakte Marc Jacquet, voorzitter van de gaullistische fractie, het overlijden bekend met de woorden: „Kinderen, vader is overleden". Na deze mededeling verliet Jacquet de vergadering met tranen in de ogen.

De Franse regering heeft 12 november als dag van nationale rouw uitgeroepen.

De herdenking van de wapenstilstand van 1918, vandaag, vindt echter normaal doorgang.

In de Arabische landen is de verslagenheid over het overlijden van De Gaulle ook bijzonder groot. Egypte zal een week van nationale rouw in acht nemen. Libanon drie. [illegible] Egyptisch commentaar [illegible] de overledene een van de grote leiders van de 20ste eeuw genoemd, iemand die de wereldvrede oprecht heeft gediend. Radio-Riaad (Saoedi-Arabië) bewees uitgebreid eer aan De Gaulle, die men de grootste Franse leider na Napoleon en een man die kloek voor de Arabieren was opgekomen, noemde.

In veel landen, waaronder Groot-Brittannië, West-Duitsland, België en Egypte, werden, direct na het doodsbericht op alle openbare gebouwen de vlaggen halfstok gehesen. Het Britse Lagerhuis, de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, het NAVO-parlement en de Tweede Kamer in Den Haag onderbraken hun werkzaamheden om de overledene te herdenken.

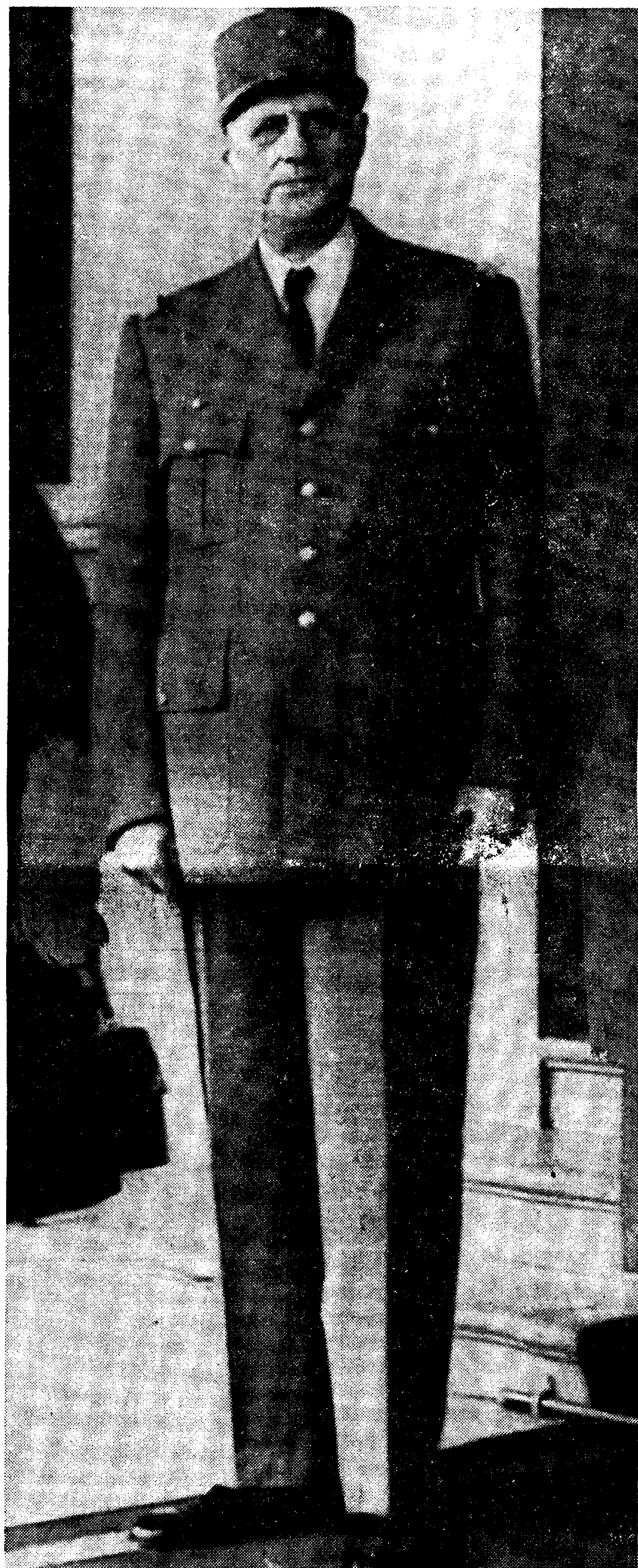
In Athene, waar De Gaulle in 1963 op grandioze wijze werd ontvangen, en waar men De Gaulle wegens zijn onafhankelijke houding ten aanzien van de westerse alliantie en diens krachtige nationalistische gevoelens zeer hoogachtte, overweegt men hoe de oud-president te eren.

President Nixon zei dat De Gaulle de wereld inspiratie heeft gegeven tijdens een periode waarin deze gevaar liep onder te worden gedompeld in gemeenplaatsen. Zijn dood noemde Nixon een verlies voor de gehele mensheid.

President Tito roemde De Gaulle om zijn buitengewone persoonlijkheid en de eigenschap om op beslissende ogenblikken historische besluiten te nemen.

Minister Luns was diep geschokt door het overlijden van De Gaulle. Hij betreurde het dat de ex-president nooit de eerste president van een Verenigd Europa is geworden. Hij roemde De Gaulle als een man die zelfs tegenover hen, met wie hij van mening verschilde, hoffelijk bleef. „De Gaulle", zo zei de bewindsman gisteren in de RAI, waar het nieuws hem bereikte, „was een groot Fransman een groot Europeaan en een groot wereldburger".

Charles de Gaulle heeft in een handgeschreven document de wens te kennen gegeven geen Franse of buitenlandse onderscheidingen te wensen. Tevens regelde hij alles rond zijn begrafenis (zie pagina 3). De Gaulle, de ex-president van de Vijfde Republiek, was een markante persoonlijkheid die ruim een kwart eeuw het politieke leven van zijn land heeft beheerst of beïnvloed (pagina 7 geeft een overzicht van zijn carrière).



Sabotage in fabriek; 32 man er uit

BRUSSEL, 11 nov. — De directie van de Citroenfabrieken in Vorst bij Brussel heeft 32 arbeiders ontslagen, omdat zij sabotage hebben gepleegd. Volgens de directie hebben de arbeiders een transportband onklaar gemaakt, waardoor de duizend werknemers van het bedrijf gedwongen werden, enige tijd niet te werken.

De 32 arbeiders vormden de kern van een groep, die maandag het voltallige personeel had trachten te bewegen in staking te gaan. Dat is niet gelukt. De arbeiders wilden staken voor uitbetaling van een dertiende maandsalaris en afschaffing van het classificatiesysteem in het bedrijf. De vakbonden distantieerden zich van de voorgenomen actie.

Weer foto's van Cross ontvangen

MONTREAL, 11 november. — De minister van justitie van Quebec, Jerome Choquette, heeft gisteren bekend gemaakt, dat nog drie foto's zijn ontvangen van de door het Front voor de Bevrijding van Quebec ontvoerde Britse handelsattaché James Cross. De ontvangst zou er op wijzen dat de diplomaat nog in leven is.

De foto's tonen Cross in close-up, terwijl hij een tijdschrift zit te lezen, waarop nog juist de letters FLQ (Bevrijdingsfront Quebec) zichtbaar zijn. Zijn handen zijn voor zijn lichaam vastgebonden.

Vier andere foto's kwamen aan het begin van de vorige week binnen bij een Franstalig blad in Montreal. Ook nu zouden de foto's naar het blad zijn gestuurd, tezamen met een communiqué van de ontvoerders. Over de inhoud daarvan is niets bekend. Wel zou op de achterkant van een der foto's de volgende tekst zijn neergeschreven: James Cross, gepolitiseerd als resultaat van de barbaarse houding van Trudeau. Daaronder stond de handtekening van Cross.

Reportages van plechtigheden in Frankrijk

HILVERSUM, 11 november — De NOS-radio zal van de begrafenis van oud-president De Gaulle van Frankrijk op Colombey-les-deux-Eglises en de rouwplechtigheid in de Notre Dame morgenochtend van 11.30 tot 11.40 uur rechtstreekse flitsen van de plechtigheden uitzenden.

Verslaggever op Colombey-les-deux-Eglises is Jan Brusse, in de Notre Dâme Hans Engelman. De flitsen zijn te horen op Hilversum 2.

Naar alle waarschijnlijkheid zal ook de NOS-televisie een rechtstreekse reportage van de begrafenisplechtigheid en de rouwdienst uitzenden, maar men wacht daarvoor nog op de aanbieding van een Eurovisiereportage van de Franse omroep ORTF.

Sovjetmatrozen vermist

BRIT EN RUS IN BOTSING BIJ MALTA

LONDON, 11 nov. — Tijdens een geallieerde oefening is in de nacht van maandag op dinsdag het 43.060 ton metende Britse vliegdekschip Ark Royal ten oosten van het Middellandse Zee-eiland Malta in aanvaring gekomen met **een Sovjetrussische torpedojager van de Kotlin-klasse (2.850 ton). Van het Russische schip vielen op het moment van de** botsing enkele matrozen in zee. Zij konden op twee man na worden gered. Geen van de schepen liep ernstige averij op. Een woordvoerder van de Britse marine in Londen deelde later op de dag mee, dat de Ark Royal al geruime tijd voor de aanvaring door de Russische torpedojager werd geschaduwd.

De Engelsen houden vol dat zij op het ogenblik van de botsing de voorgeschreven lichten voerde. De Ark Royal is ongeveer tweemaal zo lang als de boot, waarmee zij in aanvaring is gekomen. De zijkant van het Engelse schip heeft een gat opgelopen van circa 60 bij 90 centimeter, maar het vliegdekschip zal niet in dok hoeven te gaan. Ten tijde van de aanvaring voer de Ark Royal „tamelijk snel". Zijn hoogste snelheid is 31,5 knopen (=58,298 kilometer). De Sovjet-jagers van de Kotlin-klasse hebben 285 man aan boord. Een aantal van deze schepen is onder meer uitgerust met luchtdoelraketten.

Wel verzet maar Kamer billijkt het prijsbeleid

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 11 november — Minister Nelissen (economische zaken) heeft gisteren in de Tweede Kamer nog onverwacht veel verzet ontmoet tegen de prijsmaatregelen die hij heeft aangekondigd. Desondanks zullen deze maatregelen het toch wel halen.

De liberalen keerden zich tegen gedetailleerd ingrijpen in de prijsvorming en eisten van de minister in een motie de toezegging dat het prijsbeleid opnieuw in overweging zal worden genomen als het SER-advies van vrijdag over het te volgen conjunctuurbeleid daartoe aanleiding geeft. De oppositie had vooral bezwaar tegen de door de minister geschapen mogelijkheid om de 400 gulden-uitkering in de prijzen door te berekenen. Mede namens D'66, PSP en PPR diende mevr. Brautigam (PvdA) een motie in, waarin de eis wordt gesteld de doorberekening te verbieden.

In antwoord op de kritiek zei de minister dat de calculatiebeschikking (waardoor kostenstijgingen, behoudens externe, niet mogen worden doorberekend in de prijzen) niet anders beoogt dan een ongewenste, respectievelijk te snelle prijsstijging te voorkomen. De minister noemde het een preventieve maatregel, waarover wel degelijk met het bedrijfsleven overleg is gevoerd. Doorberekening van de 400-gulden-uitkering is volgens mr. Nelissen niet tegen te houden. Veel bedrijven zijn niet in staat de uitkering met een produktiviteitsstijging op te vangen. Roolvink (sociale zaken) zei dat van de 1,8 miljoen werknemers bijna de helft (43 procent) de 400 gulden ineens hebben ontvangen en zeven procent in het geheel niet. Voor 1970 heeft de uitkering een loonstijging van 2,2 procent tot gevolg en voor volgend jaar een stijging van nog eens 0,6 procent.

Debat

In het prijsdebat zei de liberaal Rietkerk, woordvoerder van de VVD, niet te begrijpen waarom de regering het centrale loonoverleg, dat juist door het buiten werking stellen van artikel 8 van de loonwet, weer op gang lijkt te komen, nu opnieuw in de waagschaal stelt door gedetailleerd ingrijpen in de prijsvorming mogelijk te maken en met een calculatiebeschikking te komen. Hij vond dat de minister aan de SER had moeten overlaten hoe de zaak moet worden aangepakt. Dit laatste standpunt werd door diverse andere woordvoerders, o.a. van KVP en CHU, gedeeld. De ARP stond achter de minister. De oppositie keurde de maatregel van minister Nelissen goed. „Het zou al te dol zijn geweest als we met een volledige prijzenchaos hadden moeten betalen voor het beslechten van de ruzie tussen Roolvink en de vakbeweging", aldus mevrouw Brautigam (PvdA). Zij vond wel dat de maatregelen voor langer dan tot 16 maart, zoals de bedoeling is, moeten blijven gelden en diende daartoe een motie in. Niemand kan volgens haar nu al weten dat ze dan niet meer nodig zijn. In zijn antwoord zei minister Nelissen dat, als het SER-advies daartoe aanleiding mocht geven, hij de geldigheidsduur nog eens in overweging zal nemen.

De drie ingediende moties maken weinig kans te worden aangenomen. ARP, CHU en KVP zullen in grote meerderheid tegen stemmen, zo bleek tijdens de replieken. Over de moties wordt vandaag gestemd.

Prognoses

Gisteren werden ook de nieuwste prognoses van het Centraal Planbureau bekend. Daaruit blijkt dat het consumptieprijspeil volgend jaar niet met 4.9 procent maar het 5,6 procent zal stijgen, ook als tot bijbesturing van de conjunctuur wordt besloten. De kosten van levensonderhoud zijn vorige maand weer met 0.4 procent gestegen. Voor volgend jaar wordt deze stijging op 4,5 procent geschat.

Kolom Links

mensen

● Bij de aanschaf van een auto is het de man die de beslissing neemt, maar bij de aankoop van een koelkast, vaste vloerbedekking en het „nette kostuum" van de echtgenoot is de keuze van de vrouw doorslaggevend. Dit blijkt uit een onderzoek.

● Miss Jamaica is in Londen aangekomen om haar land te vertegenwoordigen in de Miss Wereld-wedstrijd die op 20 november in de Royal Albert Hall gehouden wordt. Betty Ann Lindon, 24, is niet bevreesd voor andere schoonheden, want haar donkere huidskleur geeft haar al meteen een voorsprong (foto).

dieren



● President Nixon begroet zijn hond King Tim voordat hij de pers te woord staat. Nadat zij elkaar een handje gegeven hadden scheidden hun wegen. King Tim heeft het nog niet zover geschopt dat hij aanwezig mag zijn bij de pers (foto).

dingen

● In Rotterdam wordt gestreefd naar de oprichting van een kliniek voor verslaafden aan drugs, waarbij opvang, behandeling en observatie moeten worden gevolgd door behandeling in een van de kliniek gescheiden afdeling. ● Giftig kwik maakt de IJselmeerpaling tot een levensgevaarlijke lekkernij. Mogelijk is dit kwik oorzaak van veel aangeboren afwijkingen in de gebieden waar de mensen regelmatig paling eten".

uitspraak

● „We zijn in de fase terechtgekomen van de porno om de porno. Het woord is aan de kleuter, die „blote bil" aan tafel durft te zeggen. Ik verwacht, dat deze situatie nog zal escaleren en dat het dan vanzelf weer overgaat". (Johan van Keulen).

foto vandaag



● In de centrale Aalsmeerse veiling is onlangs de jaarlijkse bloemenvaktentoonstelling gehouden. Bloemen, verlucht met een aardig meisje, doen het altijd bijzonder goed.

gehOOrd

● drugs: de jeugd is inslikkelijk

En meneer Quinten meent:

● kleding 1970: een afzakkertje.

Het langharig tuig van de universiteit in Lawrence, Kansas, heeft reden tot juichen: hun kampioen, Philip C. Hill, 23 jaar, is gekozen tot vrederechter.

Uit Hills hoofd komen niet alleen weelderige lokken, maar ook een grote hoeveelheid ideeën voor sociale hervorming. Een vaste woon- of verblijfplaats heeft hij niet, sedert hij zijn „stationwagon" verkocht heeft. De keuze van Hill was automatisch, aangezien er geen tegenkandidaat was gesteld. Toch dacht Hill er goed aan te doen, die nogal conservatieve burgers van Lawrence niet al te zeer tegen zich in te nemen. Tijdens de campagne heeft hij getracht „zo weinig mogelijk geluid te maken", vertelde hij donderdag.

Bij de verkiezingen van dinsdag is de sheriff van Wichita gekozen tot prokureur-generaal van de staat Kansas. De sheriff, Vern Miller, had in zijn campagne beloofd een eind te maken aan de „in drugs verzonken hippiekommune van Lawrence". Hij ried de hippies aan, te vertrekken of tot de „normale maatschappij", terug te keren. De rol van hippe Hill als vrederechter beperkt zich tot het sluiten van huwelijken en het presideren van processen waarbij de inzet lager dan een dollar is. Toch verwacht hij heel wat werk te krijgen aan „processen van 50 dollarcent, over ruw optreden van de politie, vervuiling en geestelijke wreedheid door eigenaars van sloppenwijken". Wat zijn belangrijkste taak als ambtenaar van de burgerlijke stand betreft: Hill voelt voor het sluiten van groepshuwelijken en het sluiten van echtverbintenissen tussen homosexuelen. „Huwelijken van heterosexuelen sluit ik ook, maar dat kost meer", aldus Hill.

lijstjes

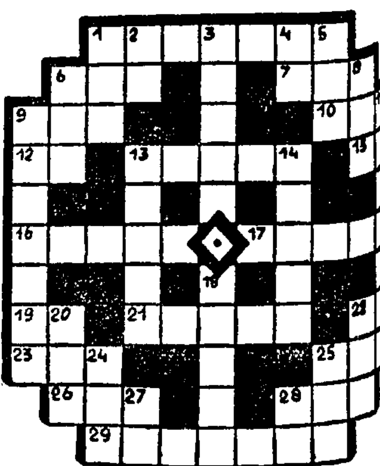
De „lijstjes" zijn een gloednieuwe vorm van humor, een paar jaar geleden uitgevonden op de pagina „De toestand" van De Nieuwe Linie. Het is wel een vorm van humor die maar door weinigen begrepen wordt; met name degenen die gevoel hebben (hadden) voor „Jeugdsentiment de Vijftiger jaren" hebben menig lacherig moment met de achterpagina van genoemd opinie weekblad meegemaakt.

Het lijstje is een opsomming van dingen, citaten, kreten, uitdrukkingen, die op de een of andere manier onder dezelfde noemer te brengen zijn. Soms zijn de losse componenten van een lijstje al leuk genoeg, maar meestal is juist de gebruikte combinatie oorzaak van een, in de loop van het lijstje aanzwellende, soms met tranenvloed gepaard gaande, lachbui. Men moet, om het juiste effect te bereiken, het hele lijstje tamelijk snel en monotoon voorlezen aan een kleine groep, in een vervelende, liefst erg prozaische situatie bijeen zijnde mensen.

Concluderend zou je kunnen zeggen dat lijstjes een soort geïnstutionaliseerde meligheid zijn. Soms ontstaan lijstjes spontaan, als men in een vergelijkare situatie bijeen is met een kleine groep gelijkgestemden. Bert Bakkerin Den Haag heeft nu de aardige gedachte gehad tachtig van de in De Nieuwe Linie verschenen lijstjes bijeen te brengen in een langwerpig boekje.

Hebt u uw winteraardappelen al ingeslagen? En uw kolenvoorraad? He... voldoende ingemaakt voor de winter? En hoe staat het met uw houtvoorr... Als u niet genoeg hout heeft wordt het hoog tijd nog wat bij elkaar te sp... kelen. Bovendien moet u niet te lang wachten met wol in te slaan, wa... de wintermaanden hebt u tijd om die sokken te breien die uw kinderen zo nodig hebben. En denk er aan al de gaten dicht te stoppen in de wanden en in de muren, opdat geen stormwind u 's nachts kan verrassen. En hebt u voldoende petroleum in huis? En genoeg dekens om de koude nachten door te komen? Ja, de winter eist een lange tijd van voorbereiding. Maar als men de kelder vol heeft met spijs en drank hoeft men zich geen zorgen te maken. Stel dat je de eerstvolgende maand niet meer de deur uit kunt vanwege de opgewaaide sneeuw, wat geeft het? U heeft alles in... U kunt zelfs rustig aan uw winterslaap beginnen, daarbij niet gestoord ... een ronkende maag. Stuur de knechten en de meiden weg en maak van... winter een ouderwetse bedoening, zonder seks en zonder milieu-veron... niging. Make sleep, not love!

PUZZEL MEE...



Horizontaal: 1. geldhandelaar, 6. ... dingstuk, 7. dun. 9 geboomte, ... vaartuig, 12. bijwoord, 13. grond... 15. muzieknoot, 16. kleurstof, ... maand, 19. landbouwwerktuig, ... treurig, 22. voegwoord, 23. ma... zoogdier, 26. flauwhartig, 28. mu... schilderij.

Vertikaal: 1. stem, 2. spil, 3. b... plaats, 4. kiem, 5. veerkracht, ... vaartuig, 8. zoogdier, 9. vreemde... tel, 11. lamphouder, 13. voorstel... 14. stang, 18. projectiel, 20. plan... gezwel, 22. boom, 24. dof, 25. mo... 27. zangnoot, 28. uiting van afkee...

Oplossing vorige puzzel



Zo moet je eigenlijk naar „Hair" gaan, en Jessica Westbrook deed het: ze ging naar een voorstelling in Chicago en trok voor de gelegenheid een japon aan die vervaardigd is uit 60 pruiken van mensenhaar.

gekleed lezen

De nieuwslezers en omroepers van radio-Leeds hebben een overwinning behaald in hun strijd tegen een bepaling, dat zij de avondnieuwsbulletins in smoking dienen voor te lezen. De directeur van radio-Leeds, Ray Beaty, herriep zijn order — maar hij weigerde zijn nederlaag te erkennen. Beaty betoogt, dat een omroeper of nieuwslezer wordt beïnvloed door zijn kleding. Als hij een trui draagt leest hij slordig. Maar na een gesprek met een vakbondsleider zei hij: „Ik heb besloten om het idee nog een week voort te zetten en om er dan een punt achter te zetten". Beaty zei, dat het zijn doel was „onze sympathie te betuigen met de hoge zendnormen van lord Reith", de eerste algemeen directeur van de BBC, die in de jaren twintig alle omroepers en nieuwslezers dwong avondkleding te dragen. Dit gebruik verdween in de tweede wereldoorlog en thans is er voor de vaste omroepers en nieuwslezers van de BBC geen enkele richtlijn meer voor hun kleding. Beaty zegt thans, dat zijn bevel om de kledingvoorschriften te herstellen een symbolische daad was geweest die reeds het gewenste effect heeft gehad.

Mia Farrow heeft een acht maanden oude tweeling en onlangs nam ze hen mee naar de opnamen van een nieuwe film waarin zij speelt. Hier laat zij haar kinderen kennis maken met Richard Fleischer, directeur van de film „Buff". Mia Farrow heeft haar kindertjes smetteloos in het witte doek gekleed.

Vier mannen zijn er in geslaagd met een vlot van balsahout van Zuid-Amerika naar Australië te zeilen. Donderdagavond kwam de expeditie, die in mei van dit jaar uit Ecuador was vertrokken, aan bij de badplaats Mooloolaba in de staat Queensland. Aan boord bevonden zich de Spanjaard Vital Alzar, de Fransman Marcel Modena, de Chileen Gabriël Salas en de Canadees Norman Terrenault, alsmede hun kat Minet. Toen het vlot — genaamd „La Balsa" — de kust naderde, werd het door een plezierboot op sleeptouw genomen, ondanks protesten van de vier mannen die hun reis van 11.000 km zonder hulp wilden voltooien. Ongeveer 2000 mensen heetten de avonturiers welkom. Het doel van de tocht was, aan te tonen dat eeuwen geleden Zuidamerikanen de Stille Oceaan moeten hebben kunnen oversteken.

weg met de penny

Drie maanden vóór de overschakeling van het Britse geldwezen op het t... delig stelsel tekenen zich moeilijkheden af die de regering in haar pla... campagne voor de 15e februari 1971 niet heeft voorzien.

Meer dan 150.000 functionarissen die met geld te maken hebben, eisen voor... kritieke periode een extra-uitkering wegens bijzondere geestelijke insp... ning. De bankemployés wijzen erop dat zij „in de frontlinie" komen, ook... postbeambten voorzien strubbelingen aan hun loketten, en de belasti... ambtenaren voeren aan dat de maatregel voor hen veel extra-werk en ... meebrengt.

Op veel sympathie bij de bevolking kunnen deze functionarissen niet r... nen. „Moeten wij dit niet allen doorstaan?", zo vroeg een grote Lond... krant zich een dezer dagen af. „Of moeten nu ook onze vrouwen meer h... houdgeld verlangen om aan het uitgeven van het geld-nieuwe-stijl te k... nen wennen?". De regering wil de bevolking de komende maanden via ... grootscheepse campagne „decimaal-rijp" maken. Nodig lijkt dat wel. Met ... naderbij komen van de „beruchte" datum groeit het onbehagen over de ... dwijning van de vertrouwde ouden munten als de penny. Bij een rec... opinie-peiling bleek nog slechts 46 procent van de bevolking — tien ... cent minder dan enige jaren geleden — waardering voor het tiendelig ... sel op te kunnen brengen.

Tom Poes en de erfpachters



7028

Joost was intussen in de kelder afgedaald, en, bijgelicht door een kaars, trad hij nu op enige grote vaten toe die daar op hun stutten rustten. Zorgzaam zocht hij een lege fles uit en hield die onder een van de kranen. „Het is héél betreurenswaardig om zo port te moeten serveren," sprak hij tot zichzelf. „De drank is niet gechambreerd en heeft geen tijd om na het tappen tot rust te komen. Wat zal de markies er wel niet van zeggen?"

Hij opende de kraan en liet de rode straal voorzichtig in het glaswerk lopen, er voor zorgende dat er geen drupje verloren ging.

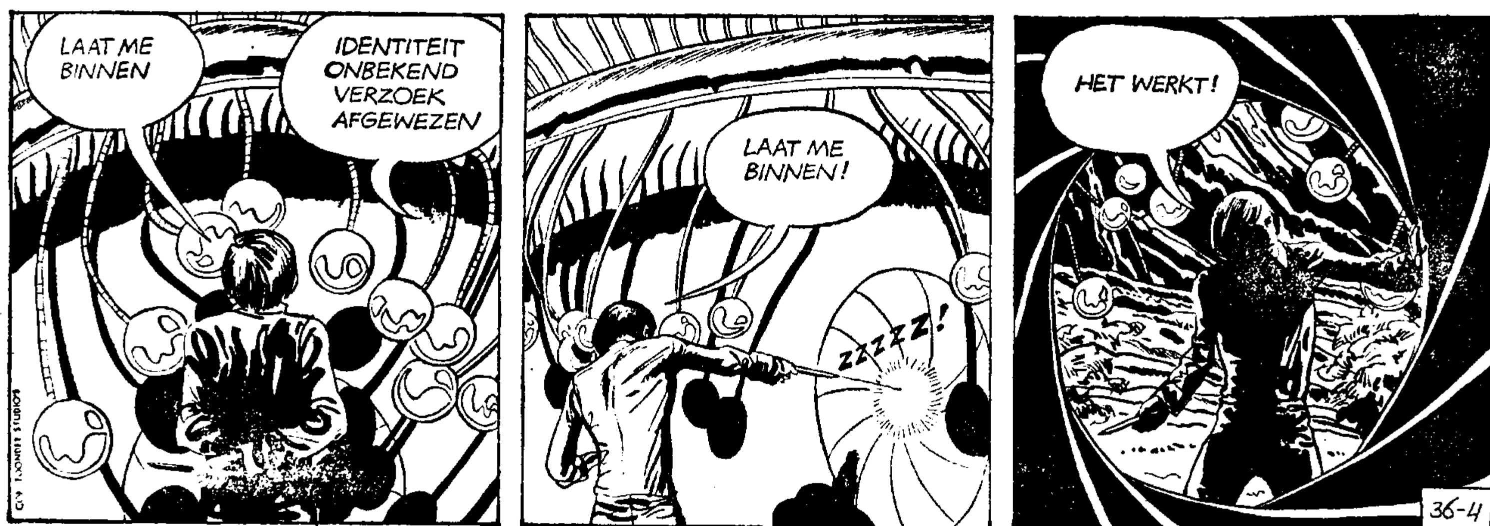
„Trouwens," hernam hij, „de komst van die oude dame zal ook al storend op de spijsvertering werken, wanneer ik zo vrij mag wezen. Hier kan niets goeds uit komen..."

Op dat moment klonk er een dof gerommel onder de keldervloer, en een trilling voer door het gebindte. Joost richtte zich haastig op en wierp een ongeruste blik om zich heen.

„W-wat is dat?" mompelde hij met bevende lippen. „Z-zou d-dat een aardbeving zijn? Ikkan b-beter naar b-boven gaan..."

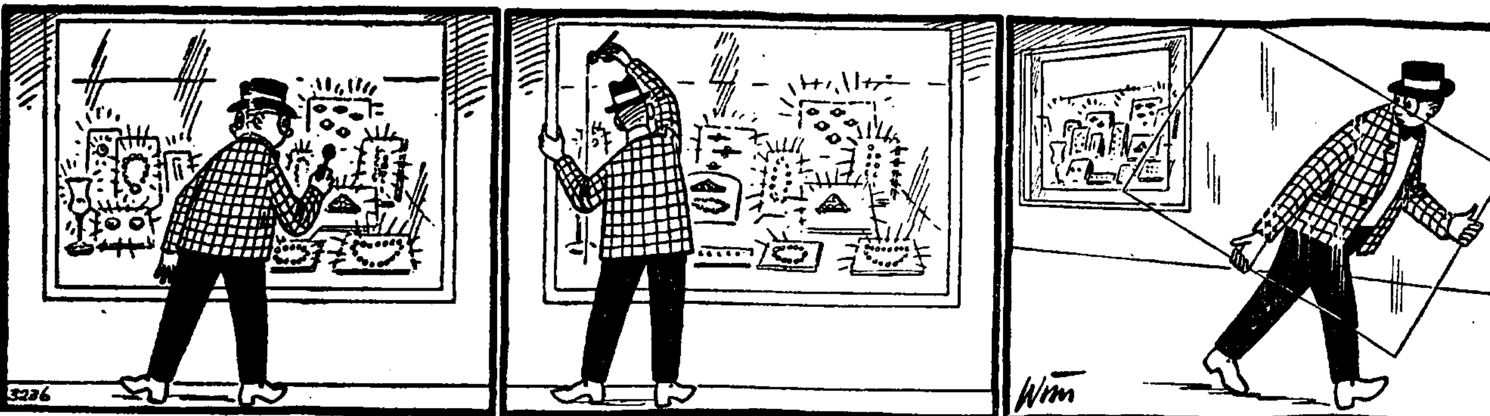
Maar daar kreeg hij de tijd niet voor. De tegels waarop hij stond, werden met grote kracht omhoog gedrukt, zodat hij zijn evenwicht verloor en dreunend ter aarde stortte. Voor zijn uitpuilende ogen viel het vat van zijn steunen, en terwijl de kostelijke port kletterend in de ontstane scheur verdween, doofde de kaars.

ARMAN EN ILVA



SIMPELMAN

door Wim van Wieringen



Huon de neveling

DE ZWARTE ZALM



FRED BASSET

Hoe is mijn nieuwe jas?

Zit-ie effe fijn?

En een mooie kleuren!!!

1118

HYSTORIA 583

WAT IS DAT, 'S ITTING BULL-KRIJGSRAAD OF ZO?

NEE- MEDICIJN-MAN PROBEERT NIEUWE TECHNIEK

WAAROM ?

GROEPS-THERAPIE

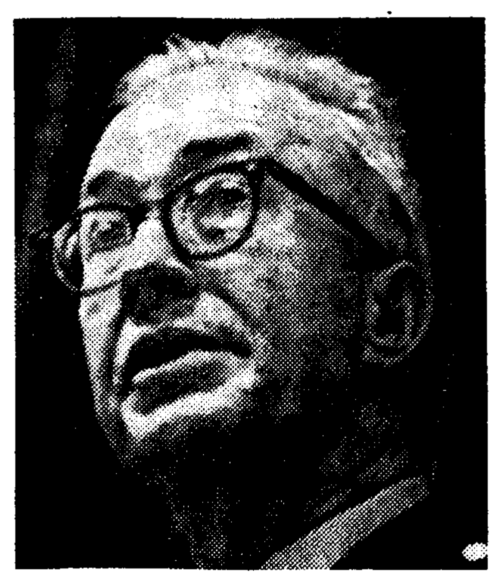
TOM SHEPHARD BOB COHN © PIB COPENHAGEN

De Toornige Tjiftjaf



Beslissing over plan op 1 december

NAVO-extra kost ons 145 miljoen


ANDREW J. GOODPASTER
. . . bezorgd . . .

(Van onze correspondenten)

BRUSSEL / DEN HAAG, 11 november. — Op 1 december zullen de ministers van defensie van de Europese NAVO-landen een beslissing nemen over het gisteren in Brussel ingedienede voorstel om de Europese NAVO-bijdrage de komende vijf jaar met bijna anderhalf miljard gulden te verhogen. Als de beslissing positief uitvalt zal het Nederlandse extra een bedrag van rond 29 miljoen gulden per jaar uitmaken. Het plan maakt alleen kans als alle tien landen het steunen. Nederland en Duitsland zijn vóór, maar Engeland verklaarde zich tegen. Daar kan het plan dan ook op stranden.

De bedoeling van het plan is de Amerikanen te tonen dat de Europese NAVO-landen inderdaad bereid zijn meer voor hun verdediging te bet

len. om te voorkomen dat Amerikaanse strijdmachtonderdelen uit Europa worden teruggetrokken. Het Nederlandse aandeel van 145 miljoen in vijf jaar tijd kan mede gezien worden als een „inhaal" op deze NAVO-verplichtingen, waarvoor ruim twee jaar geleden toen de Nederlandse achterstand anderhalf miljard gulden bedroeg, 225 miljoen gulden extra op de defensiebegroting werd opgevoerd. Met het geld dat het plan opbrengt zal een verbetering van het NAVO-communicatiesysteem en de aanleg van vliegtuigbunkers (o.m. op Soesterberg) betaald worden.

RESOLUTIE

In Den Haag is gisteren de tweedaagse bijeenkomst van het NAVO-parlement (dat — vrijblijvende — adviezen verstrekt aan de NAVO-ministerraad) geëindigd met het aannemen van een Amerikaanse resolutie, dat ieder land de defensiebegroting zal verhogen tot vijf procent van het bruto nationaal produkt. De Nederlandse delegatie naar het parlement, bestaande uit de heren Koudijs (VVD) en Jansen (KVP), verzette zich hier heyig tegen. De liberale afgevaardigde, die een amendement indiende, dat echter verworpen werd, lichtte toe dat Nederland nu al 3,7 procent van het bruto nationaal inkomen, zijnde 288 gulden per inwoner, aan defensie besteed. De Deense delegatie wees erop dat Denemarken uit de NAVO zal treden als het voorstel door de ministerraad wordt aangenomen.

BEZORGDHEID

De opperbevelhebber van de geallieerde strijdkrachten in Europa, de Amerikaanse generaal Andrew J. Goodpaster, sprak in een rede voor het NAVO-parlement zijn bezorgdheid uit over de voortdurende versterking en verbetering van de strijdkrachten van het Warschaupact. Uit de manoeuvres, die de laatste tijd zijn gehouden, blijkt de grote mate van paraatheid, aldus generaal Goodpaster, die voorts zei dat de strijdkrachten van het Sovjetblok „een militaire machtsconcentratie vormen die sterker is dan de wereld ooit heeft aanschouwd. Zij vormen een strijdkracht die de redelijke defensiebehoefte verre te boven gaat."

Aanstaande vrijdag komt de politieke en militaire NAVO-top op uitnodiging van minister Den Toom naar Den Haag om het Nederlandse kabinet en een aantal topambtenaren persoonlijk voor te lichten over de politiek-militaire situatie van het ogenblik. De delegatie wordt geleid door secretaris-generaal Manlio



● Na hun vrijlating door de Russen arriveren de Amerikaanse generaals per vliegtuig op de luchthaven van Ankara; links generaal-majoor Edward Scherrer en rechts in de deuropening brigade-generaal Claud McQuarrle

Na generaals ook piloot vrijgelaten

ANKARA, 11 nov. — De Russen hebben nu ook de Amerikaanse piloot James Russell, die met zijn U-8 op 21 oktober bij vergissing in de Russiche stad Leninaken terechtkwam, vrijgelaten. Eergisteren reeds hadden de twee Amerikaanse generaals en de Turkse kolonel die in het toestel zaten toen het een verkeerde koers aannam, van de Russische autoriteiten toestemming gekregen de Sowjet-Unie te verlaten.

Er is nu dus een definitief einde gekomen aan de affaire rond de langdurige gedwongen gevangenschap van de inzittenden van het Amerikaanse toestel. Met name het feit dat de Russen geen reden opgaven voor deze gevangenschap, deed in Amerika veel stof opwaaien.

Volgens welingelichte kringen in Ankara is de piloot dinsdagmiddag met zijn toestel in de Turkse stad Kars aangekomen. Overeenkomstig de eis van de Russische autoriteiten was een groep Turkse militairen de piloot met zijn toestel in Leninaken gaan ophalen.

Trap van Jane kan duur grapje zijn

CLEVELAND, 11 nov. — De politieman uit Cleveland in de Amerikaanse staat Ohio, die vorige week op het vliegveld van die stad door de filmactrice Jane Fonda tegen zijn schenen werd getrapt, heeft bij de rechtbank een eis tot schadevergoeding ingediend ter grootte van circa 360.000 gulden.

Het incident begon, toen Jane Fonda bij haar terugkeer uit Canada weigerde, zich door een vrouwelijke douaneëmployee te laten visiteren. De douane had dit geëist, nadat in haar tas pillen waren gevonden, waarvan de douanebeambten vermoedden, dat het „wel eens verdovende middelen konden zijn". Jane bleef weigeren en toen een politieagent zich ermee ging bemoeien, maakte hij kennis met Janes puntige schoen. Vandaar die eis.

Bende deed in bont; voor 25 miljoen mark gestolen

MüNCHEN, 11 nov. — De politie van München heeft een misdadigerssyndicaat opgerold, dat verantwoordelijk was voor naar schatting 400 diefstallen en inbraken met een totale buit van 25 miljoen mark.

Het hoofdkwartier van de bende, die gevormd werd door Duitsers, Hongaren en Joegoslaven, lag vermoedelijk in de Beierse hoofdstad. Er zijn tot nu toe vier arrestaties verricht. De bende had het vooral voorzien op bont. Doorgaans werd de buit meteen de grens overgebracht, in huurwagens en met vervalste documenten.

Vaticaan en EEG herkennen elkaar

VATICAANSTAD, 11 nov. — Het Vaticaan heeft diplomatieke betrekkingen met de Europese Economische Gemeenschap aangeknoopt en besloten een permanente waarnemer bij de Raad van Europa te benoemen. Dit is gisteren officieel in het Vaticaan bekendgemaakt. Mgr. Igino Cardinale, die nuntius is in België en Luxemburg, zal optreden als nuntius bij de EEG en als permanent waarnemer van het Vaticaan bij de Raad van Europa.

WEEROVERZICHT

Zachter dan normaal

Aan de stroom van depressies is nog geen einde gekomen. De storing die vandaag met wat regen tot onze omgeving doordringt voert tijdelijk weer wat zachtere oceaanlucht van 10 tot 12 graden aan. Het is waarschijnlijk dat het ook de tweede helft van deze week zachter dan normaal is met af en toe wat regen. Op enkele plaatsen in ons land is deze maand al meer dan 60 mm neerslag gevallen. Opvallend is dat Scandinavië al zo lang in de koude lucht met sneeuwval blijft liggen. Momenteel stroomt deze koude lucht via de Oostzee in de richting van Polen en Rusland weg.

De Bilt:

Van het westen uit toenemende bewolking met af en toe regen of motregen. Tot matige of krachtig toenemende wind, krimpend van west naar zuidwest. Dezelfde of iets hogere temperaturen.

Ukkel:

De wind zal matig tot vrij krachtig waaien uit zuid-west tot west. Zwaar bewolkte tot betrokken hemel met regen of motregen. In de loop van de middag kunnen enkele tijdelijke opklaringen voorkomen met maximumtemperaturen tussen 7 en 12 graden.

Aken:

Bewolkt met enkele buien. Maximumtemperaturen omstreeks 10 graden. Matige tot krachtige, buiige wind uit zuidwest tot west.

Zon vanavond onder 16.54, morgen vroeg op 07.54; maan onder 06.59, op 15.55 uur.

HET WEER IN EUROPA

gisteravond om 19.00 uur

		max. temp.	neerslag
Amsterdam	zwaar bew.	11	0
De Bilt	licht bew.	11	0.1
Deelen	half bew.	10	0.6
Eelde	zwaar bew.	9	0.2
Eindhoven	licht bew.	10	0
Den Helder	half bew.	11	0.5
Luchth. R'dam	zwaar bew.	10	2
Twente	licht bew.	9	0.1
Vlissingen	zwaar bew.	10	6
Zuid-Limburg	licht bew.	9	0.4
Aberdeen	geheel bew.	7	0
Athene	—	—	—
Barcelona	half bew.	13	0
Belgrado	zwaar bew.	11	8
Brussel	onbewolkt	5	0
Berlijn	zwaar bew.	13	0
Bordeaux	zwaar bew.	10	0
Frankfurt	zwaar bew.	9	0.1
Genève	zwaar bew.	11	0
Grenoble	—	—	—
Helsinki	sneeuw	-1	5
Innsbruck	regenbui	7	1
Kopenhagen	onbewolkt	1	0
Lissabon	onbewolkt	24	0
Locarno	onbewolkt	17	0
Londen	motregen	10	1
Luxemburg	zwaar bew.	7	0
Madrid	licht bew.	18	0
Malaga	geheel bew.	20	0
Mallorca	onbewolkt	21	0
München	regen	6	2
Nice	—	—	—
Oslo	onbewolkt	-3	0
Parijs	regen	11	0.2
Rome	—	—	—
Stockholm	zwaar bew.	-3	0.5
Wenen	—	—	—
Zürich	zwaar bew.	8	0

Partij no. 85 ingeschreven

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 11 nov. — Bij de Kiesraad is partij no. 85 ingeschreven. Het is de partij Invaliden, Vereenzaamden, Ouderen; afgekort IVO. De partij is ingeschreven door de heer J. Woestenberg te Breda. Deze heeft vroeger te maken gehad met de Praktische Partij Volksfront. De Volksfrontpartij staat in het Kiesraadregister sinds 1967. Volgens de heer Woestenberg zijn de diverse bejaardenpartijen, die aan plaatselijke verkiezingen hebben meegedaan en die zich voor de komende Kamerverkiezingen gebundeld hebben, uit de Volksfrontpartij voortgekomen.

Pistool gevonden op toilet van Schiphol

SCHIPHOL, 11 november — Een onderhoudsmonteur heeft gistermorgen in een damestoilet op Schiphol een nieuw soort pistool gevonden met 2 doosjes waarin zich in totaal 100 patronen bevonden. Het pistool, dat een kaliber van 4 mm heeft, is van Amerikaans makelij.

Naar bekend wordt op Schiphol nog steeds scherpe controle uitgeoefend op wapenbezit.

Brandstichter fietste erin...

UTRECHT, 11 nov. — Een 20-jarige kok uit Zeist heeft gisteren bekend brand te hebben gesticht in drie schuren, twee garages, acht woningen en drie auto's in Bunnik. De man, die in Bunnik in pension woont, werd gisternacht aangehouden omdat het licht van zijn fiets niet brandde. Toen bleek dat de fiets gestolen was, werd hij nader aan de tand gevoeld, waarop hij tot zijn bekentenis kwam.

WISKUNDELES VOOR OUDERS

(Van onze correspondent)

HILVERSUM, 11 uov. Vanavond begint in het Goois lyceum in Bussum een cursus in de moderne wiskunde bestemd voor ouders van leerlingen. Het initatief hiertoe is uitgegaan van de oudercommissie. Men vindt dat de wiskunde de laatste jaren zo veranderd is dat ouders hun kinderen, zelfs wanneer ze pas in de eerste klas zitten, vrijwel geen hulp meer kunnen bieden. De oudercommissie hoopt door het organiseren van deze cursus, die drie lessen gaat omvatten, enige verandering ten goede te kunnen aanbrengen. Er hebben zich al 106 ouders aangemeld.

Gromiko mogelijk ook naar de paus

ROME, 11 november — De Russische minister van buitenlandse zaken, Andrei Gromiko, is gisteren in Rome aangekomen voor overleg met de Italiaanse autoriteiten. Hij is daartoe door de Italiaanse regering uitgenodigd. Vermoedelijk zal Gromiko ook een bezoek aan de paus brengen.

Het overleg in Rome zal in hoofdzaak gaan over de kwestie van de Europese veiligheidsconferentie. Voorts zal van gedachten worden gewisseld over de toestand in het Midden-Oosten en de situatie in het Middellandse Zeegebied.

NOORDEN ZAT ENKELE UREN IN DONKER

GRONINGEN, 11 nov. — Vrijwel de hele provincie Groningen en een deel van Drente heeft gisteravond van zes tot negen uur zonder stroom gezeten, doordat een explosie in een vermogensschakelaar het hele machinepark van het elektriciteitsbedrijf voor de noordelijke provincies lamlegde.

De stad Groningen was in een volmaakte duisternis gehuld; het verkeer liep in het centrum door het uitvallen van de verkeerslichten volkomen vast. Het treinverkeer ontaardde in een chaos. De drie ziekenhuizen in de stad en het politiebureau schakelden hun noodaggregaten in. Direct na de ontploffing in de elektriciteitscentrale brak brand uit, die echter binnen een paar minuten gedoofd was. Omstreeks negen uur had men de situatie weer in de hand.

„Ik weiger elke onderscheiding"

DE GAULLE WENST EEN BEGRAFENIS IN ALLE STILTE

PARIJS/LONDEN/DEN HAAG, 11 nov. (AFP-Rtr-AP) — In de hele wereld heeft de plotselinge dood van generaal De Gaulle aanleiding gegeven tot verklaringen en boodschappen, waarin de Franse oud-president werd geprezen, om wat hij voor zijn land en de internationale politiek heeft gedaan. In veel landen, waaronder Engeland en West-Duitsland, werden de vlaggen van alle openbare gebouwen halfstok gehesen. Dit geschiedde ook bij het Europese hoofdkwartier van de V.N. in Genève.

Speciaal in de Arabische landen werd het nieuws met verslagenheid ontvangen. Een Libanese commentator zei dat de Arabieren hun grootste en eerlijkste verdediger hebben verloren. De commentaren spraken over het algemeen in lovende woorden over de overledene.

De Italiaanse radio kenschetste De Gaulle als een moeilijk, maar groot staatsman, een historische persoonlijkheid. Een Israelisch radio-commentaar wees erop dat De Gaulle lange tijd veel vriendschap en begrip voor Israel had opgebracht, maar dat daarin na de juni-oorlog van 1967 verandering was gekomen omdat „De Gaulle de sympathie van de Arabieren wilde winnen en de invloed van Frankrijk in de wereld wilde versterken".

Zoals generaal De Gaulle alles rond zich met de grootste zorg regelde, heeft hij ook zijn begrafenis voorbereid. In een twee pagina's handschrift tellend document heeft hij de wens vastgelegd geen staatsbegrafenis te willen krijgen. Voorts zal de teraardebestelling in alle stilte, zonder aanwezigheid van vertegenwoordigers van andere staten, moeten plaatsvinden op het kleine kerkhof van Colombey-les-deux-Eglises.. Op wens van de overledene zal noch in zijn woonplaats noch in enige andere dienst een lijkrede worden uitgesproken. Het document eindigt met de woorden: „Ik verklaar dat ik bij voorbaat weiger elke onderscheiding, bevordering, ander eerbetoon, decoratie van Franse of buitenlandse zijde. Als zulke onderscheidingen mij zouden worden toegekend, zou dit in strijd zijn met mijn laatste wil".

Belangrijke data

22 november 1890: Charles, André, Marie, Joseph de Gaulle te Lille geboren.

1910: De Gaulle op de militaire academie te Saint Cyr.

1914-1918: De Gaulle in de eerste wereldoorlog driemaal gewond. Door de Duitsers gevangen genomen in 1916 bij Verdun, tracht hij vijfmaal vergeefs te ontsnappen.

1921: Huwelijk met Yvonne Vendrouw. Professor in de historie te St. Cyr.

1924-1935: Verschijning van zijn derde boek: „Vers l'armee de metier", dat het begin vormt van zijn campagne voor de vorming van een pantserkorps.

1937: Commandant van het 507de tankregiment te Metz.

1939: Commandant van het Vijfde Pantserleger.

1940: In mei doorbreekt hij met zijn tanks de Duitse linies te Laon, maakte daarbij talrijke krijgsgevangenen en zorgde voor het enige succesvolle wapenfeit van de Fransen in deze oorlogsdagen. Tijdelijke benoeming tot generaal.

1940: 5 juni: Onderstaatssecretaris van oorlog in het kabinet-Reynaud.

1940: 18 juni: Oproep tot voortzetting van de strijd vanuit Londen.

1940: augustus: Akkoord Churchill-De Gaulle over statuut van Vrij Frankrijk.

1944: augustus: Bevrijding van Parijs:

1944: november: Hoofd van de provisorische regering.

1945: november: Nationale vergadering kiest De Gaulle tot regeringsleider.

1946: januari: De Gaulle treedt af.

1958: juni: De Gaulle premier; eerste reis naar Algiers.

1959: januari: De Gaulle president van Frankrijk.

1962: 8 april: Door referendum wordt met 90,7% de overeenkomst goedgekeurd waarbij Algerije onafhankelijk wordt.

1962: oktober: Referendum over verkiezing van president door volksstemming wordt met 62,2% goedgekeurd.

1963: juni: Overeenkomst tussen Parijs en Bonn met Adenauer ondertekend.

1965: november: Herverkiezing tot president.

1967: mei: Op bevel van De Gaulle moeten alle geallieerde troepen het land verlaten. Frankrijk treedt uit de Navo.

1968: juni: Gaullisten winnen verkiezingen voor Nationale Vergadering.

1969: 28 april: Na mislukt referendum treedt De Gaulle af.

10 november 1970: De Gaulle overlijdt in Colombey-les-deux-Eglises.

Chili kondigt een breed economisch offensief aan

SANTIAGO DE CHILE, 11 nov. — De Chileense regering van Salvador Allende heeft maandagmiddag een reeks maatregelen aangekondigd, waarmee de economische activiteit in snel tempo zal worden opgevoerd. De nieuwe afgekondigde maatregelen zullen ten doel hebben een einde te maken aan de werkloosheid, de arbeiderslonen te verhogen en de inflatie in te dammen. Verder zal — naar uit Santiago verluidt — het verbruik van marihuana door de Chileense jeugd beperkt worden.

In een nieuw op te richten nationaal economisch comité zullen regeringsafgevaardigden en vertegenwoordigers van sociale en politieke organisaties, arbeidersbonden, jeugdverenigingen en werkgeversbonden zitting nemen.

Commissaris der koningin:

Gemeentebestuur Kampen handelde niet correct

ZWOLLE, 11 november — De commissaris van de koningin in Overijssel, jhr. mr. dr. Van Nispen tot Pannerden, heeft gisteren het gemeentebestuur van Kampen verweten niet volgens de voorschriften gehandeld te hebben, toen vorige week in Kampen de stroomvoorziening uitviel. Het gemeentebestuur had om een gesprek met de commissaris verzocht om te klagen over het niet bereikbaar zijn van de BB-organisatie in de provincie, zoals het ook geklaagd had bij de minister van binnenlandse zaken. Volgens jhr. Van Nispen had men verzuimd hem of de chef van zijn kabinet onmiddellijk in kennis te stellen van de storing, zoals in de instructies is bepaald. Hij zei dat hij hierdoor niet de leiding van de hulpverlening op zich had kunnen nemen, noch de functionarissen had kunnen waarschuwen, wier assistentie nodig was. De commissaris betreurde het dat ten onrechte de indruk was gewekt dat de BB in deze zou hebben gefaald. Drie PvdA-Tweede Kamerleden hebben intussen de minister van binnenlandse zaken schriftelijk om nadere inlichtingen gevraagd over de aard van het onderzoek dat hij wil instellen naar het niet bereikbaar zijn van de landelijke BB.

Mist-achterlichten binnenkort toegestaan

DEN HAAG, 11 nov. — Het wegenverkeersreglement zal worden veranderd om het gebruik van mist-achterlichten toe te staa . Minister Bakker (Verkeer en Waterstaat) heeft dit gisteren aan de Tweede Kamer meegedeeld. Het ligt voorts in de bedoeling om de aanwezigheid van knipperende waarschuwingslichten op motorvoertuigen verplicht te stellen.

signalement



De zwaai naar rechts

Het aardige van de uitslag van de verkiezingen in de Westduitse deelstaat Hessen is, dat elk van de drie partijen — socialisten liberalen en christen-democraten — kan aantonen, dat ze gewonnen heeft. De SPD en de FDP zien er een bevestiging van hun regeringscoalitie in en de CDU acht de juistheid van haar oppositie bewezen. Achter dit gekibbel staat één onweerlegbaar feit; de CDU boekte een winst van bijna 14 procent. West-Duitsland — eerdere deelstaatverkiezingen wezen er reeds op — maakt zijn zwaai naar rechts.

De zwaai naar rechts wordt kenmerkend voor de westelijke wereld. Wij constateerden haar eerder na de verkiezingen in Engeland en Zwitserland.

Dat ze voor de totale westelijke wereld geldt, bewezen de laatste verkiezingen in Amerika. Wel valt daar in cijfers en zetels misschien een winst voor de democraten ten koste van de republikeinen te constateren, maar de verkiezingsstrijd ging daar in wezen om een andere tegenstelling dan democraat of republikein. Het was een strijd tussen duiven en haviken, tussen progressief en conservatief; een scheiding, die in Amerika niet volledig samenvalt met de partijen. Dat in de gekozen personen de rechtse law and order-groep vooruitgang boekte, staat wel vast. Nixon en Agnew konden tevreden zijn.

De zwaai naar rechts bepaalt zich niet tot de politiek. Het is minstens opmerkelijk, dat het kerkelijke vernieuwingsproces — en Nederland is daarvoor een erkend proefterrein — na jaren van opwinding een merkwaardige stilstand vertoont. De oecumenische beweging, sterk steunend op progressieve elementen in de kerken, moest vorige week zelfs constateren, dat ze in het slop geraakt is.

Sinds een tiental jaren gaat er door de westelijke wereld een grote vernieuwingsstroom. Als men zegt, dat die stroom gevoed wordt door een verlangen naar verbeterde democratie, zegt men te weinig. Het is een verlangen naar grotere menselijke vrijheid; het is een uitbreken uit normen, die deze vrijheid belemmeren. Het is tegelijkertijd een zoeken naar en een inleven in nieuwe normen. Het is een noodzakelijk proces, bepaald niet uniek in de historie van de mensheid, maar misschien wel uniek om de grote snelheid waarin het zich voltrekt en om de veelheid van normen, die in beweging zijn.

In dit vernieuwingsproces deelt de samenleving zich op in links en rechts, in progressief en conservatief. Links voert de vernieuwing aan, rechts houdt het bij de oude waarden. Tussen links en rechts bevindt zich de grote middengroep, die door sommigen graag de zwijgende meerderheid wordt genoemd, maar die wij beter getypeerd achten door de naam: potentiële progressieven. Het is de groep, die de ontoereikendheid van de oude waarden wil erkennen, maar zich nog niet aan de onzekerheid van de nieuwe waarden durft over te leveren. Het is de tolerante groep met begrip voor links en rechts. Het is de groep, die uiteindelijk beslissend zal zijn of de vernieuwing in de samenleving gestalte krijgt.

De zwaai naar rechts vindt, dachten wij, hoofdzakelijk in deze groep plaats. Naar de oorzaken behoeft men niet ver te zoeken. Er is een groeiend onbehagen in deze groep om het intolerante extremisme van links. Men wordt de rellen beu, het vernielen van winkels, de eeuwige discussie aan de universiteiten die het studeren vervangt, de uitdagende opmars van de pornografie, de ruzie met Rome. Het is het extremisme, dat de progressiviteit verdacht heeft gemaakt.

Er komt een duidelijke behoefte van de progressiviteit om zich te onderscheiden van het extremisme. De progressiviteit trekt zich terug in de kaders, waarvan bij traditie vaststaat, dat het extremisme er geen kans heeft. De progressiviteit van Steenkamp wordt gebed in de brede volkspartij, die de KVP is. De PvdA, die opgelost scheen in Nieuw Links, glijdt langzaam terug naar het vertrouwde kader.

Dit zou een aanvaardbare ontwikkeling kunnen zijn, omdat zo de noodzakelijke vernieuwing die onze samenleving behoeft, op gematigde wijze toch haar kans krijgt. Zij houdt echter meteen een groot gevaar in. Amerika illustreert dit gevaar. Het uiterst rechtse conservatisme, daar gepersonificeerd in vice-president Agnew, speelt op grootse wijze in op dat verlangen van de middengroep naar rust en orde. Agnew doet dat met heel de economische macht en met een braintrust van tekstschrijvers achter zich die het financieel sterke rechtse extremisme zich kan veroorloven. Zijn succes blijkt reeds. Het is dit extremisme, dat de middengroep niet zo snel kan herkennen, omdat het zich richt op bevestiging van oude, vertrouwde, maar overleefde waarden.

Het zal bij de verkiezingen van volgend jaar moeten blijken hoe sterk in Nederland de zwaai naar rechts is. Of liever: er zal moeten blijken of de middengroep hier te rechter tijd in staat is, nu het zich van het linkse extremisme afkeert, het rechtse extremisme te onderkennen, dat met economisch geweld en zoet rust-en-orde-gefluit een heilzame ontwikkeling wil stopzetten, die naar noodzakelijke vernieuwing van de samenleving kan leiden.

piccolo-advertenties

worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.30 uur in ons bezit te zijn.

AANGEB. BETREKK.

MONTEUR en benzinepompbed. gevr. Servicestation Jo Brouwers, Oud Valkenhuizerstr. 4 Heerlerbaan tel. 045-714977. x

Constr.-BANKWERKER met ruime erv. en leerjongen gevr. Staalconstr.bedr. G. Hubben, Nieuwenhagerweg 39, Eygelshoven. x

SPOORWEGWERKERS gevr. v. Duitsl. iedere dag thuis, duits verz. bruto DM 5,67 p.u. plus DM 3 p.d. Cremers, Marienwaard 42 Maastr. tel. 22914. x

Wij vragen nette VERKOOPSTER of leerl. verkoopster. Schoenmagazijn Crijns-Krol, Rumpenerstr. 68, Brunssum, tel. 045—252817. x

Wij vragen geschoold en ongesch. PERSONEEL v. werk op een der Ned. mijnen (bovengronds). Goede arbeidsv., soc. voorz., deput. kolen, gezinstoesl., aanv. kinderbijsl., gratif., enz. lft. vanaf 18 jr. Ook oudere mensen komen in aanmerk. Voor nad. inl. tel. 04492-1818, toestel 11. x

L.C.I., Limburgse Confectie Industrie, vraagt voor dir. indiensttreding: MODINETTES en l.l.-modinettes. Goed loon en reiskostenvergoeding. Event. eigen busvervoer. Te melden Kissel 53, Heerlen, of tel. 716526 of 715794. Wij zijn bereid u event. thuis te bezoeken. x

BARMEISJES gevr. Hoog loon. Ook voor het weekend. Flamingo-bar, Meuserstr. 111 Haanrade, tel. 04445—5074, na 6 uur. x

HANDARBEIDERS. Geschoolde en ongeschoolde v.a. 17 jr. en oudere mensen, voor bovengrondse mijnarbeid op een der Limb. mijnen. Zomer- en winterwerk, goede arbeidsv., soc. voorz., dep. kolen, aanv. kinderbijsl. gezinstoesl., gratificaties enz. Concordiastr. 58a, Maastr. Heer, tel. 04400-27889-21339-20002. x

Gevr. nette meisjes en l.l.-NAAISTERS. Hoog loon, goede voorzieningen. Confectie-atelier J. Rasch. Aanm. Sittarderweg 58, Heerlen en Kleingraverstraat 197, Kerkrade. x

Gevr. voor afd. Pijpleidingen GRONDWERKERS, pijpfitters, handlangers voor werkzaamh. aan pijpleidingen, machin. Techn. Bureau Vromen N.V., Hommerterweg 56-58, Amstenrade-Hoensbroek, tel. 04492—1818. x

Gevr. voor afd. Centr. Verwarm.: MONTEURS, hulpmonteurs, loodgieter en leerlingen. Techn. Bureau Vromen N.V., Hommerterweg 56-58, Amstenrade-Hoensbroek, tel. 04492—1818. x

Wij kunnen plaatsen constr.-BANKWERKERS, metaalbew. en mach.metaalbew., halfw. en leerl. Opleiding mog. via leerl.stelsel. Smecoma voor gezel. Fa. Eggen-Coenen, Rimburgerweg 38B, Brunssum tel. 045-252616. Na 18 uur 045-212039. x

MEISJES gevr., hoog loon, prettig werk. Soll. Grote Looiersstr. 16, M'tricht. x

Wij vragen NAAISTERS en leerl.-naaisters; ook gehuwden, waarvoor werktijden evt. in onderl. overl. kunnen worden geregeld. Hoog loon, goede soc. voorz., eigen vervoer. Conf.-atelier Tonnaer, Pastorijstraat 50, Nuth, telef. 04447—1541. x

Voor direkt gevr. leerl.-KAPSTER of aank.-kapster. Salon Jo Jungblut, Nieuwstraat 32 Gulpen, tel. (04450)-604. Na 19 u. (04454)-2180. x

Wouters-Sanders delicatessen Dautzenbergstraat 23, Heerlen vraagt voor dir. ervaren VERKOOPSTER voor de afd. fijne vleeswaren en tev. leerl. verkoopster. Goed loon en 5-d. werkweek. Soll. te richten aan privé-adres: Heesbergstr. 37, verl. Akerstraat Heerlen, tel. 717515. x

Wij vr. BROOD-BANKETBAKKER, ploegendienst. — Goed loon. N.V. Broodfabriek De Kroon, Hoofdstraat 10, Kerkrade. x

Zelfst. werkend KOK of kokkin gevr. Br. o. no. 2627 b.d. x

Confectie-atelier Sieprath-v.d. Voort vraagt voor haar nieuw bedrijf in Heerlen NAAISTERS en leerling-naaisters. Ook gehuwden voor halve dagen. Aanm. van 8.00-17.00 uur Lentestr. 9c en van 17.00-19.00 uur: Akerstraat 57, Heerlen. x

Wij zoeken enkele goede STRIJKSTERS voor het strijken van damesjurken, tevens enkele voor-strijksters, leeftijd tot 23 jaar. Wij bieden bij gebleken geschiktheid een goed loon en vergoeden de reiskosten. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

L.C.I., Limburgse Confectie Industrie, vraagt voor direct voor haar atelier MEISJES voor div. werkzaamheden. Te melden Kissel 53, Heerlen, telef. 716526. x

Textielindustrie Mijnstreek T.I.M., Sittarderweg no. 53, Heerlen, vraagt STRIJKSTERS en leerling strijksters Hoog loon en reiskostenvergoeding. Aanm. dagelijks van 8.30—17.00 uur. x

MEISJES die graag naaien willen leren, kunnen daarvoor bij ons terecht. Maar ook voor ervaren naaisters tot 23 jaar hebben wij altijd wel 'n plaatsje vrij. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

Voor dir. gevr. JONGEMAN voor het spuiten van onderzijde automobielen volgens m.l.-systeem. Fr. Funken, Heerlerbaan 195, Heerlen. x

Voor bestaande route vragen wij BROODBEZORGER. N.V. Broodfabr. „De Kroon" Hoofdstr. 10, Kerkrade. x

Gevr. NAAISTERS, leerling-naaisters bij Confectie van Dijk, Heerlen N.V., Heerenweg 253, Heerlerheide. x

Wij vragen voor dir. VERKOOPSTERS voor hele, en verkoopsters voor enkele dagen per week; gehuwd geen bezwaar. Schoenmode André Coolen, Kouvenderstr. 37, H'broek, tel. 212171. x

Voor onze speciaalzaak in glas, kristal en porselein vragen wij een vriendelijke VERKOOPSTER leeft. 16-19 jr. (geen gehuwden). Het Poseleinhuis, Kouvenderstraat 45, Hoensbroek. x

VERKOOPSTER en leerl. verkoopst. gevr. Prettige werkkr. en 5 daagse ww. Aanm. Stoffenhuis Anita, Oranje Nassaustraat 19, Heerlen, tel. 713665. x

Mnl. PERSONEEL gevr. voor verzorging van machines. Leeft. va. 18 jr. Vrl. personeel gevr. voor inpakwerkzaamh. Remo Cleaning Products (vervaardigingsbedr. van schoonmaakartikelen). Steenweg 3, Merkelbeek, tel. 04492-1755. x

Wij vr. met spoed DRAAIERS en freezers, constructiebankwerkers, machinebankwerkers, electrisch lassers en voor ondergronds Duits mijnbedrijf electriciens. Aanm. Staalbouw Geleen NV i.o., Fr. Erenslaan 12, Schaesberg tel. 04443-3689. Kantooruren: maandag t.m. vrijdag van 9 tot 12 uur en van 13 tot 18 uur, 's zaterdags van 9 tot 12 uur. x

Gevr. HULP i.d. huish. Mevr. Bisscheroux, Hof De Doom 50, Welten. x

Gevr. HULP i.d. huish. of nette werkster. meerdere hulp aanw. Bakkerij Handels Willemstr. 32 Heerlen tel. 714277. x

Café-Restaurant Capri A. Kwak Dautzenbergstr. 21 Heerlen tel. 045-714273 vr. nog enige WERKSTERS v. zat. en zond. 's Avonds vrij en feestdagen vrij. x

SCHOENVERKOOPSTER gevr. Bata, Saroleastr. 74 Heerlen. Heeft u interesse, bel dan even 714896. x

Hotel Restaurant „Du Casque" Vrijthof Maastricht tel. 04400-14343 vr. een nette RESTAURANTKELNER en een demie chef de rang of gevorderd leerl. kelner. Jaarbetrekk. Aanm. Helmstr. 14-16 Maastricht (hotelingang). x

Voor onze afwaskeuken nette WERKSTER gevr. voor de avonduren van 5-11 u. of v. 6 tot 1 u. Aanm. na 10 uur 's morgens. Café-Rest. Bon Appetit Geleenstr. 56 Heerlen, tel. 717086. x

HUISHOUDSTER gevr. v. 2 mnd. nov.-dec. Tel. 7501 Kerkrade. x

MEUBELMAKER gevr. v. caravanbouw, leerjongen voor alle werk. Fa. Bron. Ganzeweide 139 H.heide. x

Welke TIMMERMAN kan nog werk aannemen, zoals houten wanden maken, deuren hangen enz. bij particulieren. Evtl. 's avonds of 's zaterdags. Boumans, Brunssum. Alles voor de Doe-Het-Zelver. Dr. Kuyperstr. 8A, Haansberg. x

Dringend AUTOSPUITER en plaatwerker gez. voor Aken in Dld. Hoog loon. J. Dumont, Europalaan 169 Brunssum na 19 u. x

Dringend LASSERS gez. v. Dld. Hoog loon, goede socc. voorz. J. Dumont, Europalaan 169 Brunssum na 19 u. x

Murphy's Place Schinveld vr. enkele besch. BARDAMES, erv. niet vereist. Hoog loon plus prov. voor de avond- en middagdienst, tel. 045-251039. x

Welk leuk, jong meisje wil als leerling-VERKOOPSTER komen werken bij gram.platenzaak Harry Schenkelaars. Salmstr. 92, Geleen tel. 04494-6414. x

DAGMEISJE gevr. in kleine bungalow met 2 kl. kinderen. Mevr. Sieben, Parklaan 5 Schaesberg tel. 04443-1580. x

Hobby Hall Berns Heerlen vr. een aank.-VERKOPER, timmerman of meubelmaker. Soll. schrift. of mond. Coriovallumstr. 17 Hrl. tel. 045-711004. x

Gevr. Aank. KAPSTER. Dameskapsalon L. Handels. Kerkraderstr. 1-3 Eygelshoven tel. 04444-1427. x

Gevr. KANTOORJUFFROUW v. typewerk en overige adm. taken. Lft. 16 a 17 jr. N.V. Adviesbureau Lecluse Welterlaan 31 Heerlen, tel. 045-712527. x

Gevr. met sp. 1e of 2e KAPSTER. Kapsalon Joh Barth. Apollolaan 4 Heerlen. x

Ik zoek v. direct een mnl. of vrl. MEDEWERKER(STER) voor het verrichten van prettige werkzaamh. in mijn Spar Z.B., Van Weerden Poelmanstr. te Heerlen tel. 713471. x

Voor onze snackbar-automatiek gevr. nette VERKOOPSTER. Werktijd van 6 tot 1 uur 's nachts. Aanm. na 10 uur 's morgens Café-Rest. Bon Appetit Geleenstr. 56 Heerlen tel. 717086. x

1e of 2e KAPSTER gevr. v. zo. sp. mog. E. Meers, Schoolstraat 34, Hulsberg tel. 04405-315.

Weg. uitbreiding in ons bedrijf nog plaatsingsmogelijkh. voor mnl. of vrl. MAGAZIJNBEDIENDE. Beauty Service N.V. Papenstr. 15A Maastricht tel. 13485.

Voor zo spoedig mog. gevr. ONDERAANNEMER van tegelwerk. N.V. Keulen, Molenstraat 40, Geleen. Tel. 04494 - 6900.

VERKOOPSTER gevr. Harry Canisius Fotografie, Ansemburgstraat 7, Geleen. Tel. nr 2581.

Gevraagd voor direct flinke MAGAZIJNBEDIENDE. — Dumoulin N.V. Groothandel in metalen, san. artikelen en centr. verw. Markt 20, Maastricht.

WERKSTER gevr. De Bruyn, Akerstr. 53 Heerlen.

BARMEISJE gevr. Te bevr. Carlitz Bar Industriestr. 25 Kerkrade-W. tel. 04445-5533.

WERKMEISJE gevr. v. dir. 5 d. werkw. Hotel Centraal Stationsstr. 25 Heerlen.

Net MEISJE gevr. als buffetbed. v.d. middaguren. Cafetaria 't Sjtaefke, Sittard tel. 3427.

Net MEISJE gevr. v.d. verkoop van frites tijdens de middagpauze op Philips. Cafetaria 't Sjtaefke Sittard tel. 3427.

Gevr. jonge VROUW voor onze boek- en kantoorboekhandel, (gehuwd geen bezw.) als hulp in de verkoop nov. en dec. van 1 tot 6 uur. Behoorlijke schoolopleiding gewenst. Zich persoonlijk voor te stellen Gustave Alberts, Dr. Poelsstr. 22, Heerlen.

Nette WERKSTER gevr. v. donderd.- en vrijd. ochtend. Mevr. A. Willemsen, Dautzenbergstr. 30 Heerlen.

Gevr. voor direct allround DAKDEKKERS voor pannenwerk. Alleen goede vaklieden te refereren. Bij gebleken geschiktheid vast werk. Lonen tot f 200 netto per week. Aanmelden tussen 12-13 uur of na tel. afspraak. Fa. N. Irik, dakdekkersbedrijf, Italiëlaan 119, Heerlen, tel. 045-212106. x

Gevr. MEISJE en leermeisje voor de winkel. Slagerij R. Leenders, Seffenterstraat 3, Vaals, tel. 04454—1230. x

Albert Heyn vr. voor haar Super-Mart te Geleen MEDEWERKERS voor de kruidenier en groente Afdeling. Lft. vanaf 15 tot 23 jr. x

Wij zoeken een net DAGMEISJE. Kun je zelfstandig werken, solliciteer dan bij mevr. Koreman, Sintermeertenhöfke 9 Welten tel. 714509 of Kappersacademie Honigmanstr. 4A Heerlen tel. 714031. x

Net MEISJE gevr. in gezin van 3 pers. van 8.30 tot 16 uur, alleen voor de huish. 5 d. werkw. Hulp aanwezig. Wilhelminaplein 22, Heerlen. x

HULP v. d. administratie gevr. Oudere persoon of iemand v. halve dagen kan ook in aanmerking komen. Bastiaans, Autobedrijf Spoorsingel 50, Heerlen

KELLNER gevr. Dancing Maessen, Beek, tel. 04402-1285. x

HULP gevr. v. 2 ochtenden bij dame alleen. Akerstraat Nrd 170, Hoensbroek.

Albert Heijn vraagt voor haar nieuwe, moderne supermarkt te Sittard, Tempelplein 1, nog enige dames en heren, als: KANTINEVERZORGSTER, inpaksters vers vlees, groentebediendes en gebakverkoopsters. Dagelijks kunt u vrijblijvend inlichtingen inwinnen bij onze bedrijfsleider J. Houben, die ook telefonisch onder nr. 9568 te Sittard bereikbaar is. x

Wij vragen NAAISTERS. Wij bieden goed loon en reiskosten vergoeding. Voor gehuwde dames werktijden in overleg. Aanm. Euro Confectie, Rijksweg Noord 54, Sittard-Centrum (t.o. Garage Cartigny). tel. 004490-7450. x

Voor terst. gevr. net MEISJE boven 16 jr. als hulp in de huish. meerdere hulp aanw., goede behandeling, zeer hoog loon. Pers. melden H. Otermans, Natuurbad 49, Valkenburg (L). x

Net WINKELMEISJE gevr. met enige ervaring prettig werk en hoog loon. Bakkerij Aroma, Op de Heugden 42 Schaesberg. x

Voor direct gevr. POMPBEDIENDE. Aanmeldingen dagelijks aan het station Esso Sevicenter A. P. Wisman, Akerstraat Noord 57, tel. 045-213207 Hoensbroek. x

Gevr. HULP i.d. huishouding voor hele of halve dgn. p. w. Mevrouw Hoenjet, Marshallsingel 12, Heerlen, tel. 045-214962. x

Orkest druk bezet, zoekt ZANGER m. bij-instrument. Br.o.nr. H 3314 LD Hoensbroek. x

Voor direct of later VERKOOPSTER gevr. in Drog. plus Parf. Drog. F. Boesten Kerkstraat 47, Brunssum. x

Gevr. BARJUFFROUW C... 69. Prov.weg Zd. 81 Oi... beek.

CHAUFFEUR gevraagd v... vrachtwagen. H. Claes... Pijnsweg 23, Heerlen, te... no. 715158.

In Bejaardentehuis Bea... Tongersestr. 20 Maastri... kunnen nog enige ne... meisjes (vanaf 16 jaar ... ouder) geplaatst worden v... opleiding tot BEJAARDE... HELPSTER. Cursusgeld... worden door ons betaald. ... die iets voor het bejaard... werk voelen, bieden wij ... prettige werkkring. Goed ... laris. Aanm. telef. of sch... tel. 04400-12411.

„Kralingen" bracht Rotterdam winst

In '71 popfestival op geheime plaats



De drie matrozen van de King David, het gestrande schip van waaraf Radio Atol uitzond, en een elektrotechnisch ingenieur verlaten het schip nadat het bij Noordwijk op het strand was gelopen. De drie matrozen zijn drie Amsterdamse jes. De motor van het schip werkte uitstekend maar niemand aan boord kon bedienen toen het schip afgelopen nacht van de ankers sloeg. Afgelopen nacht geprobeerd worden het schip vlot te trekken.

(Van onze correspondent)

UTRECHT, 11 nov. — Met een advertentie in het blad „Aloha" zal Berry Visser volgende week bekend maken dat hij volgend jaar zomer weer een pop-festival gaat organiseren. Visser organiseerde met George Knap het Holland Pop-festival in het Rotterdamse Kralingse Bos.

Visser laat over het popfestival nog weinig los. Het feest zal onder de naam „het andere festival" (ergens in Nederland) in de openlucht worden gehouden. Kaarten worden in beperkte mate verkocht, uitsluitend in de voorverkoop. De festivalgangers worden met speciale treinen naar het festivalterrein gebracht, de plaats wordt tot op het laatste ogenblik geheim gehouden om geen oncontroleerbare toeloop te krijgen. Visser zou om de week in „Aloha" per advertentie mededelingen over het evenement doen.

In de tussentijd laat hij het er wat de popconcerten betreft ook niet bij hangen.

Op 28 en 29 november komen de Amerikaanse „Flying Burrito Brothers" in Amsterdam resp. Rotterdam. In december geeft Frank Zappa met zijn „Mothers of Invention" twee Nederlandse concerten, op 6 december in Amsterdam, de 14de in Rotterdam.

Berry Visser luidt het pop-jaar 1971 in met een drie uur durend muziekfeest dat begint om 1 uur 's nachts in Rotterdam, waaraan Engelse en Hollandse groepen meewerken, onder meer Kevin Ayers and the Whole World.

WINST

De gemeente Rotterdam komt financieel niets te kort aan het „Holland Pop Festival", dat van 26 tot en met 28 juni jongstleden in het Kralingse Bos werd gehouden. Dit ondanks de vordering, die de gemeente nog heeft op de organisatoren tot een bedrag van ruim f 40.000, dat door de tekorten van het popfestival zelf waarschijnlijk niet op tafel zal komen. Dit blijkt uit een rapport dat door de diverse gemeentelijke diensten aan de gemeenteraad is uitgebracht.

De totale baten voor de gemeente bedroegen f 239.631. De rekeningen die de gemeentelijke diensten voor verleende hulp indienden bedroegen gezamenlijk f 159.539. Hierbij komen echter nog de gemeentelijke kosten, die niet exact kunnen worden aangegeven. Deze betreffen onder andere de vele manuren ter secretarie en bij de onderscheidene administraties van diensten en bedrijven, die zowel bij de voorbereiding als bij de uitvoering en de afwikkeling van het festival zijn gemaakt. De totale netto winst is dus ongeveer f 40.000.

Onderwijsdag in Maastricht slechts ten dele geslaagd

Dat er veel kritiek is op de onderwijsdag zoals die gisteren in Maastricht georganiseerd werd kan ik me zeer goed voorstellen. De moeilijkheid is, dat slechts één persoon die uitspraak en dan nog niet eens gemotiveerd. Letterlijk zei hij: „Het is zo een grote mislukking. Wie het er niet mee eens is moet het nu zeggen". Het klonk heel relevant na bijna de hele dag geluisterd te hebben naar — intentioneel zeer integere — lieden, die verhalen hielden voor onderwijzers (die dag kan beter onderwijsdag genoemd worden) onder het motto de „Onderwijssituatie in Maastricht". Dat motto werd eigenlijk pas 's middags recht gedaan, toen in het forum wethouder Meys een stuk beleid verklaarde en daarbij meedeelde dat uitbreiding van de schooladviesdienst bovenaan op de prioriteitenlijst staat.

• CONCLUSIES

Daarmee is dan weinig recht gedaan aan de sprekers van 's morgens. Twee ervan belichtten de algemene onderwijstoestand, waarover dadelijk nog iets meer. En drs. O. Verhofstad verbonden aan het Psychologisch Instituut Limburg had het over „de relatie tussen de maatschappelijke positie van het gezin en de schoolse en intelligentieresultaten". Zijn verhaal — gestaafd met cijfers uit een Maastrichts onderzoek — kwam het minst goed over, maar had tenminste betrekking op de onderwijssituatie in de Limburgse hoofdstad.

Hij illustreerde aan de hand van tabellen hoe de sociale context van de leerling van invloed kan zijn op de resultaten op school. Een van zijn belangrijkste conclusies was, dat wanneer men de eigen identiteit van elke basisschool erkent, men die scholen zal moeten gaan onderzoeken en stratificeren zodat men kan komen tot een — zo heet dat op het ministerie van O. en W. — externe democratisering van het onderwijs. Felle kritiek uitte de heer Verhofstad op het competitionele element, dat in de opleiding een al te belangrijke rol krijgt toebedeeld.

• ALGEMEEN

De andere inleiders, drs. Gemmeke — adjunct-directeur van het stedelijk instituut voor sociaal werk — en de heer Polman — schoolpedagoog bij de schooladviesdienst — hadden het over onderwijsproblematiek in algemene zin.

Enige statements van de heer Gemmeke (zijn lezing kreeg als titel „Het zal je maatschappij maar wezen.."): „Passen we de mens aan aan de bestaande structuren of omgekeerd". „Wie praat er over welvaart en wie over welzijn". „Praat men niet teveel over aanpassing van het individu aan de maatschappij".

Voor positieve maatschappijkritiek was een eerste vereiste, aldus de heer Gemmeke, een juiste mentaliteit, die berust op een besef van fundamentele democratie (ieder is gelijkwaardig), het besef van verantwoordelijkheid (overtuiging mee te moeten doen) en het besef van zelfkritiek (hoe sta ik tegenover de anderen, die samen met mij de maatschappij vormen, en vooroordelen zijn dodelijk). De heer Gemmeke wees er bovendien op dat men bij de opleiding van het kind minder moet letten op het nuttigheidseffect daarvan dan op de algemene vorming die het kind meekrijgt.

Pedagoog Polman pleitte voor een algemeen grondplan voor de vernieuwingslijn. Er wordt te vaak geïsoleerd geëxperimenteerd en ook is men op teveel plaatsen te vrijblijvend bezig met onderwijs. Daarvan is het kind de dupe.

• KIND CENTRAAL

In alle drie de inleidingen kon men horen dat het kind nog meer centraal dient komen te staan. Daarmee werd de ochtend — hoe weinig die ook met Maastricht als zodanig te maken had — niet oninteressant. De forumdiscussie 's middags onder leiding van aalmoezenier Sampers bleef steken in procedurekwesties, die tevoren opgevangen hadden kunnen worden door een beter overdachte organisatie, en irrelevante praat en daarvan kan men de organisatoren niet de schuld geven.

URIAS NOOTEBOOM

Vermaarde kapper vermoord

LONDEN, 11 nov. — In Londen is een van de vermaardste dameskappers van Engeland vermoord. Het is de 48-jarige Griek Andreas Mizelas, die met revolverschoten om het leven is gebracht. Zijn lijk werd gisteren aangetroffen in zijn sportauto, die bij het Hyde Park stond. De motor van zijn auto draaide nog, toen de daad werd ontdekt.

Mizelas heeft als dameskapper 'n formidabele carrière gemaakt. Hij had in zijn loopbaan zeven vorstelijke hoofden „onder handen". Ook nu nog behoorden de vrouwelijke leden van 't Britse koninklijke hof tot zijn klantenkring.

De politie heeft nog geen enkele aanwijzing omtrent de dader en zijn motief.

Zambia naast „en gros"

LOESAKA, 11 nov. — De regering van Zambia heeft vier Britse banken voor 51 procent en drie Engelse bouwondernemingen totaal genaast. Bovendien zullen alle buitenlandse verzekeringsmaatschappijen in Zambia binnen 14 maanden moeten sluiten. Na 1 januari 1972 mogen er in het land geen zaken meer worden gedreven door niet-Zambianen. President Kaoenda, die dit alles bekendmaakte, zei tot besluit: „En dan is Zambia van ons".

Chinese vluchteling zwemt negen uur met lijk van kameraad

HONGKONG, 11 nov. — Een 22-jarige Chinees, die zijn land ontvluchtte door naar de Britse kroonkolonie Hongkong te zwemmen, heeft gisteren meer dan negen uur lang een vertwijfelde strijd tegen de golven geleverd met het lijk van zijn evenoude kameraad in de armen.

Zij waren samen de oversteek naar Hongkong begonnen, doch al na een paar uur hadden de krachten van de ene vluchteling het begeven. Zijn kameraad wist hem al zwemmend boven water te houden. Zij werden tenslotte opgepikt door de politie van Hongkong, die geregeld in de baai naar dergelijke „zwemmers naar de vrijheid" speurt. Artsen stelden later vast dat de ene vluchteling al twee uur nadat de zwemtocht was begonnen moet zijn overleden. De ander is totaal uitgeput in een ziekenhuis opgenomen.

Kamer akkoord met nieuwe belasting op onroerend goed

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 11 nov. — De meerderheid van de Tweede Kamer heeft gistermiddag het wetsontwerp „verruiming gemeentelijk en provinciaal belastinggebied" aanvaard. Tegen stemden de PvdA, CPN, PSP, BP, PPR en de heren De Goede en Dijkstra van D'66.

Door dit wetsontwerp wordt er onder meer een nieuwe belasting op onroerend goed in het leven geroepen die in de plaats komt van de tegenwoordige personele belasting. Door de limiet die aan deze belasting is verbonden zal er in totaal een zwaardere belastingdruk mogelijk worden van ongeveer 40 gulden per gezin per jaar.

VANDAAG OP RADIO EN TELEVISIE

NEDERLAND I

45 **Schooltelevisie.** Verkennen en ontdekken (5); Walter en Connie (9); De Ierse kerk (1).
00 **Een hele grote Q.** Gevarieerd programma voor de jeugd.
25 **Voetbal: Oost-Duitsland - Nederland.** Rechtstreekse reportage van de eerste helft in het Rudolf Harbigstadion te Dresden om de Europa Cup voor landenteams.
20 **K. Journaal.**
25 **Voetbal: Oost-Duitsland - Nederland.** Rechtstreekse reportage van de tweede helft.
20 **K. Journaal.**
40 **Politieke partijen.** De Pacifistische Socialistische Partij.
50 **Charley Chan in Monte Carlo.** Speelfilm met in de hoofdrol Warner Oland.
00 **Openbaar kunstbezit.** Cultureel programma.
05 **Première.** Programma over filmkijken en filmmaken.
25 **Zienswijze.** Discussie: Leven wij meer dan één keer op deze aarde?
10 **K. Journaal.**

NEDERLAND II

45 **K. De Woefs en de Lamaars.**
55 **K. Journaal.**
04 **Midweek.** Gevarieerd jongerenprogramma met muziek en informatie.
00 **K. Journaal.**
20 **K. Koos Postema op woensdag 2.** Gesprekken en amusement met Andree Silver, Baden Powell en zijn Braziliaans trio en Herman Schoonderwalt en gepresenteerd door Koos Postema.
45 **Achter het nieuws.** Aktualiteiten.
05 **Binnen de lijntjes blijven.** Documentair programma.
45 **K. Journaal.**

DUITSLAND I

35 **K. Journaal.**
40 **K. De avonturen van de waterman Tschesilko.** Voor de kinderen.
50 **K. Fähre '71.** Amusementsprogramma, waarin afgestudeerden van de modeakademies van Wenen en Hamburg hunt ontwerpen voor 1971 showen en het optreden van Los Muchachos.
17.55 **K. Journaal.**
18.00 **K. Beroepen met toekomst.** Groente- en fruittechnoloog, transporttechnicus.
18.30 **K. Woody Woodpecker.** Tekenfilm voor de kinderen.
18.40 **K. Hier und Heute.** Regionaal journaal van de WDR.
19.25 **K. Altijd het oude liedje.**
20.00 **K. Journaal.**
20.15 **K. Joseph Yablonski.** Informaties over de achtergrond van een betaalde moord.
21.00 **K. Recht of onrecht.** Documentair spel: „Gerechtigheid voor Dettlinger". Reconstructie van een rechtszaak.
22.30 **K. Journaal en commentaar.**
22.50 **K. Lippenstiften voor Vietnam.** Vostell is de man, die tien jaar geleden als eerste een happening organiseerde. Over hem maakte Paul Karalus een film.
23.35 **K. Journaal.**

DUITSLAND II

17.10 **K. Kakelbont.** Het spookt in de studio. Voor de kinderen.
17.30 **K. Journaal.**
17.35 **K. Mozaïek.** Programma voor de oudere generatie, waarin onder andere: Schaken (3); het testament (1); tips voor kerstgeschenken. Aansluitend voorbeelden van goede daden.
18.05 **K. Die Drehscheibe.** Vrijetijdsmagazine.
18.40 **Ten westen van Santa Fé.** Televisieserie. Vanavond: „Zout in de woestijn". John Mc Lean en zijn zoon Fred graven in de woestijn naar zout. Geschrokken van een ratelslang slaan de paarden op hol. Bij de achtervolging raakt John ernstig gewond. Samen moeten ze nu een moeilijke weg door de woestijn naar de bewoonde wereld afleggen. Wanneer dan een zware steen op John zijn voet valt, kan hij helemaal niet verder en moet zijn zoon alleen de weg terugvinden en hulp voor zijn vader halen.
19.10 **K. Percy Stuart.** Televisieserie. Vanavond: „De koffer".
19.45 **K. Journaal en aktualiteiten.**
20.15 **K. ZDF-magazine.** Aktualiteitenmagazine.
20.58 **Journaal.**
21.00 **K. De biecht.** Televisiespel. Kan men zijn verleden „baas worden"? Heelt de tijd alle wonden? Voor deze kwellende vragen staat pastoor Bernard Weller, in een Zuidduits provinciestadje, wanneer een onbekende oudere man hem in de biechtstoel een verschrikkelijk geheim toevertrouwd....
22.30 **K. Journaal.**

DUITSLAND III

8.20 **10.20 12.10 en 18.00 Schooltelevisie.**
18.30 **Studieprogramma.**
19.00 **K. Goedenavond.**
19.05 **K. Klaas Vaak.**
19.10 **K. Programma voor gastarbeiders uit Spanje**
19.20 **K. Nieuws uit Noordrijn-Westfalen.**
19.30 **K. Hierzulande heutzutage.** Handel en wandel.
20.00 **K. Journaal.**
20.30 **Wantrouwige buren.** Televisieserie (6): „Coalitie tussen Berlijn en Moskou 1919-1953.
21.15 **Preston Sturges.** Portret van een Hollywoodregisseur.
22.00 **K. Journaal.**
22.10 **K. Berliner Jazztage 1969:** Burnin'-red Ivanhoe speelt: „Oyizl".

BELGIE (NEDERLANDS)

15.30 **De dappere Lassie.** Familiefilm.
17.30 **Jevanjong.** Klein klein kleutertje; Tip-top; atelier.
19.30 **Zandmannetje.** Peppinello.
19.35 **Openbaar kunstbezit.** „Het laatste oordeel" van Hironymus Bosch.
19.45 **Hier spreekt men Nederlands.**
19.50 **Zoeklicht, mededelingen en de weerman.**
20.25 **Gala van het Festival van Montreux 1970.** Internationale show met Jeannie Bennet en Sacha Distel.
21.25 **Geen plaats voor een oude man.** Een onderzoek van Coroner Steve Wojeck.
22.15 **Festival van Vlaanderen 1970.** Symfonie voor orgel, koperensemble en pauken van Gabriël Verschraegen.
22.40 **Journaal.**

BELGIE (FRANS)

14.30 **Schooltelevisie.**
15.45 **De laatste dag.** Franse speelfilm.
16.40 **Journaal.**
16.45 **Feu vert.** Programma voor de jeugd.
18.20 **Bibliothèque.** Cultureel programma voor de jeugd.
18.50 **Plum plum.** Voor de kleuters.
18.55 **Noële aux quatre vents.** Televisieserie.
19.25 **Contacts.** Flitsen over verkeersveiligheid.
19.30 **Journaal.**
20.00 **Les airs des annees folles.** Amusementsprogramma.
21.05 **Le droit et la vie.** De gevolgen voor de kinderen van een echtscheiding.
21.50 **Korte films.** Poolse produkties. Aansluitend journaal.

HILVERSUM I

7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 (S) Op het eerste gehoor: klassieke muziek (gr.). (7.25 Horen en zien; 7.30 Nieuws; 7.32 Hier en Nu: actualiteiten). 8.00 Nieuws. 8.11 Als dat zou kunnen: verzoekplatenprogramma. (8.30-8.32 Nieuws; 9.00-9.10 Gymnastiek voor de huisvrouw). 9.35 Waterstanden. 9.40 Voor de kleuters. 9.55 Vier eeuwen muziek, muzikale lezing. 10.20 Voor de vrouw. 11.00 Nieuws. 11.03 Aktua-Magazine: Nieuws, nieuwtjes, reportages, kommentaren en muziek. 11.55 Mededelingen. 12.00 (S) Van twaalf tot twee: gevarieerd programma. (12.22 Wij van het land; 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.30 Nieuws; 12.41 Actualiteiten; 13.00 Raden maar....). 14.00 Huisbezoek, pastoraal gesprek. 14.10 (S) Balletmuziek (gr.). 15.00 In 't zilver: programma voor oudere luisteraars. 16.00 Nieuws. 16.03 Voor de kleuters. 16.15 Voor de jeugd. 16.30 S) Jeugdland: gevarieerd jeugdprogramma. 17.30 NCRV en Bloc: actueel programma met muzikale illustratie. 17.50-18.00 Mens en samenleving. Een uitzending van het Ministerie van C.R.M.) 18.25 Reportage van de voetbalwedstrijd Oost Duitsland - Nederland. 22.20 Uitzending van de Orde van Vrijmetselaren. 20.30 Openbaar Kunstbezit. 20.40 (S) Omroeporkest, Groot Omroepkoor en zangsoliste: klassieke muziek. 21.55 Muziek in het museum: muziek op authentieke oude instrumenten. 22.25 Toespraak ter opening wervingscampagne Openbaar Kunstbezit. 22.30 Nieuws. 22.38 Mededelingen. 22.43 (S) Cosa Nostra — ook uw zaak. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 (S) Dag woensdag: muziek en informatie (7.33 Van de voorpagina). 7.54 Deze dag. 8.00 Nieuws. 8.11 Actualiteiten. 8.23 (S) Dag woensdag (vervolg). 9.00 Radio weekblad: gevarieerd programma met o.m.: 9.40 Schoolradio; 11.00 Nieuws; 11.03-11.33 R.V.U.: De ontwikkeling van de Nederlandse familienaam. Spreker: de heer H. L. Kruimel. 12.00 (S) Licht ensemble met zangsolisten. 12.25 Nationale Brassband finale van Groot Brittannië. 13.00 Nieuws. 13.11 Actualiteiten. 13.25 Speelruimte: programma met o.a. gesproken portret, muziek, hoorspel en reportages. (16.00-16.02 Nieuws). 17.02 Onder de groene linde: oude liedjes. 17.20 UNESCO — Magazine. 17.40 Nederlanders maken muziek: Nederlands Studenten Kamerorkest: moderne muziek (opn.). 17.55 Mededelingen. 18.00 Nieuws. 18.11 Actualiteiten. 18.20 Uitzending van de Katholieke Volkspartij. 18.30 (S) Klink Klaar, zonder nonsens. 19.30 Nieuws. 19.35 Buitenlands weekoverzicht. 19.45 (S) Tango Rumba orkest met zangsolisten. 20.10 (S) Melodieën Expres: licht gevarieerd muziekprogramma. 20.30 S) Metropole Orkest: amusementsmuziek. 20.55 Vragenvuur: een bekende Nederlander beantwoordt vragen van jonge mensen. 21.10 Sex: een maandelijks magazine. 21.40 (S) Pop-Eye: popmuziek. 22.30 Nieuws. 22.38 Actualiteiten. 22.50 (S). Radiophilharmonisch orkest en soliste: klassieke en moderne muziek. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

9.00 Nieuws. 9.02 Zing, zing, zing!: lichte vocale muziek. 10.00 Nieuws. 10.03 Pers Vers: nieuw verschenen platen. 11.00 Nieuws. 11.03 Gospelsound — een programma boordevol muziek, speciaal voor jonge mensen. 12.00 Nieuws. 12.03 Zet 'm op: een vrolijk platenprogramma. (13.00 Nieuws; 13.03-13.06 Radiojournaal). 14.00 Nieuws. 14.03 Gimmik: een duidelijk herkenbaar platenprogramma. 15.00 Nieuws. 15.03 Arbeidsvitaminen: populair verzoekplatenprogramma. 16.00 Nieuws. 16.03-18.00 Lichte platen. (17.00 Nieuws. 17.02-17.05 Radiojournaal).

REGIONALE OMROEP ZUID

(188 meter, FM: kanalen 25 en 39)
19.00 Nieuws. 19.05 Nog even over... 19.10 Als vrouw zou je toch zeggen. 19.25 Als man zou je dan zeggen. 19.40 - 20.00 Parterre. Kroniek van het theater.

RADIO LUXEMBURG

(208 en 49,26 meter)
Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. (6.57 en 7.57 Nieuws). 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Voor de automobilisten. 9.30 Verzoekplaten. 9.57 Nieuws. 10.00 Dampf. Aktuelles mit Pfiff. 10.30 Swing up. 11.57 Nieuws. 12.00 Luxemburger Funkkantine. 13.57 Nieuws. 14.00 Voor de automobilisten. 15.00 Hits aus aller Welt. 15.45 Dampf. Aktuelles mit Pfiff. 15.57 Nieuws. 16.00 Radio-Spaarclub. 16.57 Nieuws. 18.00 Bravo-Musikbox.

Nederlands: 18.00 „208 met volle kracht". Vanavond met disk-jockey Leepee.

Engels: 19.30 Radio Luxemburger, your station of the stars met Tony Prince. 21.30 Bob Stewart 22.30 Disk-jockey Pete Murray. 23.00 David Christian 01.00-02.00 Hard Rock en Kid Jensen. (Elk heel uur nieuws).

BRT 2

(198,5 meter, FM: kanalen 22 en 36)
West-Vlaanderen: 6.30 Lach-in, Lach-uit: Licht muzikaal programma. 8.00 Nieuws. 8.20 Lichte successen van vroeger en nu. 9.00 Nieuws. 9.25 Provinciale cultuuragenda. 9.30 Ontspanningsprgramma voor thuisblijvers en zieken.

Brabant: 10.00 Muziek non-stop. 11.00 Muziek uit musicals en films. 12.00 Verzoekshow. 13.00 Nieuws. 13.15 Popnieuws.

Oost-Vlaanderen: 14.00 Rudi's Club de Luxe (15.00 Nieuws).

Antwerpen: 17.00 Toeristische uitzending. 17.30 Autovisie. 18.15 Sportvaria. 18.30 Toemaatje. 18.40 Hobbyman. 19.00 Nieuws. 19.15 Composities van Drahrerei, Stolz, Oscar Straus, Künneke, Kalman, Schrammel, Schima Léhar, Ziehrer. 19.45 Katholieke uitzending.

Limburg: 20.00 Festival van Vlaanderen. Optreden van de koren „Audite Nova", Antwerpen, en „Cantate" Gent. 20.40 In het Franse Operettetheater. 21.00 De Troubadours. 21.30 Kwartierje Dixie. 21.45 Mij niet gezien: Inter-Limburg-quiz geleid door Marc Peeters (in samenwerking met R.O.Z. van de N.O.S.). 22.00 Zo maar... 23.00 Nieuws. 23.10-23.45 De laatste gast.

AANGEB. BETREKK.

2 BARMEISJES gevr., hoog loon, gehuwd geen bezwaar. Tunnelbar Heerlen, telef. 045 no. 717958. x

Gevr. WERKSTER v. 4 halve dagen. Mevr. Starmans, Welterlaan 22A Heerlen. x

WERKSTER gevr. van 9 tot 12 u., eenmaal p.w. Kaldenbornweg 2, Heerlen.

C. Jamin Saroleastr. 27 Heerlen vr. voor direct nette VERKOOPSTER 16 jr. x

Vrl. HULP gevr. v. frituursalon van 's morgens 11 tot 7 uur. Zond. en ma. vrij. Tel. 04445-3032 Kerkrade. x

Voor direct gevr. bekwame BAKKERSKNECHT. Te melden bij Spiesz, Zanckelstr. 28 te Aken (Dld.) x

Vier vrolijker en royaler Kerstmis dit jaar. DAMES, verdien 6 tot 8 gulden per uur in uw eigen omgeving. Bel v.m. 04443—3651.

DANSORKEST gevr. 3 tot 4 man voor carnaval 3-4 dag. in Schützenhof tel. 0949-2454-222.

LEERL.KAPSTER gevr. Br.o.nr. G 2458 LD Geleen.

WERKSTER gevr. voor 3 morgens p.w. Bakkerij J. Custers-Peeters Nieuwstraat 15, Hoensbroek, tel. 212632.

Gevr. net MEISJE leeft. 16-18 jr. voor halve dagen of enkele hele dagen p.w. Rijksweg Nrd. 61. Sittard, tel. 2065. x

GLAZENWASSER of leerl. gevr. Karel v.d. Oeverstr. 9, Molenberg Heerlen, tel. 719479. x

Gevr. voor direct nette WERKSTER voor 3 ochtenden p.w. Aanmelden bij mevr. Cremers, Bongert 27, Heerlen, tel. 714325. x

GEVR. BETREKK.

Voor compl. gemetselde GARAGES, 04445—7267. x

Aannemer kan direct OPDRACHTEN aanvaarden voor nieuwbouw of verbouwingen. Te richten aan ons kantoor, tel. 045-254460. x

Dakdekkersbedrijf „VEGA", gespec. in rep. en vernieuwing van daken en platte daken, schoorsteenvegen en opmetselen. Oud-Lemiers 37 Vaals, tel. 04454—2103. x

Dame ml. wil graag BABYSITTEN ook voor hele dagen. Br. o. no. K 4364 L.D. Kerkrade.

TUINMAN b.z.a. voor snoeiwerk en winter klaarmaken van uw tuin. Ridderstraat 32, Schaesberg.

TE KOOP AANGEB.

Hifi Stereo KOPTELEFOON gewone prijs f 65,-, bij ons f 39,-. Van Stratum, Salmstraat 56-56a, Geleen. x

Draagbare PICK-UP met radio batterij en lichtnet gewone prijs f 198,- Bij ons f 139,- Van Stratum Salmstraat 56 Geleen. x

GIJZEN PAPIER. Verpakkings-experts. Telefoon 04400 no. 27959. x

Plastic golfplaten, wandbekl. schroten tegen voord. prijzen. Hout, Board en Triplexhandel, 'T TIMMERHUYS, Schandelerstr. 106, Heerlen. x

STEMPELS. Gijzen Papier, Eburonenweg 13, Maastricht, tel. 04400—27959. x

ELECTROMOTOREN voor lichtnet van ¼ tot 1½ pk, prijzen van f 132,- tot f 153,- incl. BTW. Jacobs-Jaspers, Deweverstr. Nuth, tel. 04447 no. 1263. x

Van afbraak te k. VLOERPLANKEN, baddings, kepers enz., tevens goedkoop nieuw materiaal. J. Rinkens, Kerkstraat 149, Nieuwenhagen. x

KANTELDEUREN, volledige garages, huisdeuren en aluminium puien. Systermans, Postbus 176, Kerkrade. Allerliefst kaart. Tel. 2706. x

Alleen bij Beumer 3 jaar volle garantie, daarna slechts onderdelenberekening, op Zanussi WASAUTOMATEN, die beter wassen door bio-inweekprogramma, beter spoelen, weinig stroom gebruiken, geruisloos werken, enz. En mocht er eens iets aan haperen, geen nood, we komen dezelfde dag. Kijk, dat is veilig kopen, zonder angst voor dure reparaties. Verstandige kopers gaan naar Beumer, Rumpenerstraat 37, Brunssum, 045—252061. Eventueel betaling in 6 mnd. zonder rente. x

PERMA JALOEZIEëN, bijv. 200x200 cm à f 111,—. Korte levertijden door eigen fabricage, excl. B.T.W. Wanders, Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg Heerlen, tel. 713907. x

AANHANGWAGENS. De grootste keuze en sortering voor ieder bedrijf. Tandemassers voor autotransport. Tandemassers voor tuinders, groentevervoer etc., 4-wielige en 2-wielige aanhangers, alles in geremde uitvoering. Ook veewagens, alles met rijkskeur en voorzien van inlegvel. Tevens nieuwe caravans en bagagewagens. Financ. direct geregeld. Fr. Dassen, Stationsstraat no. 6, Kerkrade, tel. 5088. x

Fernsehgeräte, grosses Bild, alle Programma ab DM 10,- Asymetrische Geräte ab DM 150,-. Wir liefern sofort. Anruf genügt. Telefon Aachen 22231. Fernsehgeschäft Roth 51, Aachen, Seilgraben 14. x

C.V.-MATERIALEN v. zelfbouwers. De laagste prijzen voor Nederl., volle garantie Giveg keur gasketels 16.000 kcal. f 575, 21.000 kcal. f 659, 25.200 kcal. f 807, luxe uitvoering. Alle merken ketels, radiatoren, kranen enz. Jac. Köhlen N.V., Rijksweg Nrd 104-112, tel. 3228, Sittard. x

Te k. GEVELKACHEL, 4 mnd. oud. Spotprijs. De Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 252956. x

WANDTEGELS 15x15 cm wit en ivoor 14 ct. Geen BTW en 5% cash en carry korting. Jan van Erp N.V. Houtstr. 5, Grevenbicht, tel. 04497-689. x

Te k. PIANO'S met garantie vanaf f 350 - f 900. Kanaalstr. 7 Heerlerbaan, tel. 045-710043, event. financ. mogelijk. x

BANDEN! banden! banden! Covers v.a. f 25,-. Nieuw v.a. f 31,-. Nieuwe radiaal merkbanden met 35 tot zelfs 50 pct korting. Monteren, balanceren. Jacobs-Jaspers Deweverstraat 13-14 Nuth, tel. 04447-1263. x

DIEPVRIEZERS aan groothandelsprijzen, 145 liter kist f 325,-; 190 liter kist f 399,-; 300 liter kist f 555,-. Ieder merk leverbaar. Estagnis - Bosch - Linde. — Franco thuis. Jac. Köhlen NV Rijksweg Nrd. 104-112, tel. 3228 Sittard. x

MEUBELEN rechtstreeks van fabriek, in 18x betalen zonder rente, bij contante betaling 15 pct korting. Inruil van uw oude meubelen mogelijk. Postbus 71, Hoensbroek. x

KINDERWAGEN. „Jesno", Werner von Braunstraat 54, Heer, tel. 23909. Fabrieksnieuwe kinderwagens v.a. f 125,-, wandelwagens v.a. f 62.50, combinatiewagens (4 in 1) v.a. f 187,50, kinderstoelen, boxen, reiswiegen, enz. Ook 's avonds. Wordt aan huis bezorgd. x

100 tot 200 gulden voor uw OUDE BANKSTEL bij aankoop van een nieuwe. Grote voorraad - klassiek - oudholl. - Windsor - dralon, ook met franjes - kunstleer met losse kussens op draaivoet. Giesen, Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494—5149. Betaling in overleg, 6, 12, 18 mnd. x

Wij geven de hoogste prijs voor uw OUDE MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkam., huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen, 1-, 2-, 3-zits; oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm; losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastraat 46, Geleen, telef. 04494—5149. Betaling in overleg. x

Partij T.V.'s v.a. f 50,-, tientallen als nw voor f 250,,-. Fa. van Voorst, Ganzeweide no. 48, Heerlerheide, tel. 045 no. 213879. x

Grootbeeld TV 61 cm houten kast, electronische kanaalkiezer, gewone prijs f 798,- bij ons f 498,-. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

Voor compl. gemetselde GARAGES, 04445—7267. x

Alle soorten vloerbedekking GRATIS en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Albert Cuypstr. 87, tel. 717888. x

Partij nwe TV's, grootbeeld, alle zenders, nu f 398, f 445. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48 H'heide ,tel. 045-213879. x

TELEVISIES vanaf f 65, prspelend. Reeds voor f 235 de allern. volautom. mod. Voll. gar. en inruil mog. Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, telef. 045 no. 713760. x

Oliehaarden en KACHELS grote keuze ook in oud-hollandse modellen. Grote kortingen in voorraad Efel, Pelgrim, Hoenson enz. Ook in termijn bet. event. zond. bank. Koop bij uw erkend installateur. De Huishoudbeurs Let op. Kerkstraat 111 Brunssum, tel. 252926. x

Gebruikte TV's prima in orde vanaf f 95,-. Ook tv's voor de sloop tegen elke aannemelijke prijs. Van Stratum, Salmstr. 56, Geleen. x

Te k. a. vaste WASTAFELS, geheel compleet, vanaf f 50,—. Fa. M. van den Akker, Bergstr. 1, Born tel. 04498-1606. x

2 HETELUCHTKACHELS (resp. 80.000 en 200.000 kcal.), een betonmolen met ophaalbak en sleepschop (360 ltr), een aanhangwagen, merk „Netam", laadverm. 7½ ton, een zware benzinemotor, voor velerlei doeleinden geschikt, iets beschadigde deuren. Te bevr. Keulen N.V., Molenstraat 40, Geleen, tel. 04494—6900. x

VERS VLEES voor uw diepvries tegen speciale prijzen. Alles vakkundig verzorgd en eerste kwaliteit. Cash en Carry Slagerij Jac. Naebers koopcentrum, Kouvenderstr. no. 57, Hoensbroek. x

DAMES: mooie collectie najaars- en wintermantels. Betaling in 10 maanden, zonder rente. Br. ond. no. 2426 bur. dez. Inl. tel. 045-251012. x

DAMES: mooie collectie najaars- en winterjaponnen, deux-pièces en wintermantelpakjes. Betaling in 10 maanden, zonder rente. Br. ond. no. 2427 b.d. Inl. tel. 045—251012. x

Dames: beperkte voorraad BONTMANTELS, jeugdige modellen tot en met maat 42 van f 500,— voor f 425,—. Br. ond. nr. 2566. Inl. telf. 045-251012. x

A.s. zaterdag van 9-12 u. opruiming WANDTEGELS vanaf 10 ct. Af te halen Pijnsweg 38, Heerlen, magazijn Eurotegel. x

Te k. compl. WON.INR. tv's wasautomaten. Betaling tot 30 mnd. Geen bank. Bel. 04444-1840. x

Te k. RADIOMEUBEL(radio en pick-up) met verl. f 200. Blinkerd 7 Schimmert, tel. 04404-509.

BANKSTELLEN, de nieuwe collectie in dralon, stof en skai, beslist goedkoop, inruil en gem. betaling. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412. x

Koopjes in SALONKASTEN, en bergmeubels, eethoeken, oud holl. kamers, slaapkam. Inruil en gemakk. betaling. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412. x

Voordelig te k. Palissander SALONTAFEL 1.50X0.50. Tevens halspiegel. Buys Ballotstraat 1, Grasbroekerveld-Heerlen, tel. 045-711327. x

Nord-Mende 59 cm TV, druktoets bed. smalle kast, z.g.a.n. f 175,-. Mod. Philips tv f 100,-. Graetz 59 cm tv in luxe salonkast (Palissander) f 150,-. Blaupunkt 59 cm tv alle zenders f 100,-. Philips 59 cm tv f 75,-. Kuba 53 cm tv f 50,-. Gar. inruil. Dr. Calsstraat 23 (station) Schaesberg. x

Weg. omstandigh. gunstig te k z.g.a.n. modern BANKSTEL, kast, tafel, oliehaard en chincilla kooien. Kastanjestraat 19 Chèvremont. x

Te k. WINTERAARDAPPELS, Zeeuwse bintjes 18 ct., ijsselster en spartaan 15 ct., appels en peren 35 ct p. kg. Julianastraat 15, Merkelbeek, tel. 04492-1430. X

Te k. GRAMMOFOONPL., talencursussen, Frans, Duits, Engels, Spaans en Italiaans, geh. compl. z.g.a.n. f 25 per cursus, tel. 070-652405.

Te k. BANKSTEL en eethoek. Rothkransl. 3 2 N'hagen.

Compl. SLAAPKAMER elec. wasmach. met wringer, gecomb. gasforn., trapnaaimach. Leeuwerikstr. 1, Heksenberg.

TUINSCHOMMEL (dubbel) f 55, kleuterschommel f 25, kleuterwip f 20. Alles i.pr.st. Camping Colmont, Ubachsberg, tel. 04446-1594.

Te k. weg. omst. pracht VLOERTAPIJT en wortelnoten zilverkast a. nw. Br. o. nr. 888 b.d.

Te k. Märklin TREIN, met 3 transf. locs vele wagons en toebeh. Kapelweg 36, Palemig Heerlen.

Te k. 70 winterh. blauwe CONIFEREN 1.50 m. hoog. Kapelweg 36, Palemig Heerlen.

WANDTEGELS 15x15 in blauw, groen, grijs en rose gevlamd van f 22,— voor f 11.50 per m2. Plak ze zelf met onze lijm. Eurotegel, Akerstraat 96 , Heerlen, tel. 711659. x

Aangeb. elektr. DUPLICATE merk Ideal. Uiterste prijs f 400, z.g.a.n. Br. onder no. 2631 bur. van dit blad.

Luxe AANRECHTEN met stalen blad, 3-drs, 2 laden, 150 cm f 345,-; 170 cm f 375,-; hangkasten f 69,-. Worden 1 januari 10% duurder. Eurotegel, Akerstr. 96, Heerlen. x

KOFFIEMACHINE en staande sigarettenautomaat. Club '69, Prov.weg Zd. 81 Oirsbeek

Te k. FOTOTOESTEL met kastje nw. gek. f 75,-, voor f 40,-. Prins Hendriklaan 26, Waubach.

Aangeboden Hapee ADRESSEERMACHINE m. opbergkastje (autom. model) f 150 compl. Br. ond. no. 2633 b.d.

Electr. TREIN Fleischman, compl. met transform., z.g.a.n. Grasbroekerweg no. 58, Heerlen, tel. 045—717670.

WASAUTOMAAT, iets def., merk Liberator. Pelikaanstr. no. 4, Heksenberg.

2- en 3-drs KLEERKASTEN, stalen ledikanten en matrassen, spotprijs. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen tel. 3412. x

Te k. klassieke gotnische KAST, 1 kolenkacheltje, 1 bandrecorder. Eindhovenstr. 14, Heerlen, na 7 uur. x

Te k. WINKELINVENTARIS o.a. koelvitrine, diepvriezer en gondelaar en check-out. Te bevr. Cluysenaerstraat 5 Heerlen, na 18.00 uur. x

Dubbel smeedijzer HEK, 2 mtr breed, 1.20 hoog; 2 autopeds; oudholl. eiken eetkam.-ameubl., Queen Ann poten. Stationstr. 60, Susteren.

Te k. ronde EETKAMERTAFEL palissander en 4 stoelen z.g.a.n. f 100 en 2 kalkoenen f 40. Rozenstr. 55, Nieuw-Einde.

Te k. 2 KINDERFIETSEN, 2 autopeds, voor en achter fietsstoeltjes m. windscherm. Burg. Geuljansstraat no. 13, Waubach.

Te k. electr. TREIN Märklin z.g.a.n. Van Meer, Caumerbeeklaan 59, Heerlen, tel. 045 no. 714378.

Te k. BANKSTEL, in goede staat. Heerenweg 48, Heksenberg.

Te k. HANDPONSMACH., Addressograph, voor het ponsen van adressen. Prijs f 550,-. Br. ond. no. 2632 b.d.

Stereo PICK-UP met Stereo versterker en boxen, gewone prijs f 279,— bij ons f 189,— Van Stratum, Salmstr. 56 te Geleen. x

Koopje 1 BANKSTEL bergmeubel en pick-up. Nicolaas Beetsstraat 160 Heerlen.

Te koop aangeboden notenhouten SALONTAFEL afm. 100-50-50 cm. ad f 95,- Br. on. nr. H 889 bur. dezer.

Te koop aangeboden wegens omstandigheden voor in schoonheidssalon VAPAZONE ad f 475,- Br. on. nr. K 889 bur. dezer.

Te k. HANDKAR met scooterwielen f 25,- brommer met nieuwe motor f 75,— Magneet. Bemelmans Steenbergstraat 23 Heerlen. x

Te k. 4 sporen BANDRECORDER Philips, piano-accord. 8- en 12-reg. m. 96 bas, knopaccord. en 32 bas m. reg. Haansberg 82, Brunssum.

Skai BANKSTEL te k. Christinastraat 21 H'broek. x

CENTR. VERWARMING voor doe-het-zelvers. Wacht niet langer maar vraag kosteloos een vrijblijvende offerte. Bij inzage bouwtekening kunnen wij direct prijsopgave doen. Gratis advies en medewerking bij installatie. Speciale gereedschappen zijn te huur. Bij ons koopt u van kraan tot ketel tegen de scherpste prijzen. Ook voor u volle garantie en gratis service. Bel, of loop even binnen. Botermans Centrale Verwarming Geleenstraat 43, Heerlen, tel. 045-714707. x

Te k. JONGENSFIETS, lft. 8-12 jr. Marcellusstr. 47, Aarveld Hrln. Na 18.00 uur.

Te k. HANDWRINGER. Jongkind, Meesstr. 25, Hopel. Comb. Butagas-KOLENFORN. Kolenconv. te k. P. v.d. Heijdenlaan 16, Kerkrade.

Pracht ant. KAST, zeer goedk. Sallustiusstr. 14, Flats „Hoeve de Aar" Heerlen.

Te k. BRUIDSJURK m. sleep. mt. 38. Anjelierstr. 12, Nw.-Einde Hrln. Na 18.00 uur.

Te k. FIETSJE i.z.g.st. lft. 4-10 jr. Gov. Flinckstr. 157, Hrln. Tel. 045-711937. x

Te k. KOLENHAARD allesbr., grijs z.g.a.n, na 4 uur Groningenstr. 11, Heerlen. x

Antiekhandel „Peeter", St. Pieterstr. 30, Mstr. voor een goed stuk ANTIEK, kasten, klokken, koper, tin. x

DOORLOPEND SHOW van alle nieuwe modellen bromfietsen, rijwielen en motorrijwielen. x

Te k. mooi uitneemb. houten SCHUURTJE afm. 255x140. Ridderstr. 32, Schaesberg.

Gedroogd BROOD te k. Bakkerij J. Custers-Peeters, Nieuwstr. 15, Hoensbroek, tel. 212632.

KINDERWAGEN te k. wit-blauw, hoog mod. f 60.- Weijenbergstr. 15, Hoensbroek.

Te k. Hoenson OLIEHAARD m. muurtank en butagaskacheltje. Dir. Cortenstr. 152, Kerkrade. Na 6 uur.

Beckers KOLENCONVECTOR, keukenforn. Pelgrim a.n., 2-p. gaskomf. aardg. m. form. onderzettafel, tafel en st. Te bevr. 9-12 en 5-7 uur Julianapl. 6, Kakert-Schaesberg.

Gebr. Dames-, Heren- en Kinder-RIJWIELEN v.a. f 25.- ook 's-zondags. Akerstr. Nrd. 332 Hoensbroek. x

Te k. g. WASMACHINE f 50.-, winterjas m. 44 f 30.-, zwart haarstukje f 20.- Venweg 90, Brunssum.

GAS-KOLENFORNUIS goed onderh. f 50 Corneliuslaan 139, Heerlerheide flat.

Te k. PIANO z.g.a.n. 1½ jr. oud, grote Carrera racebaan Burg. v.d. Kroonstr. 9, Hoensbroek.

3-drs. SLAAPKAMER f 195.-, 2 mtr. notenhouten keukenkast f 350.-, bankstel m. kunstleer f 195.-, dressoir f 65.-, bergmeubel, tafel, 4 stoelen f 395.-, buffetkast f 95.-, uittrektafel f 35.-, 4 stoelen en tafel f 95.- mod. ijskast, Mech. kast f 350.-, 3-drs. klerenkast f 95.-, grote Mech. uittrektafel f 295.- klass. bankstel f 150.-, Dit is ook uw adres voor goedk., nieuwe meubels. Rijksweg Nrd. 42, Geleen t.o. Paterskerk. x

Joy-Bell BONT, tienerbont, Grigoleit Ringovenstr. 14, Geleen. x

Te k. eiken UITTREKTAFEL en 4 st. (eiken) en 2 fauteuils. Alles past bij elkaar. Lichtenbergstr. 51, Schaesberg. x

Woonwagenkamp Heerlen LADDERS te k. in alle maten, voor de helft v.d. prijs. x

AQUARIUM Guus Wagner, Willemstr. 111, Heerlen. Alles voor uw aquarium. x

TE KOOP GEVR.

Te k. gevr. SALONKAST, oliehaard, gasforn., gashaard en radio. Kock, Kampstraat 62, Geleen, tel. 3412. x

GASHAARD, Koelkast z.g.a.n., autoradio. Tel. 715633 Heerlen.

Echtpaar zoekt CAFé of bar te k. met vereiste papieren. Br. ond. nr. B 1259 L.D. Brunssum. x

TE HUUR AANGEB.

Te huur electrische KAPHAMERS voor al uw kapwerk, f 25,— per dag, excl. B.T.W. Inl. L. P. Brouwers, Elkenrade 9, Wijlre, telefoon 04451—339. x

Te h. gemeub. KAMERS m. gebr. van douche, toilet en keuken in centr. Sittard. Tel. 04490-9235. x

Huur nieuwe t.v.'s, WASAUTOMATEN, diepvrieskisten, koelkasten, gasfornuizen elektr. art., bankstellen, voll. garantie en onderhoud gratis Altijd recht van koop met aftrek van betaalde huurpenningen. Tel. 04444-1840. x

HUIS met c.v. Markt no. 25 Treebeek, tel. 045—715158. x

Te h. nieuwe GARAGES gel. Bekkerweg 123 Te bevr. Heerlen, Akerstr. 176 tel. 711706. x

Te huur aangeb. voor kostgangers voll. PENSION met c.v. en str. water. Telef. 045 no. 711144. x

Gem. ZIT-SLAAPKAMER m. verw. en voll. pens. te h. aang. in Hrln. tel. 716742.

Gem. 1 pers. SLAAPKAMER, gebr. v. keuken en bad in centr. Hrln. Br. ond. nr. Z 889 bur. dez. x

TE HUUR GEVR.

Burger medewerker bij de Afcent zoekt een 4-5 KAMERWONING met douche in H.broek of direkte omg. Aanb. richten aan: Erwin Walker, Weijenbergstr. 15 H.broek. x

Meisje in opleiding z. KAMER in Heerlen. Br. o. no. C 889 b.d.

Te h. gevr. 2 ongem. KAMERS m. gebr. v. keuken in Heerlen Br. o. no. B 889.

Studente zoekt KAMER in Hrl. met spoed. Brieven M. Godefrooij, p.a. M. Otten, Geleenstr. 62 Heerlen.

Alleenst. nette Heer 40 jr., goede omgangsvormen, vast werk, vr. op korte termijn eenvoudig KOSTHUIS met huisel. verk. en voll. verz. geen ber. pens. onverschillig welke omg. Gaarne br. o. no. V 9140 L.D. te Valkenburg. x

Heer, 45 jr. z. KOSTHUIS bij echtp. op leeftijd of alleenst. dame. Mstr. of omg. Br. ond. nr. MA 5249 LD Mstr. x

Heer middelb. leeftijd z. KOSTHUIS, liefst omg. Heerlen. Br. ond. nr. S 7307 LD Sittard. x

Voor dir. gevr. HUIS in Kerkrade of omg. Vaals, huur f 250.- p.mnd. met na 2 jr. kooprecht. Br. ond. nr. K 4365 LD Kerkrade. x

RUILEN

Geheel gemodern. WONING met gr. kamer en douche in Eikenderveld te ruil teg. flat Aarveld of Heezerveld. Br. ond. no. F 889 bur. dez.

FLATWONING in Waubach wil ruilen met eengezinswoning H.broek of omg. Brunssum. Europaweg 82 Waubach. x

Heb mooie EENGEZINSWONING in Hrln. met 2 slaapk., gr. kamer, keuken, serre, tuin, huur f 53,20 wil ruilen met gr. woning in gem. Hrln. Hogere huur geen bezw. Tel. 045-719479. x

HUIZEN

In centr. Heerlen allerbeste stand, prachtig WOONHUIS te k. 6 slpk., badk., gar., c.v.-gas, met extra zijingang. Br. o. no. 2622 b.d. x

Goedkoper bouwen door COMBINATIE-BOUW. Een eigen woning? Vraag eens inlichtingen bij N.V. Bouw- en Adviesbureau Limburg, Geleen, tel. 04494—6582.

Eygelshoven. Te koop aan geb. 4-slpk.-WONINGEN m. souterrain. Kooppr. f 58.115,- v.o.n., vaste rente en afloss. f 392.- per mnd. Bouwadviesbureau Ter Horst, Beukenlaan 46, Bunde, telef. 04401 no. 1898. x

NEERBEEK: 4-slpk.-woningen in aanb. In de Haardboomstraat. Koopprijzen f 55.000.- v.o.n. vaste rente plus afl. f 347,- p.m. Bouwadviesbureau Ter Horst Beukenlaan 46 Bunde tel. 1898. x

HYPOTHEKEN tot 90 pct en in speciale gevallen tot meer dan 100 pct worden door ons verzorgd op nieuwbouw en best. woonhuizen, alsmede op winkelpanden, bedrijfspanden etc. Laat u geheel vrijbl. inlichten door Stienstra Assurantiekant. Heerlen Tempspl. 26, tel. 045-712255. x

BOCHOLTZ: 3- en 4-slpk.-woningen U-plan Min. Ruysstraat. Koopprijzen vanaf f 43.600,— v.o.n., vaste rente en afl. vanaf f 258,- p. mnd. Bouwadviesbureau Ter Horst Beukenlaan 46, Bunde, telef. no. 1898. x

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevraagd. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, makelaar in Onroerende Goederen, Beëdigd Taxateur, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237. x

Geleen: te bouwen 3e en 4-slpk.-WONINGEN te koop. Kooppr. v.a. f 47.909. Rente en afl. v.a. f 288 p. m. Bouwadviesbur. Ter Horst, Beukenlaan 46, Bunde, tel. 04401 no. 1898. x

MIDDENST.WONINGEN m. garage in aanbouw of nog te bouwen te koop, o.a. in Brunssum - Bunde - Echt - Geleen - Heerlen - Limbricht - Stein. Vrijbl. inlichtingen verstrekt Makelaar Lindelauf, Caldenbornstr. 14, Voerendaal - Kunrade, tel. 04446—1579. x

ELSLOO: halfvrijst. woonhuis met o.a. garage, L-vormige woon-eetkamer, badkamer met ligbad en 4 slpk. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs f 40.000,— k.k. Inlichtingen Makelaarskant. Drs. Ruijters, Stationsplein 1 te Sittard, tel. 04490—9151. x

MIDDENST.-WONINGEN in aanbouw of te bouwen in de volgende plaatsen: Beek, Neerbeek, Geleen, Eygelshoven, Bocholtz en Elsloo. Vrijbl. inlichtingen verstrekt u Bouwadviesbureau Ter Horst, Beukenlaan 46 Bunde tel. 04401—1898. x

Te huur aangeb. WINKEL of kantoorruimte te Geleen-W. met c.v., v.a. 1-12-'70. Huurprijs f 225,- p. mnd. Inl. F. J. Offermans, Geleen, telef. no. 5656, maandag tot vrijdag tussen 8.30-17.30 uur. x

Munstergeleen HERENHUIS met gar. cv vrijst. 4 slpk. v.a. f 56410.- v.o.n. eigen geld f 6000,- Rijksbijdrage f 7896,- vrijst. 3 slpk., v.a. f 54.390,- v.o.n. eigen geld f 5840,- Rijksbijdrage f 4149,—. Half vrijst. 3 slpk. v.a. f 52450,- v.o.n. eigen geld f 5581,- Rijksbijdrage f 7189,- Limbricht bungalow met gar. en herenhuis met gar. c.v.-c.a. bungalows 3 slpk. v.a. f 54583,- v.o.n. eigen geld f 5860,- herenhuis 4 slpk. v.a. f 59285,- v.o.n. eigen geld f 6330,- rijksbijdrage f 4566.- Elsloo: herenhuis met gar.-c.v. halfvrijst. 4 slpk. v.a. f 51163.- v.o.n. eigen geld f 5464,- rijksbijdrage f 13750,- halfvrijst. 3 slpk. v.a. f 47688,- v.o.n. eigen geld f 5148,- rijksbijdrage f 12850,- Spaubeek: herenhuis met gar. halfvrijst. 3 slpk. v.a. f 48395,- v.o.n. eigen geld f 5155,- rijksbijdrage f 5985,- Kerkrade-Haanrade: Riante bungalows met 1. woonkamer (8x5x4), 3 slpk. garage kelder (8x5x4) en c.v. Rustige ligging, veel privacy en mooi panorama. Koopprijs v.a. f 73360,- v.o.n. eigen geld f 7790,- Prospectmateriaal wordt u op aanvraag gratis toegezonden. Tel. inl. 04402-2244 bij geen gehoor 04494-8490; 04400-22190. Projectontwikkeling Mesterom Stationstraat 8-10, Postbus 77, Beek (L.). x

ELSLOO: halfvrijst. woonhuis met o.a. garage, grote woonkamer, 4 slaapkam. en blijvend vrij uitzicht. Direct te aanvaarden. Vraagprijs f 45.000,— k.k. Inlichtingen Makelaarskant. Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490—9151. x

Te koop MIDDENSTANDSWONING met c.v. opvaart en grote tuin t.b.v. Baronstraat 9 Schaesberg tel. 1970. x

Aan HUISBEZITTERS verstrekken wij direkt elk kapitaal van f 3000 tot f 25000. f 5000 kost f 78 terugbetaling per mnd.; f 8000 kost f 123 per mnd. enz. Vrije extra aflossing toegest. Vertrouwelijke en snelle afwikkeling. Vraagt vrijblijvend inl. Fa. Moonen, Passage 10A centrum Heerlen (bij Emmapl.) tel. 045-710806. Kantooruren van 10 tot 5 uur, desgewenst vrijblijvend bezoek bij u aan huis (buiten kantooruren tel. 045-214275). x

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

Te k. gevr. WONINGEN in Zd.-Limb. Mak. Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579. x

Te huur aangeb. WINKEL of kantoorruimte te Geleen-W. met c.v., vanaf 1-1-'71. Huurprijs f 250,- p. mnd. Inl. F. J. Offermans Geleen, telef. no. 5656, maandag tot vrijdag tussen 8.30-17.30 uur. x

Voor onze nieuwe vestiging zoeken wij voor div. staffunctionarissen HUURWONINGEN in de plaatsen Simpelveld, K'rade-W., Schaesberg, Nieuwenhagen etc. Br. ond. no. 2612 bur. dez.

De Franse glorie van een fenomeen zonder alternatief

Charles de Gaulle

een man zag zichzelf als tijdperk



Van onze Parijse correspondent FRANK ONNEN

PARIJS, 11 november — Door zijn uitzonderlijke lengte, („geen tijdgenoot heeft hem ooit recht in de ogen kunnen kijken", zei ooit minister Luns), vanwege zijn geestelijke makelij en psychologische eigenschappen was Charles de Gaulle echt een man van het noorden. Spontaniteit en het Franse „savoir vivre" waren hem volkomen vreemd, hetgeen vooral de vele staatslieden en politici die hem de afgelopen tien jaar op het grote internationale toneel hebben ontmoet, veelal tot hun verdriet hebben ervaren.

Terwijl men zich overal ter wereld de ogen uitkeek op het eigenzinnige spel van de generaal op het internationale toneel, kwam uiteindelijk bijna als een verrassing, de geweldige binnenlandse complicatie die hem tot aftreden dwong. Zijn Europese politiek, de bijna volledige breuk met de NAVO, de algemene onafhankelijkheid waardoor hij nogal demonstratief voorop kon lopen bij het aanknopen van betere betrekkingen met het oosten (hij is het eerste Franse staatshoofd geweest, dat sinds Napoleon, in het Kremlin heeft gelogeerd) en zijn vaderlijke begrip voor de jonge landen van de „derde wereld" beheersten in sterke mate het beeld van de gaullistische politiek.

Een andere westerse staatsman heeft gezegd: „De enige manier om De Gaulle van richting te laten veranderen, is het plaatsen van een slagboom op zijn weg. Een redenering raakt hem nauwelijks en marchanderen is hem vreemd". Niettemin leek het erop dat hij zou ontsporen, met name door zijn optreden in het Canadese Quebec, waar hij de Franssprekende bevolking trachtte te bezielen met de nationalistische gevoelens die zijn eigen denken beheersten.

Geïmponeerd

Misschien is nooit voldoende de betekenis tot de generaal doorgedrongen van Mauriac's opmerking dat Charles de Gaulle het hart en de hersens was van een grote, ondeelbare natie die niet bestond. Toen de Algerijnse kwestie door hem praktisch was opgelost, sprak De Gaulle tot het Franse volk: „Door alles wat wij samen hebben meegemaakt en bereikt, door zoveel leed, bloed, tranen, maar ook door zoveel hoop, geestdrift en succes bestaat er tussen u en mij, Franse mannen en vrouwen, een bijzondere band, waardoor ik ben gebonden en die mij verplichtingen oplegt".

Ongetwijfeld waren vele Fransen geïmponeerd door de gaullistische grandeur, die het land zou opstuwen tot een (wat kleinere) grote mogendheid, die met zijn „Force de Frappe" zelfs een eigen atoomwapentje zou bezitten waarmee terdege rekening zou moeten worden gehouden. Maar op binnenlands terrein heeft de president, die de macht kreeg op een leeftijd waarop gewone mannen met pensioen gaan, zich op de lange duur vergist in het onbetwiste vertrouwen in zijn paternalistische regime.

Met de onbuigzaamheid van de noordelijke Fransman (hij heeft eens onthuld dat zijn familie eigenlijk van Duitse afkomst is) heeft hij uiteindelijk ook in 1968 de consequenties getrokken van het verzet tegen het door hem opgebouwde regime, dat niet meer in te dammen viel.

De De Gaulles, behorend tot de kleine adel, hebben generaties lang in de noordelijke dreven geleefd. De generaal werd op 22 november 1890 geboren in Rijssel, niet ver van de Belgische grens. Zijn echtgenote Yvonne stamt ook al uit het noorden en heeft tijdens de lange jaren in het Elysée nooit laten blijken de meridionale zwier te bezitten die haar gemaal demonstratief mist.

Het was geestverwant Adenauer, die in 1962 van de generaal vernam dat diens familie eigenlijk van Duitse afkomst was. De Gaulle zou een verfransing zijn van het Duitse Kalb. Letterlijk is een Gaule in Frankrijk een vishengel. Het was dan ook met lange hengelstokken dat de Parijse studenten in de laatste oorlogsjaren, onder de ogen van de nazi's hun sympathie met de generaal in Londen betuigden (een generaal die de Fransen toen overigens nog nauwelijks kenden).

Dualisme

Laten we terugkeren naar de jeugd van de generaal. Zijn vader onderwees filosofie en letteren op een jezuïeten-college in Parijs. Met die gegevens (het vak van de vader en de 19e eeuwse sfeer van zo'n klooster) heeft men nog meer sleutels in handen voor het begrip van de persoon en het karakter van De Gaulle. Zijn opvoeding voltrok zich volgens de strenge normen van een godsdienst waaraan bij de De Gaulles zeker niet een slechts decoratieve waarde kon worden toegekend. Het scherpe, principiële onderscheid dat De Gaulle later in zijn politieke denken altijd heeft gemaakt tussen „goed" en „kwaad", „vrijheid" en „dictatuur" christelijke beschaving" en „communisme", Frankrijk en de rest, vond zonder twijfel haar bron in die opvoeding.

Eveneens mag echter worden aangenomen dat de literaire aanleg, die De Gaulle met alle grote Fransen gemeen had, in zijn jeugd al werd ontwikkeld door het dagelijkse contact met de classici dat hij aan zijn vader dankte. Niet ten onrechte heeft men De Gaulle als schrijver van zijn memoires vanwege de brede, forse adem van volzinnen, het persoonlijke woordgebruik en de heldere en transparante stijl, wel vergeleken met de grootste figuren die de Franse literatuur op dit gebied heeft opgeleverd.

Ondertussen toonde Charles de Gaulle als kind al een karakter waar een neiging naar dwingelandij niet vreemd aan was. Zijn broer Pierre zou zich later tenminste herinneren dat de toekomstige generaal-staatsman alleen maar plezier had in soldaatje-spelen, en dat hij dan bovendien nog altijd wilde commanderen.

Na zijn middelbare studie (uiteraard de klassieke richting) volgde de stap naar Saint-Cyr: de wereldberoemde Franse krijgsschool die hij in 1911, met de rang van tweede luitenant, verliet.

Wereldprestige boven binnenlandse politiek

Drie jaar na het beëindigen van zijn militaire studie kreeg De Gaulle al de kans het wapenvak in de praktijk te beoefenen. De eerste wereldoorlog overleefde hij als kapitein (echter in krijgsgevangenschap, waaruit hij vijf keer vergeefs trachtte te ontsnappen) en generaal Pétain (dezelfde die De Gaulle in de tweede wereldoorlog wegens hoogverraad bij verstek ter dood zou laten veroordelen) noemde hem in een speciale dagorder: „Een officier die zich in alle opzichten heeft onderscheiden". (In 1945 verleende De Gaulle Pétain overigens gratie).

In de jaren tussen de beide wereldoorlogen was De Gaulle actief als stafofficier (hij nam in 1920 b.v. deel aan de campagnes in Polen), leraar militaire geschiedenis aan Saint-Cyr en bekleedde hij hoge functies op het ministerie van oorlog. Het was in deze tijd dat hij zijn revolutionaire militaire theorieën opstelde — in geschriften als „Vers l'armée de métier" en „Au fil de l'épée" — waarvoor de toekomstige vijanden in Duitsland echter veel meer belang stellen dan zijn eigen landgenoten.

Aan de tweede wereldoorlog heeft De Gaulle als strateeg en bevelvoerder actief slechts een kortstondige (doch veelbetekenende) bijdrage kunnen leveren. In de meidagen van 1940, toen de hitleriaanse horden Frankrijk binnendrongen deed premier Reynaud een laatste beroep op het militaire genie van De Gaulle. Met de moed der wanhoop poogde De Gaulle met zijn geïmproviseerde tankdivisie de Duitsers in Noord-Frankrijk tot stilstand te brengen.

Op 6 juni ontving De Gaulle (net tot Frankrijks jongste generaal gepromoveerd) op het slagveld echter een dringende boodschap naar Parijs te komen. Hij werd onderstaatssecretaris van oorlog. Tien dagen later zond Reynaud hem naar Londen met de opdracht belangrijke problemen inzake de militaire samenwerking tussen beide landen met de Engelse regering te bespreken. Frankrijk kreunde en kraakte dan al in al zijn voegen. **Nauwelijks had de nieuwbenoemde generaal-onderminister de** Britse bodem betreden, of hij vernam dat in Parijs maarschalk Pétain, die op zijn beurt Reynaud als premier was opgevolgd, de vijand zijn voorwaarden voor een wapenstilstand had gevraagd.

Op 18 juni 1940 maakte De Gaulle op zijn vijftigste jaar zijn legendarische entree in de Franse geschiedenis door voor de microfoons van de B.B.C. een korte reden uit te spreken, die in Frankrijk nog weinig weerklank vond, maar die niettemin een poëtisch geluid deed horen: Ik, generaal De Gaulle, verklaar u dat Frankrijk een veldslag heeft verloren, doch de oorlog winnen zal. Dezelfde middelen die ons nu tijdelijk verslagen hebben zullen ons morgen tot de victorie voeren".

Met een handjevol Fransen legde De Gaulle nu de grondslag voor de Franse revanche en alleen vertegenwoordigde hij — zonder zich op enige officiële opdracht te kunnen beroepen — zijn land in het kamp der vrije volken. Hij was voor zijn machtige „geallieerden" (Van wie hij voor letterlijk alles — huisvesting, voedsel, financiën, munitie — afhankelijk was) zeker géén gemakkelijk heer. Het zwaarste kruis dat ik in de oorlog gedragen heb — zou Churchill zich later herinneren — is het Kruis van Lotharingen geweest (dat De Gaulles „Vrije Fransen" als hun symbool hadden aangenomen).

De Gaulle antwoordde in zijn memoires op die klacht: Wanneer je zo zwak stond als ik in die dagen, dan kan je je geen souplesse permitteren. Dat is zijn leven lang zijn leiddraad ook gebleven: onwrikbaar, onhandelbaar, zelfs in de dagen dat hij zwak stond, genereus en liberaal zodra hij zichzelf krachtig achtte.

Die onverzettelijkheid bracht hem in de oorlog in herhaald conflict, niet alleen met Churchill maar vooral ook met de Amerikaanse president Roosevelt, die hem smalend als een mislukte Jeanne d'Arc of als een capricieuse diva omschreef en die tot na de bevrijding zou blijven weigeren hem als officieel woordvoerder van zijn land te erkennen. Toen de vier jaren oorlog, bezetting, politieke vervolgingen, deportaties, vernederingen en knechting voor Frankrijk eindelijk tot het verleden behoorden, was het moment gekomen dat generaal De Gaulle weer voet op vaderlandse bodem zou zetten. In tegenstelling echter met alle andere figuren, monarchen en ministers, die vanuit Londen leiding poogden te geven aan het verzet in hun land, was de Gaulle voor Frankrijk nog bijna een onbekende en van zijn politieke ambities of plannen was in ieder geval niemand op de hoogte. Zijn eerste ontmoetingen met de mannen van het binnenlandse verzet waren uitermate koel. Hij liet er weinig twijfel over bestaan dat in zijn ogen hun rol definitief was uitgespeeld.

Uit de „compagnons" die hem in Londen en in Algiers trouw hadden vergezeld en uit de kopstukken der politieke partijen stelde De Gaulle een provisorische regering samen, waarin met Maurice Thorez nog drie andere communisten werden opgenomen en Georges Bidault de portefeuille van buitenlandse zaken voor zijn rekening nam. De samenwerking verliep echter uiterst stroef en in januari 1946 nam hij plotseling de beslissing als minister-president af te treden. Teleurgesteld en verbitterd trok hij zich nu in zijn buitenhuis in Colombey-les-deux-Eglises terug.

De vierde republiek werd nu de speelbal der politieke partijen en de kabinetscrisis wisselden elkander in versneld tempo af. In 1947 trad De Gaulle uit zijn vrijwillige ballingschap naar voren, nu als leider van de RPF, een partij met duidelijk autocratische tendenzen die zich ten doel stelde het hele Franse volk — minus de communisten die hij „separatisten" noemde — te verenigen.

In mei 1958 brak de laatste akte der vierde republiek aan. In Algiers, waar de onafhankelijkheidsstrijd niet kon worden bedwongen, nam opperbevelhebber Salan alle macht in handen om te eisen dat in Parijs een regering van „nationaal saluut" de plaats van het wettige kabinet zou innemen. De Gaulle verklaarde zich bereid verantwoordelijkheden te aanvaarden. Zo vormde hij dan een nieuwe regering. Minister van justitie Debré, een vertrouweling van De Gaulle, stelde een nieuwe grondwet op die in 1958 met grote meerderheid door het volk werd aanvaard. De vijfde republiek was geboren en generaal De Gaulle trad op als haar president.

Een president echter, die door de grondwet met zeer verreikende bevoegdheden was bekleed en die zijn macht nog steeds verder uitbreidde om tenslotte de positie te veroveren van een absolute monarch die praktisch aan niemand meer enige verantwoording verschuldigd was. Hij zette stap voor stap alle opponenten buiten spel. Niettemin. Hij riep haarden van haat en verzet in het leven, die het aanzien aan een geheime legerorganisatie, de OAS, zouden geven, waardoor zijn leven en de veiligheid van de staat bij herhaling zouden worden bedreigd.

Tenslotte wist hij echter successievelijk eerst de hoge militaire leiders, die zich in hun Algerijnse illusies verraden voelden en, in een volgende fase, de politieke partijen tot onderwerping te dwingen. In 1962 veroverde zijn partij de UNR — waarmee hij officieel, echter geen enkele band onderhield — de absolute meerderheid in het parlement, zodat zijn binnenlandse politiek nu door geen enkele oppositie meer kon worden belaagd, en tevens iedere normale democratische parlementaire controle praktisch was uitgeschakeld.

De Gaulle die voor de binnenlandse vraagstukken van sociale of economische aard nooit veel belangstelling heeft weten op te brengen — zijn opvatting luidde dat de „intendance altijd wel volgt" — dacht nu al zijn aandacht te kunnen wijden aan de grote problemen van de internationale politiek.

Dat gebrek aan begrip voor binnenlandse economische en (sociaal)-politieke problemen is De Gaulle noodlottig geworden. Een actie van een kleine groep studenten liep uit op de „mei-revolutie" van 1968, een langdurige en vrijwel totale stakingsactie. Het doel was duidelijk: omverwerping van het Gaullistische bewind. Slechts door vergaande maatregelen wist de regering de revolte te beteugelen. Op het hoogtepunt van de „revolutie' was De Gaulle zelfs enige tijd spoorloos. Naderhand bleek, dat hij generaal Massu bij de Franse troepen in West-Duitsland had opgezocht. Op 30 mei keerde De Gaulle terug naar Parijs, waar hij het parlement ontbond, verkiezingen en een referendum aankondigde. Op dezelfde dag werden de troepen in verhoogde staat van paraatheid gebracht, een situatie die herinnerde aan de dagen van „Algerije".

Bij het referendum van 27 april 1969 bleek dat De Gaulle het vertrouwen van zijn Fransen had verloren, want een kleine meerderheid zei „neen" tegen zijn plan voor een hervorming van de senaat en invoering van een zekere gewestelijke autonomie, waaraan hij een vertrouwensvotum had verbonden. Het door de president ten tonele gevoerde spook van linkse terreur en anarchie bleek niet afschrikwekkend genoeg. Op 28 april kondigde De Gaulle aan af te treden.

Geen alternatief

Met een klein gevolg verhuisden De Gaulle en zijn vrouw weer naar Colomby-les-deux-Eglises, plaats van ballingschap en afwachten, nu echter voorgoed. De stilte, die om de generaal-president groeide werd door hemzelf slechts doorbroken met zijn memoires. De Gaulle was er niet bij toen zijn „kroonprins" Pompidou tot het hoogste ambt werd verheven, de vijftiende juni was De Gaulle met vakantie in Ierland. Foto's lieten toen zien wat woorden nauwelijks kunnen uitdrukken: een lange, licht gebogen gestalte in een verlaten, verregend triest landschap.

Dat Charles De Gaulle zijn land een kwart eeuw heeft gedomineerd is een feit, dat aan geen twijfel onderhevig is. Zeker is eveneens dat hij Frankrijk in 1940 en in 1958 van de ondergang heeft gered. Men moet in de geschiedenis van Frankrijk dan ook teruggaan tot Napoleon of de grote Lodewijken om een figuur te ontwaren waarvan het gewicht met zijn betekenis te vergelijken valt.

Voor Frankrijk is De Gaulle — de gebeurtenissen van de laatste jaren veranderen daar niets aan — de man geweest die krachtens zijn uitzonderlijke persoonlijkheid en een prestige dat hij als een groot artiest wist te exploiteren, een accumulator was van nationale kracht, waarop de Fransen bij gebrek aan een binnenlands alternatief jarenlang teerden.

---

op afstand



joop van den berg

Over de loonpolitiek

Toen we de twee vorige malen, sprekend over inflatie de vier methoden noemden, die de regering bij de bestrijding daarvan ten dienste stonden, hebben we ook de loon- en prijspolitiek genoemd en er meteen bij gezegd, dat dit middel weinig bruikbaarheid meer had, tenzij er met de botte bijl gewerkt werd.

Om dat nader toe te lichten moeten we terug in de geschiedenis van de Nederlandse loon- en prijspolitiek. In de vijftiger jaren namelijk had de regering een vergaande greep op lonen en prijzen. Per jaar werd de toegestane prijsverhoging gefixeerd en de stijging van de loonsom. Niemand mocht daar, tenzij in hoogst uitzonderlijke gevallen overheen gaan. Niet alleen werd aangegeven wat de totale prijsstijging mocht zijn, maar ook werd streng controle uitgeoefend op de prijzen van afzonderlijke artikelen.

Hetzelfde was het geval met de loonstijging: centraal werden loonrondes vastgesteld in overleg met de Stichting van de Arbeid, maar daarnaast werd toezicht uitgeoefend op de totstandkoming van afzonderlijke CAO's door het, van het bedrijfsleven onafhankelijke, College van Rijksbemiddelaars.

GEKANKER

Op dat college werd door werkgevers en vooral vakbonden gekankerd bij het leven; tegelijkertijd echter hadden beide een instantie om zich achter te verschuilen. Het College was in het algemeen trouwens wel zo verstandig om gedurig contakt te houden met het bedrijfsleven. De minister hield zich buiten de beslissingen van het College, hoewel hij alle recht had tot persoonlijk ingrijpen. Dat hij zich erbuiten hield, kwam omdat grote delen van het bedrijfsleven niet zo geweldig gesteld waren op dat centrale loonbeleid (en dus: prijsbeleid).

Vooral werkgevers hebben van zeer vroeg af gepleit voor vrije loonvorming en overdracht van de eindverantwoordelijkheid voor lonen en prijzen naar het bedrijfsleven zelf. Ook het CNV en het NKV voelden toen al veel voor meer vrijheid, al was het alleen maar omdat ze dogmatische bezwaren hadden tegen een centraal geleide politiek op dit punt. Met het NVV dat vóór centraal beleid was, waren ze het echter wel eens dat zo'n centraal beleid veel macro-economische voordelen had. Iedereen was trouwens wel bereid om toe te geven dat het economisch herstel in Nederland in hoge mate te danken was geweest aan deze centraal geleide loon- en prijspolitiek.

In het begin van de zestiger jaren is er echter de klad in gekomen. Ten eerste was de druk van het buitenlandse loon- en prijspeil niet gering. Daarbij kwam dat Nederland weliswaar een goedkoopte-ei-land was, maar dat de toenemende stroom Nederlanders hun vakantie in het buitenland nauwelijks kon betalen. Men zag dat er elders veel meer loon betaald werd.

Vervolgens deed de politiek van volledige werkgelegenheid zich gelden. Ze slaagde namelijk beter dan was gedacht en leidde tot een toenemende vraag naar arbeiders, een vraag die ver boven het aanbod lag. Het hoeft geen betoog, dat dit een sterk opwaartse druk op de lonen veroorzaakte. Maar er mocht niet meer betaald worden dan zuinige CAO's toelieten. Veel werkgevers zagen zich gedwongen om zwarte lonen te gaan betalen, lonen die niet of nauwelijks konden worden doorberekend.

BEMOEIZUCHT

Toen gebeurden er drie dingen, die het hele centrale loonbeleid voor goed onmogelijk maakten. Het eerste was het optreden van de toenmalige staatssecretaris Roolvink. Roolvink was zeer goed op de hoogte van dit beleidsmechanisme en in zijn neiging tot zuinigheid (die hem mede was ingegeven door de theorieën van minister Zijlstra) ging hij zich intensief en voortdurend bemoeien met de besluitvorming in het College van Rijksbemiddelaars, dat daardoor samen met de Stichting mateloos werd geïrriteerd. In het najaar van 1962 kwam de SER dan ook tot de conclusie dat het nu wel welletjes was met die „bemoeizucht" van de regering.

Tweede gebeurtenis was het besluit van een aantal werkgevers om de zwarte lonen nu maar wit te maken en eenvoudig aanzienlijk meer te gaan betalen dan de CAO voorschreef. Daarmee schiepen zij zichzelf de gelegenheid om zulke, nu witte, lonen ook door te berekenen in de prijzen. De toenmalige minister van Economische Zaken, drs. De Pous (nu SER-voorzitter) had daartegen geen verweer, ook al omdat hij zelf tot de voorstanders van vrije loonpolitiek behoorde.

Dat had een derde gebeurtenis tot gevolg, die eind 1964 het hele centraal overleg tot een aanfluiting maakte: de



MINISTER ROOLVINK

loonexplosie, waar Nederland bijna drie jaar voor heeft moeten boeten. Dat heeft de doodsteek betekend voor heel de centraal geleide loonpolitiek.

Nu was iedereen, zelfs het NVV, gewonnen voor de vrije loonvorming, uitgaande van het idee dat niet een aantal mooie macro-economische plannetjes bepalend zou moeten zijn voor de loonvorming, maar de situatie op de arbeidsmarkt. Tevens dacht men daarmee een wat subtielere politiek te kunnen voeren per bedrijf en per regio van vestiging. Waar ook daarna nog steeds geen rekening mee werd gehouden, was de financiële positie per bedrijf en bedrijfstak.

WETGEVING

Nog zou een verstandige regering een belangrijke invloed hebben kunnen uitoefenen, namelijk door een goed gestructureerde wetgeving, die de vrijheid van loon- en prijsvorming binnen redelijke grenzen kon houden. De prijzenwet slaagde daarin, door een aantal beperkende bepalingen in art. 2 van die wet, die het mogelijk maakten een algemene prijsstop door te voeren of zelfs in afzonderlijke prijzen in te grijpen indien de regering dat noodzakelijk zou vinden.

In de loonwet is dat slechts op papier gelukt. De beperkende bepalingen staan daar, het is bekend, hoofdzakelijk in art. 8 en art. 10. Het laatste regelt een algemene loonstop, het eerste de ingreep in afzonderlijke CAO's.

Op zichzelf zijn er vele argumenten voor en tegen artikel 8 te geven. Dat de vakbeweging zich zo rabiaat tegen dit artikel heeft afgezet heeft alles te maken met de terugkomst van Bouke Roolvink in 1967 op het ministerie van Sociale Zaken, nu als minister. Zijn aanwezigheid had het psychologische effect van een rode lap op een stier. Hij was voor de vakbeweging de personificatie van dirigisme en bemoeizucht.

Wellicht is het zijn aanwezigheid (bovendien zijn rigiditeit tijdens de behandeling van de wet in de Kamer) geweest, meer dan alle legitieme argumenten, die veroorzaakt heeft dat artikel 8 nu na veel geharrewar buiten werking is gesteld. Daarbij werd op een haar na ook artikel 2 van de Prijzenwet meegesleurd. Logisch geredeneerd zou dat nog juist geweest zijn, ook.

MAG EEN HUISVROUW ALSJEBLIEFT OP DE CENT ZIJN ?!

EDAH vindt van wel. De tijden zijn al duur genoeg! Daarom introduceerden wij die geweldige kostenbesparende EDAH Cash & Carry verkoop. Dat scheelt u f 5,- tot f 10,- kontante korting op de wekelijkse boodschappen. Ga deze week 'ns naar zo'n EDAH-ZieZomarkt. Door op de cent te zijn, verdient u guldens!

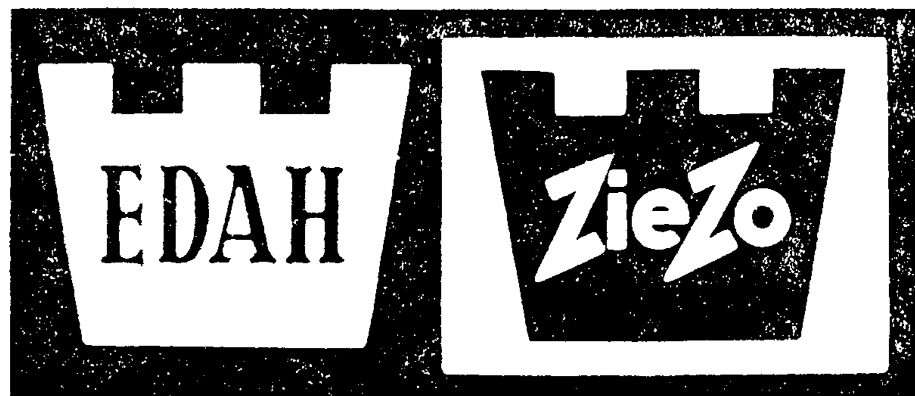
HIER EEN GREEP UIT DE HONDERDEN CASH&CARRY PRIJZEN:

CHOCOLADE LETTERS	69
SPECULAAS	115
TAAI-TAAI	89
MACARONI	92
MIE	82
SPLITERWTEN	65
KOFFIE	205
KOFFIEMELK	149
CHOCOLADE DRANK	69
BESCHUIT	65
ONTBIJTKOEK	85
SUIKER	105
VRUCHTENLIMONADE	59
BAVARIA BIER	450
ALLESREINIGER	119
ROOKWORST	99
LEVERWORST	145
PINDAKAAS	99
VERMOUTH	298
RED PORT DUKAL	398
TANDPASTA	[illegible]
HONIG SOEPEN	69
VISSTICKS	119
SPINAZIE	95
VLEESBROKJES	98
BACON	109
PALINGWORST	75
VERSE WORST	209
FRICANDELLEN	98



DIT IS PAS CASH&CARRY!

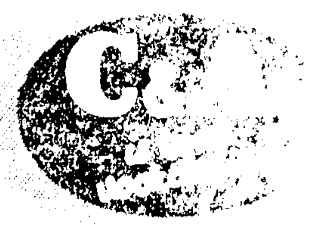






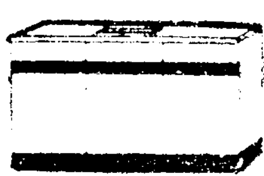
Amstenrade · Beek (L.) · Brunssum · Eygelshoven · Geleen · Heerlen · Heerlen · Schinveld · Sittard · Sittard · Beaudert · Stein · Treebeek · Vaals · Valkenburg · Heerlen · Heksenberg · Hoensbroek · Lutterade · Maastricht · Maastricht · Schaesberg

ráke aanbied...
kindera...
van C&A



ACTIEVE BEZORGER/ INCASSEERDER

MODERNE en STIJLVOLLE
AANBOUW-KEUKENS



199.-

BEZOEKT ONZE SHOWROOM EN VRAAGT VRIJBLIJVEND OFFERTE

FR. VONDENHOFF

ST. PIETERSTR. 16
(Hoek Paulusstraat)
CHEVREMONT

DAKDEKKER en
ALLROUND-TIMMERMAN

Coördinator,

Autobanden

Goed en goedkoop.

Jacobs-Jaspers

SNACK-BAR

TE HUUR

Hulparbeiders gevraagd

Wegens reorganisatie te koop

2 V.W. bestelauto's

5 electro-cars

[M]achines worden wegwerpartikelen

Investeerders voeren wedloop met de tijd

DEN HAAG, 11 nov. (GPD) — Investeerders aller landen verenigt u, want er komt een tijd waarop de wedloop met de technologische ontwikkelingen niet meer kan worden bijgehouden! Steeds sneller is de evolutie op technisch gebied en de machines, die vandaag worden aangeschaft zijn als zij geïnstalleerd worden al verouderd, zodat zij eigenlijk tot de wegwerpartikelen behoren, die in onze tijd zoveel opgang maken.

Soms wordt men met de neus gedrukt op de vraagstukken, die de ondernemers in vrijwel alle bedrijfstakken bezighouden. Nu eens is het de textielnijverheid, die verplicht is het nog maar enkele jaren oude machinepark naar de schroothoop te verwijzen, dan is het de papierindustrie of het krantenbedrijf, dat haast amechtig achter de technische ontwikkeling aanholt. Door de voorzitter van de Vereniging van Rubberfabrikanten is in dit opzicht weer eens verheldering gegeven van het toekomstbeeld, dat niet alleen de autobandenfabrikanten regardeert, maar ook de vervaardigers van synthetische vezels, die voor de karkassen van de tot nu toe gebruikte banden moeten zorgdragen.

Ongetwijfeld zijn de marktonderzoekers van de grote industrieën, die zich met de vervaardiging van dergelijke vezels en garens bezighouden, allang op de hoogte van de ontwikkelingen op dit gebied. Desondanks heeft AKZO nog niet zo lang geleden besloten tot een sterke uitbreiding van de produktiecapaciteit van bandenkoord, zowel van stalen draden als van glasvezels, nylon en rayon. Het zijn uitbreidingen van de produktiecapaciteiten, waarmee investeringen van honderden miljoenen zijn gemoeid. Voorwaar geen kleinigheid, als men voor ogen heeft, dat er een tijd aanbreekt waarop de thans ultramoderne machines en werktuigen als overbodig moeten worden uitgeschakeld.

Intussen kan de concurrent over een luttel aantal jaren met een veel modernere machine werken, omdat hij momenteel bij de bestelling even achterliep. Als het nu nog machines waren, die als een handboor konden worden aangeschaft, doch de moderne apparatuur is doorgaans zeer kostbaar.

Veelal is er door de afschrijvingen op het oude machinepark een flink bedrag bijeen gekomen om de investering te financieren, doch in de meeste gevallen is dat lang niet genoeg. Er moet dan een aanvullende financiering bijkomen, doch aanvullende financieringen zijn zo kostbaar als een luxe vrouw.

Tengevolge van de hoge rentestand moeten de ondernemers bij de bestelling van nieuwe werktuigen terdege uitkijken dat zij de zaak niet overtrekken. Er komt veel wikken en wegen, een uitgebreid marktonderzoek, een calculatie van de afzet- en winstmogelijkheden aan te pas eer tot de aanschaffing van de nieuwe apparatuur wordt besloten.

Elke gulden, die erin wordt gestopt, kost uiteindelijk een heleboel geld aan rente. Men kan gerust zeggen wel tien procent. Gelukkig is er dan nog wel de fiscus die uitkomst biedt door bijna de helft van de rentelast voor zijn rekening te nemen, maar dat gebeurt niet als het bedrijf de investering uit eigen middelen kan financieren.

Afschrijvingen en reserveringen moeten ervoor zorgen dat zoveel mogelijk zelf kan worden opgebracht, want door aangegane leningen moet de financiering binnen enkele jaren worden afgewikkeld. Niet voor niets staat de industrie te trappelen van ongeduld om middellang krediet van de banken te bekomen. In enkele jaren moeten de machines zichzelf hebben verdiend, omdat er anders een foute investering is gedaan. In een periode van vijf tot zeven jaar moet de machine worden vervangen, omdat anders de produktiekosten hoger komen te liggen dan die van de concurrent, die met een veel moderner apparatuur is uitgerust.

De voorzitter van de Ver. van Rubberfabrikanten heeft werkelijk de knuppel in het hoenderhok gegooid door nog eens de vinger te leggen op de snelle technologische ontwikkeling en de gevolgen, die hieruit voortspruiten voor het bedrijfsleven.

Als inderdaad de rubberversterkende vezel — textielvezel, staalkoord of glasvezel — kan worden vervangen door slechts één rubber component en deze rubber kan dan nog door gieten worden verwerkt, dan houdt dat in, dat vrijwel het gehele machinepark van de rubberverwerkende industrie zou kunnen worden afgeschreven.

Dit zou niet alleen gelden voor de bandenfabricage (Vredestein), maar ook voor grote aantallen, vooral technische rubberartikelen, zoals V-snaren, transportbanden, hogedruk slangen voor brandweer en alle mogelijke andere doeleinden. Voor de fabrikanten van het bewapeningsmateriaal zou zich een ware omwenteling voordoen.

Wat zou men ook zeggen van de industrieën, die mengers, walsen, kalanders en extruders voor de rubberindustrie vervaardigen. Zij zullen zich op geheel andere soorten van werktuigen en machines moeten gaan toeleggen, hetgeen voor de fabrieksoutillage een grote omschakeling en dus kostbare investeringen meebrengt, maar bovendien ook van het personeel een enorme aanpassing vraagt.

[B]EURSOVERZICHT

[Ph]ilips flauw

[...]AM, 11 nov. — Onder de in[...] kreeg Philips het dinsdag [...] verduren. Donderdag publi[...] concern de cijfers over het [...]wartaal en na de uitlatingen van [...] op de jongste vergadering [...] zijn hart vast. De opening [...] 1,20 lager op 55,40 en snel ging [...] terug tot 55.

[AK]ZO ging verder naar beneden [...] verlies van f 0.60 op 77.30. Hoog[...]kkelde nog 0.40 af tot 77.90.

[...] evenwel was vriendelijk, hoe[...] stijging voor Royal Dutch in [...] lang niet helemaal werd over[...]. De opening was 143.90 nadat [...] voorbeursverkeer tot 144.70 was [...] later liep de prijs wat op tot [...]

[...]ver lag wat vriendelijker in [...] ca. 80 of 0.60 hoger.

[...]en moest na de hausse van [...] toontje lager zingen. Cul[...] [illegible] ABN steeg [...].50. [illegible] [...]den op retour.

[...]ondsenmarkt opende verdeeld [...] verschuivingen.

[...]verijen lagen dinsdag in het [...] waar de slagen vielen. Onder [...] Van Kluwer werd de recente [...]vat. Verzekeringen lagen op[...]gedrukt. Bergoss lag onder in[...] het slechte tussentijds bericht [...] lager aangeboden, maar Desso [...] stijgen ondanks het slechte jaar[...]. De lokale markt was verder [...]end lager. MOSA en Van der [...] werden elk ruim f 3 goedkoper. [...]was weggelegd voor Vulcaans-[...] Gist-Brocades. Veneco reageerde op het passeren van het dividend met een 5 punten lagere laatkoers op 95. Onder de weinige winnaars was weer Van Waveren, die op fusiegeruchten 7 punten aantrok tot 59.

Philips viel tijdelijk terug tot 54.90 maar sloot op 55.20, een verlies van f 1,40. Unilever liep terug tot 88.70, AKZO tot 76.90, maar Kon. Olie liep verder op tot 144.50, een winst van 1,50.

Winst Albert Heijn stijgt niet gelijk met de omzet

ZAANDAM, 11 nov. — In de eerste negen maanden van dit jaar heeft het levensmiddelenbedrijf Albert Heijn een ca. 7 pct. hogere nettowinst geboekt. Voor het gehele jaar 1970 worden geen grote afwijkingen van dit deelresultaat verwacht.

De [illegible] van het [illegible] was in genoemde periode [illegible] hoger. De omzetgroei is langzamer dan vorig jaar toen 25 nieuwe supermarkten werden geopend tegen 16 over het hele lopende jaar. Tegenover deze omzetgroei staat geen evenredige verhoging van de brutowinst, die slechts 4½ pct. steeg. Omdat — aldus de direktie van A.H. — het nog steeds niet mogelijk gemaakt is de loonkostenstijgingen, voorzover deze de produktiviteitsstijging te boven gaan, in de prijzen door te berekenen, wordt er een zware druk op de exploitatieresultaten gelegd. De loonkostenstijging gepaard aan de extra uitkering (f 400.—) wordt „ver uitgaande boven de stijging van de produktiviteit" genoemd.

Over het restaurantbedrijf zegt de A.H.-direktie, dat dit in de eerste drie kwartalen een omzetstijging van ca. 7 pct. boekte, maar dat hier het exploitatieresultaat „slechts zeer beperk" steeg.

AKZO en DSM naar Groningen

HEERLEN, 11 november. — DSM en AKZO hebben besloten om in Groningen een methanolfabriek te gaan bouwen, die aan tenminste 150 mensen werk kan verschaffen. De fabriek krijgt een capaciteit van duizend ton methanol per dag en zal daarmee een van de grootste in Europa worden. Als plaats van vestiging is Delfzijl gekozen omdat AKZO daar al terrein beschikbaar heeft. In de loop van 1971 wordt met de bouw begonnen en medio 1973 zou met de produktie gestart kunnen worden. Een groot deel van de produktie wordt aan derden geleverd.

DSM en AKZO bestuderen of zij nog verder kunnen gaan samenwerken op het gebied van de produktie van formaldehyde en harsen. Als ook voor deze produkten, die als grondstof methanol hebben, fabrieken worden gebouwd zal het aantal arbeidsplaatsen behoorlijk stijgen en zullen de investeringen toenemen tot meer dan honderd miljoen.

Tot vestiging in Groningen is besloten omdat de methanol voor een groot deel geleverd wordt naar andere landen. Daar is een goede haven noodzakelijk voor, die Delfzijl weet te bieden. Het project is tot stand gekomen zonder medewerking van het industrialisatiebureau van DSM. De [illegible] op de arbeidsmarkt in [illegible] de voornaamste grondstof voor de vervaardiging van methanol.

De methanolfabriek, waarin DSM voor vijftig procent deelneemt, is de tweede vestiging van DSM in Nederland buiten Limburg. Het is de derde bijdrage van DSM aan de herstructurering in Groningen na de samenwerking in de Gasunie en het beschikbaar stellen van het industrialisatiebureau. De minister van Economische Zaken heeft zijn medewerking aan het project toegezegd. De nieuwe samenwerking tussen DSM en AKZO wil niet zeggen dat de fusiebesprekingen, die enige tijd geleden werden afgebroken, weer worden voortgezet. Fusie is volgens DSM van de baan, daar heeft deze vorm van samenwerking niets mee te maken.

Voor de verenigingskassen: 5 cent voor oud papier 20 cent voor lompen

DEN HAAG, november — De secretaris van de Federatie van Verenigingen van Handelaren in Oude Materialen en Afvalstoffen heeft verklaard: „Wanneer in Nederland per jaar één procent meer oud-papier zou worden opgehaald, zou dat een opbrengst betekenen van ¾ miljoen gulden. Haalbaar is echter een hoger percentage van 5-10, die de opbrengst van het Nederlandse oud-papier zou verhogen met miljoenen guldens.

Al die miljoenen gooien de Nederlandse huisvrouwen nu in de vuilnisbak. Dat zijn kapitalen waarmede vele sociale instellingen of sportverenigingen uit de zorgen gehaald zouden kunnen worden. Datzelfde geldt voor textielafvallen, waarvan per jaar voor misschien wel 6 miljoen gulden op de vuilnishoop terecht komen. Elke kilo oud-papier, die naar de handelaar wordt gebracht, brengt thans 5 - 6 cent op en voor een kilo lompen betaalt hij 20 cts. Wanneer de handelaren papier en lompen moet ophalen betaalt hij niets.

Het bestuur van de federatie meent: „Indien ieder verenigingslid consequent oud-papier en lompen verzamelt en meeneemt naar het clublokaal, kan de verenigingskas jaarlijks duizenden guldens rijker worden".

bedrijfs leven

• AUTO'S

Dat de afzet van Amerikaanse auto's in oktober met 23 pct. is gedaald, wordt door de producenten vrijwel uitsluitend geweten aan de staking bij General Motors; de afzet van de andere concerns nam beduidend toe. Bij GM ging de produktie met bijna 55 pct. omlaag.

Inmiddels heeft dit concern een licentie verworven van Audi-NSU-Auto-union in Duitsland voor de produktie van Wankelmotoren. GM betaalt daarvoor een eenmalig bedrag van 50 miljoen dollar, waarvan aan de eerste licentienemer van NSU-Wankel, het Curtiss-Wright, 23 miljoen dollar wordt afgedragen.

• WERKSPOOR

Het Arbeidsbureau van Utrecht is begonnen met een campagne ter plaatsing van 250 personeelsleden van de afdeling „Rollend Materieel van Werkspoor. Op 1 oktober 1971 sluit deze afdeling en moet het personeel (800 tot 900 man) zijn afgevloeid.

Dertig personeelsleden hebben inmiddels bij andere VMF-bedrijven in en buiten Utrecht een functie kunnen krijgen, dertig personeelsleden hebben inmiddels contact met de Ned. Spoorwegen over een functie. De resterende 250 personeelsleden zijn allemaal beambten tussen de 45 en 58 jaar met vrij hoge salarissen, die weliswaar vroeger een bedrijfsopleiding ontvingen, maar allang niet meer in de directe produktiesector bij Rolma werkzaam waren.

• LUCHT

Het Vlaardingse gemeentebestuur heeft de leiding van alle openbare scholen in de gemeente opdracht gegeven in gevallen, waarin vrees bestaat voor kwalijke gevolgen van luchtverontreiniging, onmiddellijk contact op te nemen met de directeur van de GG en GD. In overleg met hem zal dan moeten worden vastgesteld of de lessen worden voortgezet.

Dit hebben b. en w. geantwoord op vragen van een raadslid naar aanleiding van de luchtverontreiniging op 12 oktober. Toen moesten ongeveer duizend leerlingen van de Casimirschool de school verlaten omdat verder werken onmogelijk was.

• TRANSPORT

Een 500 tons zeesleepboot, de „Neptun", die naar verluidt de grootste van zijn klasse in geheel Scandinavië, is kortgeleden afgeleverd aan de Stockholmse bergings- en sleepbootmaatschappij „Neptunbolaget". Het schip is gebouwd door Ulstein Mek. Verksted in Noorwegen. Met een zusterschip, dat gebouwd is door Asiverken in Zweden, worden momenteel proefvaarten gehouden.

De nieuwe sleepboten zijn bestemd voor het slepen van onbemande dekladingvrachtschepen met een laadvermogen van 10.000 ton d.w. en een ponton tank volume van 12.000 m3. Beide schepen worden aangedreven door dubbele 16 cilinder dieselmotoren, die elk een kracht ontwikkelen van 2800 pk. Volgens Nohad is de nieuwe super-sleepboot met zijn 5600 pk een van de sterkste ter wereld. Het schip heeft een lengte van 45 m.

• STRO

De strokarton- en stropapfabriek „Erica" II in Oostwold-Westerkwartier (Gron.) gaat dicht. Dit betekent dat ongeveer 65 werknemers naar ander werk zullen moeten omzien. Volgens de directeur, de heer J. Olthof, is de oorzaak van de sluiting gebrek aan stro. De fabriek zal nog draaien tot eind december. Dan zal de produktie worden stopgezet.

Voor het personeel van „Erica II" zijn in samenwerking met directie en vakbonden regelingen getroffen. De CAO-bepalingen zullen volledig worden nagekomen. Verder krijgt elke werknemer een schadeloosstelling. Op de vraag of nog meer bedrijven in deze sector dicht zullen gaan antwoordde de heer Olthof, dat hij de toekomst voor het produkt strokarton zorgelijk inziet.

• CHEMIE

Het Amerikaanse chemieconcern Union Carbide Corp. heeft een deel van zijn belangen in de olie- en aardgassektor afgestoten en het overweegt zelfs zich hieruit geheel terug te trekken. In [illegible] bestaan deze belangen in produktiegebieden en exploitatieconcessies in de kustwateren voor de Amerikaanse staten Texas en Louisiana.

De produktie in deze Golfkustgebieden beloopt momenteel ca. 8-duizend vaten olie en 45 miljoen m3 aardgas per dag. Voorts bezit het concern deelnemingen in de Amerikaanse staat Alaska en concessies in het buiteland, o.a. in de kustwateren van de Afrikaanse staten Sierra Leone, Liberia, Chana, Togo, Gabon en in de Golf van Oman, en voorts in Indonesië. Deze buitenlandse belangen zijn nog geen van alle in exploitatie.

• CONFECTIE

Het bestuur van N.V. Ver. Ned. Confectiebedr. „Veneco" heeft meegedeeld, dat het dividend over 1970 zal worden gepasseerd. (over 1969 werd acht pct. uitgekeerd). Tijdens de laatste aandeelhoudersvergadering werd reeds gememoreerd, dat Veneco op dat ogenblik veel orders had, maar dat een voorbehoud werd gemaakt omtrent het rendabele verwerken daarvan.

Thans moet het bestuur meedelen, dat er in een groot deel van de bedrijven productieverliezen zijn geleden. Bovendien waren de integratiemoeilijkheden in 1970 niet gering. In 1969 bedroeg het winstsaldo van het bedrijf f 466.000 tegen f 246.000 in 1968. In het laatstgenoemde jaar werd zes pct. dividend uitgekeerd. Op 1 oktober jl. was de koers van de aandeel Veneco 111. Daarna vond per saldo een daling plaats tot de parikoers van 100 (9 november).

Avondkoersen

KOERSEN NEDERLANDSE FONDSEN IN NEW YORK

[...]ERDAM, 11 november. — De aan [...] effectenbeurs genoteerde [...] fondsen verkregen gisteren [...] noteringen (tussen haakjes [...] van 9-11 aan de Newyorkse [...]

[...] $ 44 3/8-44 1/2) $ 44 3/8-44 5/8
[...] $ 17 5/8-18) $ 16 5/8-17
[...] $ 25 1/4-25 7/8) $ 25 1/2-26
[...] ($ 7 1/2) $ 46 7/8

[...] komen, bij een dollardag[...] 3.59 1/2 overeen met:
[...] (f 160.57-177.56) f 159.55-160.54
[...] (f 59.67-62.0) f 59.78-60.62
[...] (f 92.77-93.04) f 91.67-93.47
[...] (f 176.46) f 168.59

(Opgave Hirsch & Co.)

EFFECTENKOERSEN AVONDVERKEER

[...]DAM, 11 november. — Aan de [...] effectenbeurs waren gister[...] aandelen [...] en [...] hoger [...] (50.4 pct.) [...] Vorige beursdag [...] (31.2 pct.), lager 135 [...] (25.4 pct.). [...] effectenverkeer kwa[...] volgende koersen tot [...] slot van de officiële [...]

[...] 76.30-76.50 (76.90)
[...] (77.90)
[...] (144.50)
[...] 54.20-55.20 (55.20)
[...] 88.20-88.30 (88.70)
[...] 144.50 (140.10)

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	77.80-77.90	76.80-77
Alg. Bank Nederl.	230.50-231.	233.20-234
AMRO-bank	52.10-52.30	52.50-52.60
A'dam Rubber	42.1	42.1
Deli Mij.	62	62.40
Dordtsche Petrol.	891/5	899.5
idem 7% pr.	895	899
Heinekens bel. & beh.	212 gb-2.1[...]	214.30
Heinekens Bier	218.10	219-219.40
HAL	90	93
Hoogovens	78.30	77.80-78
HVA	58-58.5	58 gb
KLM	149.50-150	149 gb-149
Kon. Petr.	142.80-143.	144.30 gb-[...]
KNSM	91.80	90.20
Nat. Nederl.	77.60-78	76.80 gb-7[...]
Phs. v. Ommeren	319.5-322	312 gb-315
Philips	56.40-56.70	55.10 gb-5[...]
Robeco	218.50	218.50
Rolinco	172	171.50
Scheepsv. Unie	90.20	89.90-90
Unilever	88.30-88.50	88.60-88.80

OBLIGATIES

Staatsleningen

Nederl. 25-j. '69	8	100.30	100.30
idem '70	7¾	100.50	100.95
idem '69	7½	95.70	95.90
idem '66-1	7	91.40	91.30
idem '68-1	6¾	86.40	86.40
idem '68	6¼	87.45	87.40
idem '67	6	83	83.10
idem '65-1	5¾	85	85
idem '64-1	5¼	82.45	82.45
idem '64	5	78.70	78.70

Converteerbare Obligaties

AKZO	4½	76.50	75.90
AMRO bank	5½	91.80	91.80
Berkels Pat.	6	91.50	91.50
Bols	6¼	134	132 b
Borsumij	5¾	94	92.80
Elsevier	7¾	135	135
Gelder Pap.	6¾	89.20	88.50
Gelderl.-Tielens	5¾	107.50	108.50
Gist Brocades	5¾	108	105
v.d. Grinten '69	6½	111.50	111
Homburg	6½	139 b	—
Hoogovens	5¼	82.50	82.50
KLM	5¾	—	—
Meelf. Ned.B.'66	6¾	—	96.20
Philips '70	6½	100.75	99.50
Ph. Gloeil. fabr.	4½	99.25	98.50
Proost en Br.	4½	—	—
Relinco / 1000	6½	—	85
Ver. Glas	7	130	128

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
§ gedaan en laten
b bieden

AANDELEN

Bank-Cred. Verzeker.

AMEV n.r. cert.	129.80	128
AMFAS-groep cert. f.	96.90	96
Ass. C. St. R'dam c.	87.50	85.50
Bank en Ass. Ass.	83.20	83.10
Bank v. Ong. zaken	352	352
Cultuurbank	105	105
Delta-Lloyd cert. f.	87.50	86.50
Eerste Ned.-Nillmij c.	145.50	145
Kas Associatie	—	—
Nat. Inv. Bank pref.	—	—
Ned. Credietb. a. b.	36.80	36.90
Ned. Middenstandsb.	96	96
Slavenburg's bank f.	211	211

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

AFC A'dam Ch. F.	220	220
Albert Heyn	142.50	142.50
Alg. Hand. Onr. Goed	150 b	150 b
Alg. Vrucht. Imp. Mij.	162	162
A'dam Droogdok Mij.	132	131
A'dam Rijtuig Mij.	135	134
A.N.I.E.M. nat. bes.	61	61.3
Arnhemsche Schb.	137	137
Asselbergs IJzer	103	102
Autom. Screw Works	118	117
Auto-Industr. R'dam	206	206
Ballast-Nedam Gr.	75.20	76
Batgaaf Aannem. Mij.	446	446
Batavier	[illegible]	[illegible]
Batenburg	[illegible]	[illegible]
Beek	[illegible]	[illegible]
Beers' Zonen	[illegible]	[illegible]
Befo	[illegible]	[illegible]
Begemann Mach.	[illegible]	[illegible]
Bensdorp Intern.	[illegible]	[illegible]
Bergh & Jurgens	[illegible]	[illegible]
idem	[illegible]	[illegible]
Bergoss Tapijt	[illegible]	[illegible]
Berkels' Patent	[illegible]	[illegible]
Berne' & Co. B	[illegible]	[illegible]
Blijdenstein Twente	[illegible]	[illegible]
Boer Drukk. Uitgev.	[illegible]	[illegible]
Bols Lucas	[illegible]	[illegible]
Borsumij-Wehry	[illegible]	[illegible]
Braat Bouwstoff.	[illegible]	[illegible]

Drakke Grond	[illegible]	[illegible]
Bredero Vast Goed	182	182.1
Bredero V. Goed arc	[illegible]	[illegible]
idem	[illegible]	[illegible]
Bredero V. Bedr. arc	[illegible]	[illegible]
Bührmann-Tetterode	[illegible]	[illegible]
Bijenkorf Ben.arc	[illegible]	[illegible]
Bijenkorf Beh. 6% p.	[illegible]	[illegible]
Calvé Delft c.	[illegible]	[illegible]
Calvé Delft arc	[illegible]	[illegible]
idem 6% c.pr.wd.arc.	[illegible]	[illegible]
Centr. Suikerind.	[illegible]	[illegible]
Chamotte Unie	[illegible]	[illegible]
Cindu-Key & Kramer	[illegible]	[illegible]
Crane Nederland	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Dagra	[illegible]	[illegible]
Desseaux Tapijt	[illegible]	[illegible]
Dikkers & Co.	[illegible]	[illegible]
Dorp & Co.	[illegible]	[illegible]
Drents-Overijs. H.	[illegible]	[illegible]
Dröge Wol	[illegible]	[illegible]
D.R.U.	[illegible]	[illegible]
Duiker Apparaten B	[illegible]	[illegible]
Elsevier Uitg. Mij.	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Enkes	[illegible]	[illegible]
E.N.O.T.	[illegible]	[illegible]
Erdal Wasverw.	[illegible]	[illegible]
Eisa-Daalderop B	[illegible]	[illegible]
Europe Hotel	500 b	400 b
Figee Haarlem Mach.	[illegible]	[illegible]
Fokker	[illegible]	[illegible]
Ford	[illegible]	[illegible]
Furness	[illegible]	[illegible]
Gazelle Rijwiel	[illegible]	[illegible]
Gelder Papier	[illegible]	[illegible]
v. Gelder Papier pref.	[illegible]	[illegible]
Gelderl.-Tielens	[illegible]	[illegible]
Gero Nat. Bes.	[illegible]	[illegible]
Geveke-Groningen	[illegible]	[illegible]
Giessen De Noord	[illegible]	[illegible]
Gist-Brocades	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Grasso's Machine	[illegible]	[illegible]
Grinten Venlo	[illegible]	[illegible]
Grofsmederij	[illegible]	[illegible]
Gruyter	[illegible]	[illegible]
Hagemeijer & Co.	[illegible]	[illegible]
Halberg Machines	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Hattem & Blanken	[illegible]	[illegible]
Heineken	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Hero's Machines	[illegible]	[illegible]
Holec	[illegible]	[illegible]
Holl. Beton Groep	[illegible]	[illegible]
Holl. Melkmaatsch.	[illegible]	[illegible]
Homburg B	[illegible]	[illegible]
Hoogenbosch Schoen.	[illegible]	[illegible]
Hoogezand Schpw.	[illegible]	[illegible]

Hoolmeyer Zn.	114	114.7
I.H.C.-Holland	[illegible]	[illegible]
Industriële Mij.	[illegible]	[illegible]
IBB-Kondor gr.	[illegible]	[illegible]
Interlas	[illegible]	[illegible]
Internatio-Mueller	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Inventum	[illegible]	[illegible]
Jean Heybroek	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Kempen & Begeer	[illegible]	[illegible]
Key Hout	[illegible]	[illegible]
Kiene Suikerwerk	[illegible]	[illegible]
Kloos & Zn.	[illegible]	[illegible]
Kluwer Uitgev. Mij.	[illegible]	[illegible]
K.F. v.d. Alst Adam	[illegible]	[illegible]
K.N. Papier Maastr.	[illegible]	[illegible]
K.N. Textiel Unie	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Kondijs-Vodder	[illegible]	[illegible]
K.V.T.	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Landré-Glinderman	[illegible]	[illegible]
Leidsche Wolspinn.	[illegible]	[illegible]
Lindeteves	[illegible]	[illegible]
Lips & Glaps	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Lijm-Gelatine Delft	[illegible]	[illegible]
Maxlaatsch Steen	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Mei Ned. Bakkerij	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Metaverpa	[illegible]	[illegible]
Meteor	[illegible]	[illegible]
Meteor Biotrt.	[illegible]	[illegible]
Meijer's Kon. Mij.	[illegible]	[illegible]
MOSA	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Naarden Ch. en N. G.	[illegible]	[illegible]
Nedap	[illegible]	[illegible]
Nederhorst	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ned. Dagblad Un.	[illegible]	[illegible]
Ned. Springstoff.	[illegible]	[illegible]
Nelle Wed.	[illegible]	[illegible]
Nolte B	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Nutricia	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Oce-v.d. Grinten	[illegible]	[illegible]
Ommeren	[illegible]	[illegible]
Orenst. & Koppel	[illegible]	[illegible]
Ovtag	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Palembang Cult.	[illegible]	[illegible]
Palthe	[illegible]	[illegible]

Parkhotel	500 b	500 b
Philips 6% c.p.wd	[illegible]	[illegible]
Pont Hout	[illegible]	[illegible]
Porter	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Rademakers	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Reiss & Co.	[illegible]	[illegible]
Reiss-Speten	[illegible]	[illegible]
Rhein Schelde	[illegible]	[illegible]
Riva	[illegible]	[illegible]
Rohte	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Rubber Cultuur	[illegible]	[illegible]
Sanders Beiers	[illegible]	[illegible]
Scheveningen	[illegible]	[illegible]
Schokbeton	[illegible]	[illegible]
Scholten	[illegible]	[illegible]
Scholten Honig	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Schuppen Sajet	[illegible]	[illegible]
Simon de Wit B	[illegible]	[illegible]
Simons' Enkhuizen	[illegible]	[illegible]
Soerabaya Dreef	[illegible]	[illegible]
Stokvis	[illegible]	[illegible]
St. Spinn. Twenthe	[illegible]	[illegible]
Sycares Chemie	[illegible]	[illegible]
Tabak Philips	[illegible]	[illegible]
Technische Unie	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Tilburg Water	[illegible]	[illegible]
Tricotbest	[illegible]	[illegible]
Twentsche Kabel	[illegible]	[illegible]
Ubbink Devo	[illegible]	[illegible]
Udenhout	[illegible]	[illegible]
Unilever	[illegible]	[illegible]
Unilever 7% c. pr.	[illegible]	[illegible]
Unilever 4% c. pr.	[illegible]	[illegible]
Utermöhlen	[illegible]	[illegible]
v.d. Vliet-Weaitje	[illegible]	[illegible]
Veneco	[illegible]	[illegible]
Venesta Tapijt	[illegible]	[illegible]
Ver. Glas NS	[illegible]	[illegible]
v. Hanel Schoen	[illegible]	[illegible]
Verenig. Mach. Fabr.	[illegible]	[illegible]
V.N. Uitg. Bedr.	[illegible]	[illegible]
V.N. Oliegeen	[illegible]	[illegible]
Ver. Touwfabrieken	[illegible]	[illegible]
Vezelverwerking	[illegible]	[illegible]
Vihamy-Bouwgrp.	[illegible]	[illegible]
Vinke & Co.	[illegible]	[illegible]
Vlisco	[illegible]	[illegible]
Volker Stevin	[illegible]	[illegible]
Vulcaansoord	[illegible]	[illegible]
Wagenaar Cementf. C	[illegible]	[illegible]
Werkspoor	[illegible]	[illegible]
Wessanen Kon. Fabr.	[illegible]	[illegible]
Westland Utrecht	[illegible]	[illegible]
Wessem & Co Hout	145 1	[illegible]

Wyers'	115.1	114
Wijk & Heringa	88.5	87 1
Zaalberg	71.5	72

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenbezit 1/1	103	103
Converto 1/1 pb	745	745
HBB Bel. Dep. 1-8 p.	790	790
Holland Fund p.i.	601	601
Binnl. Vast Goed	113	113.50
Breevast 1967	—	90
A'dam Bel. Mij. f. 50	141	141
Dutch Int. Fund	139.50	139.80
Neo. Fonds Mij Nefo	65.90	65.90 b
Unitas f. 50	78.50	78.50
Utilico	113.30	113.70
Europafonds 10 pb	466	467
Unifonds 20 pb	524	524
Eurunion 10 pb	1262	1257
Valeurop 10 pb	690	696
Chemical Fund c.	15.60	15.60
Massachusetts I. Tr.	11.50	12.85
Solvay & Cie	12.85	200
Union Minière 1 aand	201	1230
Imp. Chem. Ind. c.	1346	215

Noord & Zuid-Amerika

Canad. Brew.	7.50	7.15
Imperial Oil	18.85	19.25
Shell Canada	33.25	32.40
ACF Industr.	42.50	43.75
Allied Chemical	18.30	18.60
Americ. ENKA	29.10	29
Anaconda	20.10	20.70
Atchison Topeka	—	18.40
Bethlehem Steel	21.90	21.25
Boeing Comp.	15.70	15.75
Burroughs Corp.	116	114.70
Colgate Palmolive	44.30	45.50
Dow Chemical	66.50	66.70
Du Pont de Nemours	124	126.75
Eastman Kodak	68.80	70.45
Fluor Corp.	22	22.50
Ford Motor	50.90	51.40
Gen. Electric	87.20	86.50
Gen. Motors	74	74.25
Int. Bus. Mach. IBM	308	312.50
Montgommery Ward	48.50	50.25
Nat. Dist + Chemical	15	14.80
National Steel	38	38.50
North Am. Philips	23.50	24.25
Olin Corp	16.70	16.70
Phillips Petrol	26.75	26.75
Procter & Gamble	116.75	116.50
Radio Corp. America	24.20 exd	24.75
Republic Steel	27.70 exd	28.25
Shell Oil	43.65	43.40
Stand. Oil N. Jersey	60.50	60.25
Texaco	33.50	33.50
U.S. Steel	30.75	31.10
Westingh. Electr.	66.60	67

Minder moe onderweg door melk onderweg



Rijdt veilig met melk

Schoolboeken bestelt U bij Gustave Alberts!

Albert Heijn introduceert voor rookworst-fijnproevers - Extra kwaliteit

Fijne Gelderse Rookworst

vacuum verpakt

250 gram ~~1.39~~ **ter kennismaking**

1.25



EXTRA KWALITEIT:
In eigen rokerij bereid volgens een oud Gelders recept. Pittig op smaak gebracht met de fijnste kruiden en specerijen. Hutspot, boerenkool, zuurkool, erwtensoep, een borreltje...
't smaakt dubbel zo goed met AH Fijne Gelderse Rookworst erin of erbij.



albert heijn

Aanbieding geldt van donderdag 12 november t/m 18 november

701111

„tjaaa, de bank ziet me aankomen!"

Wat heb ik aan een bank? En wat heeft een bank aan mij? Ik ben toch geen figuur die duizendjes heeft! Hoeft dat niet? Wie zegt dat. De NMB? De NMB heeft mooi praten. Maar wanneer ik als kleine spaarder met een paar honderdjes aankom, zeggen ze dan ook "Mooi zo"?

Is dat zo? Is de NMB ook spaarbank? Oh, dat wist ik niet. En wat is die Nederlandsche Middenstandsbank dan nog meer. wat heb ik nog verder aan die bank? Vlot geld wisselen voor een buitenlands reisje? Ja, wel makkelijk. Betaalcheques om zonder contanten op zak te betalen? Niet gek. Persoonlijke lening als ik 's voor onverwachte kosten sta? Kan mooi te pas komen. Als je het zó bekijkt, moet ik er maar eens naar toe stappen. Wie weet, word ik nog bankrelatie. Moet je nagaan!

En u? Ga met uw tijd mee- ga naar de NMB, de bank waar ook u zich thuis voelt.



NEDERLANDSCHE MIDDENSTANDSBANK

GOUD

U kiest uit 150 verlovingsringen van f79,- tot f250,-

De grootste keuze

in aantrekkelijk geprijsde verlovingsringen vindt U in Heerlen bij Leopold Baggen. Prachtige modellen van hoogwaardige kwaliteit en vervaardigd van officieel gewaarmerkt 14 of 18 karaats goud.

Vrij kijken!

Kom en zie onze etalages. Stap gerust binnen. Wij vinden het prettig om U ongedwongen en geheel vrijblijvend onze ongelooflijke mooie kollekties te tonen.

5 Speciale aanbiedingen

Gladde ringen
Een klassiek glad model. 4 mm Breed. Uitvoering in massief 14 karaats geel goud. Per paar .... **f 79,-**

Gladde ringen
In 14 karaats wit goud. Heel modern! 4.5 mm Breed. Per paar .... **f 118,-**

Fantasieringen
Apart geslepen. Markant model. Uitvoering in 14 karaats geel goud. Per paar ... **f 115,-**

Eurovisie ringen
Een stralend fantasie-model met het Eurovisie motief. Uitvoering in 14 karaats geel goud. Per paar .... **f 240,-**

Brillanten verlovingsringen
Keuze uit 35 modellen. Zeer elegante uitvoeringen in geel en wit 14 karaats goud. Zettingen met loupezuivere brillanten. Prachtig geslepen met 58 facetten. Prijzen vanaf .... **f 209,-**

Alle verlovingsringen worden afgeleverd met onvoorwaardelijke garantie voor kwaliteit en service.

JUWELIER ✶ HORLOGER

LEOP. BAGGEN

SAROLEASTRAAT 61 - TELEFOON 045 - 714570 - HEERLEN

Limburgs Dagblad

Provincie

Woensdag 11 november 1970

cteur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Provincie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

Jacht op gangsterduo

(Van onze verslaggevers)

KEN-HEERLEN, 11 november — Interpol en een speciaal rond commissaris Erwin Schmidt van het Landeskriminalamt Han- gerecruteerd rechercheteam hebben gisteren vanuit Aken een cheepse jacht geopend op twee zeer gevaarlijke Duitse gang- die op 9 augustus uit de gevangenis van het in Niedersachsen n stadje Zelle wisten uit te breken. Het zijn de 27-jarige in Det- geboren fabrieksarbeider Michael Holzner en de 31-jarige uit enau afkomstige Otto-Heinz Bartel, een duo, dat reeds talrijke apende roofovervallen en brutale inbraken pleegde. Zesduizend ark zijn uitgeloofd voor de tip, die leidt tot de aanhouding van de are jongens, die zich de laatste weken in de Eifel hebben opge- den en vandaaruit geregeld naar België, Luxemburg en Neder- nd reisden. Uit de Eifel tussen Aken en Trier evenals uit de aan- renzende gebieden van België, Nederland en Luxemburg kwamen de gelopen dagen ettelijke tips, nadat de portretten van beide gang- ters op de televisie waren getoond.

Ontsnapte zware jongens opereren in grensgebied

dcommissaris Erwin Schmidt waar- wt voor Michael Holzner en Otto z Bartel, die „zeer brutaal te werk en „meteen schieten als ze in het . Zij zijn gewapend met een o, dat zij een politieman in het rdduitse Haseldorf hadden afgenomen jachtgeweren met afgezaagde loop, zij uit afgelegen jachthutten moeten en ontvreemd. Ze verplaatsten zich in snelle wagens, bij voorkeur in een des, BMW of Admiral.

se restaurants en levensmidde- in Noord- en Zuid-Duitsland ij in. Maar welk een driest com- hap na de uitbraak van het as gesmeed bleek pas goed op 23 oktober, toen zij vervielen tot hun specialiteit in de criminaliteit: de ge- de bankoverval. 's Avonds om tien belden zij in het Noordduitse Hasel- een politieman het bureau uit voor verkeersongeval. Nauwelijks was de t buiten of hij werd besprongen en ofd van zijn dienstpistool. In een wagen lieten de gangsters de ont- nde agent naar een filiaal van de sparkasse rijden, waar hij de kan- ouder uit bed moest bellen. Agent, ourhouder en diens echtgenote wer- in de kluis opgesloten en de gang- verdwenen met 12.000 mark.

Banden aan flarden

20 oktober 's avonds om acht uur en Michael Holzner en Otto-Heinz in Nienburg aan de Wezer. Terwijl personeel van een bank bezig was laatste voorbereidingen te treffen een speciale aktie de dag daarop, wereldspaardag, sloegen zij ruiten diggelen en maakten zij 28.000 mark . Tijdens hun overhaaste vlucht in gestolen BMW sneden de rovers eval een agent, die met zijn eigen wagen op weg was naar het bureau. De agent zette onmiddellijk de achtervolging in, niet wetend, dat hij twee gevreesde gangsters op het spoor zat.

Zigzaggend beletten deze dat de agent voorbijkwam. Toch gaven de bankrovers zich buiten de bebouwde kom van Nienburg gewonnen en lieten zij de agent voorbijrijden. Nauwelijks had deze de motor van zijn auto afgezet, of de banden werden aan flarden geschoten.

• Echtpaar

De politie heeft aanwijzingen, dat de gangsters inmiddels de nodige aandacht aan hun uiterlijk hebben geschonken. Michael Holzner heeft zijn haren laten toupéren en blonderen, waardoor hij weelderiger in zijn haren lijkt gekomen. Otto-Heinz Bartek draagt een pruik en heeft inmiddels een ringbaard gekweekt. Ook moeten de gangsters als vrouwen hebben geopereerd en als echtpaar.

Linksboven: Otto-Heinz Bartel zoals hij er in werkelijkheid uitziet en links onder een politiemontage waarop te zien is hoe de man er op het ogenblik hoogstwaarschijnlijk uitziet. Rechtsboven: een foto van Michael Holzner en daaronder de politiemontage, die de 27-jarige laat zien met getoupeerd en geblondeerd haar.

Justitie wil onderzoek naar 'Hasj-kookboek'

(Van onze verslaggever)

HEERLEN, 11 nov. — De officier van justitie in Maastricht, mr. W. Moors, heeft de Heerlense gemeentepolitie opdracht gegeven een onderzoek in te stellen naar een pas verschenen „Hash kookboek" bij de uitgeverij „D'r Poal" in Heerlen. De uitgave is een vertaling door Martin de Rooy van het Engelse boekje „Hash recipes", dat vijftien uitheemse recepten omvat waarin hasjiesj en marihuana kunnen worden gebruikt. De drugdeskundige van de Heerlense politie, brigadier E. Nicoll, heeft inmiddels contact gezocht met D'r Poal, een collectief van een tiental jongeren dat ludieke en creatieve geschriften het licht doet zien.

Waarop het onderzoek zich richt is nog niet bekend. Drs. H. Heijboer, plaatsvervangend commissaris, kon geen mededelingen doen over het onderzoek, dat nog moet beginnen. In hoeverre er strafbare daden zijn gesteld zal de justitie moeten beoordelen, luidde zijn reactie.

Paul van der Velden, een van de leden van het collectief D'r Poal, verwachtte dinsdagavond een telefoontje van de heer Nicoll. Meer kon hij er nog niet van zeggen. „Ik snap het eigenlijk niet, tenzij het onderzoek bluf is. Wij hebben met het boekje positief willen werken. Behalve de recepten staat er ook iets in over de geschiedenis en de gevaren van verdovende middelen. Het is de enige methode om druggebruikers te bereiken, omdat die op een andere wijze niet te benaderen zijn", aldus zijn commentaar.

Schot op hond kost de opper vijftig gulden

ROERMOND, 11 nov. — De rechtbank in Roermond heeft de 51-jarige opperwachtmeester van de rijkspolitie Nico de Jong uit Herten veroordeeld tot een geldboete van 50 gulden, omdat hij op 15 juli van dit jaar met zijn dienstpistool de foxterrier Bartje van een van zijn dorpsgenoten heeft gedood. Dat gebeurde bij een poging van Bartje om de tuin van de opper binnen te dringen. De opper zag in dat binnendringen gevaar voor zijn eigen hond Rakkie en een op zijn erf rondscharrelende marmot.

De rechtbank heeft het beroep van de opper op artikel 4 van de wet op de dierenbescherming — daarin wordt bepaald dat een politieambtenaar een dier dat een gevaar is voor andere dieren op een besloten erf mag verjagen of desnoods doden — verworpen. De rechtbank in Roermond is van mening dat de opperwachtmeester als privé-dierenhouder niet zijn hoedanigheid van politieambtenaar had mogen bezigen om zijn privébelang te beschermen. Een onmiddellijke noodtoestand met lijfsgevaar voor dedieren van de opper (waarbij ook de opper als privépersoon handelend had mogen optreden) was er volgens de rechtbank niet geweest. Veertien dagen geleden vorderde de officier van justitie mr. M. Bruigom uit Roermond voor het doden van de hond tegen de opper het dubbele van de nu opgelegde straf. De opper gaat tegen het vonnis van de rechtbank in hoger beroep bij het gerechtshof in Den Bosch.

Minister Nelissen:

INDIEN NODIG MAATREGELEN TEGEN LAWAAI IN URMOND

DEN HAAG, 11 nov. — Op de vragen van het Tweede-Kamerlid dr. ir. A. P. Oele (PvdA) over de wens van het gemeentebestuur van Urmond tot stopzetting van de werkzaamheden van een overslaginstallatie van mijnsteen op grond van geluidshinder, heeft minister Nelissen thans onder meer geantwoord vergunning tot het installeren en gebruiken van de inrichting te hebben gegeven, na advies van het gemeentebestuur.

De aan de vergunning verbonden voorwaarden zijn voor het grootste deel aan het advies van het gemeentebestuur ontleend, terwijl er overeenstemming met de gemeente, over werd bereikt. Met de controle op de naleving is het Staatstoezicht op de mijnen belast, dat een onderzoek instelt naar gerechtvaardigde klachten. Het zal zo nodig zorgen dat voldoende en afdoende maatregelen worden genomen.

De overslaginstallatie is tot dusverre nog niet 's nachts in bedrijf geweest. Indien zij continu gaat werken voordat vaststaat dat, althans onder normale bedrijfsomstandigheden geen overschrijding van de geluidsgrens zal plaatsvinden, zal daartegen worden opgetreden.

Limburg weer contra Den Haag

visie op limburg

Herstructurering naar fiasco?

De herstructureringsactiviteiten stagneren thans volkomen. Hier is niet alleen een min of meer tijdelijke stagnatie, maar ook het in de afgelopen vijf jaren reeds bereikte, dreigt weer grotendeels verloren te gaan.

Alhoewel de situatie uiterst penibel is zal onder alle omstandigheden moeten voorkomen worden dat er vrijwillige of gedwongen sluitingen zullen plaats vinden. Hierdoor immers zal de aangezette herstructurering een volledig fiasco zijn, om over nieuwe vestigingen maar niet te praten.

+ + +

Dat zeggen wij niet. Dat lezen wij in het officiële verslag van het verhandelde in de vaste commissie voor Economische Zaken uit de Provinciale Staten die, daartoe genoopt door „de verontrusting over de dreigende economische neergang in geheel Limburg, bijzonder het herstructureringsgebied", Gedeputeerde Staten heeft gevraagd „maatregelen te bepleiten bij de betrokken ministers".

+ + +

Dat hebben, zoals bekend, Gedeputeerde Staten inmiddels maandag jl. gedaan. Het antwoord van de bewindslieden Nelissen en Van Son is intussen ook bekend. Dat antwoord was op alle vragen: nee.

+ + +

Op pagina 13 een verslag van de openbare vergadering van de Kamer van Koophandel voor de Mijnstreek. Daar is heel duidelijk precies hetzelfde gezegd als in de vaste commissie van de Staten. We behoeven er nauwelijks iets aan toe te voegen.

+ + +

Maar minister Nelissen en staatssecretaris Van Son zeggen op alle vragen: nee.

+ + +

Alles zal best in orde komen, dank zij gezamenlijke inspanning. Vandaar dan ook, dat de gouverneur alleen maar vriendelijke woorden had toen hij maandag jl. de bewindslieden uitgeleide deed op het vliegveld Zuid-Limburg.

+ + +

Tenslotte is het ook nog eens een keer zo: wie dan regeert, die dan zorgt.

En ministers en staatssecretarissen en gedeputeerden en zelfs gouverneurs gaan op tijd. Het is hooguit de Limburger die te laat komt.

MAN BEWUSTELOOS GESLAGEN?

Aanklacht tegen wachtmeester van rijkspolitie Born

GREVENBICHT, 11 november — De Grevenbichtse antennesloper W. A. Coumans heeft bij de officier van justitie mr. J. Houben te Maastricht een aanklacht wegens mishandeling ingediend tegen wachtmeester R. van de rijkspolitie groep Born met het verzoek tegen deze wachtmeester een strafvervolging in te stellen.

In het L.D. van 6 november werd reeds melding gemaakt van de affaire, die zich tussen Coumans en de politieman heeft afgespeeld. De Grevenbichtenaar lichtte gisteren toe, dat alles vorige week woensdagavond begonnen is in een café te Einighausen. Hij liet daar een briefje van honderd gulden op de grond vallen, waarna een paar mensen opsprongen om het te pakken. Eerst werd een lolletje gemaakt maar toen puntje bij paaltje kwam kreeg Coumans zijn geld niet terug. Toen ontstonden de problemen. Coumans belde de politie in Born met het verzoek om assistentie, maar — aldus Coumans — die kwam er, ondanks toezegging, niet. Coumans is daarna naar het politiebureau in Born gegaan. Volgens hem wilde de politie ook toen niet zijn zaak behandelen. Uit woede heeft Coumans vervolgens een vuilnisemmer tegen het raamkozijn van het Bornse politiebureau gegooid. De poppen kwamen toen onmiddellijk aan het dansen.

Volgens de ingediende klacht heeft de wachtmeester de heer Coumans met een klap bewusteloos geslagen, waarna bloed uit een van zijn oren stroomde. De politieman zou ook daarna zijn blijven slaan en trappen. In de aanklacht staat ook dat de Grevenbichtenaar in bewusteloze toestand naar een cel in het Bornse politiebureau is gesleept, waaruit hij eerst de volgende morgen is ontslagen. Vermeld wordt voorts, dat de heer Coumans als gevolg van een en ander nog steeds oorklachten heeft en dat hij schade heeft geleden doordat het kostuum, dat hij droeg, totaal is vernield.

De heer Coumans heeft inmiddels via tussenkomst van de politie die bewuste honderd gulden teruggekregen.

Appel van opper in januari voor Centrale Raad

ROERMOND, 11 november — De Centrale Raad van beroep in Utrecht zal op 13 januari van het volgend jaar het appel behandelen dat opperwachtmeester Nico de Jong in Herten instelde tegen een vonnis van het Ambtenarengerecht in Roermond van 15 oktober van het vorig jaar. Bij dat vonnis werden de bezwaren van de opper tegen ontheffing uit de functie van postcommandant in Herten, door het ambtenarengerecht niet ontvankelijk verklaard.

Sittardse danszaal in de as

SITTARD, 11 nov. — Afgelopen nacht is aan de Steenweg in Sittard door onbekende oorzaak de danszaal van de Esly-bar een prooi der vlammen geworden. Het vuur werd omstreeks een uur ontdekt door een voorbijganger, die onmiddellijk de brandweer alarmeerde en bovendien wegens de dreiging van het overslaan van de brand in de aangrenzende woning, naging of er bewoners in bed lagen. Dit bleek niet het geval te zijn. De Sittardse brandweer bestreed het vuur met groot materiaal.

Dank zij de gunstige windrichting sloeg de brand niet over op het aangrenzende pand.

Rigoureuze plannen voor waterwinning

VENLO, 11 nov. — Om het over een klein aantal jaren al te verwachten en jaarlijks oplopend tekort van miljoenen kubieke meters drinkwater voor bevolking en industrie in Limburg op te vangen worden thans in Limburg plannen uitgewerkt die voorzien in:

1. kunstmatige infiltratie van water uit de Maas in de oever bij Roosteren,
2. de aanleg van een groot kunstmatig spaarbekken tussen Maas en Julianakanaal bij Itteren,
3. het inrichten van grindgaten in het ontgrindingsplan Panheel tot spaarbekken.

Voor het werk bij Roosteren zijn de eerste exploraties al uitgevoerd.

Het dreigende tekort aan beschikbaar grondwater wordt voor het jaar 2000 voor onze provincie beraamd op 120 à 125 miljoen kubieke meter. Maar al in 1975 — over vijf jaar — is de voorraad grondwater in de Oostelijke Mijnstreek al ruim 26 miljoen m3 en in de Roermondse regio 4,5 miljoen m3 tekort voor de behoefte van bevolking en industrie.

„De watervoorziening vraagt om tijdige bestuurlijke beslissingen van allure. Gedeputeerde Staten van Limburg hebben daarom besloten — in samenwerking met de waterleidingmaatschappijen — om te komen tot een geavanceerde en professionele aanpak van de waterwinning", zei drs. F. P. C. van der Voort gisteren in Venlo. Hijzelf heeft er als lid van G.S. en als voorzitter van de raad van commissarissen van de N.V. Waterleidingmaatschappij voor Midden- en Noord-Limburg van beide kanten mee te maken.

Voorwaarde voor een doeltreffende aanpak van het watervoorzieningsprobleem is dat de produktie en/of distributiebedrijven van water de handen ineen slaan. Bij het departement van sociale zaken en volksgezondheid is een wet in voorbereiding om de nog bestaande 134 maatschappijen in Nederland zo snel mogelijk te doen opgaan in 15 nieuwe grote waterleidingmaatschappijen. In Limburg is zo'n ontwikkeling al in gang gezet.

Begin dit jaar telde Limburg nog 17 particuliere en overheidsondernemingen die zich bezig hielden met de produktie en/of distributie van water. De twee grootste daarvan — de maatschappijen Zuid-Limburg en Midden- en Noord-Limburg — die samen een kwart van de waterproduktie in Limburg voor hun rekening nemen, werken al nauw samen.

„Wij hebben al zeer sterk geopteerd voor een volledige fusie en de partner in Zuid-Limburg heeft al een wilsovereenkomst voor een snelle fusie daarbij gelegd", aldus drs. Van der Voort. In 1970 is ook het waterleidingbedrijf van Vaals al door de maatschappij Zuid-Limburg overgenomen en voor overname van de waterleidingbedrijven n.v. Geulvallei (Valkenburg-Meerssen), Ubach over Worms en Nieuwenhagen wordt druk onderhandeld.

Bedoeling van de concentratie van bedrijven is o.a. samen meer geld en betere mankracht bijeen te brengen om aan de waterproblematiek in de nabije toekomst het hoofd te kunnen bieden.

Voor drie mille inbrekersbuit in Vaals gevonden

VAALS, 11 nov. — Bij een huiszoeking in de woning van de 28-jarige V.K. in de Ceresstraat te Vaals is een grote uit inbraak afkomstige goederen aangetroffen. Het waren een grote hoeveelheid zilveren bestek, antieke zilveren bekers en andere waardevolle voorwerpen en een wasautomaat voor een gezamenlijke waarde van circa drieduizend gulden. De huiszoeking werd verricht op verzoek van de Duitse politie die K. gearresteerd had. De spullen, die in beslag genomen zijn, waren afkomstig van twee inbraken in Keulen.

Parkeermeters gekraakt

HEERLEN, 11 nov. — In Heerlen zijn in de nacht van maandag op dinsdag negen parkeermeters vernield. Het parkeergeld in de meters, naar schatting zeventig gulden, bleek verdwenen. Uit een grammofoonzaak in Heerlen werden 17 langspeelplaten met een gezamenlijke waarde van 490 gulden gestolen.

Politie nam 150 namaakpistolen in beslag

VENLO, 11 nov. — Bij een controle in zestien speelgoedwinkels heeft de Venlose politie ruim 150 imitatie-revolvers en pistolen van 28 verschillende merken meegenomen. De actie was bedoeld om speelgoed op te sporen dat volgens de Vuurwapenwet geschikt is voor bedreiging. In overleg met de officier van justitie mr. W. Uiterwaal werden zes modellen als in strijd met deze wet betiteld.

Aangezien ze te goeder trouw hebben gehandeld hebben de betrokken winkeliers geen proces-verbaal gekregen. Zij zullen de gevaarlijk uitziende schiettuigen naar de leveranciers terugsturen. Alle ruim 150 naar het politiebureau meegenomen „wapens" zijn bij de winkeliers terugbezorgd.

Kantonrechter Engelen

Heb je geen Nederlands geleerd?

SITTARD, 11 november. — „Zeg heb je geen Nederlands geleerd?", vroeg kantonrechter mr. H. Engelen gisterochtend in Sittard aan een 17-jarige knaap uit Elsloo, die te hard met de brommer had gereden. „Dat waal, heer!", antwoordde de verkeersovertreder. De kantonrechter kon daarop niet nalaten te vermanen: „Hoor eens vriend, ik ken heel wat talen. Maar de officier hier links en de griffier daar rechts die hoeven dat „plat" van jou niet te kunnen verstaan. Nu is het afgelopen en spreek maar normaal Nederlands". Voor zijn verkeersovertreding kreeg de jongeman een boete van 20 gulden.

Zestig hennen in hok verbrand

MAASBREE, 11 november. — Door onbekende oorzaak is dinsdag een kippenhok in Maasbree uitgebrand. Zestig leghennen kwamen om en een automatische voederinstallatie en een voorraad stro gingen verloren. De schade bedraagt enkele duizenden guldens.

Kraak van 1800 gulden in Stein

STEIN, 11 nov. — In de nacht van maandag op dinsdag is ingebroken in de winkel van het „Limburgs Platenhuis" te Stein. Vermist worden een versterker, een platenspeler, een luidsprekerbox en een microfoon voor een totale waarde van 1800 gulden.

Halve gulden per punt op concours

GREVENBICHT, 11 nov. — Op voorstel van de heer Theunissen besloot de Grevenbichtse gemeenteraad gisteravond aan de drumband van schutterij De Eendracht een subsidie toe te kennen van 50 cent per behaald punt op het concours te Utrecht in september jl. Omdat 193,5 punt werd behaald, komt deze sinterklaassurprise neer op een bedrag van 96,75 gulden.

Met dit besluit „zondigde" de raad tegen een eerder vastgestelde regeling waarin wordt bepaald dat de Grevenbichtse schutterijen alleen subsidie ontvangen wanneer hun de organisatie van het Oud Limburgs Schuttersfeest wordt toegewezen.

Auto reed kind op zebra aan

HEERLEN, 11 november — Op de beveiligde oversteekplaats te Heerlerbaan reed een 63-jarige automobiliste uit Vijlen door het rode licht. Het gevolg was een botsing met de overstekend 12-jarige J. Het kind liep ernstig letsel op. Het is naar het ziekenhuis overgebracht.

Geven met grote vreugde kennis van de geboorte van onze dochter en zusje

Catharina Petra

Wij noemen haar KYRA.

F. v.d. Boogaard
T. v.d. Boogaard-Otte

Schaesberg, 8 november '70
Hoofdstraat 69

Tijd.: De Weverziekenhuis
2e verdieping West,
kamer 46, Heerlen.

Met vreugde geven wij kennis van de geboorte van onze dochter

Edith

E. Willems
M. Willems-Merlog

Mr. Adr. Sassenstr. 9

Tijdelijk:
De Weverziekenhuis,
2e verdieping Oost,
kamer 11, Heerlen

Hans

heet ons eerste kindje, een zoontje dat wij in grote vreugde hebben ontvangen. Bij het H. Doopsel ontvangt hij de namen

NICOLAAS
HENRY LEOPOLD

Greet Zeijen-Nijboer
Jo Zeijen

Heerlen, 9 november 1970
Peter Schunckstraat 1126

Tijd.: De Wever ziekenhuis
Kamer 1 West

✝

Heden overleed tot onze diepe droefheid, vrij onverwacht in de leeftijd van 82 jaar, een week na het overlijden van haar dierbare man, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, tante en nicht

Hendrina Maria van Heukelom

weduwe van

Matheus Dekker

De bedroefde familie:
Passart: K. W. A. Dibbets-Dekker
Th. Dibbets, kinderen en kleinkinderen
Passart: H. Evers-Dekker
W. Evers, kinderen en kleinkinderen
Passart: B. Oostrum-Jacobs
kinderen en kleinkinderen
Hoensbroek: W. Janssen-de Kok
J. Janssen en kinderen
Familie van Heukelom
Familie Dekker

Hoensbroek, 10 november 1970
St. Gerlachstraat 11

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 13 november a.s. om 11.30 uur in de Christus Koningkerk te Hoensbroek-Zuid. De begrafenis zal daarna geschieden op de r.k. begraafplaats te Hoensbroek-Passart.

Vertrek vanaf het rouwhuis om 11.15 uur.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel Nieuwstraat 118, Hoensbroek. Bezoekuur van 19.00—20.00 uur.

Donderdag 12 november a.s. wordt om 18.45 uur de rozenkrans gebeden in voornoemde kerk.

Voor vervoer van kerk naar begraafplaats wordt gezorgd.

Liever geen rouwbeklag.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

AFWEZIG
t.m. 18 november
DR. W. BAX
Nobelstraat 27
HEERLEN.
Waarn.: Dr. Dagevos
Dr. Zwanikken
Dr. Meyer

STEMPELS. Gijzen Papier, Eburonenweg 13, Maastricht, tel. 04400—27959. x

---

✝ Met grote droefheid delen wij U mede, dat heden op 51-jarige leeftijd geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het Sacrament der Zieken, mijn lieve man, mijn zorgzame vader, onze dierbare schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Willy Haenen

echtgenoot van
GERRY NAKKEN

Mevrouw G. Haenen-Nakken
Gerrit en verloofde
Familie Haenen
Familie Nakken

Heerlen, 10 november 1970
Benzenraderweg 14

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op vrijdag 13 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Heerlen.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in de kerk. Bezoek rouwkapel de Weverziekenhuis Heerlen van 17 tot 18.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Annie Salden
en
Jos Hermans

Bornerweg 42, Obbicht
Hoppenhofjeslaan 9, Papenhoven

geven hierbij kennis van hun voorgenomen huwelijk waarvan de voltrekking zal plaats hebben op vrijdag 13 november a.s. om 14.00 uur in de kerk van de H. Willibrordus te Obbicht.

Adres van de dag:
Hotel Neerlandia, Julianalaan 56, Papenhoven
Receptie van 18.30 tot 20.00 uur.
Toekomstig adres: Julianalaan 16, Papenhoven.

Voor de vele blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenoot, onze vader, grootvader en overgrootvader

Pieter Debets

echtgenoot van
MARIA OFFERGELD

betuigen wij aan allen onze oprechte dank.

M. Debets-Offergeld
kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Nieuwenhagen, november 1970
Schanserweg 11

De plechtige zeswekendienst zal plaats hebben op zaterdag 14 november a.s. om 9 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Enige en algemene kennisgeving

In grote droefheid en tastend naar Gods bedoeling, delen wij u mede dat heden plotseling, omringd door onze gebeden, is overleden, in de leeftijd van 49 jaar, mijn dierbare man, onze goede en zorgzame vader, zoon, broer en zwager

Franciscus Hubertus
Hendrikus Claessens

weduwnaar van
ANNA MARIA DIRCKX

echtgenoot van
MARIA HELENA GERTRUDA BELL

Wij vragen Uw gebed.

De bedroefde familie:
M. H. G. Claessens-Bell
Frans
Gerda
Johan
en Willy
Familie Claessens
Familie Bell

Weert, 9 november 1970
Maasenweg 31

De plechtige uitvaart, gevolgd door de begrafenis zal plaats vinden op donderdag 12 november a.s. om 15.00 uur in de parochiekerk van de H. Oda te Weert-Boshoven.

Bijeenkomst: zaal Seerden, Boshoverweg 37 om 14.30 uur, waar tevens gelegenheid tot condoleren.

Voor Uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en onze dierbare vader, groot- en overgrootvader

Hendrikus Antonius Tonk

betuigen wij U onze oprechte, hartelijke dank.

Mevr. M. E. Tonk-Helders
kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Heerlen, november 1970
Onderste Caumer 2
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 14 november a.s. om 10 uur in de parochiekerk van St. Jozef te Heerlerbaan.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn onvergetelijke man, lieve vader en opa

Martinus
Wilhelmus Hubertus Bohnen

betuigen wij u onze oprechte dank.

G. M. M. Bohnen-Leers
kinderen en kleinkinderen

Urmond, november 1970
Mauritsstraat 62

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zondag 15 november as. om 11.00 uur in het Kolbehuis Graetheidestraat 2a te Urmond.

✝ Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een kortstondige ziekte, voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, in de leeftijd van 75 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Schepers

echtgenote van
HENDRIKUS WILHELMUS KRUITWAGEN

Wilt haar in uw gebeden gedenken.

De diepbedroefde familie:
Amstenrade: H. W. Kruitwagen
Familie Schepers
Familie Kruitwagen

Amstenrade, 9 november 1970
Parallelstraat 9

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 13 november a.s. om 10 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade. Bijeenkomst aan het rouwhuis, Parallelstraat 9, om 9.45 uur, alwaar vooraf gelegenheid tot condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Bezoekuren van 11.00—12.00 en van 17.30—18.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

✝ Heden overleed tot onze diepe droefheid na een kortstondige ziekte, in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade, in de leeftijd van 73 jaar, onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

Valeska Turek

weduwe van
CHARLES BLOCK

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

Rimburg: P. Beckers-Block en kinderen
Bleijerheide: C. Block-Haas en kind
Nieuwenhagen: P. Block-Reumkens
Bleijerheide: F. Deckers-Block en kinderen
Familie Block
Familie Turek

Eygelshoven, 10 november 1970
Berghofstraat 8

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, heeft plaats op zaterdag 14 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven.

Bijeenkomst aan voornoemde kerk om 9.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieve dat toe te schrijven aan de droeve omstandigheden.

FAMILIEBERICHTEN

GEBOREN:

Connie, dochter van J. Luyks-Vangangel. Heugem-Maastricht, Kapittellaan 36.

HUWELIJKEN:

Marjo Cobben en Gerd Neffgen. De inzegening vindt plaats op zaterdag 14 november om 12.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus-Banden te Heer-Maastricht. Adres van de dag: Café-Rest. „De Trepkes", Stationstraat 14, Maastricht. Receptie van 15.00—16.30 uur. Toekomstig adres: Erkenstrasse 14, Herzogenrath (Dld.)

Mieke Custers en Ber Wolters. De inzegening vindt plaats heden woensdag 11 november om 10 uur in de parochiekerk van St.-Michaël te Heugem. Receptie in „Ons Huis", van 18.00—19.30 uur. Adres van de dag: „Ons Huis", Heugemerstraat. Toek. adres: Heugemerstraat 11, Maastricht.

OVERLEDEN:

Maria Elisa Rompelberg, oud 65 jaar, echtgenote van wijlen Petrus van Engelshoven. Heer, Oude Kerkstraat 34. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 12 november a.s. om 10 uur in de parochiekerk van St.-Petrus-Banden te Heer.

Maria Jacoba Cobben, oud 50 jaar, echtgenote van Hubertus Johannes Heuts. Meerssen, P. J. Aussemsstraat 30. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 12 november om 10 uur in de basiliek van het H. Sacrament te Meerssen.

Ben Janssen, oud 55 jaar, echtgenoot van Maria de Graaf. Maastricht, Volksbondweg 15 b. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 12 november om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Maastricht.

DRANK BESTELLEN?
VAN WERSCH BELLEN!
TELEFOON 717480
Kloosterkoolhof 64, Heerlen

„DE ZWALUW"
Uw adres voor: dames- en kinderconfectie - truien, vesten, pantalons - b.h.'s - nachtkleding - ondergoed - kousen - sokken - overhemden - bedrijfs- en hobbykleding - huishoudtextiel.
PROMENADE 137 — HEERLEN x

L. HEIJNEN
PERZISCHE TAPIJTEN
DE VAKMAN
met de langste ervaring van Zuid-Limburg.
Gesloten huis. (Minimumkosten).
Bodemplein 26, Brunssum, tel. 045—251735

Wir suchen für unseren Nahverkehr
FAHRER
mit Führerschein Kl 2
GANSER SPEDITION AACHEN
PELISERKERSTRASSE 55
Tel.: 516258 x

ROYAL THEATER
HEERLEN
vraagt voor spoedige indiensttreding
enige nette werksters
Aanmelden dagelijks van 10-12 uur en van 2-5 uur op 't kantoor in ons theater. x

---

Voor uw blijk van deelneming, ontvangen bij het overlijden van onze lieve vader, schoonvader en grootvader

HARMEN VAN BRINK

betuigen wij u onze hartelijke dank.

Uit aller naam:
Familie van Brink
Familie de Herder

Hoensbroek, nov. 1970
Julianastraat 120

---

neo-antiek
massief eiken
meubelen
(rechtstreeks uit eigen fabriek)
th. v.d. bolt
interieurverzorging
schaesberg
streeperstraat 32

Huiseigenaars
Aan u verstrekken wij
SNEL en PRETTIG
GELD
f 4000 kost f 62 p. mnd.
f 6000 kost f 92 p. mnd.
f 9000 kost f 139 p. mnd.
enz. enz.
U krijgt het gewenste kapitaal contant uitbetaald en u bent volkomen VRIJ in de besteding ervan.
Vraag nu direct vrijblijvend inlichtingen.
FA. MOONEN
WEYERS' PASSAGE 10a
CENTRUM HEERLEN
TELEFOON 045-16806
Buiten kantooruren:
telefoon 045-214275.

Let op wij hebben alle MOTO Guzie bromfiets-onderdelen in voorraad. Tevens alle onderdelen van alle merken bromfietsen en motoren, gebruikt en nieuw. Overal gezocht, bij Voorjans gevonden. Sionsweg 138, Maastricht. Tel. 18189. x

Doe mee aan de anti-fraudevervuiling en koop daarom een HONDA. Uw Honda-dealer „Guco", Markt, Nieuwenhagen. x

Nieuw HONDA Tsx f 1198,—. Honda-dealer „Guco", Markt, Nieuwenhagen. x

Service, sortering, kwaliteit, vakkundigheid „GUCO" Rijwiel- en bromfietscentrum, Markt Nieuwenhagen. x

Wij exposeren vandaag op de beurs Passage Lavas te Born. Nieuwe modellen oude prijzen: VOUWFIETS compl. f 129,50. Dames- of herensportfiets voor f 159.- Div. kinderfietsen, skelters, minifietsen. Math. Salden, Limbricht. x

Met nu een BROMFIETS te kopen kunt U geld verdienen! Alle merken en alle prijzen. Ook grote keuze in gebruikte bromfietsen. Motor- en Rijwielhuis Nilwik, Valkenburgerweg 12 Voerendaal tel. 04446-1413. x

Te k. MAGNEET bromf. z.g.a.n. Schaesbergerstr. 26 Terwinselen. x

Math. Salden Limbricht present. grote Rijwiel- en BROMFIETSSHOW op de koopbeurs Passage Lavas te Born 7 t.m. 15 nov. met de nieuwste modellen van 1971. Spec. attractie Kreidler Grand Prix Racer, 50 cc watergekoeld, 16.000 toeren. Top 176 km tev. onze eigenbouw racer en crossmotor. Toegang vrij.

Te k. FLANDRIA Autom. voor- en achtervering, kickstarter, 1 jr. oud f 350.- Lemperslaan 10, Schaesberg na 14 u.

Te k. BROMFIETS Mobylette EEG z.g.a.n. Rembrandtstr. 65, Broeksittard.

DIEREN

Wij vragen regelmatig te k. tegen goede prijs grote en kleine partijen SLACHTKIPPEN. Pluimveeslachterij Vogely, Zandweg 101, Heerlen, tel. 715446. x

Hondenpaleis en hondenpension heeft alle rassen HONDEN en hondjes vanaf f 45. Alle honden zijn ingeënt. Iedere dag geopend. Ook 's zondags. Hondenpaleis Dorpstraat 98, Pey-Echt. Tel. 04754-2031. x

Weg. omst. te k. machtig mooie Arabier RUIN 7 jr. Gew. springer, zeer braaf. Te bevr. Kantstr. 35 Waubach.

Te k. 6 mnd. oud HENGSTENVEULEN type rijpaard. W. Gelder, Reeweg 51 Waubach. x

Te k. jonge DALMATIENER, 5 mnd. oud, pracht hond. Bonairestr. 4, Schaesberg.
Pracht. jonge CHINCHILLA'S te k. Fin. mog. Dir. Cortenstr. 170, Kerkrade. x

Te k. bruine COCKERSPANIELS m. stamb., prima afst., geënt, oud 8 wk. Kennel v.d. pandora. Mevr. Reul-Slangen, Julianastr. 24, Elsloo. x

Goede FRETTEN te k. Einderstr. 27 Wahlwiller.

Te k. zwarte langh. COCKER-SPANIEL reu. Dir. Petersstr. 58 Kerkrade.

Japanse NACHTEGALEN te k. Van de Veer, Rumpenerstr. 72 Brunssum.

Te k. KANARIEPOPJES, parkieten. Meuserstr. 199 Haanrade. x

Te k. 1-5 Phoenix KRIELEN. Na 5 u. Putstr. 229 Bingelrade. x

Af te halen drie leuke KATJES. Heiliustr. 23 Kerkrade-W. x

BROMFIETSEN

Te k. SPARTA i.z.g.st. f 200.- Eggelaan 21, Brunssum. Na 17 uur.

Leo Voorjans biedt aan gebruikte en nieuwe bromfietsen, motoren en onderdelen. 2 ZUNDAPP 70; 3 Zundapp 68; 1 Zundapp 67; 4 Zundapp 66; 3 Zundapp 65; 6 Zundapp 64; 1 Florett 70; 4 Florett 69; 3 Florett 68; 3 Florett 67; 4 Florett 66 4 Florett 65; 5 Florett 64; 1 Tomos 70; 1 Tomos 69; 3 Puch 69; 3 Puch 68; Diverse EEG, Batavus, Sachs, Berini, Motoren, 1 Florett Super, 1 KS 100, 1 BMW 500 cc 1 Matisse 500 cc 1, NSU Max. en diverse crossers. L. Voorjans. Inruil, financiering, garantie. Sionsweg 138, Maastricht, telef. 18189. x

GELD EN GOED

Uitsluitend contant GELD voor iedereen, ook zelfstandigen. Binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheken. Sparen tot 7¼ pct. Kantoor geopend de hele week tot 6 uur 's zaterdags 10-12 uur, telefonisch tot 9 uur 's avonds. Zakenbureau Prudentia, Fa. F. van Lanschot, bijkant. N.V. Voorschotbank, Poststraat 36, Kerkrade, telef. 04445—6543, na 18.00 uur telef. no. 7572. x

Langlopende LENINGEN v. ieder die in bezit is van eig. huis, bijv. f 4000 mnd. afl. f 59; f 6000 mnd. afl. f 89; f 10.000 mnd. afl. f 148; tev. alle financieringen (auto, caravan, centr. verw. enz.) en P.L. Geen kosten vooraf. Autoverz. v.a. f 108. Assurantiekant. H. M. Geurts, Nieuwstr. 36, Hoensbroek, tel. 045—211668. x

Wij verstrekken u los van de best. HYPOTHEEK elk kapitaal bijv. f 3.000.- is p.mnd. f 45.- enz. Tevens fin. en pers. len. t.m. f 6.000- Inl. H. H. G. Scholz, Postbus 120, Sittard. Kantooruren Eisenhowerstraat 282 v. 9 tot 5 uur. Zaterdag v. 9 tot 12 uur. Tel. 04490-7598. x

Pers. LENINGEN en financieringen binnen 24 uur. v.d. Heyde, Postbus 263, Maastricht, tel. 04400—30003. x

Binnen 24 uur geven wij U een auto FINANCIERING of pers. lening voor alle doeleinden, vanaf f 1000,- tot f 100.000,— en meer. Bel of schrijf: Handelsonderneming Van Duinen, Fr. Romanusweg 38, M'tricht, tel. 14944. x

Snel GELD nodig voor aanschaf van meubels, t.v. of auto. Bel dan 04445-6211. x

Pers. LENING en financ. van f 1000.- tot f 100.000.- Bel of schrijf Belgiëlaan 218 Heerlen tel. 045-212349.

ONDERWIJS

.Me.Vo's schriftelijk-praktisch ONDERWIJS doktersen tandartsass., med. secretaresse, med. ass., dierenartsass., med. en chem. laborante, med. en chem. analiste, apoth. ass., artsenbezoeker, verbandmeester, pedicure, sportmassage, kinderverz., amanuensis, alg. ontwikkeling, apoth. ass. en analist. Gratis studiegids bij I.Me.-Vo., afd. G. Baljuwenlaan 22, Amstelveen, tel. 020-431840. x

Een dag- of avondopleiding voor SCHOONHEIDSSPECIALISTE (erk. Stivas dipl. A en B) pedicure - chiropady (v.d. ch. dipl.), manicuren, make up, volgt u natuurlijk bij de Elach, Promenade 9 in Heerlen (1e etage boven modehuis Voss), telef. 045-710966 of 04442—1320. Cursusplaatsen: Sittard, Heerlen, Maastricht. Vraag vrijblijvende inlichtingen en prospectus. x

10 AUTORIJLESSEN voor f 47.50. Vervolg- en losse lessen f 8,— (BTW inbegrepen) Fonkelnieuwe VW's, ook automatisch. Gratis VW-foto-instruktieboek. Autorijschool combinatie „De Centrale". Aanmeldingsadressen: Brunssum: Julianastr. 2, tel. 52047; Geleen: Graaf Huynlaan 9, tel. 3268, b.g.g. 6182; Heerlen: Tooropstraat 10, tel. 713876; Hoensbroek, Hoofdstraat 26, tel. 211445; Kerkrade: Markt 55, tel. 2013; Sittard: P. Ecrevissestraat 16 tel. 9213. x

„Miene heren, Naar aanleiding van u sckrijven..". Typt u zó? Dán is deze advertentie (nog) niet voor u bestemd, maar als u snel én foutloos kunt typen, dán bent u altijd van harte welkom bij onze relaties en dat zijn er erg veel. En dus ook bij Stenotyp, hét adres waar men weet dat alleen zitten den niet veel is, maar dat het gaat om de inzet van de juiste mensen. Heerlen, Ir. Lelystraat 140, tel. 045-713432.

LANDBOUW

Nu centrale VERWARMING in uw loodsen of stallen v.a. f 1000. Fa. Custers, Zilstr. 20, Dieteren, tel. 04499—341. x

H.H. landbouwers. Voor al uw zaaigranen en POOTAARDAPPELEN, Leveau's Zaadhandel, Berg en Terblijt tel. 04406—2113. Weert. tel. 04950—35872. x

Te k. gevr. STIERKALVEREN. Betaal de hoogte prijs. P. J. van Ham, Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 04447 no. 1563. x

STIERKALVEREN te koop gevr. Betaal de hoogste prijs J. H. Goossens, Vaesrade 19. Nuth, tel. 04447—1753. x

Te k. aangeb. HETELUCHTKACHELS, z.g.a.n., voor elk doel geschikt. Financ. mogel. Hoofdstr. 63 Amstenrade. x

Betaal topprijs voor nuchtere KALVEREN, slachtvarkens en zeugen. K. Meyer, Geleen. Tel. 04494-2772. x

Bernard betaalt f 250,-, F 350,-, voor STIERKALVEREN en zeugen extra kwal. f 50.- bov. not. Bel 04457-315. x

Heren Landbouwers te k.: 1 gebruikte Fristein MESTVERSPREIDER 2,5 ton, met dubbele wals, geheel in orde gemaakt. Fa. G. Collé, Landbouwmachines Beekstraat 23, Limbricht, tel. 04490-5813.

Andere bietentelers hebben het nu ervaren, de Eicher ROOIER is niet te evenaren.

SLIJPEN van veescheermesjes, klaar terwijl u wacht. Mech.bedrijf Frissen, Vroenhof 90, Houthem, tel. 04406 no. 3538. x

VAKANTIE

BIJ ONS zijn verkrijgbaar alle artikelen voor zelfbouwers van caravans en aanhangwagens, Torsie-assen, banden en wielen, koppelingen, veren, assen v.a. f 88,-, neuswielen, ramen, sluitingen, dakluiken, lijsten, uitdraaibare steunen, spatborden, verlichtingen, bootlieren, complete onderstellen, gascomfoors, gootstenen en chemische toiletten, enz. enz. Fr. Dassen, Stationstraat 6, Kerkrade. x

Reserveer nu reeds onze CARAVANS 4, 5 en 6 pers. vaststaand in Eifel en Ardennen. Compleet ingericht. Voor- en naseizoen 40% korting. Reserveert tijdig om teleurstellingen te voorkomen. Fr. Dassen, Stationstraat 6. Kerkrade. Inl. uitsluitend via tel. 5088. x

Grote CARAVANSHOW!! „Paradiso" vouwcaravans. Mobiele weekendbungalows, 65+ woonhuizen, salonwagens, schaftwagens, weekendhuisjes f 780,—; caravanonderdelen, occasions, caravanverhuur, trekinstallaties, autogarages f 290,— kompl. Alle soorten hokken en keten. Houtbouw Ubachs te Kerkrade-Vink. Zondag van 11 tot 13 uur. x

H.H. KAMPEERDERS opgelet!! Nu kunt u nog voordelig een tent kopen, volgend jaar stijgen de prijzen beslist. Wij hebben nog een beperkte voorraad, ook in gebruikte tenten. Profiteer nu. Klinkenberg-Hoensbroek, Heisterberg 78, tel. 045-21888. x

CARAVANS en vouwwagens de nieuwste modellen in verschillende uitvoeringen, nieuwste model 1971 incl. BTW in 4 verschillende uitvoeringen reeds v.a. f 2150. Ook verhuur van caravans, zowel rijdend als vaststaand. Tevens de grootste keuze in bagagewagens in vele soorten en modellen met 10% korting. Financ. direct geregeld. Fr. Dassen, Stationsstraat 6, Kerkrade. 's Zondags gesloten. Tel. 5088. x

„Bergland" KARAVANS met een jaar garantie, vaste wegligging, proefrit toegest., in de maten 3.10 - 3,2 en 3.45 - 3.80 m. geremd en ongeremd, prijzen (winterprijs) vanaf f 2990.- incl. BTW, bij levering voor 31 dec. prijzen geldig tot 15 nov., levertijd plm. 3 weken. Dagelijks te bezichtigen, ook 's zondags tot 5 uur n.m. — „Henzo Stein", Mauritsweg 107 Stein, bij Steinerbos tel. 04495—1751 x

GEVONDEN-VERL.

Verloren B.W.C. Herenhorloge met stopwatch, stalen schakelband. Teg. bel. terug te bez. W. Hertog, Heesbergstr. 18 Heerlen.

DIVERSEN

Bij storingen of uitbreiding van uw ELECTR. INSTALLATIE direct te ontbieden. Install.-bedrijf H. van Brummen en Zn., O.N.-straat 26, tel. 045—715484, Heerlen. x

PLANTTIJD. Bezoekt vrijblijvend onze ook 's zaterdags geopende boomkwekerij. Ruime keuze in haagplanten, coniferen, sierbomen, vruchtbomen, heesters, rozen en vaste planten. De kwekerij is gelegen op de hoek Rijksweg-Leropperweg even ten zuiden van Roermond. Lau Minkenberg, Boomkwekerijen, Leropper weg 2, Roermond, tel. 04750-4828. x

Oud papier en lompenhandel D. VAN KRIEKEN en Zoon, Leenkampsweg Heerlen, Palemig, tel. 045-711567. x

Voor vereniging en bedrijf: BALLPOINTS, knijpbeursjes etc. met uw tekst. Voor inl.: J. Cobben, Gov. Flinckstr. 113, Heerlen, tel. 714727. x

TV-ANTENNE compl. gepl. v.a. f 125,—. Fa. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-7709, b.g.g. 04490-6484. x

B.S. zelfkl. letters, Victor NAAMPLATEN. Klompstraat 8. Heerlen. Tel. 045-716312. x

T.V. of ANTENNE defect? SYNCRO komt direct. Akerstraat 122, Hoensbroek, telef. 045—214097. x

T.V. of RADIO-APPARAAT defect? Bel 045-715484 en wij komen direct. Aanleg en onderhoud van t.v. antennes. Radio- en TV-bedrijf H. van Brummen en Zn., Or. Nassaustraat 26, Heerlen. x

MEUBELS stofferen, 5 jaar garantie! Uw meubels weer als nieuw. Gemakkelijke betaling. Alle bekende nylontapijten teg. concurr. prijzen. Gratis leggen. Fa. Savelsberg, Marktstr. 47, Kerkrade tel. 04445-2189, na 6 u. 7163. x

TV REPARATIES binnen 24 uur tot 10 uur n.m. Fa. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-7709, b.g.g. 04490-6484 x

REPARATIE radio en t.v. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

H.H. Installateurs. P
NEELRADIATOREN
met 40 pct. kortin
ophangbeugels. Hog
ken 4 tel. 15884 Maa

GIJZEN PAPIER.
kingsexperts, telefo
no. 27959.

Alleenst. Heer biedt
aan voor alleenst. d
eig. werkkr., lft.
met huis. verk.,
aanw. Br. ond. nr. B
Brunssum.

LAPPEN Trevira aa
prijzen. Pannesheide
geen winkel, Kerkra

T.V. of ANTENNE
Fa. Webi komt di
's avonds. Telef. 04
Amstenrade.

Meezana voor uw K
(en andere VOGEL
na: meer en bete
vlotte rui, prima
Meezana werkt als
gingskuur en lust h
Spoedig zingt hij zi
ste lied. Verkrijgbaa
winkelier. Gratis fo
tevredenheidsbetuigi
GECO-Labor, Ott
Venlo tel. 04760-2021

Meisje 18 jr. zoe
VRIENDIN. Br. o. n

Meubels STOFFER
of schrijf eens en w
u vrijblijvend bezoe
onze stalencollectie.
derij J. v.d. Zwaa
straat 48, Waubach
2756.

Cash and Carry She
trale VERWARMIN
f 1500.- Ned. c.v.-ke
brieksgarantie. Gro
Claessens Hoge Bar
tel. 15684 Maastricht.

Trevira en Diolen k
dere VROUW met s
verstand in de Panne
straat 6, Kerkrade.

POOLLAARZEN vo
en warme voeten.
berg Hoensbroek he
vele maten in voorra

Buurvrouw wat hee
mooie JURK aan? D
ik in de Panneshei
Kerkrade en spotgoe

HUWELIJK

Alleenst. weduwn. 62
zoekt serieuze kenn
alleenst. DAME of
zond. kind. met ei
ning i.d. leeftijd tuss
60 jr. Br. zonder
adres worden niet
woord. Br. o. no. M
LD Maastr.

Wethouder dreigt met oude koeie

Vinnigheden i
Geleense raad

GELEEN, 11 nov. — „Mocht de fractie Rooymans er behoefte aan hebben in tweede instantie terug te komen op de wethoudersverkiezingen van dit jaar, dan doe ik dat zonodig ook, maar dan komen feiten op tafel van de wethoudersverkiezingen van vier jaar geleden. Desnoods zal ik namen noemen van aannemers en ingaan op transacties en eventuele beloningen, die een rol hebben gespeeld bij de wethoudersbenoemingen van toen". Met deze woorden pareerde wethouder J. Schumans van Geleen tijdens de begrotingsverga van gisteravond een aanval van d P. Rooymans (fractievoorzitter v lijst waarvan ook oud-wethouder Hinsberg deel uitmaakt) op de he Schumans en W. Schepers van de f „Aktie en Vernieuwing".

In zijn politieke beschouwingen de heer Rooymans verleden week lijk dat deze heren zich niet h gehouden aan gemaakte afspraken sen de lijst Van Hinsberg en „Akt Vernieuwing" bij de laatste wetho verkiezingen. Uiteindelijk is „Akt Vernieuwing" gaan samenwerken de christelijke partijen en werd heren Schumans en Schepers w ders van Geleen, terwijl de heer Hinsberg niet meer in het college keerde.

Naast de persoonlijke uitspraken in wethouders Schumans wees o regelmatigheden die zouden b plaats gevonden bij de laatste beno van de heer Van Hinsberg als we der, nu vier jaar geleden, las hij namens zijn fractiegenoot, loco-b meester W. Schepers, een „verkort boek ener wethoudersverkiezing". Hierin werd een chronologisch ov gegeven van de onderhandelingen de laatste wethoudersverkiezing Geleen. Ondermeer werd gesteld „Aktie en Vernieuwing" op het b sende moment niet met de lijst Hinsberg in zee is gegaan, omd heer Van Hinsberg niet minstens stemmen kon garanderen. Ook we heer P. Rooymans verweten niet loyaal te zijn geweest tegenover wethouder Van Hinsberg.

„Op 25 augustus deelde de heer mans de heren Stans en Romme bereid te zijn Van Hinsberg te vallen als de KVP met hem samengaan, hetgeen werd gewe Toen het om eigen belang ging heer Rooymans direct bereid de Van Hinsberg ontrouw te worden dus de heer Schumans.

Toen verschillende raadsleden, wie de heren P. Rooymans en J. hierop fel wilden repliceren, kapt gemeester Van Banning de rum discussie en stelde dat volgens reglement van orde de raad hier de gelegenheid wordt gesteld tijd voort te zetten begrotingsvergader 17 november.

Jong gezin in Vaals uit woning gezet

VAALS, 11 nov. — Op gerechtelijk bevel is gisteren het jeugdige gezin Franssen-Ederveen uit de woning Viergrenzenweg 3 in Vaals gezet. Het gebeurde op verzoek van de eigenaar, slager Kocks in Vaals, nadat het gezin elf maanden lang geweigerd had de huur 60 gulden per maand — te betalen. Het gemeentebestuur zorgde direkt dat het gezin dat bestaat uit de 20 jarige dienstplichtige soldaat Ed Franssen, zijn vrouw en baby onderdak kreeg in enkele kamers van de Tyrellse gebouwen. Ook het meubilair werd daarheen getransporteerd.

Volgens eigenaar Kocks had het niet tot uitzetting hoeven te komen als de bewoner met hem was komen praten. „Ik heb hem vaker uitgenodigd maar hij is niet komen opdagen", aldus de heer Kocks. De Franssen verklaarde geen huur te willen betalen zolang niet bepaalde voorzieningen aan de woning getroffen werden. Onder andere klaagde hij over een vochtige muur.

In Vaals is gisteren tegen de woningsituatie in het algemeen gedemonstreerd door de actiegroep Rooie Reuzen. Er werden onder andere borden meegedragen met de leus: „Stad zonder grenzen heeft geen woningen voor eigen mensen". Er bestond weinig belangstelling voor de actie van Dirk de Vroome en de zijnen.

Raad Brunssum: Laat Limagas rente betalen

(Van onze verslaggever)

BRUNSSUM, 11 november — Inzake de beruchte kwestie „waarborgsom" Limagas heeft het college van b. en w. van Brunssum gisteravond een vier punten tellende suggestie overgenomen van de KVP-fractie-voorzitter drs. Th. Raets. B. en w. zullen deze suggestie tijdens de eerstvolgende aandeelhoudersvergadering aan Limagas voorleggen. De heer Raets stelde voor om de gemeenten die aandeelhouder van Limagas zijn in een pool onder te brengen zodat zij als één lichaam kunnen optreden, om een commissie van belanghebbenden — onder meer verbruikers — in het leven te roepen, voorts om te pleiten voor een betere en directere voorlichting door Limagas en om rente over de waarborgsommen uit te laten betalen en tenslotte om de beloningsverordening van Limagas aan te passen aan deze tijd.

Met de heer Raets konden de meeste raadsleden meegaan. Wethouder G. van Riet gaf een overzicht van de Limagaswaarborgsom-affaire en zegde de raad toe de voorstellen van de heer Raets te willen overnemen en ze tijdens de volgende aandeelhoudersszitting ter sprake te brengen.

Drie mille uit kinderzegels voor de zuster in Simpelveld

SIMPELVELD, 11 november — De ters van het klooster van het Kind Jezus in Simpelveld hebben dagmiddag een cheque van dried gulden gekregen om te besteden hun pupillen. De cheque werd n het Nederlands Comité van kinder overhandigd door mevrouw Van L Juten, de voorzitster van de af Zuid-Limburg. Het bedrag zal w gebruikt voor de aanschaf van toe en instrumenten die bij de kunnen worden ingeschakeld.

Bij de overhandiging van de deelde mevrouw Van Lierop-Juten dat de opbrengst van de verkoop postkantoren de laatste jaren teru Ook stipt zij aan dat alles du wordt, maar de toeslag op de hetzelfde bedrag blijft. Daardoor k een gelijkblijvende opbrengst minder met het geld tot stand w gebracht. Zij hoopte dat dit voo comitees aanleiding zou zijn in de komst met nog meer energie voor actie te ijveren.

Vestiging van industrie komt tot stilstand

Herstructurering loopt vast

(Van onze verslaggever)

...RLEN, 11 november. — De herstructurering in Zuid-Limburg ...eert. Dat is de duidelijke mening van het bestuur van de Kamer ... Koophandel in de Mijnstreek. Voorzitter B. van Slobbe is van ...ng dat het economisch aspect van de herstructurering onvol...de uit de verf gekomen is. De vestiging van nieuwe industrieën ... stilstand gekomen.

...eer Hubben vroeg zich af „of men ... Limburg dan verkeerd bekijkt als ...afgaat op uitlatingen van mensen ...en Haag". Het gaat volgens de ...Hubben helemaal niet goed met de ...ucturering. „Wij kunnen zelfs de ...rrentie met België niet meer aan, ... zich tientallen bedrijven aanmel... Het ETIL heeft de handen vol aan ...ezond houden van bedrijven in ... van nieuwe bedrijven te kunnen ...kken. Er dreigt een groot gevaar ...edrijven uit Limburg de wijk ne...naar België", aldus Anton Hubben ...ls voorbeeld een grote industrie ... de Oostelijke Mijnstreek aanhaal...aar flink met aandelen werd ge...puleerd. „Er zijn grote moeilijkhe...e verwachten rond dit bedrijf met duizenden werknemers", aldus de heer Hubben. In de wandelgangen werd de naam van Sphinx-Céramique uit Maastricht genoemd.

Onevenwichtig

Kamervoorzitter B. van Slobbe berekende dinsdag tijdens een vergadering van de Kamer dat sinds 1965 tot 1969 ruim 28.000 arbeidsplaatsen vervallen zijn. Er zijn maar 15.000 nieuwe arbeidsplaatsen teruggewonnen. Twaalf- tot dertienduizend arbeidsplaatsen zijn verloren gegaan. Van de 15.000 arbeidsplaatsen die werden teruggewonnen, zijn er ook nog 8000 naar de dienstensector gegaan. Er komt volgens de heer Van Slobbe een onevenwichtige structuur in de mijnstreek door de te grote groei van de dienstensector. „We moeten er voor oppassen dat we niet te zelfgenoegzaam worden door te zeggen: het gaat goed in Limburg met de herstructurering. Die zelfgenoegzaamheid heerst al in Den Haag getuige het feit dat de Investerings-Premie Regeling tot tien procent verlaagd is", aldus de heer Van Slobbe.

Wel zwaar

Een van de voornaamste oorzaken waardoor het in Limburg niet goed gaat is volgens de heer Van Slobbe de pendel.
De Kamervoorzitter meende dat flink geprotesteerd moest worden tegen de opvatting van minister Nelissen dat aan het pendelprobleem zo zwaar niet getild hoeft te worden. De Kamer van Koophandel in Heerlen tilt er in elk geval wel zwaar aan. De pendel is geconcentreerd in de Oostelijke Mijnstreek, haalt voornamelijk jongeren weg en zuigt Limburg naar Duitsland. De heer Van Slobbe noemde de pendel een economisch kwaad voor Zuid-Limburg.
De Kamervoorzitter kondigde aan dat er opdracht gegeven zou worden tot het maken van een studie naar de economische gevolgen van de pendel. Overigens meende de heer Van Slobbe te mogen concluderen dat de pendel naar Duitsland enigszins afneemt. Dat is een voorlopige indruk die blijkt uit een bliksem-enquête onder een aantal bedrijven in de mijnstreek.

Niet van tafel

Er zal gestreefd moeten worden naar een harmonisatie van de fiscale maatregelen en arbeidsvoorwaarden, aldus de heer Van Slobbe. „De mensen gaan in Duitsland werken omdat ze er meer kunnen verdienen, mits ze hard werken. Het basisloon is in Duitsland ongeveer gelijk aan Nederland. In Duitsland kunnen echter meer premies gegeven worden op het basisloon. Dat is in Nederland niet mogelijk en daar zit de hele moeilijkheid", aldus de heer Van Slobbe. Het voorstel om betere fiscale maatregelen in Nederland in te voeren mag volgens de Kamervoorzitter niet zonder meer van tafel geveegd worden in Den Haag, zoals nu gebeurt.

...fficiële Mededelingen

GEMEENTE BOCHOLTZ

...Herschouw der waterlossingen
Bekendmaking

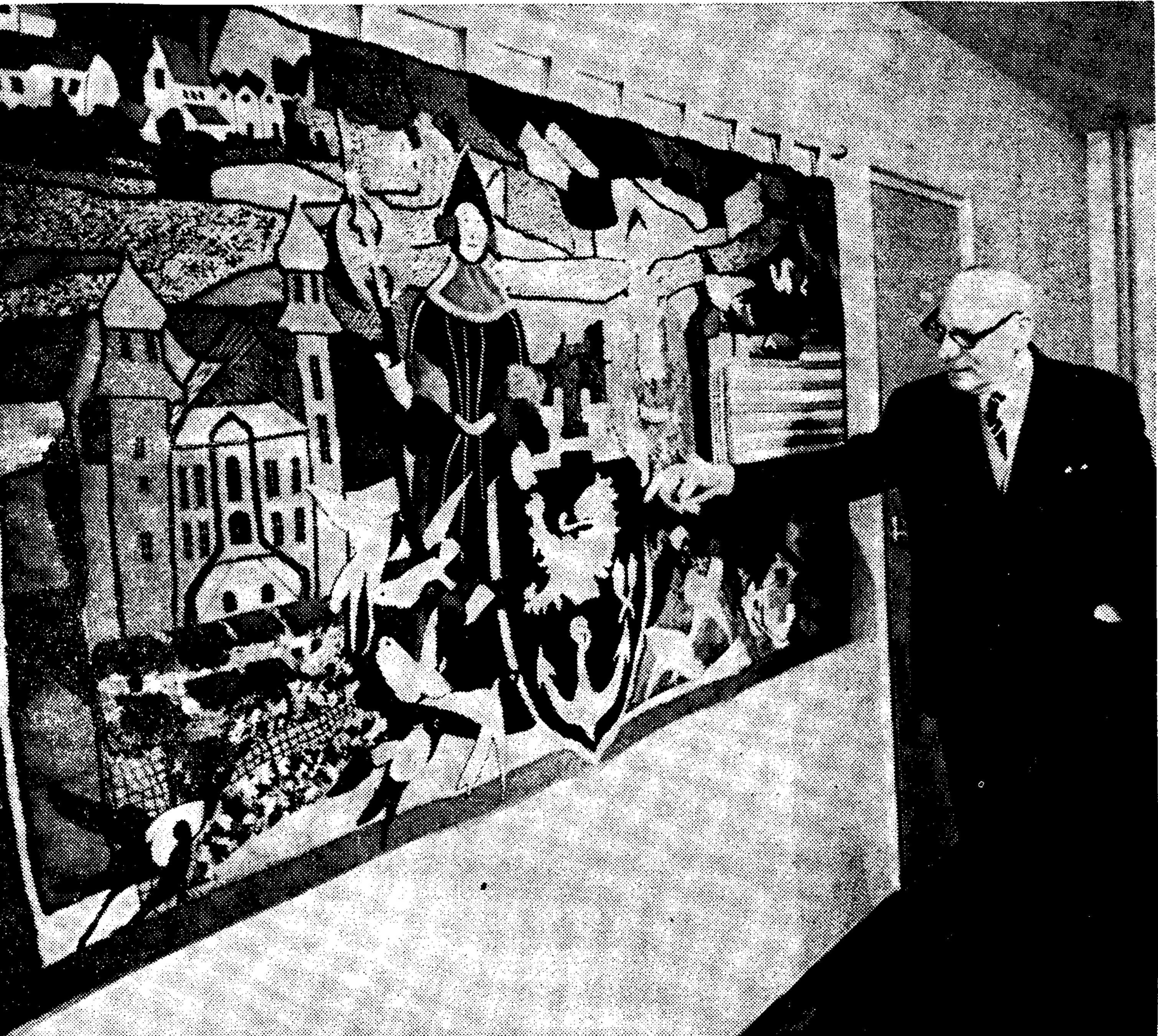
...emeester en Wethouders der ge...te Bocholtz, brengen ter kennis ...belanghebbenden, dat **herschouw** ...orden gevoerd over de navolgende ...lossingen, op de daarachter ver...e data:
...r A
... Vlengendaallossing op 30 nov. a.s.
...er B
... Bocholtzerbeek op 30 nov. a.s.
...erschouw zal worden gevoerd over ...gedeelten der waterlossingen en ... die voorwerpen en werken, ten ...en waarvan op de voor de schouw ...alde dag niet of niet voldoende aan ...oorschriften van artikel 18 van het ...ement op de waterlossingen in ...urg was voldaan.
...nderhoudsplichtigen van de water...gen en de bedieningsplichtigen ...op de waterlossingen gevestigde ...ns en andere waterkerende of ...rstuwende werken worden gewezen ...un verplichtingen, opgenomen in de ...elen 18 en 20, 2e lid, onder a., van ...Reglement op de waterlossingen in ...urg.

...oltz, 11 november 1970

Burgemeester en Wethouders voornoemd,
De Burgemeester,
mr. J. W. G. Bardoul
De Secretaris J. J. Herberigs

Werk van 86-jarige

VENLO, 11 nov. — De hoogbejaarde leeftijd van 86 jaar is voor de heer J. Stroucken uit Venlo geen enkel beletsel geweest om zich te wagen aan het ontwerpen van een enorm wanddoek. Het doek siert thans de hal van het bejaardencentrum „De Meeuwbeemd" in Venlo dat tien jaar bestaat. Het kleurige wanddoek stelt een stadsgezicht van Venlo voor met daarop het stadhuis, de reuzepoppen Valuas en Guntrud — de stichters van Venlo — en de „Meeuwbeemd" zelf, omcirkeld door meeuwen. Het doek is naar het ontwerp van de heer Stroucken in tijd van anderhalf jaar door twintig handvaardige bewoonsters van het bejaardencentrum vervaardigd met hulp van enkele Walfareleidsters van het Rode Kruis. Voor oud-tekenleraar Stroucken was het ontwerpen van het wanddoek een hele kluif. „Ik ken natuurlijk wel diverse technieken van het tekenen, maar hier was het kunst om het ontwerp zo eenvoudig mogelijk te maken. Uiteindelijk is niet alles precies zo geworden als ik me had voorgesteld. Het doek mag er echter best zijn," aldus de trotste ontwerper. Voor zijn werk heeft hij al heel wat schouderklopjes van medebewoners en -bewoonsters in ontvangst kunnen nemen.



De 86-jarige heer J. Stroucken geeft aan bezoekers van „De Meeuwbeemd" graag uitleg over het door hem ontworpen wandkleed.

Verdachten wijzen vrouw als brein aan

Overval om drugs?

MAASTRICHT, 11 november — De roofoverval op de Boerenleenbank in Roosteren, in april van dit jaar, lijkt door de daders te zijn opgezet om aan geld te komen voor de financiering van een handel in verdovende middelen. Dit verklaarde een van de drie verdachten gistermiddag voor de rechtbank te Maastricht. Beide verdachten, de 21-jarige Peter M. en de eveneens 21-jarige Willem L. wezen de 27-jarige hoogblonde Ute O. de echtgenote van de derde verdachte, Willem R., aan als het brein achter de plannen. Het blonde brein dat zich gisteren moest verantwoorden wegens heling van gestolen gelden werd na de behandeling van haar zaak meteen in hechtenis genomen om te voorkomen dat zij anders naar België zou uitwijken. Tegen haar eiste de officier negen maanden gevangenisstraf. Peter M. verklaarde gisteren in zijn uitvoerige vlot vertelde bekentenis dat „Uschi" — zo werd Ute O. genoemd — zelf verdovende middelen had willen gaan importeren „vanuit het nabije Oosten".

„Uschi wilde het luxe leventje dat ze altijd al had gehad voortzetten", zei Peter M. Haar slechts 130 gulden in de week verdienende echtgenoot — ze waren pas kort getrouwd — kon haar dat luxe leventje niet geven. Daarop werden de plannen gesmeed om aan geld te komen. Er was onder meer een auto nodig om de reis naar het Nabije Oosten te maken en bovendien kapitaal om de drugs in te slaan en reisgeld. Een overval op een tankstation wees Uschi van de hand, volgens Peter M. omdat dat niet genoeg zou opleveren. Daarop zou zijzelf met het idee van een bankoverval zijn gekomen. Uschi's echtgenoot, Willem R. koos toen de boerenleenbank in Roosteren uit en kocht een flobertgeweer in België van het geld dat zij met een koperdiefstal hadden verdiend.
De blonde Ute knobelde daarop uit dat de overval het beste met een brommer zou kunnen gebeuren om onopgemerkt dicht bij de bank te komen. Haar echtgenoot en Peter M. zouden dan de bank moeten binnendringen en terwijl Peter M. het geld zou pakken, zou Willem R. de kassier met het geladen geweer in bedwang houden. In een leemkuil in Echt had Willem R. al uitvoerig geoefend, volgens de officier, om er goed mee overweg te kunnen.
Op de dag van de overval werd het plan volgens afspraak uitgevoerd. De dag tevoren was al in Roermond de brommer gestolen terwijl het derde lid van het trio verderop met een auto klaar zou staan. Afgesproken was dat er niet geslagen of geschoten zou worden verklaarde de verdachte. Dit onderdeel liep echter niet volgens plan. Toen bleek dat de zich in het kantoor bevindende cliënt Walter Claessen zich niet snel genoeg direkt wilde schikken naar de wensen van Willem R., werd deze met de kolf van het geweer bewerkt waardoor hij een schedeldakfractuur opliep. Inmiddels weerde de kassier zich ook tegen Peter M. die het geld moest wegpakken. Daarbij liep de kassier klappen op waarop Peter M. met de buit van 31.000 gulden wegvluchtte naar zijn brommer. Om te beletten dat kassier Gerard Lijnen hem achterna liep, sloeg Willem R. de zich hevig verwerende kassier met de kolf van zijn geweer tegen de schouder.
„De klap was voor het hoofd bedoeld", merkte de officier van justitie op. „Door deze hevige klap werd de kassier echter ook vrij ernstig gewond, zodanig dat het letsel nooit meer helemaal zal genezen".
Met de brommer gingen de beide mannen er vandoor om later over te stappen in de auto die bestuurd werd door W. L. De brommer werd in de sloot gegooid, het geweer in het kanaal. Via een omweg reed het drietal rustig naar het huis van Ute en haar man Willem R. terug. Daar werd het geld in een plastic zak in de tuin begraven en de kleren werden verbrand.
De dag daarop vertrekken Ute en haar man alsmede W. L. naar Amsterdam. Peter M. voegt zich later bij hen. In Amsterdam kocht het drietal voor een bedrag van 7000 gulden een Chevrolet Impala en de reis naar het nabije oosten kon beginnen. Van de buit was een bedrag van 11.000 gulden gereserveerd voor de zakenreis. Via Zuid-Italië, Griekenland belandde het drietal in Turkije. Inmiddels trachtte Ute., gebruik makend van haar kennis van de Griekse taal, opgedaan tijdens haar huwelijk met een Griek, in contact te komen met bendes die haar konden voorzien van drugs. Steeds weer kwamen de Echtenaren tot de ontdekking dat hun wachten op stille wegen en in louche cafés tevergeefs was. Toen kwam de tip: ga naar Kreta. In dit en dat café is een grote partij te krijgen. Ook hier viste men achter het net. Een koude nacht, doorgebracht op een pier leverde hen niets op. Het stel begon het avontuur toen goed moe te worden en besloot maar terug te keren naar Echt.
Inmiddels was ook bijna alle geld opgeraakt. De politie in Echt bleek doordat de roofovervallers een ansichtkaart naar huis hadden gestuurd, op de hoogte van hun verblijfplaats.
Vrij kort na hun veertiendaagse reis werden ze dan ook ingerekend. Ute O. en haar drie jaar jongere man Willem R. bleven gisteren echter ontkennen dat de eis opgezet was om verdovende middelen te gaan kopen.
„We wilden eens goed op vakantie gaan", vertelde Willem R. de president van de rechtbank: „Waarom naar Turkije?".
R.: „Ik was er nog nooit geweest. Zowel Willem R. als Peter M. verklaarden gisteren dat zij geweld hadden gepleegd omdat ze „vol zenuwen zaten". Tijdens de behandeling van zijn zaak beriep de 21-jarige W. L. zich erop dat Willem R. de dag voor de overval toen hij wilde uitstappen hem bedreigd had met de flobert en zelfs een schot op hem had afgevuurd. „Ik zat nu eenmaal in het komplot en ik moest meedoen", zei R. tegen me, aldus deze verdachte. „Als u nu toch niet meegedaan zou hebben, zou R. dan toch geschoten hebben?", vroeg de president.
L.: „Ik denk het wel". President: „Een diezelfde R. gaat met een geladen geweer de bank in", liet hij er betekenisvol op volgen.
Ute O. ontkende vervolgens bij de behandeling van haar zaak dat zij geld zou hebben ontvangen uit de opbrengst. Zowel Peter M. als W. L. verklaarden echter haar geld te hebben gegeven. „Ze vond dat ze er recht op had omdat zij het plan had uitgekiend", verklaarden beide andere verdachten.
Tijdens zijn requisitor zei de officier dat hij ten aanzien van W. L. slechts medeplichtigheid aan de overval wilde tenlaste leggen, aangezien hij slechts een betrekkelijk gering aandeel aan de affaire had gehad.
De verdedigers van de verdachten vroegen voor hun cliënten de uiterste clementie gezien hun achtergrond. Zowel Willem R. als W. L. waren volgens hem in hun leven erg gediscrimineerd.

Vier jaar cel geëist tegen hoofdverdachten

MAASTRICHT, 11 nov. — De officier van justitie bij de rechtbank te Maastricht, mr. W. Moors, eiste gistermiddag gevangenisstraffen van vier jaar tegen de 24-jarige Willem R. en de 21-jarige Peter M., die er beiden van verdacht worden op vrijdag 10 april de roofoverval te hebben gepleegd op de Boerenleenbank te Roosteren. Tegen de medeplichtige aan deze roofoverval, de 21-jarige W. L. eiste de officier een gevangenisstraf van 2 jaar en 6 maanden. Wegens heling eiste de officier voorts een gevangenisstraf van 9 maanden tegen de 27-jarige U. te O. echtgenote van een van de hoofdverdachten, Willem R. Alle verdachten zijn afkomstig uit Echt. De buit bij deze overval bedroeg f 30.882,25. Bij de overval werd de kassier van de bank, de 52-jarige Gerard Lijnen, ernstig gewond door een slag met een flobertgeweer. Een cliënt, de 46-jarige Walter Claessen, liep door de slag met de kolf van het geweer een schedeldakfractuur op.

Meisjes van 13 en 14 jaar zoek

MAASTRICHT, 11 november — Twee Maastrichtse meisjes van 13 en 14 jaar, M. I. Petri en A. A. M. Retrae, zijn sinds maandagmiddag spoorloos. Maandagmorgen bezochten zij nog normaal de ulo-school, doch sinds maandagmiddag heeft niemand taal of teken van hen vernomen. De politie heeft een opsporingsbevel uitgevaardigd. Alle politie-instanties is verzocht naar de meisjes uit te kijken.

Lezers schrijven

Burgerdag

Graag willen wij even terugblikken op de Maastrichtse Burgerdag. Voor wie is deze dag eigenlijk bedoeld? Burgerdag is bedoeld voor jongeren, die een bepaalde leeftijdsgrens hebben bereikt en daardoor eensklaps stemgerechtigd zijn geworden. Op de dag, vóórdat zij 21 jaar werden, hadden zij nog niets te vertellen. In feite is dit een absurde situatie en daarom zou men de leeftijdsgrenzen moeten afschaffen.
Verder plaatst men deze jongeren o.a. in een situatie van politiek gemanoeuvreer, zonder dat hierover duidelijke voorlichting is gegeven. Het schoolachtige karakter van een excursie naar het politiebureau etc. lijkt ons niet te passen voor 21-jarigen. Men zou het kunnen beschouwen als een propagandastunt, maar dan wel een stuntelige en eenzijdige. Men had even goed een film kunnen afdraaien over recht en orde met Udink of van Riel als commentator.
's Middags liet men voor de activisten ruimte om propaganda-materiaal uit te delen. Dat was het enige wat werd toegestaan; van een discussie met de afgevaardigden van de verschillende groeperingen was totaal geen sprake. De enige groep, die inspireerde, was de KWJ. De hele discussiebijeenkomst ging ten gronde aan de bekrompen en egocentrische denkwijze van de 21-jarigen enerzijds en aan de politieke manipulaties van enkele raadsleden en wethouders anderzijds.
Dat de forumleden geen begrip konden vinden bij het publiek, is een treurige zaak. Het bewijst nog eens hoe ongeïnteresseerd vooral de jonge Maastrichtenaren tegen de problemen op politiek en sociaal gebied aankijken.
Het tweede discussiepunt was gericht op de leefbaarheid van de stad Maastricht met de binnenstad als middelpunt. Burgemeester Baeten had het als forumleider heel handig bekeken. Bij het ontbreken van een discussienota kon men zich achter de forumtafel verheugen op een gezapig uurtje. Ook kunstschilder van Beek kon hier geen wending aan geven. Als het de kant van de leefbaarheid dreigde op te gaan — van voornamelijk de buitenwijken — probeerde men er zich met ongemotiveerde antwoorden van af te meken.
De eindconclusie kan kort en bondig zijn. De toekomstige kiezers blijken niet erg kritisch te staan tegenover mistoestanden en worden ook niet gestimuleerd in die richting. Aan dat punt zijn naar onze mening de organisatoren van de Maastrichtse Burgerdag doelbewust voorbij gegaan.

MAASTRICHT **F. v.d. Kleij**
M. Ogg

Bidden

„Waarom blijven bidden voor raadsvergadering?" werd in de „Visie op Limburg" van 4 nov. gevraagd. Daar wil ik even op reageren. Het gaat er mij niet om dat men per se voor de raadsvergaderingen tot de H. Geest moet bidden; men begrijpe mij goed; maar het gaat mij wél om de motieven, die aangegeven werden om dit gebed wég te laten. Die motieven getuigden van een misschien niet helemaal begrepen hebben van het secularisatieproces, dat in de voorbije jaren zo sterk heeft gewerkt.
Natuurlijk moeten wij ZELF vergaderingen voeren en zijn wij zelf verantwoordelijk voor de besluiten, die vallen volgens de regels van de democratie. Dáár roepen we Gods hulp ook niet direct voor aan. Wij weten maar al te goed, dat we zelf verantwoordelijk zijn voor wat we doen voor deze of die gemeente of voor wat dan ook. WIJ doen dat. WIJ maken onze gemeente of de wereld meer of minder bewoonbaar. Het is ook de bedoeling van de Schepper, dat wij het ZELF doen. Maar... toch blijft het ZIJN schepping, ZIJN wereld, ZIJN heelal. Waaraan wij mee MOGEN bouwen.
Zou zo'n openingsgebed dan niet een beetje DANK mogen zijn voor de taak, die de raadsleden kregen (van het volk) om de gemeente mee te MOGEN besturen? Wie van ons durft te zeggen dat zijn mentaliteit voor zo'n opdracht afdoende is? Zou men dan ook niet voor een raadsvergadering tot de Heer mogen bidden om een beetje te krijgen van ZIJN mentaliteit, van ZIJN geest? Al was het maar om zich éven te bezinnen op de taak om als christen naar Gods bedoelingen en volgens Zijn geest het werk in de gemeenteraad te verrichten. Mag dat?

TREEBEEK **Zr. C. Arts**

Milieuverontreiniging V

Het initiatief van die schoolkinderen uit Mook, die hun leeftijdgenootjes opriepen om op 6 december te demonstreren tegen de milieuverontreiniging, juich ik graag toe. Ik vraag mij alleen af of zij zelf tegen dit euvel nog iets anders doen dan alleen maar demonstreren. Het zijn niet alleen de fabrikanten, die de lucht en het water verontreinigen. De consument is op z'n minst medeverantwoordelijk.
Met name zijn medeverantwoordelijk (om eens wat voorbeelden te noemen): de jongelui, die aan brommers de voorkeur geven boven fietsen; degenen, die kleding(stukken) vervaardigd van nylon, dralon of weefsels gemaakt van synthetische garens verkiezen boven katoen of wol; de moeders, die schuimremmers, geelverdrijvers, zacht- en witmakers prefereren boven gewone zeep; degenen, die wc-luchtjes verdrijven met airwick.
Als ergens het spreekwoord „Verbeter de wereld, begin bij je zelf" op van toepassing is, dan is het wel op het brandende probleem van de milieuverontreiniging.

KERKRADE **H. J. Mobertz**

W.A.O.

Ik las, dat g.s. voornemens zijn enkele suggesties van provinciale staten te gaan bespreken met de minister. Dit brengt mij ertoe even de pen ter hand te nemen om óók een paar suggesties te doen. Bijvoorbeeld inzake herkeuring van WAO-ers, van wie er zovelen stiekem gaan werken, zodat zij er een auto op na kunnen houden. Meer dan de helft doet dat; meestal zijn het ook nog jonge mensen, die vroeger op hun werk alsmaar klaagden dat ze dit of dat niet meer konden. Maar nu ze WAO hebben, zijn het opeens flinke kerels, die alles kunnen als het maar geld opbrengt. Betere controle zou hier op zijn plaats zijn.
En dan wat de pendel naar Duitsland betreft. Ze gaan daar een paar maanden werken en gaan daarna ziek vieren. Dit gaat allemaal zo gemakkelijk. De jongens zeggen zelf dat zij als ze ziek vieren ze meer krijgen dan wanneer zij werken. Als het GAK zo gul blijft, zijn er binnenkort tweemaal zoveel WAO-ers. En dan zijn er nog de beroepswerklozen, die zo gemakkelijk aan hun centen komen en er dan toch nog een bijbaantje op na houden.

NUTH **M. P. Naalenburg**

HUIZEN

Te huur aangeb. nog te bouwen voor div. doeleinden geschikt ZAKENPAND met woning aan de Rijksweg-Z. te Geleen. Te aanv. in overleg. Inl. F. J. Offermans Geleen, tel. 5656, maand. tot vrijdag tuss. 8.30-17.30 uur. x

Te huur of te koop aangeb. WOONHUIS met c.v. en werkpl. te Urmond. Vraagpr. ƒ 47.500,-. Huurpr. ƒ 300,- p. mnd., v.a. 1-12-'70. Inl. F. J. Offermans, Geleen, tel. 5656, maandag tot vrijdag tussen 8.30-17.30 uur. x

Wegens overpl. naar Kerkrade zoek ik te koop in centrum of dir. omgev. VILLA of vrijst. woonhuis. Onnodig te reflecteren indien niet op goede stand gelegen. Br. no. 2611 bur. dez.

Te k. in Weustenrade BUNGALOW met garage-berging en c.v. In overleg te aanv. Bevat o.a. ruime entree, gr. woonk., keuken, 3 gr. slaapkamers, bet. badk., mooi aangelegde tuin. Rustig en landelijk gelegen. Vraagprijs ƒ 64.000. Inl. Makelaarskant. Stienstra Heerlen N.V., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045—712255.

Te k. in Hulsberg halfvrijst. WONING met garage en ondergrond. Dir. te aanv. Bevat o.a. prov.-kelder, entree, bet. toilet, royale keuken m. aanr.-comb., woonkam., bet. terras, garage, 4 slaapkam., bet. douche. Vraagpr. ƒ 36.000 Inl. Makelaarskant. Stienstra Heerlen N.V., Tempsplein 26 Heerlen, tel. 045—712255.

Te k. in Susteren vrijstaand WOONHUIS met bouwgrond, berging en bedrijfsgebouwen, voor alle doeleinden gesch. Dir. te aanv. Bevat o.a. kelder, hal, L-vorm. woonkam., keuken, bijkeuken, bet. douchecel, 4 gr. slaapkam., zolder. Tot. grondopp. ca. 3000 m2. Vraagpr. ƒ 59.000,—. Inl. Makelaarskantoor Stienstra Heerlen N.V., Tempsplein 26 Heerlen, tel. 045—712255.

Te k. in Nieuwstadt halfvrijstaand WOONHUIS met garage. Dir. te aanv. Bevat o.a. kelder, hal, toilet, keuken, woonkamer, bet. terras, aangelegde tuin, garage m. stalen kantelpoort, 3 royale slaapkam., badkamer. Koopprijs ƒ 36.000,— k.k. Inl. Makelaarskant. Stienstra Heerlen N.V., Tempspl. 26, Heerlen, tel. 045—712255.

Te k. HUIS met c.v. in Schaesberg. Zonnig gelegen met voor- en achtertuin en oprit. Onder 2 kamers, grote keuken en bijkeuken. Boven 3 slaapkam. en badkam. met ligbad. Br. ond. no. E 889 b.d.

Alleenstaande dame vraagt klein HUIS te huur of te koop omg. Schaesberg - Kerkrade West of Heerlerbaan. Br. o. nr G 889 b.d. x

Te k. degelijk vrijst. WOONHUIS met ca. 1000 m2 grond. Kostprijs f 46000. en 1000 m2 grond kostprijs f 6000. Gelegen te Elsloo. Inl. F. J. Offermans, Geleen, tel. 5656. Maandag t.m. vrijdag tussen 8.30 en 17.30 uur. x

Te koop of te huur ZAKENPAND met ruime winkel, magazijn en bovenwoning m. cv, gelegen te Sittard. Vraagprijs f 90.000, huurprijs f 750 p. mnd. Te aanv. 1 jan. 1971. Inl. F. J. Offermans, Geleen, tel. 5656. Maandag t.m. vrijdag tussen 8.30 en 17.30 u. x

Te koop nw ZAKENPAND met ruime woning en cv; gunstig gelegen te Beek (L.) Vraagprijs f 95.000. Inl. F. J. Offermans, Geleen, tel. nr 5656. Maandag t.m. vrijdag tuss. 8.30 en 17.30 uur. x

Te k .ouder deg. WOONHUIS met ca. 1200 m2 grond, gelegen te Doenrade. Prijs f 35000. Inl. F. J. Offermans, Geleen, tel. 5656. Maandag t.m. vrijdag tussen 8.30 en 17.30 u. x

Te koop bungalow BOUWGROND 2400 m2 met goedgekeurd plan, gunstig gelegen te Graetheide Born. Inl. F. J. Offermans, Geleen. Tel. 5656, maandag t. m. vrijdag tuss. 8.30 en 17.30 uur. x

Te koop deg. WONING in g. st. te Geleen. Vrij te aanv. Vraagprijs f 35000. Inl. F. J. Offermans, Geleen, Tel. 5656. Maandag t.m. vrijdag tuss. 8.30 en 17.30 uur. x

Te koop WOONHUIS met bergruimte en 2000 m2 grond te Ulestraten. Vraagprijs f 55.000. Inl. F. J. Offermans Geleen. Tel. 5656. Maandag t. m. vrijdag tussen 8.30 en 17.30 uur. x

Te koop ZAKENPAND met woonruimte, nabij centrum Sittard op goed verkooppunt. Inl. F. J. Offermans, Geleen tel. 5656. Maandag t.m. vrijdag tussen 8.30 en 17.30 u. x

Te koop ruime BUNGALOW met cv en open haard te Stein. Inl. F. J. Offermans Geleen, tel. 5656. Maandag t. m. vrijdag tussen 8.30 en 17.30 uur. x

Te koop WOONHUIS en ruime bijgebouwen 660 m2 grond te Elsloo. Prijs 28000 gld. Inl. F. J. Offermans, Geleen. Tel. 5656. Maandag t. m. vrijdag tussen 8.30 en 17.30 uur. x

Te koop halfvrijst. WOONHUIS als nw met garage te Elsloo. Prijs f 37000. Inl. F. J. Offermans, Geleen. Tel. nr 5656. Maandag t.m. vrijdag tussen 8.30 en 17.30 uur. x

Te k. te restaureren PAND met 4500 m2 grond te Schinnen. Vraagprijs f 49.000.-. Inl. F. J. Offermans, Geleen. Tel 5656. Maandag t.m. vrijdag tussen 8.30 en 17.30 uur. x

Te koop degelijk halfvrijst. WOONHUIS met cv en ruime tuin te Geleen-W. Prijs f 43.000.-. Inl. F. J. Offermans Geleen. Tel. 5656. Maandag t.m. vrijdag tussen 8.30 en 17.30 uur. x

Te koop idylisch gelegen BOERDERIJTJE in bosrijke omg. te Echt met ruim 2000 m2 grond. Prijs f 25.000.-. Inl. F. J. Offermans, Geleen Tel. 5656. Maandag t.m. vrijdag tussen 8.30 en 17.30 uur. x

Te koop alleenst. VILLA (nieuw) met cv en luxe afwerking te Sweikhuizen. Inl. F. J. Offermans, Geleen. Tel. 5656. Maandag t.m. vrijdag tussen 8.30 en 17.30 u. x

WOONHUIS te k. gevr. in Geleen of omstreken. Br. o. no. G 2457 L.D. Geleen. x

Te koop halfvrijst. ruim WOONHUIS met cv en garage te Sittard. Vraagprijs f 53.000.-. Direkt te aanv. Inl. F. J. Offermans, Geleen. Tel. 5656. Maandag t.m. vrijdag tussen 8,30 en 17.30 u. x

Ruim ZAKENPAND met veel opslagruimte te k. Gunstige ligging in dorp in Nrd.-Limb. Voor vele doeleinden gesch. Direct te aanv. Inl. tel. 04494-7374.

Te k. WOONHUIS sp. te aanv. Te bevr. St. Jozefstr. 45 Meerssen. x

AUTO'S & MOTOREN

Wilt U twee weken gratis proefrijden? Wilt U 10.000 km garantie? Wilt U bij een Bovag erkend bedrijf kopen? Koopt dan bij de Susterse Automobielmaatschappij S.A.M. Marktstraat 46 in de S-bocht Susteren tel. 04499-542. Steeds voorradig in onze twee verlichte showrooms 140 occasions. OPEL Commodore coupé 67 groen, Opel Commodore 4 drs. bruin 67. Opel Rek. 67 2x 65, 3x 64, Opel Rek. 4 drs. automatic 66, Opel Rek. coupé 67, Opel Rek. car. 5 drs. 68, Opel Rek. car. 67, Opel Kad. 64 2x, Opel Kad. coupé 2x, Opel Rek. car. 68, Opel car. 66, Opel Rek. car. 63, Opel Kad. car. 63 rood, Opel Kapt. 64. Mercedes 230 SL 63 met zomer- en winterkap, Mercedes 230 SL 64 met zomer- en winterkap, Mercedes 190 SL 63 met zomer- en winterkap. Taunus 17M 66, Taunus 12M type 69, Taunus 12M 65, Taunus 15M 68, Ford Taunus 68 17M, Ford Taunus 15M TS coupé 67, Ford Taunus 20M 68, Ford Taunus bus 67, Ford Taunus 20M 67, Ford Escort type 69 RX, Ford Capri 1300 69, Ford Capri 1700 GTLX 69 wit, Ford Mustang 6 cyl. 65, Ford Mustang 65 8 cyl. Ford Mustang 67 6 cyl., Fiat 1500 cabriolet 64, Fiat 124 coupé type 70, Fiat 124 coupé 67, Fiat 125 68 2x, Fiat 850 66, Fiat 600 64, Fiat 1500 65, Peugeot 404 D 66, Peugeot 404 Diesel 68, Peugeot 404 68, 65, 64, 63 2x, Daf 65, 64, VW 1300 70, 69, 68, 67, 66, VW 1600 TL 66, Karmann Ghia 1500 67, NSU Prinz 110 67, NSU 1000 67 groen, NSU Prinz 4 65, 64, BMW 1600 68, BMW 1600 67, rood, BMW 700 64, BMW 1800 66, BMW 2000 67 2x, Plymouth Valiant 66, DKW 102 65, Lancia 64, Austin Balanza 68 grijs, Morris Diesel 70, Vauxhall Viva 67, Porsche 63, Triumph Spitfire 63. Simca 1301 67, Simca 1000 69 en 66. Ruime keuze, inruilwagens in goedkope prijsklasse. Dagelijks geopend. Zaterdag en zondag van 10.00 tot 18.00 uur. Maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag tot 21.00 uur en woensdag tot 19.00 uur. Inruil en financiering mogelijk. x

Te k. OPEL Rek. 69 automatic Ford 15MXL coupé 69, Opel Kadett L. eind 66, Kadett 64 met radio Opel Rekord 66 als nw. Ford 17M 66 2 stuks VW 68 Grijs VW 63 groen. Gar. fin. inruil Autobedrijf B. Aretz St. Barbarastraat 10 Palemig Hrln. x

Attentie attentie. Wij bieden aan: Ford Corsair 66 zeldz. mooi kl. groen. Austin Seven 66 kl. rood f 2350,- Cortina GT special 66 kl. rood f 2950,- Taunus 17M 4-deurs 67 kl. rood f 3250,- Taunus 20M 66 kl. wit blauw f 2950,- Taunus 12M 66 stationcar kl. wit f 1400, Ami 6 break 66 zeer mooi f 1250,- VW 1200 63 kl. grijs f 850,- Daf de l. 65 kl. blauw f 1250,- Wartburg 66 stationcar f 700,- Financ. + mog. ook bromfietsen of motoren. Automobielbedrijf Ton Quadflieg O.L. Vrouwestraat 24 of 57 Kerkrade tel. 7494. x

Te k. onder volle garantie PEUGEOT 404 69 Peugeot 404 diesel type 70 Peugeot 404 67 Karman Ghia 1600 L type 68 Opel Caravan 66 35.000 km. gel. Ford busje 67 koopje! Inr. + fin. mog. Autohandel M. Thomas Drievogelstraat 136 Sp'heide (K'rade) tel. 04445-6155. b.g.g. 2868. x

Wegens aanschaf gr. auto te k. AUSTIN Seven 66 pr. cond. f 1750,- Friture Leo, Andre Severinweg 4 Maastricht tel. 14630. x

Te k. VW BUSJE 65 i.z.g.st. f 1500.- Hugo de Grootstr. 14 Heerlen na 18 u. x

PORSCHE Super 90 Hardtop 1961 met zomer- en winterkap. f 2500.— Loven N.V. Palemigerboord 401 Heerlen na 5 u. Kerkrade-Kloosterboschstr. 9.

Autobedrijf Tummers biedt te koop aan: OPEL Kapitän 69 beige; Opel Kapitän 68 zilverblauw; Opel Kaptän 67 zilvergrijs; Opel Commodore 69 blauw met zwart dak; Opel Rekord 1900 68 blauw met pook en schuifdak; Opel Rekord 1700 4 drs. blauw 68; Kadett LS 68 rood; Kadett LS 69 beige; Kadett LS 67 beige; Simca 1000 de luxe 69 speciaal; Opel Rekord 66 4 drs. groen; Opel Rekord 66 2 drs. groen; Fiat 124 Speciaal 69 beige; Taunus 12M 68 4 drs. wit; Taunus 12M 69 zilvergrijs RS; Kadett de luxe 68 1700 wit; Kadett de luxe 69 beige; Kadett 65 beige 4 drs.; Vauxhall Viva 68 blauw SL; VW de luxe 69 1500 lichtblauw; VW de luxe 69 1300 beige; VW de luxe 69 1300 wit; VW de luxe 68 1300 beige; Ford Cortina 66 4 drs. zilvergrijs; VW de luxe 66 1500 wit; Fiat 850 Speciaal 68 rood; Taunus 12M caravan 69 groen; Kadett 66 grijs; Kadett 65 blauw; Kadett 68 beige speciaal; Kadett 68 groen; Kadett 68 geel fastback; VW-bus Clipper 68 beige; NSU Prinz 66 grijs; VW de luxe 64 groen; Sparta bromfiets 68 twee kleuren. Alle wagens met Bovaggarantie. Inr. en fin. mog. Fina Servicestation, Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-2077. Doorlopend geopend, ook zondags.

Hollandse auto's met plaatsch. VOLVO 142S 70, Morris 68, Fiat 850 spec. 69, Opel Kad. Olympia 68, Ford 12M 70, BM W 2000 68, Fiat 850 68, VW 67. J . Graat Veersestraat 64, Guttecoven tel. 04498-1337. 's zondags tot 19.00 uur geopend.

Te k. LANCIA Fulvia 1300 GT 1968, Volvo 122T 1967, Volvo 122 1965, Simca combi 1501 GLS 1967, Vauxhall Victor 2000 1968, Garage Klijn Kastanjelaan 82, Hoensbroek, tel. 045-212539.

Onder 3 mnd. of 10.000 km gar. ANWB-keuring toegest. OPEL Kad. 68, Simca 1100 GLS 69, NSU Prinz 4 68, NSU Prinz 1000 de L. 67, Citroën Ami 6 gr. comf. 67, Citroën DS 19 64, Renault 4 L 68, DKW Jun. 62, Simca Ariane 61, Taunus Transit Bus 67, Bestel 66. Div. bestelwagens diesel en benz. Atlas grijper met of zonder Truck. Inruil en financ. Autobedrijf Schoonhoven Slanghenstraat 6 (einde Demstr.) Tel. 045-213190 H.broek.

OPEL Kad. de L. 67, Opel Rek. 68, Opel Commodore 68, Ford 20M Car. 69, Ford Cort. 1300 de L. 68, Opel Kad. Coupé 65. J. Graat Veersestraat 64 Guttecoven tel. 04498-1337 's zondags tot 19 uur geopend.

AUTOZUID GELEEN, Renault-garage biedt onder garantie te koop aan: Opel Kadett '69 m. schuifdak; Kadett Stationcar '68; Opel Rek. '66; Fiat 850 '67; Fiat 124 '68; Renault 4 '67 '68 '69; Renault 6 '69; Renault 8 '68; Renault 10 '67 '68 '69 '70; V.W. '63 '67 '68; Ford Taunus 15M '67; Taunus 15M Stationcar '69; Triumph Herald '67; Simca 1301 '69; Austin Seven '67; D.K.W. F 102 '65. Div. goedkope bestelwagens. — Alle auto's vast geprijsd. Inruil en financ. mogelijk. Kom eens kijken in onze „gebruikte auto"-hal. Geopend tot 20.00 uur. — Autozuid, Rijksweg N. 125, Geleen.

Wij bieden te koop aan: FIAT 850, 850 Special, 1500, 124, 125, 125 Special, 124 Sport Coupé, NSU type 110 '68, Peugeot 404 Inruil en financ. mogelijk. Autobedrijf A. C. Muyres, Kl. Graverstr. 154, Kerkrade-W., tel. 04445—3916.

Te k. FORD Taunus 17M Nw. motor en 4 nw. band. Barbarastraat 2 Lauradorp

Te k. CITROëN Azam 66 i.z.g.st. Te bevr. Burg. Jasparstraat 12 Elsloo

Te k. VOLVO 121 68 Merkereykstraat 68 44000 km gel. Grevenbicht.

Te k. FIAT 850 70 km.st. 10.000 te bevr. na 18.00 uur, 's zaterd. geh. dag Past Kuilenweg 7 Hoensbroek.

Te k. FORD Cortina 65 Dekker Kinskystraat 2 Stein.

BMW 700 L.S., i.z.g.st., bwj. '64. Woeringerstr. 85, Stein. Te bevr. na 6 uur

Te k. FORD Escort GT '69, niet van nieuw te ondersch., ook te ruil teg. grotere auto. Belgiëlaan 17, H'heide.

Garantie AUTO'S, ANWB-keuring. Austin Seven 1000 luxe, '70, gloednw.; Capri '69; Lotus Europa '69; VW 1300 '68 '67 '66 '65; Ford Taunus 12M coupé '66 '65; 15M '67 '66; Herald '66; Fiat 850 66 coupé en Spider; 2 CV Azam '65 ƒ 1850. Inruil auto's, spotprijzen. Inruil, financ., garantie. P. Joosten, Scharnerweg 3-7 Maastricht, tel. 04400 no. 27308. x

Attentie, attentie B.M.W.-rijders! Steeds in voorraad ruilmotoren, ruilcylinderkoppen, versnellingsbakken, achterassen voor B.M.W. 700, 1600, 1800, 2000; tevens alle voorkom. onderdelen. Te bevragen Garage Gebr. Parfant, Bokstr. 6, H'heide, tel. no. 211552. x

Te k. V.W. 1500 63 Schandelerstr. 61 Heerlen.

Te k. OPEL BLITZ (vrachtauto), Renault (vrachtauto), Taunus Transit Bus. Curverstr. 3A, Hrl. Vrusschemig. x

Te k. OPEL Rekord, Pijnsweg 15, Hrln. tel. 045-715628.

Geen GEZEURGARANTIE, dat betekent onderdelen en werkloon gratis. Opel '65 f 1750.-, Opel '66 f 2450.-, Taunus 17M '66 f 2450.-, Kadett '66 f 2650.-, Fiat 1500L f 1500.-, Fiat 1200 f 1450.-, Opel '62 f 200.- Brunssummerweg 89, Waubach. x

Te k. VOLKSWAGEN '68 Dorpstr. 111, Neerbeek. x

Koopje. Van part. FORD Taunus 12M coupé laat '64 i.z.g.st. geen inv. pr. f 1050.- Unescostr. 98, Hrln-Vrieheide. Na 6 uur. x

Wij kunnen aanbieden: Alle typen BMW-automobielen van recente bouwjaren. Tevens diverse andere inruilwagens. Wij geven 3 mnd. volle garantie. Dagelijks geopend tot 18 uur. Ook as. zaterdag en zondag. Autobedrijf Kera NV, Kerkrade, Kerkradersteenweg 5, tel. 04445-2525. x

Te k. platte AANHANGWAGEN. Terborchstraat 27, Brunssum.

Te k. van 1e eig. SIMCA 1000 bwj 67, gelopen 45.000 km f 3200,- wegens aanschaf grotere wagen. Kan event. gefinancierd worden. Een VW motor 34 pk, t.e.a.b. Te bevr. Voltalaan 61, Hoensbroek.

Te k. OPEL Kadett type 67, i.pr.st. f 3400,-, of aanb. f 1000,- rest in termijnen. Lightenbergstraat 65, Hoensbroek-Zuid. x

OPEL Commodore GS coupé 69, Opel Rekord 69 67 66, BMW 1800 66, VW 1300 schuifdak, Porsche Targa 912 67, Mercedes 190D 63 zeer goed, Div. inruilauto's, VW 62 met schade, Chevrolet Bell-air 61 nieuwe motor. Ed. Lemmens, Koningsweg 37, Kerkrade tel. 5432. x

VOLVO 142 d.-groen, 1 oud; Volvo 131 '67 '65; geot 204 '69; Peugeot 40 Mercedes 220 '65; Volv '67 ƒ 700. Automobielb J. Kallen, Past. Voncke no. 7, Geleen, tel. 2719.

Te k. van part. FIAT bwj. 68, zeer mooi. huisstraat 107, Hulsberg uur.

Belangrijk voor u! REC BIJST.VERZEKERING. Stoelendrijer, Eikenweg Hoensbroek geeft u all lichtingen.

Te koop ARIEL 600cc bwj. 1954 f 300,-. Na zev Oranjestraat 7 Kerkrade

Te k. goed lopende DAF prijs f 100,-. Mettenstraat Hoensbroek.

FIAT 850 27.000 km gel Bodemplein 22, Brunssum

Te k. Lelijke EEND f Weijenbergstraat 330, H broek.

Automobielbedrijf „Ko der" voor een goede bruikte auto. Bij ons vin alle bekende merken. O onze auto's geven wij 3 schriftelijke garantie. ander: Kwaliteit vraagt ons slaagt U, hier een uit onze voorraad. Ko der: OPEL Rekord en dett 1965-1968 prima houden va. f 1750,-. en Austin Glider 1100 va. f 1800,- in mooie Koriander: Renault 4, 16, 1965-1968 va. f 1 Simca 1000 GLS 65-68 f 1500,-. Fiat 600, 850, 125, zeer mooi va. f 1 Koriander: Ford Tau 12M, 15M, 17M, 20M, 65-68 f 1500,-. Ford Mustang va. f 5200,-. Ford Corsair 68 va. f 1450,-. Ford 15M coupé. Koriander: Peu 404, 204, 1965-1967 prima va. f 1850,-. NSU Prinz 65-67 va. f 1800,-. DAF 44 68 va. f 2300,-. Vauxhall 65-68 va. f 1600,-. BMW 1600, 1966-1969 va. f 25 Volkswagen 1200, 1600TL 66-68 va. f 1900,-. riander: 100 pct. service ruilen ook Uw oudere wa in ook bromfietsen en mo ren. Bij niet voldoende tanten verzorgen wij ook financiering geheel of deeltelijk bij aanbetaling f 200,- in een dag klaar. riander is gevestigd Le derweg 300a Eindhoven na de Fontein als U Eindho komt binnenrijden van richting Weert. Tot ziens Koriander tel. 040-13953.

Te k. onder volle gara MERCEDES 230SL met wi ter- en zomerkap type Mercedes 200 Benzine 1e gen. bwj. 67 beige, Merce 200 Benzine 1e eigen. bwj. zwart. MG B 1800 geh nieuw bwj. 67, Austin He sprite bwj. 66, Opel Co 35.000 km gel. type 68, O Rekord 1700 bwj. 67 en Opel Kadett bwj. 67, 68, 64, Opel Kadett Station bwj. 66, Opel Admiral b 67, Opel Commodore 2 d bwj. 67, Opel Diplomaat gasinst. bwj. 65, 10 Taunis Transit bussen personenvervoer en be lers, VW Clipper bus bwj. 69, 68, 67, 66, VW stellers bwj. 69, 68, VW Up met dubbele ca bwj. 65 VW Variant bwj. VW de luxe bwj. 65, 64. 1500 super bwj. 67, 65, DKW F102 bwj. 66, 1100D bwj 66, 65. Fiat Super bwj. 68, Fiat 850 66, Ford Capri 1500XL 70, Ford Taunus 12M be bwj. 67, Peugeot 404 bwj. Vauxhall Viva bwj. 65, B 1800 bwj. 66, Diverse inr wagens. Wij financieren rect en ruilen alles in. der Hoenstraat 151, Hoe broek. Om de markt en tweede str. l. af. Zie de gele lichtreclame. 045-212091.

Te k. FORD Taunus 1300 motor. 28.500 km a.n. Carmelstraat 9, tel. 1154.

OPEL Kadett 1965 schuifdak, Skoda 1000 MB Garage Jos Limpens, 1379, Spaubeek.

Te k. OPEL Kadett 65, mooi f 1700,-. Kissel 40 He len, voor 18 uur.

Dit is uw kans! Pracht KA MANN Ghia 1500 zeer mo t.e.a.b. Na 18 uur, Pau Potterstraat 1, Haanrade.

FIAT 600 63 f 350,-, pri lopend. Cassimirstraat Hoensbroek-station.

DIVERSEN

Cash and Carry Shop. A soorten REGENAFVO p.v.c. buizen en hulpstuk badkuipen, douchebak wastafels, spiegels, geis kranen koperwerk, koper buis, alles met korting Groothandel in sanitair verwarmingsartikelen. Ho Barakken 4 tel. 15884 Maa tricht. Vrije toegang.

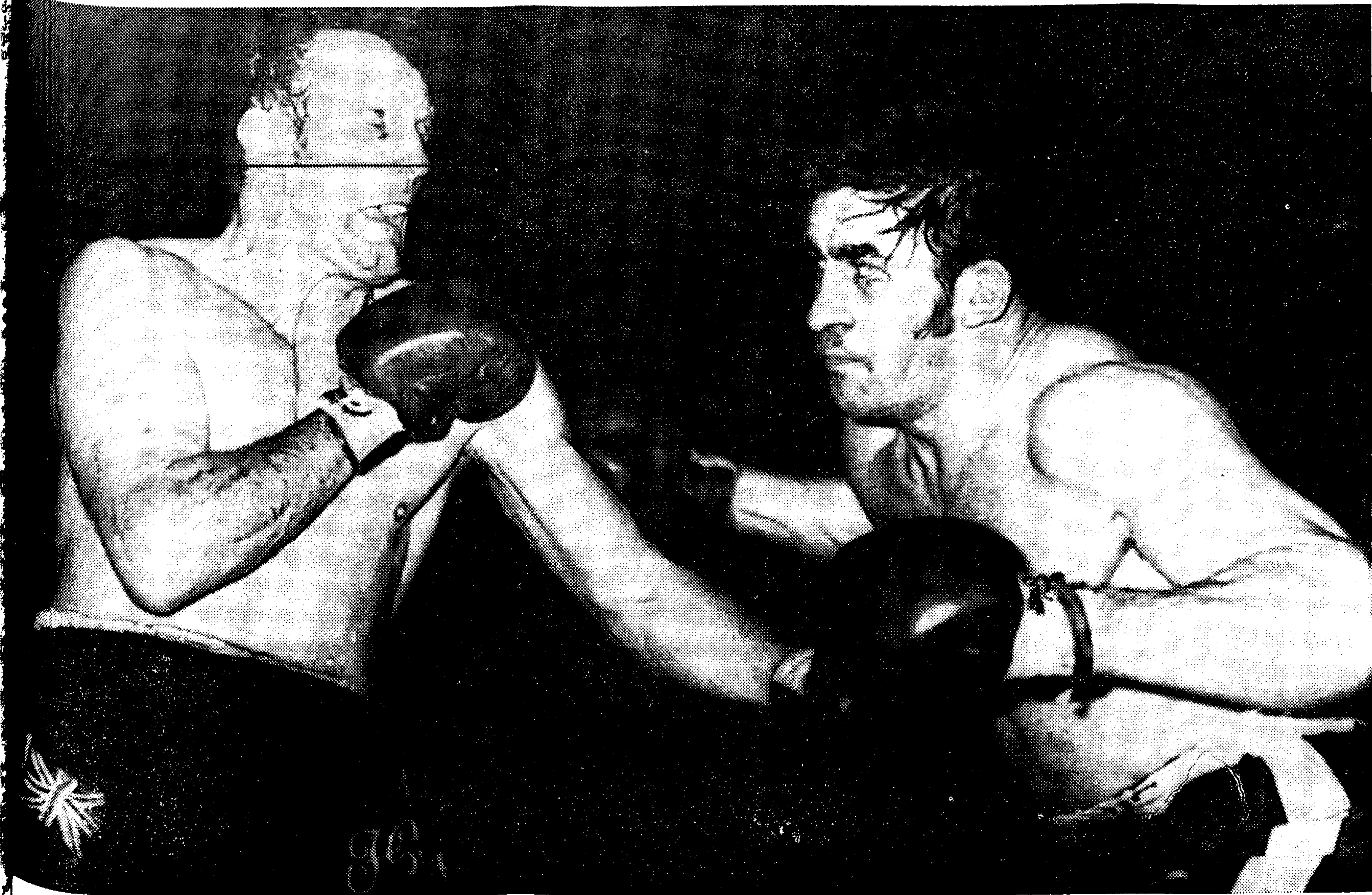
Cash and Carry Shop. Hu houdelijke ARTIKELE gasfornuizen, trappen, haarden, droogmolens, zuigers keuken, keukenk ten, staal aanrechten. Gro handel. Hoge Barakken 4 15884 Maastricht vrije gang.

Uw TV of radio defect. O technische dienst repare ieder merk tv of radio nen 24 uur en met garan waarborg van het NIC. Ed. van Brummen, Kouv derstraat 47 Hoensbroek, 045—212179.

Limburgs Sport Dagblad

Woensdag 11 november 1970

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100



● Zwaargewicht Henry Cooper (links) in gevecht met de Europese kampioen zwaargewicht Jose Urtain uit Spanje. Cooper veroverde met gemak de titel. In de achtste ronde werd Urtain zodanig verwond dat de Franse scheidsrechter besloot de negende ronde niet meer te laten beginnen.

Henry Cooper sloeg illusies van Jose Urtain weg

LONDEN, 11 november — De Engelsman Henry Cooper is de nieuwe Europese kampioen in het zwaargewicht. De Brit won het gevecht tegen titelhouder Jose Manuel Ibar, bijgaand Urtain, omdat de scheidsrechter voor de negende ronde de partij stopte wegens een wenkbrauwblessure van de kampioen.

Kapotte wenkbrauw

Ondanks de voor een profbokser toch al respectabele leeftijd van 36 jaar is Henry Cooper er toch in geslaagd voor de derde maal in zijn carrière Europees kampioen in het zwaargewicht te worden. Bij het begin van de negende ronde staakte de Franse scheidsrechter Bernard Mascot het gevecht omdat het rechteroog van titelhouder José Manuel Ibar volledig dicht zat. De 14.000 toeschouwers in Empire-Pool in Londen, die ondanks de gepeperde toegangsprijzen van twee tot vijfentwintig pond reeds lang van tevoren was uitverkocht, gaven „enery", zoals Cooper in zijn land genoemd wordt, een daverende ovatie.

In de voorgaande acht ronden had Cooper zich duidelijk de technisch betere bokser getoond. Cooper kwam overigens in de eerste ronde al direct in gevaar toen de wild aanvallende Spanjaard met een kopstoot e van de zeer kwetsbare wenkbrauwen van de Brit openhaalde. Coopers broer en trainer Jim slaagde er echter in de wond te dichten.

Urtain maakte zich overigens herhaaldelijk schuldig aan werken met het hoofd. Hij kreeg dan ook in de achtste ronde een openbare waarschuwing wegens kopstoten. Urtain, die met zijn 88.5 kg precies tweeëneenhalve kilo zwaarder was dan zijn uitdager had alleen in de zevende ronde licht voordeel. Alle andere ronden waren duidelijk voor Cooper, die met zijn gevreesde linkse keer op keer goed doorkwam.

Cooper die op 24 februari 1964 voor de eerste maal Europees kampioen in het zwaargewicht werd door een overwinning op punten tegen zijn landgenoot Brian London, heeft zijn titel tweemaal verloren door een beslissing van de Europese boks unie (EBU). De eerste maal was dat in november 1964 toen hij van de titel vervallen werd verklaard omdat hij zijn kampioensgordel niet binnen de vastgestelde tijdslimiet verdedigd had.

Op 18 september 1968 werd Cooper voor de tweede maal Europees kampioen, nadat titelhouder Karl Mildenberger in Londen in de achtste ronde werd gediskwalificeerd. Een jaar later moest de Brit zijn titel opnieuw opgeven omdat hij een meniscus operatie moest ondergaan.

Tweede nederlaag

Voor José Manuel Ibar was de nederlaag tegen Cooper de tweede uit zijn carrière. De Spanjaard, die in partijen meestal tegen tweede rangs tegenstanders een reputatie als knock-out specialist had opgebouwd, werd op 3 april van dit jaar Europees kampioen door een overwinning op de Duitser Peter Weiland.

Urtain, die tegen Cooper zijn 36ste partij bokste — 33 eindigden in een knock-out-overwinning — had enkele maanden geleden voor de eerste maal een ring met een nederlaag verlaten toen hij tegen de Italiaanse zwaargewicht Alfredo Voqrig wegens te laag stoten werd gediskwalificeerd.

Cooper bokste dinsdag in de Empire-Pool zijn 53ste gevecht als prof. Hij won voor de 39e maal en bleef daardoor vier jaar lang zonder nederlaag.

Onder de 14.000 toeschouwers in Londen bevond zich ook de West-Duitser Jürgen Blin, die op 23 juni van dit jaar in een titelgevecht in de arena van Barcelona als eerste bokser een volledige partij tegen Urtain overeind bleef. Blin is door de EBU aangewezen als officieel uitdager van de winnaar van het gevecht tussen Urtain en Cooper.

Urtain kreeg voor de partij tegen Cooper een beurs van bijna 300.000 gulden. Cooper moest tevreden zijn met een bedrag van bijna een kwart miljoen gulden.

Elftal kreeg geen tijd zich aan te passen

Jong Oranje kreeg van Oostduitsers afstraffing



● Een spelmoment uit de wedstrijd Oost-Duitsland - Jong Oranje. De Oostduitser Weise probeert zich tussen Schneider (links) en Hildebrand (rechts) door te dringen.

(Van onze correspondent)

ERFURT, 11 november — Berustend probeerden de volkomen ontluisterde spelers van Jong Oranje tenslotte te wennen aan de gedachte, dat hun in ieder geval een catastrofe bespaard was gebleven. Een nederlaag met 3—1 tegen de DDR wekt immers voor het thuisfront niet de indruk van een debacle. Daar zijn de cijfers tenslotte niet naar. Hoe bitter was echter de realiteit.

Jong Oranje kreeg wel degelijk een afstraffing. En wel in de ruimste betekenis van het woord. Want zelden zal een vertegenwoordigend Nederlands elftal zo duidelijk van de kaart zijn geveegd als de formatie van Siem Plooijer gisteravond in het Georgy Dimitroffstadion.

In de eerste twintig minuten van dit vaak grimmige duel moest de Nederlandse ploeg, waarin slechts weinig spelers een voldoende konden halen, machteloos en verbijsterd toezien hoe de aanzienlijk beweeglijker Oostduitsers het Nederlands doelgebied binnenwandelden via snelle aanvalsacties, waarbij de opkomende verdedigers een belangrijke rol speelden.

● Niet verwacht

Ook Siem Plooijer toonde zich na afloop lichtelijk teleurgesteld over deze handelwijze. „Maar helemaal onbegrijpelijk was het niet", aldus Fadhroncs assistent. „Na die overwinning met 5—2 op de Joegoslaven hadden de spelers iets anders verwacht. In de rust hebben we er rustig over gepraat. Vergeet echter niet, dat de agressieve speelwijze van de Oostduitsers deze reactie wel haast moest uitlokken".

Jong Oranje kreeg inderdaad niet de gelegenheid de verdedigingsmuur gesloten te houden. Er was nog geen twee minuten gespeeld, toen Schulenberg, de grote inspirator bij de DDR, op rechts ongehinderd kon doorbreken. Zijn hoge voorzet werd in eerste instantie nog gemist door Richter, maar ook door doelman Schrijvers, waarop de geheel vrijstaande „spielmacher" rustig kon aanleggen voor een pijnlijk hard schot: 1—0.

● Consternatie

Aan het tweede doelpunt — in de achtste minuut — gingen eveneens afschuwelijke verdedigingsfouten vooraf. Via Richter belandde de bal bij Heidler die de jarige Mosert de diepte instuurde, waarop hij vervolgens Schrijvers van dichtbij kansloos passeerde: 2—0. Met een snelle reactie voorkwam FC Twente's doelman kort daarop een hard schot van Schulenberg. Toch bleek dat doelpunt nog slechts een kwestie van tijd, maar het succes kwam aan de andere kant. René v.d. Kerkhof, voortdurend fel op de huid gezeten door de vaak irritant spelende Egel, pikte een foutieve terugspeelbal op van Richter, omspeelde vervolgens aanvoerder Libero en schoot toen koelbloedig raak: 2—1.

Plotseling liep het beter bij Jong Oranje en deden er zich ook enkele kansen voor. De grote ommekeer kwam echter in de 23ste minuut. Hoe slecht de mandekking en de organisatie in de verdediging verzorgd was, werd nog eens pijnlijk geïllustreerd. Van afstand keken de verdedigers rustig toe hoe Richter een vrije schop ging nemen, daarbij twee Oostduitse aanvallers — Heidler en Mosert — volkomen vrij latend. Uit die vrije trap belandde de bal bij Mosert — in duidelijke buitenspelpositie — die ongehinderd het doelgebied kon binnenwandelen. Voor doelman Schrijvers bleef er toen weinig anders over dan de Oostduitser neer te halen.

● Strafschop

Strafschop, besliste de weinig overtuigend leidende Italiaanse arbiter Angonese. Felle en heftige protesten waren het gevolg van deze incorrecte beslissing. Schrijvers riep daarbij de hulp in van een van de grensrechters, die kort daarvoor driftig voor buitenspel had gevlagd. Het hielp allemaal niets. Seguin greep deze kans dankbaar aan om de voorsprong tot 3—1 uit te bouwen.

Ook in de tweede helft kreeg Jong Oranje, dat nu iets rustiger en vooral doordachter speelde, enkele kansen. Maar nu was het invaller Hofmann, die schoten van Van de Veen en Hoekema vakkundig pareerde. In de slotfase kreeg Fritzsche met Mosert de uitblinkers, nog een waarschuwing. Aan de overwinningsroes van de spelers bij de DDR kon dat weinig veranderen.

Oranje-selectie vanmiddag bekend

(Van onze correspondent)

DRESDEN, 11 nov. — Pas enkele uren voor het duel tegen Oost-Duitsland zal bondscoach Fadhronc de opstelling van zijn team bekend maken. De oefenmeester speelt dat later vrijgeven van de elf namen ongetwijfeld uit tegen eenzelfde standpunt van collega Buschner, maar Fadhronc had er nog een andere verklaring voor. „Door eerst met de sleutelfiguren in het elftal de zaak tot de volle honderd procent tevredenheid op te lossen. Ik denk daarbij aan een Keizer, een Israël en een Van Hanegem, die belangrijke spelers in het duel moeten zijn. Vooral Keizer heeft een speciaal type spel. Je kan hem moeilijk met een precies omschreven opdracht het veld insturen. Daarom wil ik de zaak eerst met hem bepraten. Begrip over en weer en de sfeer is erg goed".

De bondscoach hield de spelers gistermiddag op een zwaar en nat veld van Sportverein Dresden ruim een uur bezig en kon na afloop tevreden vaststellen dat alles best liep. Dokter Mosterd, tijdens deze trip dokter Kessel waarnemend, wiens vrouw dezer dagen een kind verwacht, kon ook vrij snel uitsluitsel geven over de blessures. „Strik, Rijnders en Van Hanegem kunnen de wedstrijd volledig aan. Bij Veenstra ligt de zaak wat moeilijker, maar ik heb goede hoop dat ook hij morgen weer fit zal zijn". Fadhronc, zoals gewoonlijk nogal geemotioneerd, kon verder vrij weinig vertellen. Hij haalde onder meer aan dat de strijd op het middenveld gestreden zou gaan worden. „De zaak moet met de jongens ijzersterk doorgesproken worden. Wij hebben iemand nodig die de druk, waaronder we zeker komen te staan, op kan vangen. Iemand die voor rust in de ploeg kan zorgen". Van Hanegem is voor die taak de aangewezen man. De Feijenoorder voelt dat zelf ongetwijfeld ook aan, want voor belangrijke wedstrijden is het een gewoonte van hem op blessures, die hij normaal niet voelt, flink de nadruk te leggen.

Limburgia had moeite met het Limburgs amateurelftal

door Harry Muré

NIEUWENHAGEN, 11 nov. — Limburgia heeft gisteravond in Nieuwenhagen veel moeite gehad met een vooral in de tweede helft opbouwend goed spelend Limburgs amateurelftal. De semiprofs wonnen met 3—2, maar Schoten van Jan van Vugt en Jo Ensinck in de slotfase hadden voor evenveel geld de gelijkmaker op kunnen leveren.

Daarmee zou de ploeg van District Zuid II niets te veel hebben gekregen. SVN-trainer Bob Bechholz had tijdens de rust de tegenvallende Jos Lacroix opdracht gegeven zich meer te concentreren op zijn definitieve taak. De vervanging van Huub Custers en Jos Horsels op het middenveld door respectievelijk René Peters en Jan van Vugt had tot gevolg dat de Brunssumse combinaties na de rust minder gemakkelijk doorkwamen, terwijl Limburgiaan Jan Beckers, in de eerste helft heerser op het middenveld, beter geschaduwd werd. Bob Bechholz



● De Limburgse amateurs onder het kunstlicht in Nieuwenhagen.

aan wie de leiding van het voorlopig Limburgs amateurelftal is toevertrouwd, verbeterde verder het concept („Je moest eigenlijk langer kunnen optrekken met zo'n team. Dan raakt het beter ingespeeld.") door Joep Haan in de spits te zetten, terwijl Hans Erkens naar de rechtervleugel verhuisde.

Spijkers geblesseerd

Jammer dat het Limburgs elftal kort na de rust Piet Spijkers verloor. Hij verzwikte zijn linkerbeen, met als gevolg een bandbeschadiging in de linkerknie. Een nader onderzoek zal moeten uitwijzen of SVN zijn gevaarlijke aanvaller voorlopig zal moeten missen.

Als Piet Spijkers met Joep Haan in de spits had kunnen blijven, dan had Limburgia het zeker nog moeilijker gekregen. De combinatie Ensinck-Spijkers was in de eerste helft een voortdurend gevaar voor de Brunssumse verdediging. De pass waaruit Piet Spijkers na een kwartier de amateurs met een hard schot de leiding bezorgde, kwam van Huub Custers. Dat Limburgia voor de rust nog tot 3—1 zou uitlopen, was eigenlijk een beetje de schuld van de amateurploeg zelf. Bij een doeltreffend schot (voorzet Beckers) en een knalharde kopbal (corner Logister) van Ties Klinkers ging de amateurverdediging niet vrijuit. Ties Klinkers bewees daarmee overigens dat hij weer even slagvaardig is als vroeger. Een ver schot van Jan Beckers door een verdediger van richting veranderd, bracht Limburgia op 3—1.

Door de omzettingen draaide het amateurelftal na de rust veel beter, waarbij Math Wessels als centrale verdediger, Joep Haan als midvoor en Hans Erkens in deze periode veel beter uit de verf kwamen. Joep Haan raakte een keer de paal, terwijl een aanvankelijk mislukte passje van de SVN-midvoor dank zij medewerking van Limburgiaverdediger Wim Vrösch in een presentje voor Hans Erkens resulteerde: 3—2.

Onder de zeshonderd toeschouwers in Nieuwenhagen bevond zich een aantal heren die de verrichtingen van de amateurs met speciale belangstelling volgden: MVV-trainer George Knobel, Roda JC-manager Hans Coerver en Jan Grijzenhout, de hulptrainer van Ajax' Rinus Michels.

De opstelling van het amateurelftal (tussen haakjes de wisselspelers die na de rust in het veld kwamen) luidde: Dirks SVN (Koenen Sanderbout), Simons SVN, Wessels Quick, Jos Lacroix KEV, Schonkeren Wilhelmina, Custers Heer (Peters Susteren), Horsels Caesar (Van Vught Venlo), Haan SVN, Erkens KEV, Spijkers SVM (Nolten SVN) Ensinck Heer.

K.N.V.B.

Vroomen in het Ned. Elftal

DE DEFINITIEVE SAMENSTELLING VOOR DEN WEDSTRIJD TEGEN LUXEMBURG.

De keuze-commissie van den K.N.V.B. heeft 't Nederlandsch elftal, dat Zondag 31 Maart te Rotterdam tegen Luxemburg speelt, thans definitief samengesteld.

Wat ons als Limburgers het meest hierbij verheugt, is dat Vroomen van Juliana eindelijk als mid-vóór is gekozen. Na de Antwerpsche faillure waarover men beter maar kan zwijgen — schijnt men in het Noorden toch ook nog eens aan het Zuiden gedacht te hebben.

Van bepaalde zijde is toen zelfs de opmerking gemaakt, dat een goed getrainde Zuidelijke ploeg het er waarschijnlijk beter zou hebben afgebracht. Hoe het ook zij: na lange jaren staat were eens een Limburger in het nationale team en wij hopen, dat Vroomen succes zal hebben en dat zijn debuut alleszins zal slagen.

HERRERA ONTSLAGEN

MILAAN, 11 nov. — Internazionale heeft zijn trainer, Heriberto Herrera — HH II — maandagavond plotseling ontslagen. Het bestuur van Inter gaf geen reden op voor het ontslag van de Argentijn. Er wordt vermoed dat de 3—0 nederlaag die Inter afgelopen zondag leed tegen stadgenoot Milan AC de druppel is geweest die de emmer deed overlopen.

Ajax wil vrede met Cruyff

AMSTERDAM, 11 nov. — De ledenraad van Ajax heeft dinsdagavond een vergadering gehad met het bestuur van de Amsterdamse eredivisieclub naar aanleiding van de moeilijkheden die zijn gerezen met Johan Cruyff. Na afloop van de bijeenkomst gaf Ajax het volgende communiqué uit: „De ledenraad van Ajax heeft dinsdagavond inzake de gerezen moeilijkheden met Johan Cruyff zijn volledige vertrouwen uitgesproken in het beleid van het bestuur in deze.

Aan dit duidelijke vertrouwensvotum werd het verzoek aan het bestuur toegevoegd om te trachten alsnog met Cruyff tot overeenstemming te komen. Daartoe zal een commissie uit het bestuur en de ledenraad alsmede trainer Michels en dokter Rolink op korte termijn een bespreking met Cruyff hebben, die daartoe ook zijnerzijds de wens te kennen heeft gegeven."

Comité moet nog enkele duizenden guldens op tafel zien te krijgen

Raadsels rond tegenstander Bekkerveld



De sticker welke door Bekkerveld aan donateurs ter beschikking wordt gesteld.

door Breur Loffeld

HEERLEN, 11 november. — Sportminnend Heerlen laat zich niet uit het (Bekker-)veld slaan. Nog altijd weet de vereniging van de Nederlandse damesvolleybal-kampioen niet wie de tegenstander voor de achtste finale voor de Europa-Cup is. Het staat niettemin vast, aldus de heer O. Vandenberg, voorzitter van het comité Bekkerveld-Europacup dat de Heerlense kampioenen tegen de winnaars van Fini Modena (Italië)-Hapul Ein Hamifratz Tell-Aviv moeten spelen. Deze ontmoetingen vinden beiden in Italië plaats .op 20 en 22 november.

„De toestanden in deze volleybal-Europacup schijnen, aldus de heer Janssen, voorzitter van Bekkerveld, tamelijk verwarrend te zijn. Immers, deze voorrondewedstrijden hadden tussen 1 en 15 oktober moeten plaats vinden."

Daar komt als klap op de vuurpijl bij, dat het bestuur van Bekkerveld gisteren een telegram ontving uit Polen waarbij de Poolse kampioen Bekkerveld voorstelt de eerste wedstrijd van de achtste finale in Krakov tegen Wisla te spelen en op 9 december de return in Heerlen te doen plaatsvinden!

Hoe dan ook: De Bekkerveldmeisjes bereiden zich serieus voor op de achtste finale, tegen wélke club die dan ook gespeeld moet worden. Het comité dat de hoogstbelangrijke gelden verzamelt, ijvert doelbewust aan haar doel: als Bekkerveld tegen de Italiaanse kampioen moet spelen is een bedrag van 10 mille nodig en als het Israel zou worden bijna het dubbele. Om dat te bereiken, heeft men nu al 600 brieven aan instanties, personen en verenigingen gestuurd; men heeft een „stickeractie" lopen, een puzzlewedstrijd voor de Oranje-Naussaustraat; de nu al bekende „muziekmobiel" komende vrijdag in de benedenste verdieping van de parkeergarage van het schouwburgplein (oppervlakte 6.000 vierkante meter) en men zal nog diverse collectes gaan houden.

Sittardia

Een van de meest in het oog springende is die van maandag 16 november, welke in de sporthal Varenbeuk gehouden zal worden. Om 8 uur die avond speelt de Nederlandse handbalkampioen Sittardia dan een oefenwedstrijd tegen het Tsjechische Tartan Pressov dat verleden jaar als eerste in de Tsjechische competitie eindigde. De S.V. Heerlen heeft zich garant gesteld voor dit duel, dat behalve een hoogstaande portie handbal ook een gedegen voorbereiding voor de Sittardenaren is voor hun volgende handbalavontuur in Maagdenburg. De collecte kan enkele honderden welkome guldens opbrengen. Men wil dit bedrag dan, uiteraard aldus het comité, delen met Sittardia omdat deze club, óók al door haar Europa-Cup bezigheden, elk **dubbeltje twee keer omdraait, alvorens het uit te geven.**

Tot slot het Europacup-Bekkerveld-comité bij monde van de heer O. Vandenberg: „Men mag in Heerlen en Zuid-Limburg gevoegelijk praten over alles wat men NIET heeft, doch men is verplicht iets positiefs te doen voor hetgeen men WEL heeft. En in Bekkerveld bezit Heerlen én Zuid-Limburg een landskampioen volleybal. Dit is niet alleen belangrijk voor de sportbeoefening maar ook in het belang van de naam van de streek. En zeker onder de huidige omstandigheden heeft de gemeente en de streek deze promotion, deze gemakkelijke en goedkope publiciteit hard nodig".

VOS heeft geen titelkans meer

KERKRADE-WEST, 11 november — Het staat na de recente competitiewedstrijd van Limburgs damkampioen VOS tegen Almelo wel vast dat het team uit Spekholzerheide zijn kans op het kampioenschap in de nationale hoofdklasse kwijt is. Toch mag VOS niet ontevreden zijn. De eerste keer dat VOS in de hoofdklasse uitkwam, werden slechts 2 punten behaald. Nu hebben de Vossen na vijf wedstrijden vier punten: een overwinning en twee gelijke spelen bij twee nederlagen.

VOS staat na het gelijke spel tegen DV Almelo op de vijfde plaats. Het had anders kunnen zijn, als VOS steeds compleet had kunnen uitkomen. Ook deze keer moest kopspeler Ferdi Okrogelnick verstek laten gaan en Frans Zawialkowski is voor het hele seizoen afgeschreven. De wedstrijd tegen Almelo begon heel goed voor VOS. Jeugdspeler Bert Habets won na 2 uur spelen van A. Eppingk en VOS had met 2—0 de leiding. Toen kwam de remise van Bér Ten Haaf tegen B. Looms: 3—1. DV Almelo sloeg toen fel terug. Door overwinningen van W. Terlouw op invaller Jef Geurts en van J. Prinsen op de hooggeplaatste Martin Nievelstein kwam DV Almelo op 3—5.

In tijdnood, maar in gewonnen positie kon verder Werner Heunen de winst niet grijpen en het was remise (4—6). Pierre Lacroix, weer in grootse vorm aan bord 1, won vervolgens van A. Jurg en de stand was weer gelijk: 6—6. Almelo wilde echter de overwinning en Jo Koolen, niet in zijn beste vorm, moest de vlag strijken tegen J. Westra: 6—8. Toen ging Almelo op zekerheid spelen. De partij J. Senden-J. Bonvani werd remise (7—9). De oud-secretaris en uitvinder van het bekende VOS-systeem voelde echter niets voor een nederlaag en na vier uur spelen versloeg hij G. Bos, waardoor de stand 9—9 werd. Cris Nieuwerra aan bord 2 deed er nog alles aan om de overwinning voor VOS uit het vuur te slepen. R. Koot bood echter krachtige tegenstand zodat de partij remise en de einduitslag 10—10 werd.

Nederland-Roemenië 2 dec. in Amsterdam

DEN HAAG, 11 nov. — De voetbalwedstrijd tussen Nederland en Roemenië die vastgesteld is voor woensdag 2 december zal in Amsterdam worden gespeeld.

Tafelvoetbal in Zuid-Oost-Hoek

SIMPELVELD, 11 nov. — De uitslagen in de hoofdklasse van de tafelvoetbalbond Zuid-Oost-Hoek waren: Schöp-Panhuis gewonnen door Schöp, Kerkplein-Mabie Kickers 8—0, Blauw Wit-Sport 5—3, Scherp Vör-Petit Boys 4—4.

Petit Boys	4	3	1	0	7	26— 6
Sport	4	3	0	1	6	27— 5
Scherp Vör	4	2	1	1	5	17—15
Kerkplein	4	2	0	2	4	15—17
De Schöp	4	2	0	2	4	12—20
Panhuis	4	1	1	2	3	13—19
Blauw Wit	4	1	0	3	2	10—22
Mabie Kickers	4	0	1	3	1	8—24

Eerste klasse A: Petit Boys 2-GTV 7—1, Bergschot-Scherp Vör 2 5—3, Elvo A-Wilhelmina Boys 6—2, Panhuis 2-Ruine Boys 8—0 en Tiener Boys-De Schöp 2 4—4o.p.

Petit Boys 2	4	4	0	0	8	26— 6
Panhuis 2	4	3	1	0	7	25— 7
Elvo A.	4	2	2	0	6	20—12
Bergschot	4	1	3	0	5	17—15
GTV	4	2	1	1	5	17—15
Scherp Vör 2	4	0	2	2	2	12—20
Ruine Boys	4	0	2	2	2	9—23
Schöp 2	4	0	2	2	2	12—20
Tiener Boys	4	0	2	2	2	11—21
Wilhelmina	4	0	1	3	1	10—22

Eerste klasse B: Torentje-Tivoli Boys 4—4, Sport 2-Srisly Boys 2—6, Romantica Boys-Elvo B 2—6, Selpa '70-Kerkplein 2 7—1 en Orchidé Boys-Pipo Boys 5—3.

Selpa '70	4	3	0	1	6	22—10
Pipo Boys	4	3	0	1	6	20—12
Crisly Boys	4	3	0	1	6	19—13
Elvo Boys	4	3	0	1	6	19—13
Tivoli Boys	4	2	1	1	5	23— 9
Torentje	4	2	1	1	5	19—13
Sport 2	4	1	0	3	2	14—18
Orchidé Boys	4	1	0	3	2	7—25
Romantica Boys	4	0	1	3	1	10—22
Kerkplein 2	4	0	1	3	1	7—25

• Uitslagen zaalhandbal

Land. 2e klasse dames:	
WLC/DES-Athene	4— 4
Sittard-Helm.	15— 1
VHC-Vl. en Lenig	4— 7
Land. 2e klasse heren:	
Kerkr.-Helm.	20—14
Swift H.-Swift R.	12—11
VHC-Tongelre	19—19
Prov. klasse dames:	
Swift 3-RKBSV	8—10
Heel-Heerlen	13— 2
Posterh.-Loreal	10— 4
Sittard. 2-Caesar	7— 6
Prov. klasse heren:	
Swift 2-Athene	15— 9
Posterh.-Sittard. 2	18—10
Wilskr.-Loreal	14—15
Vl. en L. 2-SVVM	9— 7
Afd. 1e klasse heren:	
Megacl.-Beatr.	20— 9
Be Fair-Olympia	20—20
Zw. Wit-Vl. en L.	14—14
Limb.-Heerlen	33—13
Afd. 2e klasse dames:	
Marsna-Patrick	11—13
Mosam-DVO 2	8— 3
Iason 2-RKMVC	11—12
Afd. 2e klasse heren:	
Heerlen 2-Mosam	16—14
Afd. 3e klasse dames:	
Haslou-Be Quick	10— 7
DBSV-NOAV	4— 9
Juliana-Zw. Wit	6— 3
Olympia-Haslou 2	8—14
Laetit.-Mariar.	13—10
Afd. 3e klasse heren:	
Sitt. 3-NOAV	20—16
HVL-Mariar.	15—14
Fortuna 2-Marsna	21—13
HVS-Schinnen 2	20—16
Haslou-Wilskr. 2	19—11
Polaris-Olympia 2	6—20
Mosam 2-Zw. Wit 2	21—16
Afd. 4e klasse heren:	
Sitt. 4-MOAV 3	17—11
Filarsk.-Sitt. 5	20—38
Mosam 3-Heerlen 3	20—31

Hakken over de sloot

Ruimtegebrek voor handbal

SITTARD, 11 nov. — De uren waarover het Limburgse zaalhandbal over de hallen kan beschikken, is te klein. Daardoor zal de zaalhandbalcompetitie die deze maand is begonnen, uitlopen tot eind maart 1971. Hierbij is de mogelijkheid niet uitgesloten, dat op zaterdag 26 december (tweede kerstdag) in een aantal hallen een volledig programma zal worden vastgesteld. Voor meerdere teams moesten de thuiswedstrijden in 'n andere dan de zogenaamde „thuishal" **worden vastgesteld. Dit komt omdat** verschillende hallen een tekort aan beschikbare uren hebben, terwijl enkele andere hallen een overschot aan haluren hebben. De hal in Weert bijvoorbeeld heeft een tekort van 50 uur. Daar staat tegenover een overschot van 81 uur van de hal te Horst. **Venlo heeft een tekort van 59 haluren. Roermond van 140. Melick en Vlodrop hebben een overschot van respectievelijk 120 en 130 uren. Sittard heeft een tekort van 86 uur en** Geleen van maar liefst 241 uur. Brunssum heeft een overschot van 72 uur en **Kerkrade van maar liefst 166 uur. Daar staat weer tegenover, dat Heerlen een tekort aan haluren van 25 en Maastricht** van 64 uur. **Als men heel Limburg bekijkt dan is het tekort in de verschillende hallen 665 uur, terwijl het overschot in andere hallen aan zaalhandbaluren 569 bedraagt. Het totale tekor is dan nog steeds 96 haluren. Speciaal de Westelijke Mijnstreek (Sittard en Geleen) zitten met hun totale tekort van 327 uren in de hoek waar de klappen vallen. Roermond heeft ook een tekort van 140 uur, maar heeft in onmiddellijke omgeving Melick en Vlodrop met over**schotten.

Schaakcompetitie begonnen

HEERLEN, 11 november — De uitslagen van de eerste competitieronde van de Limburgse schaakbond luidden: Ovrgangsklasse A: Venlo 2-Max Euwe 6½-1½, GESS-MSV 3½—3½ (voorlopig). Hoensbroek-Schaesberg 2½—5½. Overgangsklasse B: EWS-Gess 2 2½—5½, Brunssum 2-Venlo 2½—5½, Pionneke-Kerkrade 6—1 (voorlopig). Tweede klasse A: Kerkrade 2-Vaals 5½—2½, Max Euwe 2-VSM 3 1—7, Schaesberg 3-Waubach 2½—5½. Tweede klasse B: Raadsheer-Venlo 4 6—2, Heerlen 2-DJC 2 5—3, Hoensbroek 2-VSM 4 3½—3½ (voorlopig). Tweede klasse C: Reuver-Venray 4—4. Maasniel 2-Horst 2½—5½, Venlo 5-EWS 2 uitgesteld.

In de overgangsklasse kwam Kerkrade tegen Pionneke niet verder dan een bordpunt. Zelfs de afgebroken partij zal moeilijk te winnen zijn. Ook Hoensbroek kon niet winnen van Schaesberg. Beide debutanten zullen het ongetwijfeld nog moeilijk krijgen in Limburgs hoogste klasse. In de tweede klasse won Waubach toch wel duidelijk van Schaesberg 3. Debutant Waubach deed het beter dan de nieuwe club uit Vaals, die in Kerkrade niet verder kwam dan 2½ bordpunt Overigens trad Schaesberg 3 tegen Waubach met een sterk verjongd team aan om een aantal jeugdige spelers gelegenheid te geven wedstrijdervaring op te doen. De gedetailleerde uitslag van Schaesberg 3-Waubach was: D. Falize-H. Hageman 0—1, Th. Bruns-Th. Bleyleven 0—1, G. Peters-H. Bost ½—½, G Lechner-B. Smeets 0—1, J. v. Loo-P. v. Rhee 1—0, F. Kerkhoffs-L. Caessen 0—1, J. Wetzels-K. Visser ½—½, J. Nelis-F. Askamp ½—½.

Standen tafeltennis

Hoofdklasse						
Tempo Team 2	6	3	3	0	9	40—20
Maasvogels	6	3	3	0	9	34—26
Swift Dev.	6	2	3	1	7	30—30
Gossima	6	2	2	2	6	28—32
Docos	6	1	1	4	3	26—34
Xerxes	6	0	2	4	2	22—38
Overgangsklasse G						
OTTC	6	5	1	0	11	40—20
Jeep	6	4	2	0	10	41—19
Kluis	6	3	1	2	7	34—26
Maasvogels 2	6	2	1	3	5	27—33
Maasbree 2	6	1	1	4	3	28—32
Helmond	6	0	0	6	0	10—50
Overgangsklasse H						
JCV 2	6	6	0	0	12	44—16
Swift R.	6	4	0	2	8	34—26
Falco	6	3	1	2	7	34—26
Tilburg 2	5	2	0	3	4	23—27
Maasbree 3	5	1	0	4	2	18—32
Blue Star	6	0	1	5	1	17—43
Eerste klasse						
Roggel	4	4	0	0	8	31— 9
Megacles	4	3	0	1	6	23—17
Kluis 2	5	3	0	2	6	30—20
Maasvogels 3	5	2	2	1	6	29—21
Falco 2	5	3	0	2	6	28—22
Linne	4	2	1	1	5	22—18
Ready	4	1	1	2	3	17—23
VTV	4	0	0	4	0	10—30
Kolleberg	5	0	0	5	0	10—40
Dames tweede klasse						
De Gringel	4	3	1	0	7	26—14
SV Heerlen	3	3	0	0	6	25— 5
Falco	4	2	0	2	4	15—25
Maasmeppers	3	1	1	1	3	16—14
Kerkrade	3	1	0	2	2	15—15
JONK	4	1	0	3	2	14—26
Sibbe	3	0	0	3	0	4—26



Spelmoment uit de belangrijke ontmoeting in de eerste klasse amateurs tussen Heer en Almania (0—1). Een van de weinge aanvallen van Heer wordt door de Almaniadefensie onschadelijk gemaakt.

SPORT 2

Plaatselijke sport

Heerlen

— In onze uitslag van de ritmische oefeningen zonder handgereedschap tijdens de LKGB-kampioenschappen in sporthal De Varenbeuk komt een storende naamsverwisseling voor. Niet Concordia Heerlen, maar Coriovallum Heerlen deelt met 22,85 punten de eerste plaats met het Brunssumse Fidelitas.

Nieuwenhagen

— De Nederlandse Sportfederatie en het KNGV hebben de gymnastiekvereniging Olympia verzocht om de sporthal aan de Kerkstraat open te stellen voor het af nemen van een conditietest. GV Olympia heeft gaarne voldaan aan het verzoek en zal deze test, die voor iedereen zeer eenvoudig gehouden wordt, in totaal drie keer afnemen. De eerste test zal worden afgenomen op zaterdag 14 november tussen 10.00 en 12.00 uur. De prijs bedraagt twee gulden. Men kan zich aanmelden tijdens de trainingsavonden van Olympia in de sporthal.

Ubach over Worms

— In verband met drukke werkzaamheden heeft de heer E. Schlachter Sr. zich teruggetrokken als bestuurslid van de RKVV Waubach.

— De tafeltennisvereniging Succes gaat dit jaar weer een toernooi organiseren voor niet-aktieve leden, een „Oude Hap-toernooi". Tevens zal men een Sint Nicolaasfeest voor de leden houden.

— Heden, woensdagavond, om 8 uur wordt in lokaal Suylen te Waubach een vergadering gehouden van het jeugdbestuur, samen met alle jeugdleiders en leiders van de jeugdelftallen.

Goed debuut Val Um Beek

GUTTECOVEN, 11 nov. — Ook in het district „De Nieuwe Mijnstreek" zijn inmiddels de horecakegelcompetities, zowel voor de dames als voor de heren van start gegaan. Dit district aangesloten bij de Nederlandse Kegelfederatie telt momenteel liefst 20 herenclubs, die in de Horecacompetitie zijn ondergebracht in twee klassen. In de halcompetitie, die later van start gaat, zullen deze clubs ingedeeld worden in 3 klassen. In vergelijking met verleden jaar heeft „De Nieuwe Mijnstreek" er 8 herenclubs bijgekregen, hetgeen een duidelijk bewijs is voor de toenemende populairiteit van deze sport in dit district. Bij de dames telt dit district evenals verleden jaar 9 aangesloten clubs. In de horecacompetitie werpen deze clubs in klasse 1, terwijl straks in de halcompetitie deze clubs verdeeld zullen worden over 2 klassen. Ook het spelsysteem is enigszins gewijzigd. Bij de heren tellen nu de resultaten van de 6 beste werpers en bij de dames is dit aantal teruggebracht van 8 naar 7.

De eerste ronde bij de dames werd gewonnen door Val Um uit Beek, dat zich kennelijk al meteen goed thuisvoelt in het nieuwe „home". De Val Um dames worden zwaar bedreigd door De Poedels, dat maar net 4 hout achter bleef en daarmee meteen al haar visitekaartje afgaf. Sportief ging in de eerste helft zeer goed van start, maar viel in de tweede helft zo sterk terug, dat tegenstander Ontspanning toch nog met vrij ruim verschil deze Geleense derby in eigen voordeel kon beslissen. O.N.A. behaalde een zeer royale zege op Raak, ofschoon het behaalde hout op deze „zware" baan toch enigszins aan de lage kant is. Tenslotte gaf Alles of Niets nieuwkomer De Doorzetters weinig kansen.

In de persoonlijke klassering nam mevr. A. Gelissen van Alles of Niets de leiding, door in de eerste ronde meteen „maar" 205 hout te werpen.

Uitslagen eerste ronde: Sportief-Ontspanning 1274—1326, Raak-ONA 1110—1215, Val Um-De Poedels 1331—1327, Alles of Niets-De Doorzetsters 1298—1185, DKCS was in de eerste ronde vrij.

Programma voor zondag Afdeling Limburg KNVB

1e klasse

Geetr. B.-UVC
Amicitas-Maastr. B.
Geulse BM-VCL
Schimmert-ASV
Keer-Polaris
Oranje B.-Celios
MKC 3-Bunde 2
Caberg 2-MVV 4
Haslou 3-Schimm. 2
Heer 3-VVL 2
HSV 2-Rapid 3
Leonidas 2-RVU 2
Walram 2-Vijlen 2
MVC-Gulpen 2
Hopel-Valk. B.
WDZ-Huls
Lemirsia-Partij
Strucht. B.-VVM
Wijnandia-Egge
Eik'veld-Coriovall.
Jabeek-Helios
DFC-VVD
Sylvia-Kaspora
Nw Einde-ADVEO
TSV 2-SVK 2
Waubach 2-Kolonia 2
Mariar. 2-Klimman. 2
Bekkerv. 2-Hopel 2
HBS 2-Waub. B. 2
Treebeek 2-MVC 2
Schinn. 2-Nw Einde 2
FCH 2-Kluis
Stadbroek-Palemig
Abd'bosch-Weltania
Schuttersv. 3-Spaub.
OVCS-Heksenb. 2
DVO 2-Sanderb. 2
PSV 2-SVH
Kon'bosch-Walburgia
Putbroek-St. Joost
SVE-Dieteren
Stevensw.-Thienb. B.
Laar 2-DESM 2
EVV 2-Merefeld. 2
St. Oda-EMS 2
Maasbr. 2-Born 2
Veritas 2-SVO 2

2e klasse

VVM 2-Scharn 2
SVME 2-SCG 2
DBSV 2-Banholtia
Geertr. B. 2-White St.
Eijsden 3-WVV 3
MKC 5-Polaris 2
ASV 2-Caberg 3
VVL 3-BFC 3
VCL 2-SBCM 3
Maastr. B. 2-Rapid 4
IASON 2-St. Pieter 2
Celios 2-Leonid. 3
Scharn 3-Meerss. 3
Amelie 2-RHC
Biesland 2-VNB 2
Willem I 2-VVL 4
BFC 2-MKC 4
Meerssen 2-Vilt 2
Bunde 3-VVH 3
Walram 3-Geulse B. 2
Berg 3-RVU 3
UVC 2-GSV
Gerendal-Wijlre
IVV-Reijm. B.
Mheerd. B.-WDZ 2
Sportcl. 2-Wahlwill.
SVB-Juliana
Slenaken-Noorb. B.
Zw. Wit 3-Strucht. B.
Vijlen 3-SVB 2
SCKR 2-Sibbe 2
Sportcl. 3-Simpelv. 3
Wijlre 2-WD Z3
Rimburg 2-Gracht. B.
Hopel 3-SVK 3
Laura 3-Abd'bosch 2
Kakertse B. 2-Haanr. 2
Heilust 3-Miranda 3
SVN 3-TSV 3
Heerlen 2-Husk. B. 2
Palemig 2-KEV 3
Helios 2-ONS 3
Voerend. 3-Bekkerv. 3
Kolonia 3-Eik'veld 2
Coriovall. 2-EHC 3
Schuttersv. 4-SNE 2
Schinnen 4-Heksenb. 3
De Leeuw 2-VCT 3
Passart-Egge 2
Husk. B.-Langeb. 3
Kas. 2-CSVT (zat)
Langeb. 4-Passart 2
Schinveld 2-Troja
Vaesrade 2-VCT 2
Mariarade 3-FCH 3
SNE 3-BSV 3
Spaubeek 2-Vaesr. 3
Minor 3-Schinnen 3
COV-BVC (zat)
A'rade 2-Sweikh. B. 2
VVD 2-DFC 2 (zat)
Geleen 3-DVO 3
SVM 2-Havantia 2
Lindenh. 3-Almania 3
GVCG 3-Neerbeek
Vr'daal-Urmondia 2
IVS 2-Armada 2
Sittard 2-Rooster. 2
Buchten 2-GVCG 2
Urmondia 3-Stadbr. 2
Limbricht 2-Suster. 3
Born 3-Obbicht 2

3e klasse

SCG 3-Oranje B. 2
Banholtia 2-SVME 3
Leonid. 4-Geertr. B. 3
Amelie 3-Maastr. B. 3
Biesland 3-VCL 3
MKC 7-Oranje B. 3
RHC 3-DBSV 3
Meerssen 4-ASV 3
Rapid 5-Scharn 6
Polaris 4-Heer 5
UVC 4-Bemelen 2
RHC 3-White Star 3
ASV 4-Caberg 5
SBCM 4-Heer 4
VNB 3-MKC 6
Polaris 3-VVL 5
GSV 2-Caesar 5
Geulse B. 3-Berg 4
Valk. B. 2-UVC 3
Klimman. 3-Caesar 3
Aalb. B. 3-Schimm. 3
Noorb. B. 2-Slenak. 2
Partij 3-Gulpen 3
Nijswiller 3-MVC 3
Wahlwill. 2-Wijlre 3
SVG 2-VVM 3
Reijm. B. 3-Gerendal 2
WDZ 4-Juliana 2
Partij 2-Lemirsia 2
Zw. Wit 4-Sportclub 4
Huls 2-Nijswiller 2
Sibbe 3-SVB 3
Gracht. B. 3-KVC Or.
Rimburg 3-Heilust 4
Chèvrem. 3-Abd'b. 3
Roda JC 4-Waub. B. 3
SVK 4-Laura 4
Waubach 3-Kolonia 4
BSV 4-Waubach 4
Heerl. Sp. 3-HBS 3
Bekkerv. 5-Eik'veld 3
ONS 4-Weltania 3
HBS 4-Heksenb. 5
SNE 4-Heerlen 3
Heksenb. 4-Gr. Ster 3
Eik'veld 4-Nw Einde 3
Husk. B. 3-Bekkerv. 4
Troja 2-Treebeek 4
Helios 3-FCH 5
Limburgia 5-SVN 4
Gr. Ster 4-Sylvia 2
Weltania 2-Kak. B. 3
KEV 4-BSV 5
FCH 4-Coriovall. 3
Kaspora 3-Leeuw 5
Treebeek 3-Voerend. 4
Langeb. 5-Leeuw 3
Egge 4-Wijnand. 2
BSV 6-Limburgia 4
BVC 2-COV 3 (zat)
Sweikh. B. 3-Minor 4
Wijnand. 3-Jabeek 3
Waub. B. 4-Shuttersv.
Leeuw 4-Mariar. 4
Egge 3-Schinveld 4
Vaesrade 4-A'rade 3
CSVT 2-ADVEO 3 (Zat.)
Havantia 3-OVCS 2
SVM 3-COV 2 (zat)
Lindenh. 5-Geleen 4
De Ster 5-Caesar 4
Sittard 3-Vr'daal 2
Susteren 4-SVE 2
Holtum 3-De Ster 6
Sanderb. 4-Geleen 5
Lindenh. 4-Urmond. 4
OVCS 3-Thienb. B. 2
Vr'daal 3-Born 4
Buchten 3-Sanderb. 3
IVS 3-Holtum 2
Obbicht 3-DVO 4
EVV 4-Maasbr. 6
Dieteren 2-Slekk. B. 3
Walburg. 3-Kon'bosch
St. Joost 3-SNA 3
PSV 5-MHD 3
St. Joost 2-Putbr. 2
Walburg. 2-RIOS 5
SVH 3-Kon'bosch 3
Maasbr. 5-St. Odiliënb.

Reserve klassen amateurs

Res. 1e kl.
Limburg. 3-KEV 2
Almania 2-Irene 2
Caesar 2-De Ster 2
Geleen 2-Belfeld. 2
MVV 3-RIOS 2
Wilhelm. 2-Roerm. 2

Res. 2e kl. A
WVV 2-VVH 2
SBCM 2-Simpelv. 2
Heer 2-Zw. Wit 2
Berg 2-MKC 2
Eijsden 2-Wit Gr. 2

Res. 2e kl. B
Haslou 2-De Ster 3
RIOS 3-Lindenh. 2
Swift 2-Minor 2
BSV 2-EHC 2
Suster. 2-Langeb. 2
Brevend. 2-Schuttersv.

Res. 2e kl. C
KVC Or. 2-Heilust 2
Laura 2-ONS 2
Chèvr. 2-Roda 3S
Voerend. 2-Miranda 2
SVN 2-Heerl. Sp. 2

Bridgetitel kan Dolhain-Raedts niet meer ontgaan

HEERLEN, 11 nov. — De spanning in het Geleense casino was te snijden, toen de competitieleider Jean Ackermans de eindstand van de Hoofd- en 1e klasse bekend maakte. Traditiegetrouw gebeurde ook nu weer van alles in de laatste zitting. Het spelen van verkeerde spellen en de vele arbitrages waren een teken dat enkelen de rust niet meer konden opbrengen. En dan kan het niet uitblijven, dat er nog verrassende uitslagen te noteren waren.

Het kampioenschap van Dolhain-Raedts in de Hoofdklasse A stond reeds vast. Eens te meer toonde deze combinatie nog steeds aan de top van het Limburgse bridge te staan. Over een periode van 17 jaar behaalde dit duo zeven titels. Daarenboven werd de heer Raedts nog drie maal kampioen met een andere partner, zodat hij de tien vol maakte. Een unieke prestatie van deze uitstekende Mijnstreek bridgers.

Ook de tweede plaats was voor een Mijnstreek paar nl. de dames Bensen-van de Haar, die Ackermans-Thimister (Vrijthof/Maasvogels) en Murrer-Rothkranz (Brök) nog juist achter zich konden laten. Brouwers-mevrouw Hamers (Sittard) kregen dankzij een 65,33% score nog aansluiting met de kopgroep, doch konden niet verder komen dan de vijfde plaats. Gedegradeerd zijn echtpaar Sleypen en de dames Tossaint-Vijgen.

In de Hoofdklasse B leverde de nieuwe combinatie Mulders-mevr.Neelis een voortreffelijke prestatie door beslag te leggen op het kampioenschap. Met deze Coriovallummers promoveren naar de hoogste klasse Hermans-Litjens (Sittard), die door een geweldige eindsprint - in de laatste zitting 64,17% - nog juist de tweede plaats bereikten.

Door slechts 46% te scoren werden de twee Mijnstreek paren Frissen-Janssen en v.d. Haar-de Jager met een kleine achterstand naar de derde en vierde plaats verwezen. Echtpaar Willems (Geleen) kwam via een fraaie 63% score nog op de eervolle vijfde plaats. Echtpaar v.d. Weijer (Miljoenenl.), Diederen-Sniekers (Coriovallum) en mevr. Leenarts-Speleers (Brök) klasseerden zich op de volgende plaatsen. De overige twaalf paren bleven beneden het gemiddelde. In de staartgroep kwamen geen wijzigingen meer. Naar de 1e klasse degradeerden echtp. v. Tillo, echtp. Crijns, Verhaegh-Vranken en gebr. Cappetijn.

In de 1e klasse ging het er zeer spannend aan toe. Met slechts 0,14% voorsprong op de dames v. Gils-Seleer (Brök) was de titel voor alweer een nieuwe Coriovallumcombinatie nl. Garritsen-mevr. Wouters. Ook de achterstand van de twee andere gepromoveerde paren was zeer gering. Derde werden v. Bracht-Narinx (V/M) en vierde mevr. Dolhain-Mous (Mijnstreek), die 1,81% resp. 3,67% minder hadden dan de kampioenen. Pech hadden de Sittardenaren Smedts-Zondag, die slechts 0,32% te kort kwamen om te promoveren. Op de volgende plaatsen klasseerden zich Knoors-Leurs (ODS), Bensen-Venckel (Mijnstreek), echtp. Dohmen (ODS), de dames Leufkens-Raedts (Brök) en Alfers-Cohen (Brök). Naar de 2e klas degradeerden: dms. Crijns-Sniekers, dms. Derks-v. Roozendaal, Erdkamp-Valk, Gelauff-Speekenbrink, Godfroy-Mulder, de Jager-v. Leeuwen, Kessels-Rings en echtp. Waaifoort.

Groot meeleven voor Lillian Board

LONDEN, 10 nov. — Er komt veel geld binnen op de rekening van de Britse vrouwen-atletiekbond die geopend is voor Lillian Board, die thans in een privé-kliniek in Beieren wordt behandeld wegens maagkanker.

Een aantal sportlieden gaat ook helpen het fonds te versterken. Zo wordt er een bokswedstrijd gehouden. De opbrengst is voor **het fonds**

Zo te zien doet het hele land mee, werd gisteren gezegd door de secretaresse van de bond, Marea Hartman.

De verpleging van de 21-jarige hardloopster kost 1100 gulden per week. Het hele land was diep getroffen toen vernomen werd, dat het 21-jarige meisje uit Londen, dat triomfen had gevierd in Mexico-stad en tijdens de laatste Europese kampioenschappen te Athene, zwaar ziek was.

Sinds die laatste kampioenschappen in Athene, die plaatsvonden in september van verleden jaar, was zij sterk vermagerd en haar gewicht was afgenomen met haast 23 kilo.

Tennishal Vaals biedt liefhebbers dé accommodatie

SPORT 3

door Tom Graat

VAALS, 11 nov. — Het is nog niet zo lang geleden dat tennis als elite-sport gold. De parken waren toen vaak meer ontmoetingscentra van de society en de rijke middenstand dan een plaats voor sportieve prestaties in competitie- of rekreatieverband. De maatschappelijke welvaart heeft ertoe bijgedragen dat deze sport een bredere belangstelling kreeg. De betrekkelijke dure uitrusting, het huren van een baan of het lid worden van een club vormen momenteel voor het beoefenen van deze sport geen barrière meer. Daarbij telt zeker als belangrijke reden dat tennis niet aan leeftijd gebonden is. Met ontspanning en vermaak als basis is niemand te oud eens een „balletje" te slaan. Wil men echter klinkende resultaten dan moet er, zoals bij iedere sport, jong begonnen worden.

Belangstelling overtreft verwachtingen

Doorgaans wordt tennis bedreven in de openlucht op gravel- en grasbanen (in Nederland kennen wij geen grasbanen), waardoor de mogelijkheden in verband met het weer in zoverre beperkt zijn dat slechts van april tot oktober gespeeld kan worden.

• Wintertennis

Conditie en spelniveau kunnen de laatste jaren op peil gehouden worden door het zogenaamde „wintertennis". In veel plaatsen zijn voor de tennisliefhebbers sporthallen beschikbaar waarin naast de andere zaalsporten ook ruimte voor hen gereserveerd is Maar het meest ideale is natuurlijk een echt tennishome met daarin goed bespeelbare banen, feilloze verlichting en gerieflijke accomodatie.

Een dergelijk home werd in het voorjaar in Amsterdam geopend: de Frans Ottenhal. Een prachtige hal met drie banen, uniek toen in Nederland. Sinds 1 oktober echter heeft Nederland er zo'n soortgelijke hal bij. In Vaals nog wel, vlak aan de Duitse grens. Aan de buitenkant misschien geen staaltje van verfijnde architectuur, maar van binnen toch wel een ruimte voor optimaal tennisgenot. Drie naast elkaar gelegen banen verlicht door niet minder dan 432 TL-buizen worden er praktisch elk uur van de dag bespeeld.

• Recordtijd

We spraken met de heer Jan de Vos, bedrijfsleider van de Exploitatie Maatschappij Drielandenpunt N.V., en vroegen hem hoe de maatschappij ertoe gekomen was iets dergelijks te ondernemen. „We hadden ons al enige tijd afgevraagd op welk sportgebied we in Vaals en tevens in Zuid-Limburg (en Duitsland!) iets konden bieden waar behoefte aan bestond, maar waarin nog niet voorzien was. Ons besluit viel op een tennishal.

Toen eenmaal het plan op tafel lag en het besluit genomen was, is de hal in een recordtijd gebouwd. In mei begonnen we met de bouw en 1 oktober kon er gespeeld worden. Omdat het restaurant nog niet klaar was hebben we tot 31 oktober gewacht met de officiële opening, aldus de heer Jan de Vos. „De belangstelling is erg groot", zegt De Vos. Het winterseizoen loopt van 1 oktober tot 1 mei en we kunnen zeggen dat zo'n 90% van dit seizoen al gereserveerd is. Het zomerseizoen loopt van 1 mei tot 1 oktober maar de maand augustus is de hal gesloten voor reparatie, en onderhoud."

Op de vraag of men niet bang was dat in de zomer de belangstelling in verband met de buitenbanen terug zou lopen, antwoordde De Vos: „Och, dat geloof ik niet. In de zomer kan het vaak regenachtig zijn en dan is deze hal ideaal. Ook een groot voordeel is dat er 's avonds gespeeld kan worden (de hal is geopend van 's morgens 7 uur tot 's avonds 11 uur) en mocht het bijvoorbeeld te warm zijn om buiten te spelen dan kan dat hier wel omdat de temperatuur door middel van air-conditioningmachines te regelen valt. Zo is momenteel de temperatuur 11 graden, een uitstekende speeltemperatuur. Allemaal redenen dus om niet ongerust te zijn over wat de zomerbelangstelling ons gaat brengen."

• Sneller spelen

Buiten het spelen zelf is een kijkje in de hal de moeite waard. De speelvelden hebben een oppervlakte van 2100 vierkante meter. Op een makadamvloer (asfalt) ligt een groen nylontapijt waarop met witte lijnen drie naar officiële afmetingen banen gemarkeerd zijn.

Het groene tapijt zorgt ervoor dat het spelen sneller gaat dan op gravel. Daartegenover staat wel dat de speler of speelster zich makkelijker en sneller kan afzetten en zich ook in een hoger tempo dan op gravel kan verplaatsen. De 432 TL-buizen zorgen voor een uitstekende gelijkmatige verlichting wat overigens erg nodig is wil de bal geen schaduweffecten geven.

De hal heeft een overspanning van 38 meter (6 tot 8 meter hoog) en bestaat uit gelijmde houten kapspanten en eternit dakbedekking met speciale isolatielagen. Ook aan de verdere accommodatie zoals kleedkamers en douches is grote aandacht besteed. Ter completering is er een gezellige bar annex restaurant vanwaaruit men de hal kan overzien.

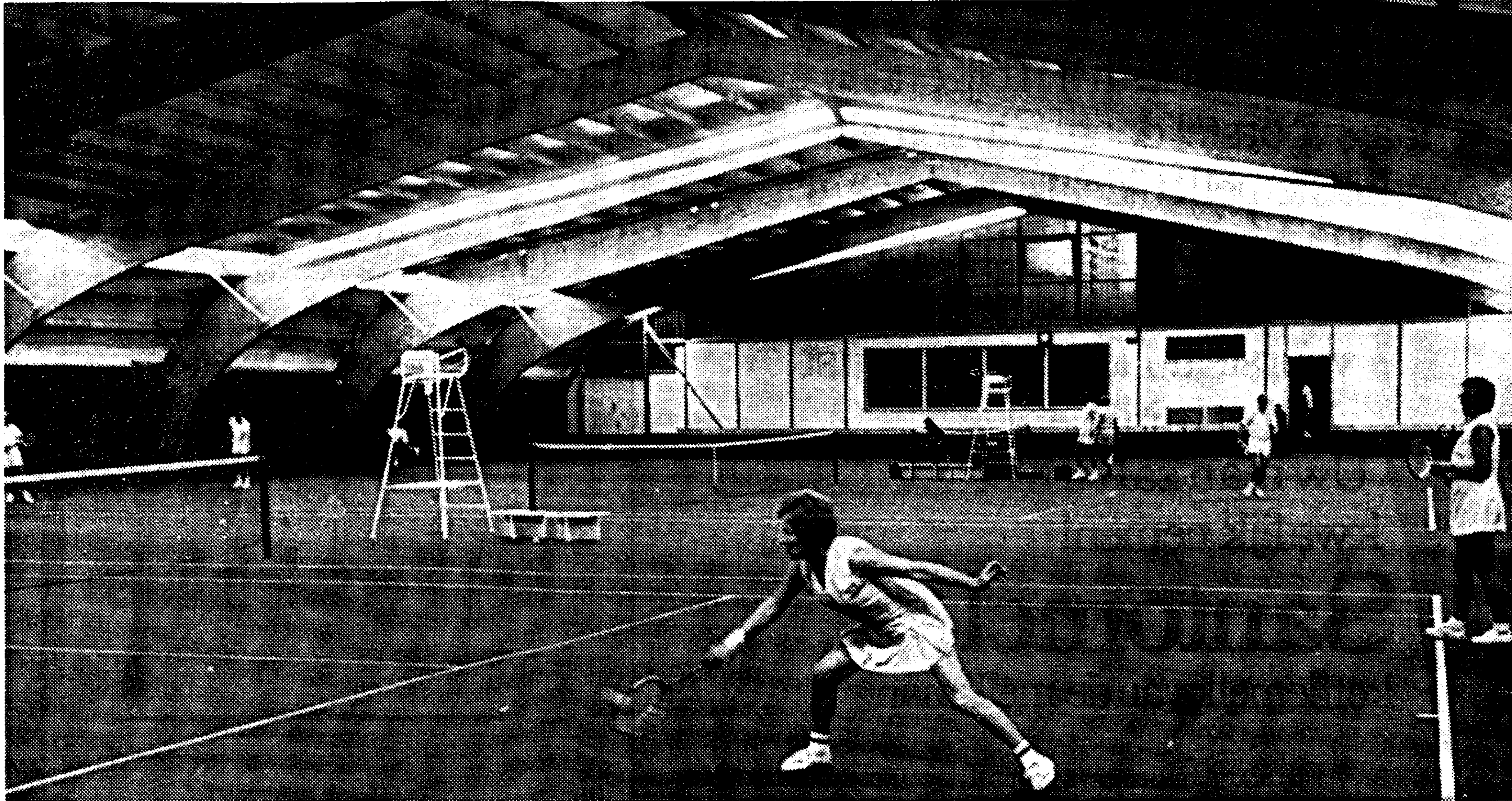
Het spreekt vanzelf dat de tennishal in Vaals de aandacht zou trekken van de naaste buren in Duitsland. Die aandacht heeft ze dan ook dubbel en dwars gekregen want procentsgewijs zijn de Duitsers de meest intensieve gebruikers van de hal. Erg begrijpelijk overigens want in heel Aken is bijvoorbeeld niet zo'n speelgelegenheid te vinden.

• Voor iedereen

„Iedereen die wil spelen kan hier terecht", zegt dhr. De Vos. „Het is een particulier initiatief en we hebben zodoende aan niemand verplichtingen. Als we ons gewend hadden tot instanties, welke en waarvoor dan ook, dan had de hal er nu nog niet gestaan, want instanties werken alleen maar vertragend".

Dat betekent ook geen contacten met de Koninklijke Nederlandse tennisbond of de sportfederatie voor bijvoorbeeld subsidie? „Neen", zegt De Vos, „dat heeft voor ons geen enkele zin. Wedstrijden zullen we niet organiseren omdat de ruimte geen tribunes toelaat en omdat dat ook onze opzet niet is. Subsidie hebben we niet nodig want we draaien goed en zoals het er naar uitziet zullen we dat wel blijven doen. Verder hebben we hier geen clubs geherbergd, wat niet wegneemt dat je hier geen lessen kunt nemen. Het enige wat je dan moet doen is voor een eigen trainer zorgen en een baantje huren." Zo'n baantje huren kost tussen twee haakjes 10 tot 13 gulden per dag, afhankelijk van de tijd van de dag.

Zeker is in ieder geval dat Vaals en Zuid-Limburg een mogelijkheid voor rekratieve sport rijker is geworden, maar beseft u wel dat u zeer tijdig moet reserveren!



432 TL-buizen zorgen dat de drie banen in de tennishal perfect verlicht worden zodat de bal geen schaduweffecten veroorzaakt. De vloer bestaat uit een groen nylontapijt wat het spelen aanzienlijk sneller maakt dan gravel.

Militair hockey-elftal

DEN HAAG, 11 nov. — Het Nederlands militair hockey-elftal, dat vandaag om 15.00 uur in Brussel speelt tegen de Belgische militairen is als volgt samengesteld:
Doel: Werkman (HMC)
Achter: Dijkerman (HGC) en De Boer (HDM)
Midden: Lagerweij (Hattem) Schmeink (BMHC) en Brink (SCHC)
Voor: Van Buul (Upward), v.d. Ven (Oranje Zwart), Leopold (Amersfoort), Van Geel (MEP) en Hanousch (HTCC)

IJshockey op TV

HEERLEN, 11 november — Morgenavond zendt het tweede Duitse televisieprogramma een reportage van de ijshockeywedstrijd Polen - Duitsland uit. De uitzending begint om 22.40 uur.

Antoon Ebben derde

BRUSSEL, 11 nov. — De Nederlandse ruiter Antoon Ebben heeft maandag in Brussel in de laatste wedstrijd van het concourshippique, een estafette met twee ruiters, samen met de Brit Harvey Smith een derde plaats behaald. Ebben reed op Dorian. De wedstrijd eindigde in een overwinning voor de Fransen Guy Lefrant op Tante Judith en Marcel Rozier op Kilot.

Sport in het kort

● De Europese kampioenschappen boksen voor amateurs zullen in juni 1971 in Madrid worden gehouden. Tijdens een vergadering van het bestuur van de Europese federatie van amateurboksers verklaarde de Spaanse afvaardiging bereid te zijn deze kampioenschappen te organiseren.

● De Australische tennisprof Ken Rosewall heeft maandag in New York het „gouden racket 1970) ontvangen. Dit symbool wordt ieder jaar toegekend aan de beste tennisser van het seizoen, naar aanleiding van een opiniepeiling onder gespecialiseerde sportjournalisten in de gehele wereld.
Rosewall kreeg 97 punten, acht punten meer dan Laver.
Behalve zijn tweede plaats op Wimbledon, won Rosewall onder meer het toernooi van Foresthills.

● In enkele Europese steden zijn de voorronden gespeeld voor de Europese beker waterpolo.
Voor de twee kwalificatietoernooien voor de finalegroep plaatsten zich de volgende acht ploegen:
Ethnikos Pireeus, CN Barcelona, OSC Boedapest, Dynamo Moskou, Partizan Belgrado, Stockholm, Akademik Sofia en Mladost Zagreb (titelverdediger).

De strafschoppen bij de Europa Cup-toernooien

DEN HAAG, 11 november — In de eerste en tweede ronde van de toernooien om de Europese bekers is een aantal wedstrijden bij een overwinning van elk der clubs beslist door het doelsaldo. In geval van gelijkheid telden de doelpunten gescoord in een uitwedstrijd dubbel. Men herinnert zich Feijenoord dat in de eerste ronde zonder te verliezen werd uitgeschakeld door Ut Arad. Was er ondanks uit-doelpunten geen verschil, dan werd een half uur verlengd.

De Uefa-reglementen op dit punt zijn:
Indien er in de verlenging één der clubs wint, dan gaat deze club over naar de volgende ronde.
Eindigt de verlenging in een gelijkspel met doelpunten, dan telt(len) het (de) doelpunt(en) van de bezoekende club dubbel en gaat deze club over naar de volgende ronde. Deze regel is dit seizoen voor het eerst in gebruik.
Eindigt de verlenging doelpuntloos, zoals bij de wedstrijd Everton- Borussia Mönchen-Gladbach, dan moeten er strafschoppen worden genomen.

De gang van zaken is dan als volgt:
De scheidsrechter verneemt van de trainers welke vijf spelers van iedere club de strafschoppen zullen nemen. Vervolgens wordt er geloot welke club met 't nemen van de strafschoppen begint. Na iedere strafschop wordt er gewisseld.
Alleen spelers die bij het eindsignaal van de verlenging in het veld zijn, mogen strafschoppen nemen.
Tijdens het nemen van de strafschoppen moeten alle spelers — met uitzondering van de beide doelverdedigers en de speler die de strafschop neemt zich in de middencirkel van het veld bevinden.
Indien na vijf strafschoppen van elke club de uitslag onbeslist is, moeten de trainers de scheidsrechter een zesde man noemen, en zo voortgaande een zevende, een achtste enz., tot er een beslissing is gevallen.

Raakt een doelverdediger tijdens het nemen van de strafschoppen geblesseerd, dan mag hij vervangen worden, tenzij er al twee wisselspelers zijn gebruikt. In dat geval moet er een veldspeler in het doel.

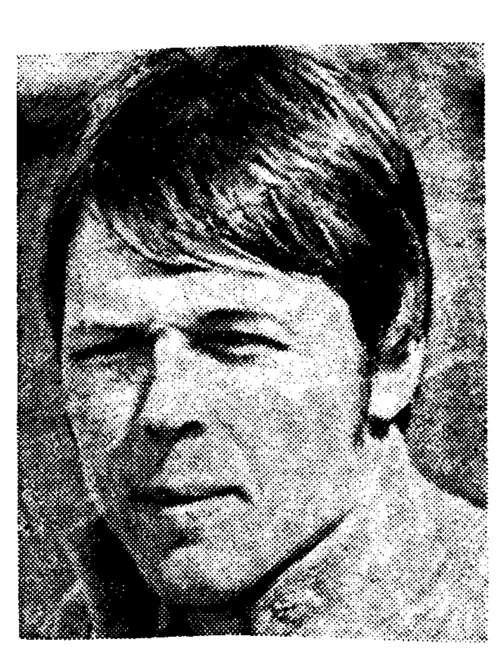
Deze regeling van de Uefa geldt voor alle Europa Cuptoernooien.

KNVB-beker

De reglementen van de KNVB omtrent het nemen van strafschoppen bij de wedstrijden om de KNVB-beker luiden anders, mede omdat 't bekerreglement was gepubliceerd voordat dat van de Uefa verscheen. Indien een bekerwedstrijd na het nemen van de vijf strafschoppen door elk der clubs nog onbeslist is, moet de procedure worden herhaald. Eventueel door dezelfde vijf spelers.
De loting voor de achtste finales van het toernooi om de KNVB-beker die op 14 maart van het volgend jaar worden gespeeld, zal vermoedelijk begin februari plaatsvinden.

Blotenberg niet terug naar Roda

KERKRADE, 11 november — Roda JC zal tijdens de tussentijdse transferperiode in de eerste helft van december zeer waarschijnlijk geen nieuwe spelers kopen. „Zoals de zaken er thans voorstaan, zullen wij geen nieuwe krachten aantrekken", aldus manager Hens Coerver.
De laatste dagen circuleerden er in Kerkrade geruchten dat Roda JC het oog zou hebben laten vallen op Uwe Blotenberg, de voormalige tweede divisietopscorer die thans voor Fortuna Keulen speelt, en op diens clubgenoot Waida. Manager Coerver liet weten, dat Uwe Blotenberg onlangs wel met een collega-voetballer in Kerkrade is geweest, maar dat deze bespreking verband hield met plannen voor de toekomst (transferperiode zomer 1971). Er is dus geen sprake van dat Uwe Blotenberg in december zou terugkeren bij Roda JC.
Voorts wordt in Kerkraadse voetbalkringen gesproken over een op handen zijnde trainersmutatie bij Roda JC. Daarbij worden de namen van Jan Notermans en Michel Pfeiffer (FK Pirmasens) genoemd.



Uwe Blotenberg

Manager Coerver deelde mee dat deze geruchten alleen maar speculaties zijn. „Jan Notermans heeft enkele keren bij thuiswedstrijden op de tribune gezeten en dan gaan de mensen al vlug combineren", aldus Roda JC's manager.
Zondag 15 november houdt Roda JC zijn jaarlijkse feestavond voor de leden en hun dames. De avond wordt gehouden in het Hubertushuis en begint om 20.00 uur. Aan de bonte avond werken mee de Sjeveemeter Jonge, de Roda Zangers, Irene Lardy, 't ballet Kirchröätsjer Meadsjer, Die Atömchen uit Aken en de Rhythmic Band.

Topduel

Zondagmiddag speelt het eerste elftal van Roda JC in Eupen een oefenwedstrijd tegen AS Eupen, de club waarvoor ex-Roda JC'er Ger Klein thans uitkomt. De wedstrijd begint om 14.30 uur. Zaterdagmiddag speelt Roda JC B in Kaalheide de belangrijke competitiewedstrijd tegen NAC B. Het is een topduel in de tweede klasse B van de B-elftallen. NAC is leider met 21 punten, terwijl Roda JC op de derde plaats staat met 17 punten.

• Atletiekwedstrijden al vastgesteld, maar:

INDOOR-ACCOMMODATIE MOET ER NOG KOMEN

(Van onze correspondent)

ARNHEM, 11 november — Sinds dit weekeinde staan op de internationale kalender indoor-atletiek vier data waarop in ons land internationale wedstrijden worden gehouden. In januari 1971 krijgen Leiden en Groningen en een maand later Tilburg en Groningen indoor-atletiekwedstrijden op internationaal niveau. Dus eindelijk — en tot deze conclusie moet men wel komen — krijgt Nederland een indoor-atletiekbaan, een demontabele baan die overal in voldoend grote ruimten kan worden opgebouwd.
Toch blijkt het een wat voorbarige conclusie, want de secretaris van de Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie, de heer J. Oskam, zegt: „We staan op het punt dit ei uit te broeden. Het komend weekeinde komt het hoofdbestuur tot een definitieve beslissing inzake de aanschaf van een demontabele indoorbaan, die er sportief gezien natuurlijk móet komen. Maar we hebben ook te maken met de financiële consequenties, die niet gering zijn".
Waarom nu al de data waarop in ons land internationale wedstrijden gehouden zullen worden?
„We konden niet langer wachten. Tijdens het EAA-congres van het afgelopen weekeinde moesten de aanvragen ingediend worden, zodat we wel op de definitieve beslissing vooruit moesten lopen". De heer Oskam geeft toe dat er in het KNAU-bestuur verschillend gedacht wordt over de aanschaf van de baan. „Er zijn enkelen, die de financiële consequenties te groot vinden".

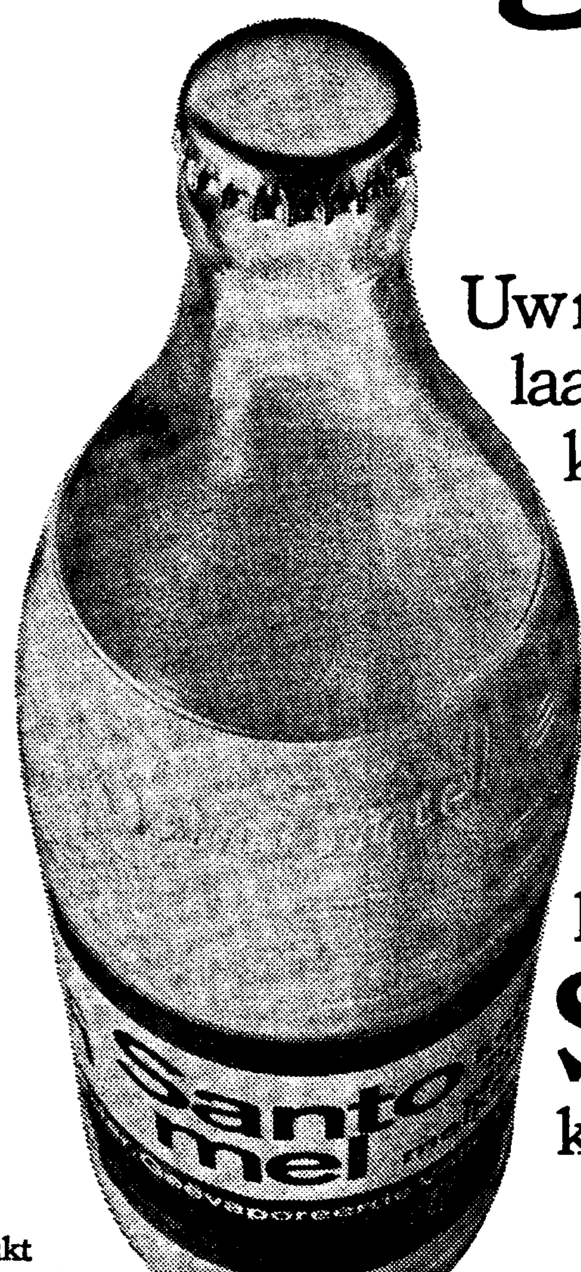
Een ton

Inmiddels heeft de indoor-commissie van de KNAU de zaak rond. De Nederlandse Sport Federatie heeft al toegezegd de baan, die een ton gaat kosten, voor vijftig procent à fonds perdu en vijftig procent renteloos te financieren.
Door middel van sponsors is de commissie er in geslaagd zoveel reclamegelden bijeen te krijgen, dat hieruit de eerste vijf wedstrijden gefinancierd kunnen worden.
Rest dus nog de jaarlijkse aflossing de opslag en het vervoer van de indoor-accommodatie die een complete mobiele rondbaan met verhoogde bochten, aparte sprintbanen en kunststof aanlopen voor alle springnummers omvat.

Over deze financiële consequenties gaat het hoofdbestuur van de KNAU zich dus dit weekeinde nog beraden. Inmiddels zijn dus de data al bekend, ook voor de nationale wedstrijden waarvan Rotterdam op 20 en 21 februari de nationale indoor-kampioenschappen krijgt en Tilburg op 7 februari de Nederlandse studentenkampioenschappen.
De vier internationale wedstrijden zijn als volgt gepland:

zaterdag 2 januari in Leiden, zondag 17 februari in Groningen, zaterdag 6 februari en zaterdag 27 februari sluitingswedstrijden in Groningen.

'n Laag voorstel.



Uw melkman kan u 'n bijzonder laag voorstel doen: Santomel koffiemelk tijdelijk voor maar 100 cent per halve liter (i.p.v. f1.09) En als uw melkman niets voorstelt? Neem dan gerust zèlf het initiatief. Uw man zal 't u niet kwalijk nemen!

Santomel
koffiemelk van de melkman

'n ffi-produkt

PUBLIKATIE TEN BEHOEVE VAN DE MELKHANDEL EN HAAR KLANTEN

Moet u een paar weekjes geduld hebben als u geld wilt lenen?

Nee, nee en nog eens nee. Loop maar eens binnen bij de Finata Bank. Dan ziet u het zelf: we staan direkt voor u klaar!

Want wij, bij de Finata Bank, zijn nu eenmaal „helemaal thuis" in privéleningen. Het is, zo gezegd, ons vak. Dat hebben tot nu toe al meer dan 175.000 tevreden klanten ervaren. En ook u zult ervaren dat een persoonlijke lening snel voor elkaar kan zijn.

Aan welk bedrag denkt u? In principe kunt u van 1.000 tot 10.000 gulden lenen en we vragen geen onderpand. U gebruikt het geld, zoals het ú goeddunkt. Aflossen kunt u in 6 tot 24 maand-termijnen. En mocht u tijdens de lening komen te overlijden, dan wordt het resterende bedrag zonder meer kwijtgescholden. Dat is weliswaar geen plezierige gedachte, maar wel een veilige. En u moet het even weten.

Wat u ook moet weten is, hoeveel rente u betaalt. Daarom een voorbeeld. Stel u leent f 2400,—en u lost af in 24 maanden. Dat komt dan op f 119,11 per maand. Of totaal: f 2858,64. Aan rente en bijkomende kosten betaalt u dus f 458,64. Dat is precies f 19,11 per maand. (En die rente mag u nog aftrekken voor de belasting ook!)

Rekent u maar ńa. En… loopt u maar eens binnen bij een kantoor van de Finata Bank (er zijn er meer dan 30). Of schrijft u 'ns. Belt u 'ns. Om inlichtingen te krijgen. En om eventueel wat geld te lenen.

Geld, waarop u géén weken hoeft te wachten.

't Is zó voor elkaar bij de Finata Bank.

Finata Bank, als er geld voor moet zijn.

259-A

U bent hartelijk welkom (ook op vrijdagavond van 6.30 tot 8.00 uur).
Heerlen, Akerstraat 168, (045) 717666 – Geleen, Salmstraat 104, (04494) 5641 – Maastricht, Capucijnenstraat 96, (04400) 11311.

116



COMBINATIE

KOFFIE- EN EETSERVIES
61-delig 12 persoons
Wit porselein met diep reliëf afgebiesd met zilverrand
'n leuk modern servies voor de reclameprijs van

f 179,50

Het Porseleinhuis
A. M. SPLIET-KOOT

HEERLEN Geleenstraat 50 tel. 716071 — HOENSBROEK Kouvenderstraat 45 tel. 212639

METALLBAU HENSGENS
sucht

Schlosser oder Hilfsschlosser

5123 Merkstein
Südstrasse 19
Tel.: 02406 - 3306 x

Bibber niet in Uw eigen huis...

Monteer zelf uw c.v.-installatie:
— Wij verzorgen U een bouwpakket, dat voldoet aan de door U gestelde eisen.
— U wordt geadviseerd door deskundigen met ruime ervaring.
— Zeer concurrerende prijzen.

Vraagt vrijblijvend inlichtingen.
WARMTE-TECHNISCH INSTALLATIE BUREAU
R. van de Brock N.V.
Baandert 29 Sittard. Telefoon 04490 - 2470.

Horloges v.a. f [illegible]
Franse klokken v.a. f [illegible]
Gouden ringen v.a. f [illegible]
Trouwringen v.a. f [illegible]
Gouden sieraden.

Platenspelers,
Transistors,
Stofzuigers,
Cassettes
Porseleinen serviezen,
Centrifuges.

Betalingen v.a. f 1.50 p.w.

J. LUTTEKE
Erkstraat 7, Heerlen.
tel. 716690.
Eigen financiering. x

heilzame kruiden

Helpen u de gevolgen van een onnatuurlijk leven te bestrijden. (teveel en verkeerd voedsel en te weinig lichaamsbeweging).
Herbesan kruidenthee bestrijdt verstopping en de gevolgen daarvan, herstelt de natuurlijke funkties van het lichaam en bevordert daardoor de gezondheid.

HERBESAN kruidenthee
bij apotheker en drogist.

Voorlopig kosteloos

Bij vonnis der Arrondissements-Rechtbank Maastricht dd. 5 november 1970 is verklaard in staat van faillissement **Theodorus Leonardus GULPERS**, geboren te Heerlen, 7 juli 1931, wonende te Heerlen, Laan van Hövell tot Westerflier 31, aannemer, met benoeming van de E.A. Heer Mr. H. M. J. I. Steenbergen tot Rechter-Commissaris en van onder getekende tot curator.

Mr. H. J. L. Kerkhoffs
Coriovallumstraat 7
Heerlen.

JOY-BELL-BONT

— Ranch nertspoten
— Lange mantels geen 1700,—
— MAAR 1250,—
— tot 1 dec.

GRIGOLEIT
Ringovenstraat 14
GELEEN x

bip

Koffie- en eetserviezen

In de kleuren ORANJE en ROOD in allerlei leuke en vlotte modellen en decoraties voor 6 en 12 personen.
Ook kunt U alles los kopen en samenstellen naar eigen inzicht voor HIP aardewerk.



HET PORSELEINHUIS
A. M. Spliet-Koot
HEERLEN Geleenstraat 50 — HOENSBROEK Kouvenderstraat 45

Duned Industrial

Nederlands grootste Uitzendbureau van Industriële Werkkrachten vraagt voor directe uitzending naar diverse projecten in de provincie LIMBURG:

- ★ **LAKSPUITERS**
- ★ **ELEKTROMONTEURS**
- ★ **MACHINEBANKWERKERS**
- ★ **STEMPELMAKERS**

Aanmeldingen: District LIMBURG, Promenade 5, HEERLEN op werkdagen van 9.00—17.00 uur, 's zaterdags van 10.00—12.00 uur. Tel. 045—718233 (4 lijnen).

AAMBEIEN schrompelen weg

Pijn en jeuk wèg
Zwelling verdwijnt

De wetenschap heeft thans een helende substantie ontdekt met de verbazingwekkende eigenschap de aambeien eenvoudig te doen wegdrogen - de pijn houdt op, zwelling verdwijnt. Toegepast in SPERTI doet deze weefselvernieuwende stof zelfs de meest hardnekkige aambeien ineenschrompelen, zó afdoend dat ze nu geen probleem meer zijn.

Sperti Zalf en Zetpillen
SPERTI is zacht en desinfecterend - bevat géén verdovende middelen. Voor snelle, rechtstreekse behandeling van aambeien: SPERTI Zalf f 3.90, Zetpillen f 5.20.

SIMCA 1100

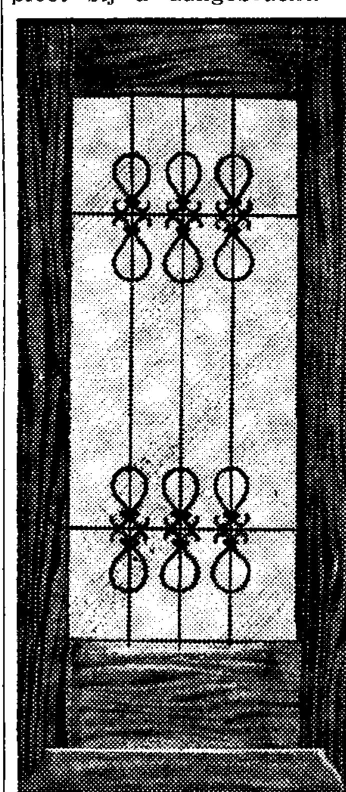


Maak een proefrit bij:
AUTOBEDRIJF
W. Steins & Zn.
Kerkraderweg no. 13-15, Heerlen
tel. 045—714717
65

VOORDEUREN
in TEAK, IROKO en AFZELIA

Door eigen produktie in elke maat en uitvoering. Diverse modellen uit voorraad leverbaar, met of zonder smeedwerk.

Wij leveren ook hardhouten balkon- en tuindeuren, compleet bij u aangebracht.



Indien U dit jaar bestelt, kunt U nog belastingaftrek toepassen.

Wij kunnen uw voordeur ook geheel compleet afleveren met sterglas - hang- en sluitwerk en ter plaatse afhangen. Ook met geëtst glas leverbaar.

Vraagt vrijblijvend prijsopgave en documentatie.

Fa. GEURTEN
Hommerterweg 27
Hoensbroek
telefoon 045—212531

Geen nevenartikelen !
Uitsluitend
BRILLEN
BRILLEN
BRILLEN

Daarom kunt u er op wachten.
Binnen een uur is Uw bril klaar.



P. Hoppenbrouwers
v.h. v.d. Ham
Emmastraat 11
Heerlen
Telefoon 711984
bij de St. Pancratiuskerk t.o. Wyers passage.
Voor ziekenfondsleden 20% montuur korting.
Glaskortingen als steeds.

Handelsonderneming in Heerlen kan op haar administratie direkt plaatsen

EEN VLOTTE MEDEWERKSTER

Gedacht wordt aan een actieve en accurate jongedame van ca. 18 jaar met Mulo of daarmede gelijk te stellen opleiding, type-vaardigheid en enige kantoorervaring.

Geboden wordt prettig en variërend werk met jonge mensen, goed salaris en uitstekende nevenvoorwaarden.

Sollicitatiebrieven, welke vertrouwelijk behandeld zullen worden, aan het bureau van dit blad onder no. 2637 bur. dez. x

DE GEILLUSTREERDE PERS N.V.

Margriet
Nieuwe Revu
Knip
Avenue
Pep
Donald Duck
1—0
GP-Boekenclub

FIJNE BAAN, en... EIGEN BAAS, met vastigheid

Wederverkopers van de Geïllustreerde Pers zijn zelfstandig werkende verkopers van de meest gelezen week- maandbladen en boeken in Nederland. Zij bepalen zelf wanneer en hoelang zij werken en hoeveel zij omzetten. Het beroep van wederverkoper is een fijn vrij beroep met een goed inkomen én SOCIALE VOORZIENINGEN !

De Geïllustreerde Pers wil het team wederverkopers uitbreiden voor:

het rayon Kerkrade e.o.

en zoekt contact met enthousiaste mensen, die beschikken over plezierige omgangsvormen en goede verkoopkwaliteiten. Hun voornaamste taak zal zijn het contact met abonnees te onderhouden.

VERDIENSTEN: ca f 3250,— bruto per kwartaal.
FACILITEITEN: een snelle bestelauto
BORGSTELLING: nader overeen te komen.

ER WACHT EEN VóóRBEWERKT RAYON OP U !

Schrijf of bel naar:
DE GEILLUSTREERDE PERS N.V.
Schepen van der Portenstraat 20,
ROERMOND
Telefoon 04750- 7719

CHAUFFEURS
GEVRAAGD

Wij vragen voor spoedige indiensttreding ervaren chauffeurs voor:

- **AFZETKIPPERS (containerwagens)**
- **HUISVUILWAGENS**
- **KOLKENZUIGERS**
- **VEEGMACHINES**
- **VRACHTWAGENS**

TEVENS HULPEN EN BIJRIJDERS

Persoonlijke melding Stationsstraat 1 Nuth ofwel telefonisch 04447-1777

CENTRALE VERZORGINGS DIENST CONTRANS x

HET BESTUUR VAN DE STICHTING
KATHOLIEK ONDERWIJS TE GELEEN

vraagt voor tijdelijk i.v.m. langdurige ziekte van leerkracht aan de MAVO-SCHOOL St. Jan te Geleen, Bernhardstraat 1,

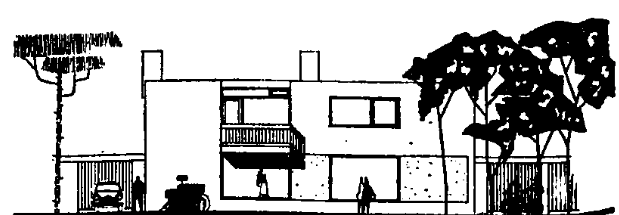
Lerares of Leraar

met bevoegdheid voor Duits, acte 77b, of 41b met bereidheid tot volgen van applicatiecursus.

Sollicitaties met volledige inlichtingen, liefst voor 17 nov. a.s. aan het secretariaat, Ruysdaellaan 12, Geleen. Eventuele inlichtingen bij de directeur: tel. 04494-2474 (school) of 04402-2053 (thuis).

VOERENDAAL

Aan de Dijkstraat en Parallelweg heeft aannemingsbedrijf Savelkoul n.v. te Geleen 'n aantal herenhuizen met garage in aanbouw. Nog enkele panden hiervan zijn te koop.



- grote keuken
- royale woon-eetkamer
- 3 ruime slaapkamers
- badkamer met ligbad
- garage en tuin

KOOPSOM F. 49.056,--
PREMIE F. 7.560,--

Alle gewenste informatie wordt U vrijblijvend verstrekt tijdens kantooruren van 9-18 uur en zaterdag van 9-13 uur. Voor inlichtingen buiten kantooruren kunt U een afspraak maken.



HEERLEN-TEMPSPLEIN 26-TEL. 045-712255

Moeder schrijft roman

NEERHAREN, 11 november. — In Neerharen, tussen de dennebossen van Belgisch-Limburg, heeft een geboren Limburgse, Els van Mulken, haar eerste roman geschreven. „Je moet nooit huilen", pas verschenen in Brecht-Antwerpen bij uitgeverij De Roerdomp. Mevr. Stijnen-van Mulken heet zij volgens de burgerlijke stand. Dat zij haar meisjesnaam is blijven voeren hangt met haar verdere schrijverij samen: Els van Mulken schrijft al sedert haar vroege jeugd. Zij publiceerde toneelstukjes en verhalen in diverse bladen, werd bekroond voor haar novelle „Zovelen zijn eenzaam", leverde een feuilleton aan „Het belang van Limburg" en vele vertalingen, twaalf uit het Duits en enige uit het Engels. Ze werd geboren in Stein maar woont sedert acht jaar aan de overzijde van de Maas in Belgisch-Limburg. Ze is moeder van zes kinderen tussen 9 en 23 jaar.



ELS VAN MULKEN, EEN NIEUWE SCHRIJFSTER VAN LIMBURGSE ORIGINE

Haar eerste in boekvorm verschenen roman werd onlangs op de boekenbeurs te Antwerpen gelanceerd. Het is duidelijk het werk van een vrouw, maar dan van een gerijpte vrouw die haar waarnemingen en ervaringen persoonlijk heeft verwerkt en al is gekomen tot de levensfase waarop iets van een synthese aanbreekt. Het is daarom nog niet een roman van een bezadigd iemand die het allemaal wel precies doorheeft en daarom de lezer overstelpt met raadgevingen. Aan de andere kant is het een te persoonlijk boek dan dat er haar levensbeschouwelijke inzichten niet ook in doorklinken. Zij geeft heel duidelijk aan waar zij, met haar vroegere katholieke opvoeding thans staat: haar roman eindigt met een citaat uit De Nieuwe Katechismus", zij is naar een personalistisch katholicisme geëvolueerd.

Het boek is geschreven in de ik-vorm. Een moeder, Alice Hartman, heeft de eerste zekere tekenen van een wellicht fatale kwaal aan haar borst waargenomen en besluit dan het voorbije leven nog eens te onderzoeken op zijn feitelijke waarde. Zij denkt aan de jongen uit haar jeugd die zij van nabij zag uitdoven, vergaan aan de kanker terwijl zijn makkers alle oorlogsgevaren doorstonden om voor hem de opium te bemachtigen die zijn pijnen dragelijker moesten maken. Ze heeft schrijfster willen worden maar door haar huwelijk kon hier niets van komen. Het leven met de kinderen is het enige, niet eindigende verhaal dat ervoor in de plaats kwam. Haar man is een figuur op het tweede plan: als er 'n ander voor hem voelt, of als hij door een ziekte wordt getroffen komt daar even verandering in. Een der kinderen raakt in positie nog voordat zij haar middelbare studie af heeft. De moeder kan dan tonen wat haar liefde voor het kind betekent, zij krijgt de kans om een vergelijking te trekken tussen „vroeger", bij Els van Mulken nog met de stereotype uitdrukking „de goeie oude tijd" omschreven, en heden, de tijd vol vrijheid. Ze kiest partij voor de jeugd maar ze heeft dan ook een zoon die idealist is. „Ik vestig me in ieder geval niet hier als huisarts. Ik voel er niets voor om me hier rijk te gaan maken. Iets anders kent het westen niet meer. Kapitalisme, rijkdom en macht. Bah."

Kempense sfeer

Daarna de beschrijving van de sfeer in en rondom het huis tussen de Kempense dennenbossen. „Geruisloos valt de sneeuw, dik, aanhoudend, zacht. Het onkruid rond de plas is omgetoverd in weelderige, teerwitte mimosa. De grazige eilandenachtige uitsteeksels veranderden in schitterwitte fjorden." Het kleinkind brengt de synthese. „De voortschrijdende wetenschap ontnam ons het wezenlijke beeld van onze God. Diezelfde wetenschap brengt Hem opnieuw dichter en sterker naar ons terug in dat ene, centrale kernpunt, van waaruit die duizenden van werelden konden ontstaan en bestaan. God! Geen legende, maar levende magneet, waarheen alles gezogen wordt en van waaruit alles wordt geleid."

In het slothoofdstuk de aanvaarding: zij aanvaard haar ziekte, in de wetenschap dat alles goed is geweest.

Het is geen boek dat spreekt van een grote verbeelding; het is meer een verhalend verslag van belevenissen die men herkent als heel menselijk. De stijl is korrekt, verzorgd, eenvoudig. Els van Mulken overtilt zich niet. De introspectie loopt wel eens uit in een beschouwelijkheid die naïef aandoet. Men leest het boek wel vlot en gedragen als het wordt door een golf van moederlijk sentiment, leeft men toch met de ik-figuur mee.

PAUL HAIMON

Vier maanden cel voor Sittardenaar

AMSTERDAM, 11 nov. — Het Amsterdamse gerechtshof heeft gistermorgen in hoger beroep de 19-jarige fabrieksarbeider Eugene B. uit Sittard wegens plundering bij oproer - tijdens de Damrellen in augustus jl. - veroordeeld tot vier maanden gevangenisstraf waarvan een voorwaardelijk en aftrek van het voorarrest. De politierechter had dezelfde straf opgelegd. B. had uit een souvenirwinkel twee tableaus met kettinkjes en lepeltjes weggenomen.

Jongeman mag 3 maanden niet op de brommer

SITTARD, 11 nov. — Het kantongerecht van Sittard heeft gisteren een jeugdige Sittardse woonwagenkampbewoner veroordeeld tot een geldboete van 75 gulden en drie maanden onvoorwaardelijke ontzegging van de rijbevoegdheid. Met een geleende brommer had de jongeman eerder dit jaar het Sittardse stadsverkeer onveilig gemaakt. Hij reed met een snelheid van 65 kilometer op de weg en niet op het daarnaast gelegen fietspad. Met deze snelheid reed hij door een rood stoplicht en botste toen met een flinke klap tegen een auto. Kantonrechter mr. Engelen vond het niet langer verantwoord om de knaap langer op de brommer te laten rijden.

Eervol ontslag voor priesters

ROERMOND, 10 nov. — De bisschop van Roermond heeft eervol ontslag verleend aan assistent L. Wiertz in Bocholtz omdat die een functie bij het vormingswerk wil aanvaarden. Aan J. Janssen heeft de bisschop eervol onslag - om gezondheidsredenen - verleend als rector van het bejaardencentrum Schuttersveld in Venray.

Venlonaar moet in Riva voor rechter na eethuisaffaire

(Van een onzer verslaggevers)

ROERMOND, 11 november. — De 37-jarige Venlonaar Jozef Herman D., die in het Oostenrijkse Zell am See een Hollands eethuis exploiteert, moet zich op 24 november voor de rechtbank in het Italiaanse Riva verantwoorden voor verduistering, bedrog en onttrekking van goederen aan beslaglegging. De Venlonaar wordt er onder andere van beschuldigd zijn vroegere nu in Maastricht wonende compagnon Fr. van de Laar voor enkele tienduizenden guldens te hebben benadeeld. Het is niet zeker dat de Venlonaar de driehonderd kilometer lange reis naar het Italiaanse Riva zal ondernemen om daar verantwoording af te leggen. De Italiaanse justitie **kan na een eventuele veroordeling tot een gevangenisstraf wel aan de Oostenrijkse autoriteiten de uitlevering van de Venlonaar vragen.**

Jozef D. verhuisde na een bankroet in Venlo in 1967 naar Riva en begon daar met Van de Laar samen een tweetal eethuizen. Na nog geen twee maanden samen zaken doen ontdekte de Maastrichtse partner dat hij door Jozef D. werd bedrogen. D. zou belangrijke gedeelten van de dagelijkse ontvangsten in de onderneming hebben achtergehouden. Zekerheidshalve liet Van de Laar op de inventaris van de eethuizen beslag leggen. De Venlonaar zag evenwel kans in de nacht van 10 op 11 september 1967 de hele boel — ter waarde van rond 25.000 gulden — in vrachtwagens de Oostenrijkse grens over te brengen. Van de Laar vond de andere dag twee lege vestigingen van „Rally Gourmets".

VIA SCHOONMOEDER

Jozef D. bleef maandenlang spoorloos. De Italiaanse politie schakelde bij de opsporing ook Interpol in. Het was uiteindelijk de Maastrichtse partner zelf die ontdekte dat de Venlonaar in Zell am See een nieuw eethuis was begonnen. Hij was op slinkse wijze bij de schoonmoeder van D. in Tegelen achter het adres van de voortvluchtige compagnon gekomen. In mei 1968 werd Jozef D. op verzoek van de Italiaanse politie door officier van justitie dr. Karl Hanke in Salzburg opgesloten maar na veertien dagen op borgtocht weer vrijgelaten.

De vervolging van de Venlonaar is enkele jaren slepende gehouden. Intussen spande Van de Laar zowel in Oostenrijk als in Italië civiele procedures tegen Jozef D. aan om zijn aandeel in de onderneming in Riva en kosten en winstderving in handen te krijgen. De procedure in Oostenrijk is inmiddels geëindigd. D. is veroordeeld om aan Van de Laar een bedrag van 3,3 miljoen lires terug te betalen.

„RIJDENDE BIECHTSTOEL" HAD NIET VEEL SUCCES

(Van onze verslaggever)

VENLO, 11 november. — Het „caravanplan" van het Provinciaal Opbouworgaan Limburg en de werkgroep Samenlevingsopbouw Zuidelijk Noord-Limburg, is volgens P.O.L.-functionaris W. van Kreij (32) uit Roermond als experiment geslaagd. Van 17 augustus tot 19 september reed hij met zijn „biechtstoel" langs zeventien standplaatsen in de gemeenten Meijel, Helden, Maasbree, Kessel, Belfeld, Reuver, Tegelen en Venlo. Doel van de actie was het maken van een inventaris van de ideeën en wensen bij de inwoners van deze plaatsen op het gebied van samenlevingsopbouwwerk. Op 1 januari namelijk zal de in oprichting zijnde stichting „Mimaso" (Midden-Maas-Samenlevingsopbouw) volledig draaien.

Actie herhaald

In één maand tijds ontvingen Van Kreij en zijn secondanten van de werkgroep in totaal 278 personen in de caravan. Daarvan waren er dertien persoonlijk uitgenodigd. Het rapport, dat gisteren over de resultaten van de actie is verschenen, noemt de opkomst nogal teleurstellend. De verwachte toeloop bleef uit. „De grootste teleurstelling was, dat van de 170 aangeschreven gezinnen slechts dertien personen belangstelling hebben getoond", aldus Van Kreij. Niettemin zou de actie naar zijn mening in de toekomst herhaald moeten worden, maar dan per gemeente georganiseerd, waardoor er meer personen rechtstreeks bij het project kunnen worden betrokken.

Relatief de grootste respons kregen de „biechtvaders" in Baarlo (24), Maasbree (23) en Tegelen-Heide (31). Het slechtst was de opkomst in Kessel waar maar twee belangstellenden verschenen. Van de in totaal 265 niet-uitgenodigde bezoekers waren er slechts 31 ouder dan 50 jaar, 115 jonger dan 25 jaar en 119 tussen 25 en 50 jaar oud. Tijdens de gesprekken met de heer Van Kreij zijn vooral de kwesties als buurtverenigingen, algemene voorlichting en de opvang van de jongeren vaak aan de orde geweest. Over het algemeen waren de bezoekers van mening, dat de buurtverenigingen zich te zeer richten op amusement, en dan nog toegespitst op de jeugd. In nieuwbouwwijken blijkt duidelijk behoefte te bestaan aan een buurtvereniging of wijkcomité. In dit verband denkt Van Kreij aan de oprichting van een regionaal servicebureau voor wijkraden, gemeenschapshuizen en buurtverenigingen.

Met betrekking tot de voorlichting werd herhaaldelijk om een „wegwijzer" gevraagd, die zich vooral met zaken als gemeentelijke plannen, activiteiten en verordeningen bezig houdt verder met de sociale wetgeving (speciaal voor bejaarden) en met de maatschappelijke dienstverlening.

De meesten jongeren klaagden in de caravan over een tekort aan ontspanningsruimten, variërend van een discobar tot een crossbaan voor brommers en fietsen. Vooral de groep van 12 tot 16 jaar voelt zich wat dit betreft in de steek gelaten. Verder blijkt ook op het platteland behoefte te bestaan aan peuterspeelzalen. De resultaten van het Noordlimburgse experiment zijn intussen naar het ministerie van C.R.M. gestuurd, waar zeer grote interesse in het caravanplan bestaat. De resultaten vormden verder een onderdeel van het eindrapport dat intussen is uitgebracht aan het bestuur van de stichting Ontwikkelingsorgaan Noord-Limburg, waaruit de werkgroep in oktober van vorig jaar werd geformeerd.

Duitse tv filmt vuursteenmijnen in Rijckholt en St-Geertruid

(Van onze verslaggever)

RIJCKHOLT/ST. GEERTRUID, 11 nov. — De prehistorische vuursteenmijnen in Rijckholt en St. Geertruid zullen worden betrokken in een grootse documentaire die de tweede Duitse televisieprogram (Z.D.F.) over dit onderwerp begin 1971 op de beeldbuis brengt. In verband hiermee is een cameraploeg van 12 man onder leiding van de regisseur Sjasja Arenz naar Rijckholt en St. Geertruid vertrokken voor het maken van de opnamen. De in Zuid-Limburg gevestigde werkgroep voor het onderzoek van prehistorische vuursteenmijnen wordt zeer nauw bij deze documentaire betrokken en zal het ZDF op diverse punten van advies dienen.

De prehistorische vuursteenmijnen in Zuid-Limburg vormen slechts een onderdeel in deze over dit onderwerp opgezette documentaire. Wanneer de buitenopnamen in Rijckholt en St. Geertruid zijn afgewerkt vertrekt de ZDF-ploeg samen met leden van de werkgroep voor het onderzoek van prehistorische vuursteenmijnen naar Berlijn.

Met de onderzoekingen naar prehistorische vuursteenmijnen werd in Limburg zes jaar geleden begonnen. Tot nu toe werden meer dan 12.000 stenen werktuigen opgegraven en onderzocht. De belangstelling voor dit onderwerp blijkt zeer groot. Deskundigen uit alle werelddelen zijn zich in de loop der tijd op de hoogte komen stellen van de bereikte resultaten. Afgelopen maand bezochten geleerden uit Duitsland, Denemarken en India de opgravingen.

HULDIGING MET "DE SJTIEFKOP" IN VILT



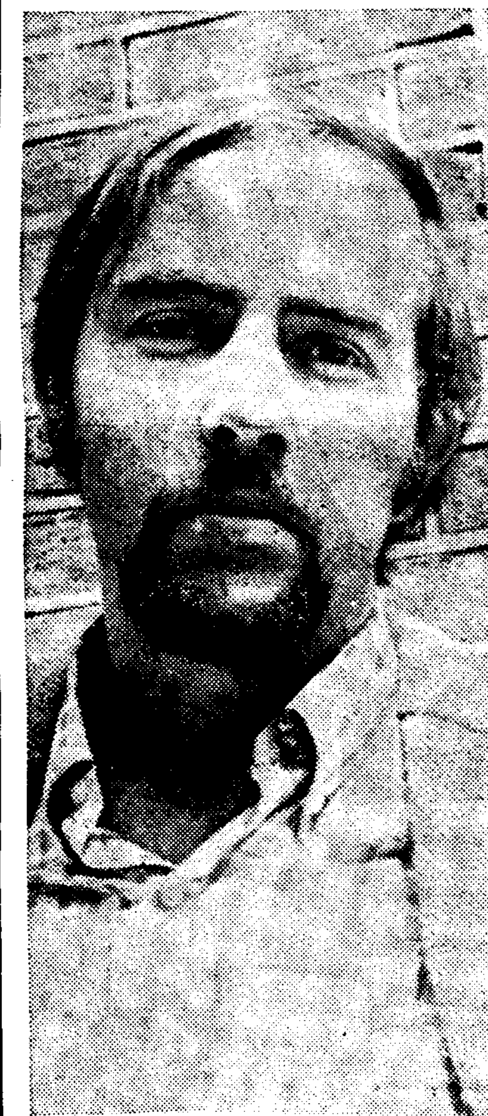
Jan Wouters 50 jaar bij het toneel

Op zaterdag 14 november wordt in de concertzaal van Vilt te Berg en Terblijt de toneelschrijver en acteur Jan Wouters uit Beek gehuldigd die dan zijn gouden jubileum als tonelist viert. Het Zuid-Limburgs Toneel voert dan om half acht in zaal Rouvroije een van zijn beste geschreven stukken op „De Sjtiefkop". Jan Wouters is nog steeds voorzitter van het Zuid-Limburgs Toneel, de amateurvereniging die onder Jef Schillings een belangrijke culturele rol heeft gespeeld en lange tijd de beste amateurspelers uit Zuid-Limburg bij haar actieve leden heeft geteld.

Jan Wouters werd geboren in Elsloo, in 1903, in 1920 stond hij voor de eerste keer op de planken met een rol in de eenakter „Baldani de Rover". Hij werd lid van de plaatselijke humoristenkring waarin zangers en voordrachtkunstenaars als Jos Pijpers, Jac Vranken en Theo Smeets optraden. Na verhuizing naar Beek sloot hij zich aan bij de toneelclub van „De Beeker Liedertafel" waaruit de vereniging „Bouwmeester" ontstond. Op een grote toneelwedstrijd te Heer behaalde Bouwmeester de eerste prijs en Jan Wouters won de eerste acteursprijs en de typeprijs. Hij werd regisseur van verschillende verenigingen, in Elsloo, Geulle, en Beek. In 1936 begon hij te spelen bij het Zuid-Limburgs Toneel dat toen onder Jef Schillings met succes vele blijspelen maar ook klassieken als „Adam in Ballingschap" in het openluchttheater van Valkenburg bracht.

Hij was daarnaast actief als zanger en dichter, schrijver van toneelspelen van carnavalsschlagers en revues, met als succesnummer hierin „Het laatste Alarm" dat vele opvoeringen beleefde. Hij schreef onder de naam „Jan van Maske" en als zodanig kent men vooral de dialectschrijver die in „De Sjtiefkop" zijn top bereilkte. Zijn stukken in dialect, waartoe ook verschillende bewerkingen vehoorden, verwierven een grote populariteit. Jan Wouters speelde er zelf in met als hij kon. Hij bewerkte ook middeleeuwse spelen. In zijn woonplaats Beek heeft Jan Wouters zich in allerlei organisaties verdienstelijk gemaakt, hij was 12 jaar lang lid van de gemeenteraad, 20 jaar voorzitter van de orkestvereniging „Crescendo", hij voerde de Beker artiesten twee maal naar de overwinning bij het optreden voor de Anjeraktie.

In Vilt zal Jan Wouters worden gehuldigd niet alleen als de schrijver van het stuk maar ook als de animator van het toneel ,als een man die het huidige bezig-zijn was aangeboren en die dit in creatieve winst voor zijn tijd en voor latere generaties omzette.



Auteur Wim Hazeu in Terborg

In de reeks „Schrijvers en Luisterliedjes" door Hans van de Waarsenburg georganiseerd voor het Jongerencentrum Terborg te Schinnen, treedt op **vrijdag 13 november de schrijver Wim Hazeu als gast-auteur op. De luisterliedjes worden verzorgd door Peggy en Donald. Het is de tweede avond van de reeks.** Wim Hazeu is momenteel een der meest op de voorgrond tredende actieve jonge letterkundigen. Hij werd in 1940 in Delft geboren. in 1963 debuteerd hij als dichter met de bundel „Achterebbe". Met zijn volgende bundel „Dankdag voor het gewas" kreeg hij de poëzieprijs van de gemeente Hilversum, waar hij momenteel woont.

Een geruchtmakende studie van hem is „Vrolijk klimaat". In de Meridiaanreeks van uitgeverij Manteau verscheen zijn roman „De helm van aarde" die zich afspeelt in het Tsjechoslowakije na de Russische inval.

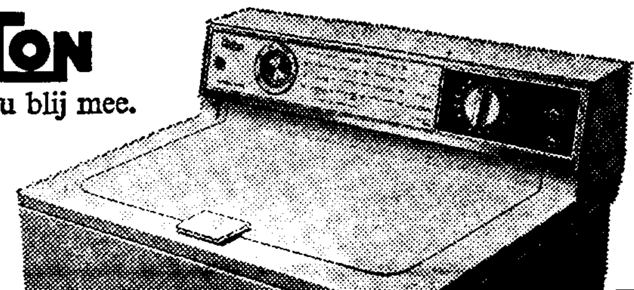
Wim Hazeu is redacteur van het literaire tijdschrift „Kentering", dramaturg bij de NCRV, lector voor de uitgeverij Nijgh & van Ditmar. Hij verzorgt het literaire radioprogramma „Literama" en het artistieke voorkeurprogramma „Voorrang". De avond in Terborg begint om 20 uur. Entree f 1.—.

Hanae Nakajima solist bij LSO

HEERLEN, 11 nov. — Het Limburgs Symphonie Orkest brengt deze week drie concerten onder leiding van André Rieu met als programmawerken van F. Liszt (symfonisch gedicht „Orfeus"), van L. van Beethoven (Derde Pianoconcert in C op. 37), van A. Dvorak (serenade voor strijkers in E. op. 22, en van Hector Berlioz (3 delen uit „La Damnation de Faust" op. 24). De soliste aan de piano is de Japanse Hanae Nakajima, afkomstig uit Kyoto, geboren in 1940. Zij debuteerde in Tokio in 1957 maar vertrok in 1961 naar Europa om er de westerse muziek aan de bron te bestuderen. Zij behaalde grote successen te Wenen met eerst een Chopincyclus van zes avonden, daarna een Beethovencyclus van zeven concerten en vervolgens een Schumanncyclus van negen concerten. In Nederland is zij sinds 1967 een hoog gewaarde gaste.

Het LSO concerteert donderdag te Roermond in de kathedrale kerk, vrijdag in Heerlen in de stadsschouwburg en zaterdag in het Staargebouw te Maastricht, telkens te beginnen om 20 uur.



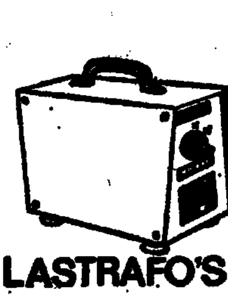


VOOR EEN MANNENGESCHENK! BOELS

Allicht. Elke man heeft plezier van een goed stuk gereedschap. Dat is tenminste een cadeau waar hij wat aan heeft. En waar hij jarenlang mee doet. Boels heeft een enorme sortering artikelen van de bekendste binnen- en buitenlandse fabrieken (b.v. Metabo, Stanley etc.)















✱ Boels heeft nog meer geschenken, die u bevallen. Ook al is het winter, een motor- of handgazonmaaier is een welkom geschenk. Nu tegen speciale winterprijzen.
✱ Tuingereedschap, bankschroeven, soldeerpistolen en stalen gereedschapskisten met of zonder inhoud.
✱ Alle artikelen kunnen geruild worden, kadocheques in alle prijsklassen, ga naar Boels u slaagt altijd.

✱ Kijk eens bij uw man, vader, zoon of broer op z'n verlanglijst. Er staat vast wel iets op. En dan weet u waar u moet zijn: bij Boels. En .... Boels heeft steeds interessante aanbiedingen.



Zo'n Herkules werkbank is een professioneel „Doe het zelf" gereedschap tegen speciale prijs voor iedereen. Solide uitvoering. Stevig houten bovenblad, gemonteerd op stalen frame. Het geheel is demontabel. Leverbaar in bladformaat 1200x600 mm.
Tijdelijk van f 134,50 voor **99.50**

METABO basisset C1
De basis voor onbeperkte mogelijkheden: voor het zagen, maken van groeven en tandverbindingen, boren en schuren met één van de aandrijfmachines. Voor opbouw als cirkelzaag, tafelboormachine en schuurmachine. Tafeloppervlakte 320x370 mm. Zo'n prachtig stuk gereedschap kunt u niet missen.
Bij Boels voor **180.-**

Uitzonderlijke kwaliteit en groot vermogen. Laag gewicht, onbreekbare polyester kast, beveiligd tegen doorbranden. vanaf f 244,25 (met 2 jaar volledige garantie).
Nieuw hulpstuk: flamboogbrander voor hard-soldeer van f 57 v. f 39,50

Bij aankoop van een Black en Decker boormachine, pracht kist met komplete hobby-set van f 70,- voor f 25, f 45 voordeel.
Extra! Schuurhulpstuk van f 29 voor f 10... f 19 voordeel.
Schoon verdiend **64.-**

Een leerzaam stuk gereedschap voor de kinderen om mee te werken.
Voor de vakman, dekorateur-etaleur de oplossing om letters en schablonen te zagen.
Voor de prijs kunt u het niet laten. vanaf **8.75**

De sleutel tot orde. In de moderne huishouding en de knutselhoek is de „sigarenkistentijd" voorbij. Plastic doorzichtladen ingebouwd in een plaatstalen frame. Voor het opbergen van duizend en één kleine dingen.
Spotprijs Reeds vanaf **8.75**

een gewenst cadeau verkrijgbaar in 4 verschillende uitvoeringen en kleuren. Een sportief en modern geschenk. Stabiel, snel, dubbele kogellagers, onverwoestbaar. De nieuwste modellen met rubberwielen vanaf **24.95**

SITTARD	Stationsplein 12	- tel. 04490-525..
BRUNSSUM	Kerkstraat 190	- tel. 045- 252..
HEERLEN	Akerstraat 20a	- tel. 045- 713..
MAASTRICHT	Muntstraat 31	- tel. 04400-124..
GELEEN	Salmstraat 38	- tel. 04494- 5..
SCHAESBERG	Pasweg 18-20	- tel. 04443- 19..
VENLO	Oude Markt 7	- tel. 04700-1141..
BRUSSEL	Vlinderstraat 127	- tel. 02 - 2209..

BOELS N.V.

AUTO'S & MOTOREN

Renaultagent biedt de volgende automobilen te k. a. RENAULT 8 64, 4 Renault 10 bwj 69, Renault 16 68, Renault 16 GLS 68, Renault 16 63, Renault 12 70, Citroën Ami 6 65, DAF 750 67, Ford Cort. 66, Ford Cort. 67, Fiat 1500 67, Fiat 124 fam. 68, Simca 1300 66, Peugeot 204 66, VW 1200 64, VW 1600 68, VW 1600 68, Fiat 125 68, Fiat 600 65, Ford 12M coupé 65. Autobedrijf Heijnen N.V. Frankenlaan 1 Heerlen (hoek Pijnsweg-Welterlaan) tel. 713600. Verkoop ook op zaterdag van 10-18 uur en 's zondags van 2-5 uur. x

Voor VEGE Volkswagen ruilmotoren naar Jacobs-Jaspers Nuth. Ook geregeld goede gebruikte motoren. Deweverstraat 13-14, Nuth, tel. 04447-1263. x

De Limburgse Accu Centrale Grasbroekerweg 67, t.o. garage LTM, tel. 715104. Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU'S. Verkoop en opklinken van remvoeringen. Uitdraaien van remtrommels. x

Motoren aangeboden. 1 BMW 500 cc 1 Matchless ajs 500 cc twin. 1 NSU max. 250 cc. 1 Skooter NSU. 1 Florett 50 cc. 1 KS 100 100 cc. L. Voorjans, Sionsweg 138, Maastricht. Tel. 18189. x

OCCASIONS vanaf f 1500 tot f 4500. Financ. mogelijk. Gar. Göttgens, Sittard, telef. no. 2316. x

AUTOGAS, de moderne motorbrandstof, slechts 24.4 cent per liter. Inbouw - verk. Bastiaans Aral Tankstations aan autoweg Heerlen. x

RADIATEUREN. Rep. en nw Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045—711700. x

Wij bieden te k. aan: OPEL Car. 1700 69, Opel Olympia 68 2 st., Opel Kad. 68 67 66, Opel Kad. Coupé 67 65 64, VW 1300 de luxe 69 69 68 68 68 76 66 5, VW Klipper Bestel 9, VW Sambabus 64 65, V W Variant 66 63, Ford Transit Bestel 69, Ford Transit Combi 65, Ford 17 M64, Ford 12M 66, Fiat 850, 66, BMW 750 69. Inruil en financ. mog. Autobedrijf „HADE", Rijksweg 71, tel. 04406-3700 Vilt-Berg en Terblijt (L.) x

Nationaal OCCASION centrum. Het adres voor 'n goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen. Financ. mogel. Autobedrijf Kerres N.V., Rolduckerstraat 16 te Kerkrade tel. 04445—2424 - 3801. x

AUTOLAKKEN 700 kleuren ook spuitbussen. Amstenraderweg 95, H'broek, tel 211929. x

ATTENTIE - attentie - autorijders! — Alle autobanden voor elk merk. Nieuw! met kortingen van 30 tot 40 pct. Mont. en uitbal. gratis. Donny Klassen, groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 27354, t.o. Mosa Maastricht. x

Winterprijzen! Winterprijzen! Zeer ruime keuze, degelijke garantie, met of zonder geld, fin. en inr. mog. Iedere dag AUTOVERKOOP. Hoofdstr. no. 63, Amstenrade . x

AUTORADIO'S à f 100,—. Jo Knops Automaterialen Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490—2718. x

ACCU'S, rep., laden en nwverkoop. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045—711700. x

Groothandel in AUTOMATERIALEN. Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045—711700. x

REMSCHIJVEN vlakken, remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, telefoon 045—711700. x

Te k. BMW 2000 Automatic, spec. uitv., bj. 1968, 44.000 km gel. Cortina G.T. bj. 1969, 22.000 km. gelopen. Simca Special 4 mnd. oud, 7.000 km. gelopen. Alle automobielen zijn in zeer goede staat. A.N.W.B.-keuring toegestaan Weijenweg 199, Treebeek, tel. 045-212956. Ook voor alle Ford-Cortina-onderdelen. x

Nwe autobanden met kortingen van 25 tot 35 pct. Ook radiaalbanden. Uitsl. 1e soort BASTIAANS ARAL Autoservice, autoweg Heerlen, tel. no. 711930. x

Te k. aangeb. AUSTIN Seven de luxe f 750.- Te bevr. Rotterdamstr. 2 Heerlen tel. 719535. x

Voord. met echte garantie PEUGEOT 504 nog geen jaar oud Merc 220B electrisch schuifdak, radio enz. dec. 69, Taunus 12M 67 weinig gelopen, Opel Admiraal 65 echt leren bekleding, Taunus 17M caravan 65, Opel Kadett nw. gespoten 65, Opel Rekord 63 goedkope VW 61. Garage M. v. Hees, Litscherveldweg 5, Heerlerheide, tel. 045-214341. x

Wilt u een auto verkopen, groot of klein? Dan moet u bij Donny Klassen zijn! Wij kopen alle AUTOMOBIELEN, contant geld. Let op 't juiste adres: Meerssenerweg 219, tel. 27354, of 11569 t.o. Mosa Maastricht. x

Te k. OPEL Rek. 64 f 1250.- Baronstr. 9 Schaesberg tel. 1970. x

MOTOR te k. 250 cc Kawasaki met stroomlijn z.g.a.n. Klein Graverstraat 134 K'rade-West na 6 uur. x

Contant geld voor aankoop van: AUTO - boot - caravan - meubels etc. Ass. kant. J. Wouters, Seipgensstraat 36, Geleen. Tel. 2121. x

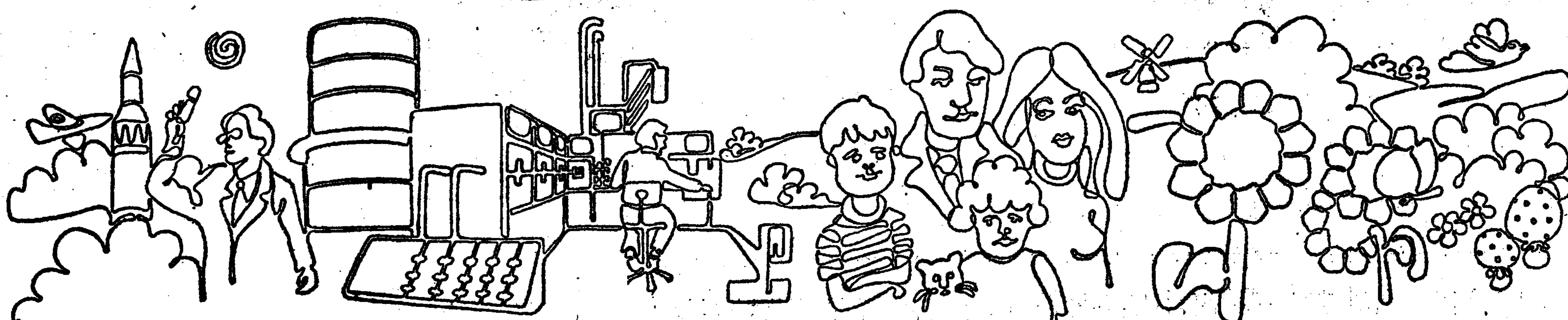
Elke dag AUTOVERKOOP tot 20 uur. Keuze ± 40 stuks. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1 Heerlen (hoek Autoweg-Parallelweg, direct achter Aral-Bastiaans) tel. 716045. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. — Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045—711700. x

Nu ook AUTOSLEUTELS. tevens op slotnummer, klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen. x

Wilt u een auto verkopen, groot of klein, dan moet u bij P. Joosten zijn. Contant geld. Scharnerweg 3-7 Maastr. tel. 04400-27308. x

drie nieuwe actuele verzekeringen van Concordia...



MODERNE RISICO-VERZEKERINGEN, AANGEPAST AAN DE TIJD VAN NÚ. HIER ZIJN ZE:

TREFZEKER POLIS

Een verzekering die aan dikwijls geuite wensen tegemoet komt: volledige risicodekking tot een bepaalde leeftijd; bij in leven zijn op die leeftijd terugbetaling van alle gestorte premies (vermeerderd met het winstaandeel!)
Voorbeeld:
Een man van 32 jaar neemt een Trefzekerpolis van f 20.000,—, uit te keren bij overlijden binnen 28 jaar. Is dit overlijden een gevolg van een ongeval dan wordt f 40.000,—. uitbetaald (+ winstaandeel). Is de verzekerde na 28 jaar - gelukkig - nog in leven dan ontvangt hij alle betaalde premies terug! De premie voor deze trefzekere verzekering bedraagt f 37,20 per maand. Een premie die de maatschappij in ieder geval volledig - en misschien zelfs in veelvoud - weer aan de rechthebbende uitbetaalt.

VERZORGINGS POLIS

Een verzekering op het leven van de gehuwde vrouw. *De vrouw van onze tijd bepaalt mede een gedeelte van het gezinsinkomen.* Hetzij door haar werk buitenshuis, hetzij door het voeren van de huishouding. Als de vrouw overlijdt, krijgt het gezin een moeilijke tijd. Om die financieel te overbruggen is deze verzekering gekozen.
Voorbeeld:
Mijnheer A sluit op het leven van zijn vrouw, oud 29 jaar, een Verzorgingspolis van f 25.000,—. uit te keren bij haar overlijden binnen 26 jaar. Komt zij nadien te overlijden dan volgt een uitkering van f 2.500,—. Bij overlijden door een ongeval wordt de uitkering verdubbeld. De premie bedraagt slechts f 15,10 per maand. Zij is verschuldigd gedurende 26 jaar of tot eerder overlijden van de vrouw. *De premiebetaling eindigt echter bovendien bij overlijden van de echtgenoot!* De verzekering zelf blijft dan verder normaal van kracht!! Uiteraard is ook deze Concordia-polis volledig winstdelend!

GROEI POLIS

Een zeer sterke risicoverzekering. Elk jaar stijgt de verzekerde som met 5% van het beginkapitaal. *Verzekerd!* De premie stijgt niet. Die blijft ongewijzigd. U weet waar u aan toe bent!
Voorbeeld:
Een man van 35 sluit een Groeipolis van f 15.000,—. uit te keren als hij voor zijn 65ste overlijdt. Zou dit overlijden bijvoorbeeld gebeuren als hij 55 is dan wordt uitbetaald f 15.000,—. + 20 x f 750,—. = f 30.000,—. Bij overlijden door een ongeval wordt dit bedrag nog verdubbeld. Dan wordt dus f 60.000,—. uitbetaald. En hier komt dan nog bij het winstaandeel gerekend over f 30.000,—. over de periode van 35 tot 55 jaar!! De premie voor deze verzekering: f 24,—. per maand.

WINSTDELING

Voor Concordia al iets vanzelfsprekends *vanaf de oprichting in 1907. De Concordia-verzekerden delen in de volledige bedrijfswinst.* Het winstaandeel wordt terstond vanaf het eerste verzekeringsjaar gegeven op *alle* individuele verzekeringen. *Dus óók op de zuivere risicoverzekeringen. En dat is toch wel heel bijzonder!*
Elk jaar groeit het verzekerde kapitaal met het winstaandeel. Zonder enige toeslag op de toch al zeer gunstige premie. De uitkering is dus meestal veel hoger dan het oorspronkelijke bedrag dat u verzekerde.
Vraag eens geheel vrijblijvend nadere inlichtingen bij de plaatselijke Concordia-vertegenwoordigers of rechtstreeks bij de Coöperatieve Levensverzekering Maatschappij u.a.



CONCORDIA
OUDENOORD - UTRECHT TEL. 030-16591

Westlands Bloemenhuis

SITTARD – MARKT 26
BRUNSSUM – KERKSTR. 37 t.o. V en D

CHRYSANTEN

dikke bos van f 2,50

nu woensdag en donderdag

voor f 1,50 per bos

VelopA heeft 'n idee

Altijd een goed idee om orde te scheppen in een fietsen-chaos. En VelopA kan dat idee ook uitvoeren. Fietsenberging met de modernste rijwielblokken (ook voor brommers), met ingenieuze klemmen en standaards, met betonnen overkappingen, fraai afgewerkt met Velopol polyester golfplaat. Kwaliteitsprodukten die rechtstreeks van fabriek worden geleverd.

Voordat u zich door VelopA-deskundigen laat adviseren, kunt u eerst zelf wat ideeën opdoen in de uitgebreide documentatie, die u op aanvraag wordt toegezonden.

VelopA n.v.



Rotterdam

VELOPA N.V., SCHIEDAMSEDIJK 67A, ROTTERDAM TEL. 010-149122

KRISTAL... is goedkoper dan U denkt

Door rechtstreekse importen van de bekendste diverse Duitse kristalfabrieken bieden wij aan: drinkserviezen voor prijzen die U beslist mee zullen vallen.



SILENA
zwaar geslepen klassieke vormgeving. 30 dlg., 6 pers.
f 198,50



TURKU
modern van vorm en slijpsel 30 dlg., 6 pers.
f 249,50



CATANIA
Een stijlvol servies met licht slijpsel 30 dlg., 6 pers.
f 254,50

Keuze uit meer dan 60 kristallen drinkserviezen.

HET PORSELEINHUIS

A. M. Spliet-Koot

HEERLEN
Geleenstraat 50
Telefoon 716071

HOENSBROEK
Kouvenderstraat 45
Telefoon 212639

Zondag optreden van Streven uit Mortsel

Tournooi der Maasgouwen: begrip voor amateurtoneel

SLOO, 11 nov. — Zondagavond begint in Elsloo het negentiende toernooi der lage landen. Sinds het comité amateurtoneel België-Nederland ongs de wedstrijden in Elsloo als enige officiële ontmoeting heeft erkend tussen amateurtoneelgezelschappen uit België en Nederland op landelijk niveau is het toernooi der lage landen de topwedstrijd bij uitstek op dit gebied. Vanaf zondag 16 januari 1971 zullen de beste amateurtoneelverenigingen uit Nederland en België op de planken van zaal Raeven in Elsloo strijden om de hoogste eer. De belangstelling voor het toernooi is dit jaar bijzonder groot. De voorverkoop van plaatskaarten liep zo goed dat er nog maar enkele tientallen beschikbaar zijn. De eerste voorstelling begint zondagavond om acht uur. Het toneelgezelschap Streven uit Mortsel (B.) brengt dan een komische thriller van Alec Coppel „Het prieel'

Wat is uitgegroeid tot het belangrijkste toernooi tussen amateurtoneelverenigingen uit België en Nederland was negentien jaar geleden in de eerste instantie bedoeld om geld bij elkaar te krijgen voor de plaatselijke fanfare Maasgalm. Toneelgezelschappen uit Belgisch en Nederlands Limburg werden in 1952 naar Elsloo gehaald om op een sportieve manier tegen elkaar op het podium van zaal Raeven te strijden.

Geen moeite

„Het kost ons nu nog nauwelijks moeite om de beste gezelschappen uit Nederland en België op ons toneel te krijgen", zegt secretaris M. Schmeitz van het organiserend comité in Elsloo. „Wij krijgen nu de topgezelschappen als het ware op een dienblad aangeboden. Het spelen op ons toernooi alleen al wordt beschouwd als een geweldige eer, ook al valt men niet in de prijzen." c

Tussen de eerste inter-Limburgwedstrijd en het toernooi der lage landen zoals het nu is, ligt een periode van hard en enthousiast werken van het comité in Elsloo. Nadat de eerste wedstrijd voor de fanfare was geslaagd, kregen de initiatiefnemers zo'n plezier in de hele zaak dat ze besloten elk jaar een toneelwedstrijd voor amateurgezelschappen op touw te zetten. Steeds betere toneelverenigingen werden naar het toernooi der Maasgouwen gehaald en met het stijgen van het culturele peil werd ook de belangstelling steeds groter. Na de wedstrijden voor de Maasgouwen werd het een toernooi der lage landen.

Bij gelegenheid van het derde lustrum aanvaardde het comité amateurtoneel België-Nederland het patronaatschap over het toernooi der Maasgouwen en sinds die tijd wordt de wedstrijd onder auspiciën van dit internationale comité georganiseerd. „Met de jaren is de hele zaak steeds meer geld gaan kosten", zegt de heer Schmeitz. De begroting van het toernooi der lage landen bedraagt dit jaar ruim 11 mille en bijna 2/3 hiervan wordt gedekt door subsidies. Het toernooi in Elsloo wordt financieel onder meer gesteund door de gemeente Elsloo, de provincie, het Anjerfonds, het Algemeen Nederlands Verbond, het comité Benelux en de regeringen van België en Nederland. In 1965 ontving het comité in Elsloo de Visser Neerlandiaprijs en een bedrag van 4500 gulden. Van dit geld werd toen een nieuwe lichtinstallatie aangeschaft. Afgelopen zomer kreeg het comité 3500 gulden van de zomerzegelaktie en ook dit geld zal worden gebruikt om de technische installatie op het wedstrijdpodium te verbeteren.

Moeilijkheid

Een grote moeilijkheid bij het toernooi is dat de technische mogelijkheden in zaal Raeven steeds beperkter worden. Het toneel is maar 6 meter breed en 5 meter diep, terwijl er 240 zitplaatsen zijn. De heer Schmeitz hoopt dat het nieuwe gemeenschapshuis, waarin een toneelzaal is gepland, in Elsloo spoedig een oplossing voor een aantal problemen zal brengen. „We zitten nu erg beklemd.

Sommige stukken of verenigingen kunnen gewoon niet op ons toneel omdat het te beperkt is. Anderzijds is de zaalcapaciteit erg klein, waardoor betrekkelijk weinig mensen het evenement kunnen bijwonen. Financieel gezien is dit niet altijd even aantrekkelijk, maar van de intieme sfeer gaat wel een geweldige charme uit.' Bij gelegenheid van het vierde lustrum wil het comité in 1971 de winnaars van vorige wedstrijden naar het jubileum-toernooi der lage landen halen. „Ons doel zal steeds blijven: het brengen van verantwoord amateurtoneel en enigszins meewerken aan de integratie van Nederland en België op dit terrein

Programma

Het volledig programma voor het negentiende toernooi der lage landen luidt: 15 november het toneelgezelschap Streven uit Mortsel (B.) met 'Het prieel', 22 november de toneelgroep W.D.T. Wageningen met „De Kamer waarin wij leven" van Graham Greene, 29 november het Koninklijk Knoks Toneelgezelschap uit Knokke (B.) met „Als een kat op een heet zinken dak" van T. Williams; 6 december de Koninklijke toneelvereniging Willen is Kunnen uit Dendermonde (B.) met „Een hand vol sneeuw" van M. Gazzo; 13 december toneelgroep Die Haeghe spelers uit Den Haag met „Ik lach erom" van Noël Coward; 20 december de Rederijkerskamer Moyses Bosch uit Den Bosch met „Epidicus" van Plautus; 27 december de toneelvereniging De Vlaamse Vrienden uit Bercum (B.) — de winnaar van verleden jaar — met „Het tijdperk der zerken" van Manuel van Loggum, als Nederlandse première; 3 januari 1971 het Reizend Volkstoneel uit Hulst met „Caccafras" van René de Obaldia en 16 januari de toneelgroep Thaleia uit Mersem (B.) met een marionettenspel. Op deze laatste dag van het toernooi worden tijdens het slotbal ook de prijzen uitgereikt.



De toneelgroep Streven tijdens een repetitie van het stuk, dat zondag in Elsloo wordt uitgevoerd, Het prieel.

Wethouder Spaubeek: „Laat Marokkanen maar komen"

SPAUBEEK, 11 november — De meningen waren eergisteravond nogal verdeeld op de voorlichtingsbijeenkomst die de Immigratie Stichting in de grote zaal van Eldorade in Spaubeek hield over de komst van 200 gastarbeiders uit Marokko naar het retraitehuis in Spaubeek. Zo'n zeventig Spaubekenaren waren present en na een lange inleiding van de zijde van de immigratie stichting maakten velen van de gelegenheid gebruik om het hunne te zeggen over de Marokkanen.

„Laat ze maar komen"! zei wethouder W. Bouwens van Spaubeek, „Den Haag betaalt toch wel. Geef die mensen een goed onthaal. Er zullen er ook wel een stuk of tien hier blijven hangen. Dat is toch prima, maar geef ze wel een goede begeleiding". Hier werd de wethouder onderbroken door muziek die vanuit de jukebox de zaal in galmde. Toen dit euvel was verholpen zei de wethouder — die maar niet voor anderen wilde wijken voor de microfoon — wel nog: „Als ik een tolk krijg, wil ik zo'n twintig jongens uit Marokko persoonlijk Spaubeek laten zien".

Nadat wethouder Bouwens met applaus door de zaal was bedankt kregen ook nog anderen de gelegenheid iets naar voren te brengen. Verschillende sprekers vonden het asociaal 200 mannen zonder hun gezinnen naar Nederland te halen. „Wij laten ze in de kou staan. Als slaven komen ze werken voor meer luchtvervuilende auto's. Geen man kan zo lang zonder een vrouw; ik ook niet" zei de heer Meinders.

Anderen voerden aan dat de gemeenschap van Spaubeek te klein is voor zo'n grote groep buitenlanders. „Bovendien gaan ze op zo'n afgelegen plaats bij het retraitehuis dood. Breng ze liever onder dicht bij een grote stad. Ik heb niets tegen gastarbeiders. Maar, als zoveel mannen bij dat bos wonen, durft daar niemand meer te gaan wandelen", vond de heer Hennekens.

De heer Maese stelde dat de DAF voor huisvesting bij de fabriek diende te zorgen. Ondanks het feit dat de forumleden herhaaldelijk benadrukten dat de immigratie stichting met een gegeven situatie zit en alleen de gastarbeiders zo goed mogelijk wil opvangen, bleef de zaal wijzen op de onjuistheid van de wijze waarop gastarbeiders in het algemeen naar ons land worden gehaald. „Wat heeft het eigenlijk voor nut dat we hier zijn"? vroeg een spreker zich af. „Het is mosterd na de maaltijd. Per 1 februari 1971 komen de Marokkanen toch".

Raad Beek moet toestemming geven voor rechtsgeding

BEEK, 11 november — De gemeenteraad van Beek, die donderdagavond vergadert, krijgt een voorstel te behandelen tot het aangaan van een rechtsgeding tegen de heer M. Hennekens te Beek inzake terugbetaling van taxatiekosten ad. f 398,—. Op 30 oktober heeft de kantonrechter de gemeente Beek niet ontvankelijk verklaard in haar vordering op de heer Hennekens. De reden daartoe was dat het besluit tot procederen in de onderhavige zaak genomen was door het college van B. en W., hetgeen in strijd is met de gemeentewet. Een dergelijk besluit moet namelijk worden genomen door de gemeenteraad. B. en W. stellen de raad thans voor alsnog dat besluit te nemen.

Het college deelt verder aan de raad mee dat men kennis genomen heeft van het manifest tegen milieubederf in Limburg, zoals dat tijdens de „week van de aarde" op de Gulperberg werd aangenomen. B. en W. willen dat manifest volledig laten publiceren en de inwoners om suggesties verzoeken met betrekking tot de instandhouding van een aanvaardbaar leefmilieu. Inzake het uitgebrachte studierapport Zuidlimburgse gemeenten over de gemeentelijke herindeling achten B. en W. het wenselijk dit rapport in handen te stellen van een raadscommissie. Meegedeeld wordt verder dat voor wat betreft de begroting 1970 enkele subsidies alsnog verhoogd kunnen worden. Het gaat hier om het Groene Kruis met f 3000,—, het Centrum Maatschappelijk Werk te Geleen met ruim f 10.000,— en de Sociaal Pedagogische Zorg Westelijke Mijnstreek te Sittard met f 3000,—.

EXAMENS

Voor het doctoraal examen medicijnen slaagden aan de Universiteit te Nijmegen de dames M. A. Peters uit Amby en C. Piek uit Beek en de heer L. Frantzen uit Sittard.

De oud-Sittardenaar W. v.d. Weijer, thans wonend te Eindhoven, slaagde aan de Technische Hogeschool te Eindhoven met lof voor het examen technische technologie.

BETER LAAT DAN NOOIT

BEEK, 11 november — De officiële opening van de lagere technische school te Beek zal op 20 november in de aula van de school aan de Dr. Beckersstraat plaats hebben. De receptie is van 18 tot 20 uur. Vooraf wordt het gebouw ingezegend door pastoor J. Heijnen. De technische school te Beek is al geruime tijd in gebruik. Reeds in 1966 werd de eerste vleugel ingericht, maar nu is dan de totale afbouw, inclusief de entourage rond het gebouw, gereed. Vandaar die late officiële opening.

alledaagse Dingen

● B. en w. van de gemeente Beek zijn op de geheimzinnige toer overgegaan. Dat blijkt tenminste uit mededelingen voor de raad, die donderdag vergadert. In die mededelingen lezen we namelijk het volgende: „Wij kunnen u thans berichten dat naar aanleiding van onze bespreking van 6 oktober 1970 met het aktiecomité zwembad door dit comité aan ons een aantal voorstellen zijn gedaan inzake nieuwe op stapel staande akties. Wij hebben het comité medeling gedaan, dat dit kan rekenen op de nodige medewerking van gemeentewege bij de uitvoering hiervan. Teneinde het effect van deze aktie door een voortijdige publicatie niet teniet te doen zullen wij op de concrete acties hier niet verder ingaan". Nou, dat weten we dan. Wordt het een Sinterklaassurprise? We wachten met spanning af. En met ons heel Beek. Overigens willen b. en w. wel zeggen dat de bouwwerkzaamheden aan het instructiebad te Beek voorspoedig verlopen. Het bassin is reeds volledig gestort, de bekisting van de verdiepingsvloer is nagenoeg gereed en over ongeveer twee weken wordt deze vloer gestort.

● De nieuwe Sittardse jongerenvereniging Luxor '70 ofwel L'70, die gehuisvest wordt in de voormalige Luxorbioscoop aan de Rijksweg te Sittard, gaat vrijdag officieel van start. Om acht uur 's avonds zal wethouder mr. G. Houtakkers de opening verrichten. Wil Knipa en The E.P. Band zullen op deze avond medewerking verlenen.

● Vanmiddag tussen half vijf en half zes wordt via het radioprogramma „Jeugdland" (Hilversum I) vanuit het Roxy-theater te Geleen een rechtstreekse uitzending verzorgd van een quiz tussen de Geleense MAVO-scholen Don Bosco en Maurits. Tussen de bedrijven door zal er muziek van Pyset en The Skiffle Three te beluisteren zijn. Vanmiddag dus aan uw toestel.

● Vooral oudere mensen in Grevenbicht ergeren zich over het feit dat het oude crucifix, dat sinds mensenheugenis tegen de voorgevel hing van het café aan de zuidzijde van de Markt te Grevenbicht — voorheen dancing Bruno — verdwenen is. Het exterieur van het café is opgeknapt, maar het kruis is niet meer op de vertrouwde plaats teruggekeerd. Wel zijn er nog de haken, waaraan het corpus heeft gehangen. De verdwijning klemt bij een aantal bewoners des te meer omdat het corpus zeer oud en waardevol is. De oudste inwoner van het dorp, de heer Jac v.d. Bergh, kan 99 jaar in de geschiedenis teruggaan. Hij herinnert zich dat genoemd kruis altijd op de gevel van het pand heeft gehangen.

● Het in aanbouw zijnde politiebureau aan de Kennedysingel te Sittard zal met een plastiek, te vervaardigen door de Sittardse kunstenaar P. Hermans, worden verrijkt. Het kunstwerk, dat in februari gereed moet komen, wordt gemaakt van staalconstructie met aan de buitenkant een beschermingslaag van brons. Zonder dat het een bepaalde voorstelling wil aanduiden, kan men zeggen dat het een min of meer kubusachtig plastiek wordt met een opengereten binnenwand. Die binnenwand krijgt een lichteffect. Het kunstwerk, dat niet op een sokkel komt te staan wordt 2.80 meter hoog.

● Wij houden ons nog altijd aanbevolen voor een grappig voorval.

Legpenningen voor twee oud-wethouders



GELEEN, 11 nov. — Gistermiddag werd oud-wethouder J. E. Keulers van Geleen tijdens het eerste deel van een raadsvergadering door burgemeester mr. dr. J. P. D. van Banning geïnstalleerd tot ereburger van de gemeente Geleen. Naast een oorkonde ontving hij ook de erepenning van de gemeente Geleen in goud. Oud-wethouder L. Deuss kreeg de erepenning van Geleen in zilver. Naast genodigden was bijna de voltallige gemeenteraad aanwezig.

Oud-wethouder K. van Hinsberg, die verleden week het gemeentebestuur van Geleen liet weten geen prijs te stellen op de ook aan hem toegekende onderscheiding, was eveneens present. Over zijn weigering werd overigens tijdens de plechtigheid van gistermiddag met geen woord gerept.

Burgemeester Van Banning wees in een toespraak op het vele werk dat de heren Keulers en Deuss voor de gemeente Geleen hebben gedaan als raadslid en wethouder.

De heer Keulers is gedurende 31 jaar lid geweest van de gemeenteraad en hij was van 1945 tot 1958 en van 1962 tot 1970 wethouder van Geleen voor financiën en woningbouw. De heer Van Banning noemde hem „de grote stimulator van particuliere woningbouw en een financieel specialist. Ook in verenigingen en tal van particuliere organisaties heeft de heer Keulers een aktieve rol gespeeld.

De heer Deuss was 17 jaar lid van de gemeenteraad, waarvan 12 jaar als wethouder. Ook de echtgenotes van de oud-wethouders werden in de hulde betrokken. Tot slot van de plechtigheid spraken de beide oud-wethouders hun dank uit, waarna een korte receptie volgde.

Bij de behandeling van de ingekomen stukken aan het einde van de voortgezette raadsvergadering van gisteravond kwam de kwestie van de weigering van de heer Van Hinsberg alsnog aan de orde. De heer J. Feron, fractiegenoot van de heer Van Hinsberg, gaf bij deze gelegenheid de oud-wethouder groot gelijk de erepenning te hebben geweigerd. „Die onderscheiding was bedoeld voor het werk van de heer Van Hinsberg als wethouder, terwijl hij later geen zitting kreeg in de commissies, waarin hij de meeste ervaring had". De heer L. Keulen vroeg zich in het algemeen af of het niet tijd werd „deze dingen geheel af te schaffen, zodat dergelijke misverstanden onmogelijk zijn of dat een onderscheiding op een verkeerde plaats terecht komt". Burgemeester mr. dr. J. van Banning was echter van mening dat een dergelijke wijziging na één geval niet wenselijk was.

Politie Sittard in aktie tegen fout-parkeerders

SITTARD, 11 nov. — Vanaf vandaag gaat de Sittardse politie streng optreden tegen fout-parkeerders in de binnenstad. Het „werkterrein" zal voortaan omvatten de Voorstad, Brandstraat en de Limbrichterstraat. Zoals bekend geldt daar een parkeerverbod, maar in de praktijk blijkt haast niemand zich daar aan te storen. De politie gaat nu handelend optreden. Opgemerkt wordt dat men in genoemde straten wel mag laden en lossen, maar dat geldt dan alleen voor zware goederen (winkelbevoorrading). Dus niet om in een winkel even een pakje sigaretten te halen", aldus inspecteur Piek van de Sittardse politie.

Vandaag komt de politie ook verbaliserend in aktie tegen degenen, die in overtreding zijn in het gebied van de blauwe zone in de binnenstad. Overigens heeft men intussen een aantal aanduidingsborden een betere opstelling gegeven en voorts zullen er ook nog een viertal van dergelijke borden op de Markt (het hart van de blauwe zone) worden geplaatst. De blauwe zone geldt met name voor de Markt, Putstraat, Gruizenstraat, Nieuwstraat, Plakstraat, Rosmolenstraat en de Paardestraat (vanaf inrit parkeerterrein). Voor het parkeren in dit gebied moet men in het bezit zijn van een parkeerschijf. Men zij dus gewaarschuwd.

Blijft het feit dat men in Sittard er nog steeds niet toe wil overgaan — en dat met name ten gerieve van de vreemdelingen — om bij de invalswegen borden te plaatsen, die een vóóraanduiding geven, dat men de blauwe zone nadert. Ook voelt men er niets voor om in het zonegebied met blauwe strepen te werken, zodat de automobilisten er dan nog eens op geattendeerd worden dat ze de parkeerschijf moeten gebruiken. Maar dat komt dan misschien in de toekomst nog wel....

Plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws - pla

Sittard

— De straatcollecte voor de vereniging Blindenzorg „Licht en Liefde" bracht te Sittard de som van rond 400 gulden op.

— Burgemeester H. Dassen was dinsdagmorgen de eerste klant die zich op het Sittardse postkantoor vervoegde om aan het stalletje van het dames-kinderpostzegelcomité postzegels voor het kind te kopen. Hij werd door de presidente, mevrouw R. van Haaren, prompt op zijn wenken bediend.

— Vandaag wordt de eerste praktijkmorgen gehouden voor de leidsters van de kleuterschool van Broeksittard. Deze leidsters zullen dan een kijkje gaan nemen in de lagere school van de heer Breukers in Broeksittard. Hun aandacht en interesse gaan speciaal uit naar de twee laagste klassen. Men wil op deze manier een geruisloze aansluiting tussen kleuter- en basisonderwijs in Broeksittard bewerkstelligen.

Susteren

— Burgemeester J. Gijzels reikte aan de 10 winnaars van de „Voortuinwedstrijd 1970" de prijzen uit. De winnaars in categorie A (meer dan 100 m2) waren 1. M. rVoomen, 2. Mej. F. van Mierlo, 3. J. Peters, 4. C. Raemaekers en 5. H. Genders. In categorie B was de volgorde van de winnaars: 1. Jan Schmeitz, 2. A. Pustjens, 3. Jan Smeets, 4. J. van Pey en 5. J. Friedrichs.

— De buurtvereniging „Oud-Susteren" organiseert haar jaarlijkse dropping op zaterdag 14 november. Om 20 uur vindt het vertrek plaats vanaf café H. Muyris. Men kan zich aanmelden bij een van de bestuursleden.

— De winnende nummers van de loterij N.O.A.V. zijn: 229, 581, 683, 221, 905, 545, 396, 189 en 917. De prijzen kunnen worden afgehaald aan de Stiftstraat 19.

— De afdeling Susteren van het „Limburgse Groene Kruis" organiseert twee voorlichtingsavonden op het gebied van speelgoed voor de jeugd van 1 jaar tot 6 jaar. De avonden hebben plaats op dinsdag 24 en woensdag 25 november, telkens om 20 uur Molenlaan 33. Het bestuur zag graag aanmeldingen vooraf om een gelijkmatige bezetting te krijgen. Afspraken voor het kleuter- en zuigelingenbureau kunnen elke dag — telefonisch of mondeling — tussen 13 uur en 14 uur gemaakt worden. Hierdoor worden lange wachttijden voorkomen.

Stein

— In verband met de kermis zijn op 16 november alle gemeentelijke kantoren gesloten. Alleen het kantoor van de burgerlijke stand is maandagmorgen open van 11.30-12 uur. Op kermisdinsdag zijn de kantoren gesloten vanaf 16 uur. Op deze dag komt ook het wekelijks spreekuur van burgemeester en wethouders te vervallen.

— Maandagavond reed op de Sanderboutlaan te Stein een vrachtwagen bestuurd door J. ter H. uit Geleen de bromfietser M. V. uit Beek van achteren aan, waarbij de laatste ernstige verwondingen opliep. Per ambulance werd hij naar het ziekenhuis te Sittard overgebracht.

— Iedereen die mee wil werken aan de totstandkoming van een vrijwillige hulpdienst in de gemeente nodigt de Stichting Samenlevingsopbouw Stein uit tot het bijwonen van een vergadering op 17 november in het gemeentehuis. De heer drs. J. C. M. Blezer, direkteur van het Centrum voor Maatschappelijk Werk zal op deze avond over het werk van een vrijwillige hulpdienst spreken. De bijeenkomst begint om 20 uur.

Beek

— Dinsdagochtend om half negen werd de bromfietser S. uit Beek op de Markt in Beek aangereden door een personenauto, bestuurd door A.T. De bromfietser, die op de wagen belandde, liep verwondingen aan beide knieën op en moest zich onder doktersbehandeling stellen.

Born

— De koopbeurs Passage Lavas te Born, die tot en met komende zondag duurt, heeft niet over gebrek aan belangstelling te klagen. In de vele stands, die te bezichtigen zijn, geven ondernemers uit het Land van Swentibold uitstekend acte de presence. Directeur C. Smits van de DAF te Born, die de officiële opening verrichtte werd daarbij geassisteerd door de vierjarige Chantal Peters. De heer Smits wees in zijn openingswoord op de noodzaak voor de zelfstndige ondernemers tot collegiale samenwerking Hij sprak de hoop uit dat deze beurs zich elk jaar verder zal uitbreiden en dat zelfs de landsgrenzen een volgende keer geen obstakel zullen vormen voor de vlucht van de Passage Lavas.

Geleen

— Donderdagavond om 20 uur zal de Maastrichtse organist Th. Franssen in de St. Augustinuskerk het eerste van een drietal orgelconcerten geven. Het programma vermeldt uitsluitend werken van Johan Sebastiaan Bach. Uitgevoerd worden Preludium en Fuga in C., Trio Senate no. 5 in c.. het derde deel van Klavierübung, Preludium is es, en verder de koralen, Kyrië Gott Fater in Ewigkeit, Christe aller welt trost, Kyrië Gott Heiliger Geist en Tripelfuga in es.

— In verband met het overlijden van de heer P. Giesberts, die „Opper Sjoutvot" Sjoutvotte" zal de traditionele seizoensopening van deze carnavalsvereniging in „d'Heremiet" op 14 november niet doorgaan.

— De automobilist P.L. uit Schinnen liep dinsdagmiddag vrij ernstige verwondingen op, toen zij op het kruispunt Rijksweg-Eindstraat met haar wagen in botsing kwam met de auto van K.H. uit Geleen. Zij werd naar 't ziekenhuis overgebracht. De beide auto's werden aan de voorzijde totaal vernield. De botsing was het gevolg van het niet verlenen van voorrang door mejouffrouw L. Na de botsing kwam haar wagen tegen een lantaarnpaal terecht, terwijl de auto van H. in de berm langs de weg tot stilstand kwam. Met een waterslang heeft de politie voorkomen, dat de wegstromende benzine uit de auto van mej. L. in brand kon geraken.

Limbricht

— Hedenavond om kwart voor zes vertrekt op het schoolplein een grote schaar kinderen, die met lampions de viering van St. Maarten inzetten. Ouders van zeer jeugdige kinderen wordt verzocht de kleinsten in de stoet onder eigen hoede te nemen. Nabij de Klinkerkoelsweg wordt een stapel van 1000 limonadekratten, beschikbaar gesteld door limonadefabriek „De Molenbron", in brand gestoken De brandweer verzoekt geen fakkels, gedrenkt in benzine of ander uiterst brandbaar tuig, te hanteren.

Elsloo

— De Wielervrienden Elsloo starten met een goed winterprogramma. Op 17 november wordt het seizoen geopend met een voorlichtingsavond op het gebied van woningtextiel, in zaal Lenaerts. De entree is gratis. Op 18 november om 19.30 uur begint in zaal Janssen een filmavond met een etappe van de laatste Tour de France, de jeugdtour 1970 van Elsloo en de verfilmde Ronde van Limburg 1970. Op 26 december begint om 14 uur een filmvoorstelling voor de jeugd in zaal Raeven en om 19.30 uur voor volwassenen. Vertoond worden de films Eddy Merckx, Olympische Spelen in Tokio, Vive le Tour en St.-Laurent Tour.

Grevenbicht

— Bij de verbetering van Grevenbicht-West zijn 6 eeuwenoude lindebomen maandagmorgen gekapt. Deze reuze-bomen, eigendom van het kerkbestuur en geplaatst bij de kruiskapel, begonnen tekenen van slijtage te vertonen. De bomen vormden een obstakel voor de reconstructie van de hoek Kapelweg-Kruisstraat en moesten dan ook na vele jaren plaats maken voor het hedendaagse verkeer. De omwonenden gaan er ook op vooruit want het „bladerenruimen" in het najaar behoort thans tot het verleden.

— Op de volautomatische kegelbaan van hotel Neerlandia had gedurende de afgelopen maanden de strijd plaats om het koninginnekegelen 1970, georganiseerd door de dameskegelclub De Vrijheid. Winnares werd mevrouw De Zwart, die daarmee haar titel prolongeerde; tweede werd mevrouw Reijnen en derde een naamgenote van de koningin mevrouw S. de Zwart. Na bekendmaking van de prijzen volgde een gezellig samenzijn.

— In hetzelfde Neerlandia hebben de Oud-Armadezen — in een reünie verenigd — zaterdag een uitermate gezellige bijeenkomst gehouden. Na een aantal reünieën in successie besloot men om op 8 februari van het volgend jaar een karnavalstreffen te houden.

Lindenheuvel

— Vrijdag houden de jeugdleiders van S.V. Lindenheuvel een wandel-oriëntatietocht. De totale afstand, die in twee gedeelten gelopen wordt, bedraagt 7.5 km. De start is om 19.30 uur bij het Volkshuis. Het inschrijven kan daar geschieden vanaf 19 uur. Ook is het mogelijk reeds vooraf telefonisch in te schrijven. Dit kan gebeuren op 12 november tussen 19 en 19.30 uur onder telefoonnummer 04494—6711. Het inschrijfgeld bedraagt f 2,50 per persoon. Er zijn aan deze tocht, die bedoeld is voor koppels, zeer mooie prijzen verbonden.

Koopbeurs geopend



Chantal Peters (4) helpt DAF-directeur C. Smits met het doorknippen van het lint, waarmee de koopbeurs Passage Lavas werd geopend.